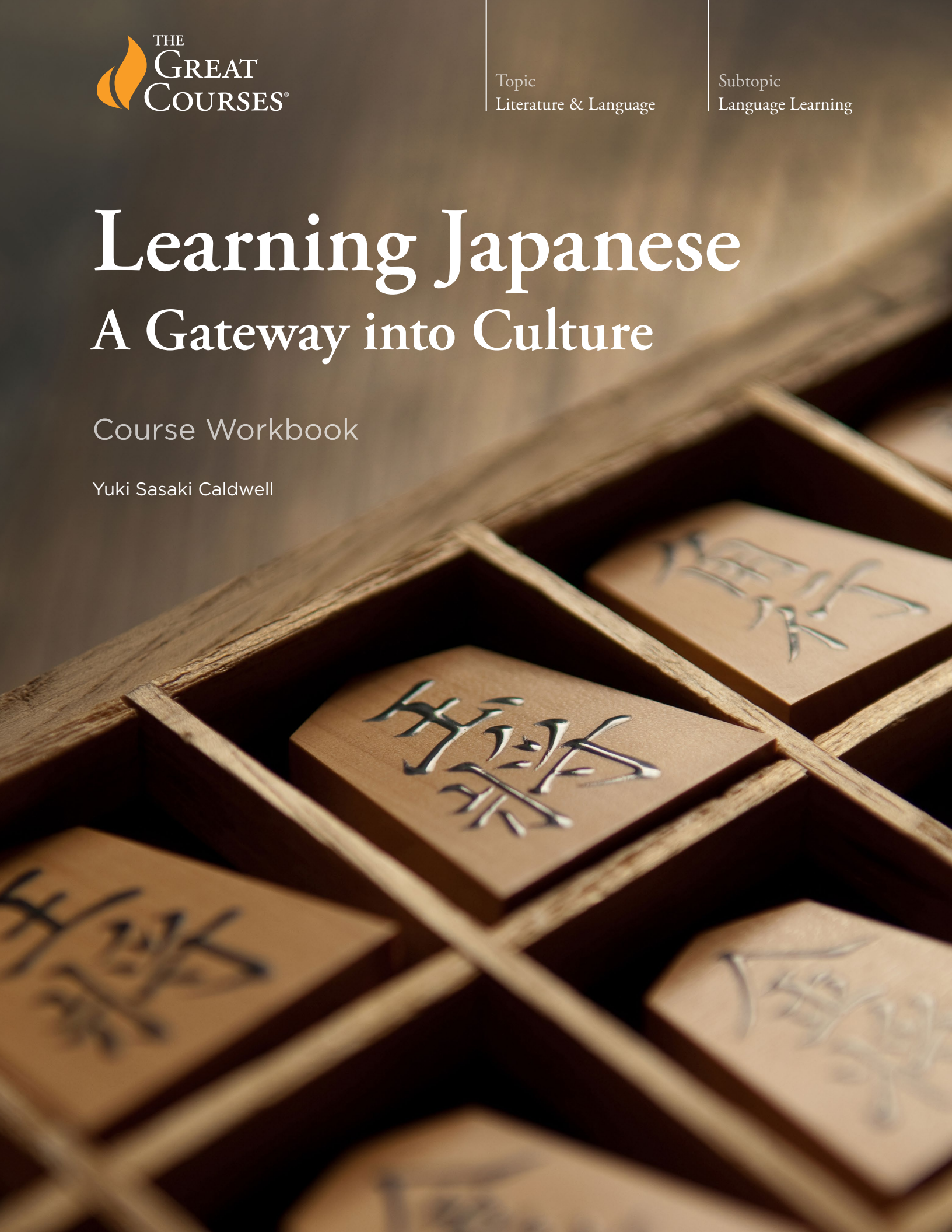


Learning Japanese

A Gateway into Culture

Course Workbook

Yuki Sasaki Caldwell



LEADERSHIP

President & CEO	PAUL SUIJK
Chief Financial Officer	BRUCE G. WILLIS
Chief Marketing Officer	CALE PRITCHETT
SVP, Marketing	JOSEPH PECKL
SVP, Content Development	JASON SMIGEL
VP, Content Production	KEVIN BARNHILL
VP, Marketing	EMILY COOPER
VP, Customer Engagement	KONSTANTINE GELFOND
VP, Technology Services	MARK LEONARD
VP, Content Strategy	KEVIN MANZEL
VP, People	AUDREY WILLIAMS
General Counsel	DEBRA STORMS
Sr. Director, Content Operations	GAIL GLEESON
Director, Talent Acquisition	WILLIAM SCHMIDT
Director, Creative	OCTAVIA VANNALL

PRODUCTION

Video Production	CREATORUP
Executive Producer	JAY TATE
Producer	TOM KRZYWICKI
Technical Engineering Manager	SAL RODRIGUEZ
Quality Assurance Supervisor	JAMIE MCCOMBER
Sr. Manager, Production	RIMA KHALEK
Audio Engineer	EDDIE HARTNESS

EDITORIAL & DESIGN SERVICES

Director	FARHAD HOSSAIN
Sr. Graphic Designer	KATHRYN DAGLEY
Sr. Managing Editor	BLAKELY SWAIN
Editorial Associates	MOLLY LEVY MARGI WILHELM
Editorial Assistant	WILLIAM DOMANSKI

Yuki Sasaki Caldwell



Yuki Sasaki Caldwell is an Instructor of Japanese Language in the Department of Comparative Literature and Intercultural Studies at the University of Georgia (UGA), where she also received her master of education degree in Foreign Language Education. In her more than 20 years of teaching at UGA, she has instructed every Japanese language course offered, created course materials, and coached prize-winning students in preparing for speech contests. She is from the city of Sayama, located in Saitama prefecture, part of the Greater Tokyo area.

Table of Contents

About Yuki Sasaki Caldwell	i
1. Welcome to Japanese! Saying Words You Know	1
2. Meeting People; Pronouns; Hiragana Start	7
3. Question Words and Identifying Objects	20
4. Telling Time; Polite Verbs; Kyoto	30
5. Negatives; <i>wa</i> and <i>o</i> ; Invitations; Harajuku	43
6. <i>U</i> Verbs; Directions and Getting Around Tokyo	55
7. Shopping; Colors; Big Numbers; Money	68
8. Adjectives and Restaurant Orders	80
9. Suggestions; Appearances; Sakura; Kanji	91
10. Likes and Dislikes; Manga	102
11. Discussing Skills; Contrasts; Sumo	114
12. The Past; the Week; the Edo Period; Katakana	125
13. Past Activities and Past Adjectives; Sushi	136
14. Expressing a Desire; the Seasons	148
15. Comparisons; <i>wa</i> versus <i>ga</i> ; Mt. Fuji and Hakone	159
16. Giving Detailed Descriptions; Kanazawa	172
17. Explaining Procedures; Counting Things; Trains	184
18. Polite Requests; Honorifics; Train Stations	196

19. Describing an Action Sequence; <i>Ryokan</i>	207
20. Ongoing Actions and a Shopping Street	218
21. Asking Permission and Entering a Home	229
22. Family and Friends; Handling Compliments	239
23. Keeping Pets; Wearing Clothes; Traffic Lights	250
24. Describing Uncompleted Actions; Golden Week	263
25. Negative Requests; Casual Speech; Age; a Zoo	276
26. Casual Plain Forms; Obligations; Matcha	288
27. Intentions; Counting People; <i>Shabu-shabu</i>	300
28. Talking About Past Experiences; Pachinko	313
29. Giving Advice; Anime and Akihabara	323
30. Making Casual Suggestions; <i>Furusato</i>	334
31. Stating Opinions; Kimono and <i>Washoku</i>	345
32. Conveying What Others Say; Tanabata Festival	356
33. Explanations with Feeling; New Year's	367
34. Weather, Conjectures, and Visiting Places	381
35. Talking About What You Can Do; Hibachi	393
36. A Review; Future Intentions; Liking Someone	405

Notes about This Workbook

Variations in translation may be possible.

The sentences in the grammar examples and exercises contain only the Chinese characters introduced in each particular lesson or previously. They also have a space between phrases for ease of reading, which normally does not occur in written Japanese. On the other hand, the long dialogues are written in a more authentic way, without a space separating phrases, and contain more advanced characters that are not introduced in this course.

Romaji, which is a method of writing Japanese in roman characters, is a little subjective in that it's an interpretation of the sounds that Japanese speakers produce when speaking Japanese, so there can be several ways to spell and/or hyphenate a single word or phrase.

1

Welcome to Japanese! Saying Words You Know

ようこそ!

Youkoso!

Welcome!

VOCABULARY / 語彙

すし (寿司)

sushi
sushi

つなみ (津波)

tsunami
tsunami

にんじゃ (忍者)

ninja
ninja

ラーメン

raamen
ramen

さむらい (侍)

samurai
samurai

おりがみ (折り紙)

origami
origami

とうふ (豆腐)

tofu
tofu

えもじ (絵文字)

emoji
emoji

いけばな (生け花)

ikebana
flower arrangement

きもの (着物)

kimono
kimono

すうどく (数独)

suudoku
sudoku

ぼんさい (盆栽)

bonsai
bonsai

ふとん (布団)

futon
futon, or Japanese bedding

カラオケ

karaoke
karaoke

はい

hai
yes

まんが (漫画)

manga
manga, or Japanese comics /
graphic novels

じゅうどう (柔道)

juudou
judo

いいえ

iie
no

いち (一)

ichi
1

ろく (六)

roku
6

(～へ)ようこそ

(... e) youkoso
Welcome (to ...)

に (二)

ni
2

なな (七)

nana
7

こんにちは。

Konnichiwa.
Hello. ; Good day.

さん (三)

san
3

はち (八)

hachi
8

さようなら。

Sayounara.
Goodbye.

よん (四)

yon
4

きゅう (九)

kyuu
9

それでは、また。

Sore de wa, mata.
Until next time.
(Literally: Well then, again.)

ご (五)

go
5

じゅう (十)

juu
10

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

[Noun] が すき です。

[Noun] ga suki desu.
I like ...

[Noun] に きょうみ が あります。

[Noun] ni kyoumi ga arimasu.
I'm interested in ...

[Noun] は すき ですか。

[Noun] wa suki desu ka?
Do you like ... ?

[Noun] に きょうみ は ありますか。

[Noun] ni kyoumi wa arimasu ka?
Are you interested in ... ?

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

カラオケが すき です。

Karaoke ga suki desu.
I like karaoke.

にほんに きょうみ が あります。

Nihon ni kyoumi ga arimasu.
I'm interested in Japan.

まんがは すき ですか。

Manga wa suki desu ka?
Do you like manga?

おりがみに きょうみ は ありますか。

Origami ni kyoumi wa arimasu ka?
Are you interested in origami?

Note that in normal Japanese writing, there is no spacing between words. But for ease of reading, a space is provided between words/phrases.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each of the following place-names. They are written in hiragana. Some hiragana are used more than once, so try to familiarize yourself with them.

よこはま Yo-ko-ha-ma	おきなわ O-ki-na-wa	なら Na-ra	おおさか O-o-sa-ka
かまくら Ka-ma-ku-ra	うえの U-e-no	とうきょう To-u-kyo-u	さっぽろ Sa-p-po-ro
ひろしま Hi-ro-shi-ma	ふくしま Fu-ku-shi-ma	きょうと Kyo-u-to	ほっかいどう Ho-k-ka-i-do-u
ふくおか Fu-ku-o-ka			

B. Read aloud each of the following words. They are all loanwords and written in katakana.

エレベーター erebeetaa elevator	アパート apaato apartment	トイレ toire toilet; restroom	エアコン eakon air conditioner
エスカレーター esukareetaa escalator	ポスト posuto postbox; mailbox	アニメ anime anime, or Japanese animation	リモコン rimokon remote control
コーヒー koohii coffee	デパート depaato department store	コンビニ konbini convenience store	スマホ sumaho smartphone

テレビ	カメラ	チケット	オフィス
terebi television	kamera camera	chiketto ticket	ofisu office
レストラン	コンピューター	テニス	カレンダー
resutoran restaurant	konpyuutaa computer	tenisu tennis	karendaa calendar
テーブル	ホテル	ゴルフ	プロジェクト
teeburu table	hoteru hotel	gorufu golf	purojekuto project
ビール	タクシー	ハイキング	
biiru beer	takushii taxi	haikingu hiking	
ハンバーガー	ガソリン	ダンス	
hanbaagaa hamburger	gasorin gasoline	dansu dance	

- C. Read aloud the following questions twice and translate them. Then, answer them with *hai* (yes) or *iie* (no).

You can write in Romaji (Japanese transcribed in roman characters) until you are familiar with the Japanese writing system.

1. すしは すきですか。

Sushi wa suki desu ka?

3. まんがは すきですか。

Manga wa suki desu ka?

2. きものにきょうみは ありますか。

Kimono ni kyoumi wa arimasu ka?

4. にほんにきょうみは ありますか。

Nihon ni kyoumi wa arimasu ka?

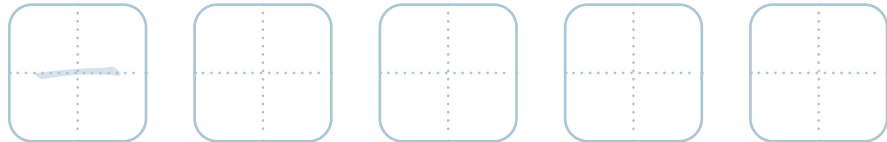
D. The following exercises are about numbers.

1. Count aloud from 1 to 10 in Japanese twice.
2. Write out 1 to 10 in Japanese. You may use only Romaji, but the answers will be given both in hiragana and Romaji.
3. Translate the following numbers into Japanese. You may use only Romaji, but the answers will be given both in hiragana and Romaji.
 - a. 8 _____
 - b. 3 _____
 - c. 6 _____
 - d. 1 _____
 - e. 4 _____
 - f. 10 _____
 - g. 2 _____
 - h. 5 _____
 - i. 7 _____
 - j. 9 _____
4. Say the Japanese numbers backward from 10 to 1.

E. Use the boxes to practice each of the three kanji/Chinese characters shown on the left.

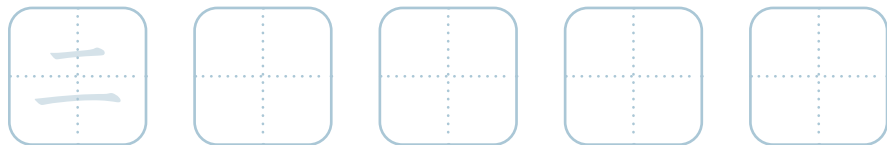
一 (いち)

ichi
one



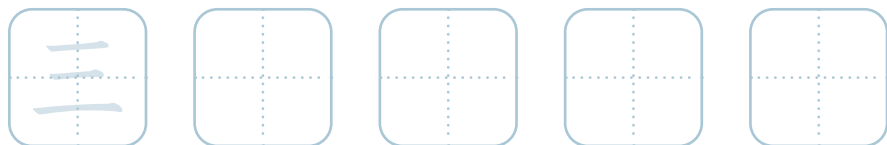
二 (に)

ni
two



三 (さん)

san
three



ANSWER KEY / 答え

C.

- | | | | |
|----------------------------------|-------------|----|--------------|
| 1. Do you like sushi? | はい。
Hai. | or | いいえ。
lie. |
| 2. Are you interested in kimono? | はい。
Hai. | or | いいえ。
lie. |
| 3. Do you like manga? | はい。
Hai. | or | いいえ。
lie. |
| 4. Are you interested in Japan? | はい。
Hai. | or | いいえ。
lie. |

D.

- いち ichi, に ni, さん san, よん yon, ご go, ろく roku, なな nana, はち hachi, きゅう kyuu, じゅう juu
- a. はち hachi b. さん san c. ろく roku d. いち ichi e. よん yon f. じゅう juu g. に ni
h. ご go i. なな nana j. きゅう kyuu
- じゅう juu, きゅう kyuu, はち hachi, なな nana, ろく roku, ご go, よん yon, さん san, に ni, いち ichi

Meeting People; Pronouns; Hiragana Start

はじめまして!

Hajimemashite!

How do you do?

VOCABULARY / 語彙

だいがく (大学)

daigaku
university; college

かいしゃいん (会社員)

kaishain
company employee;
office worker

きょうし (教師)

kyoushi
teacher

だいがくせい (大学生)

daigakusei
university/college student

せんせい (先生)

sensei
teacher [respectful]

なまえ (名前)

namae
name

おかあさん (お母さん)

o-kaasan
mother

ぼく (僕)

boku
I; me [first-person singular
pronoun variant]

おとうさん (お父さん)

o-tousan
father

わたし (私)

watashi
I; me [standard first-person
singular pronoun]

にほん (日本)

Nihon
Japan

カナダ

Kanada
Canada

フランス

Furansu
France

アメリカ

Amerika
America; the US

メキシコ

Mekishiko
Mexico

スペイン

Supein
Spain

ちゅうごく(中国)

Chuugoku
China

インド

Indo
India

ドイツ

Doitsu
Germany

ブラジル

Burajiru
Brazil

かんこく(韓国)

Kankoku
South Korea

イギリス

Igirisu
Britain

オーストラリア

Oosutoraria
Australia

～じん(～人)

...jin
person from ...

～ご(～語)

...-go
language of / spoken in ...

えいご(英語)

Eigo
English language

むずかしい(難しい)

muzukashii
difficult

はい/ええ

hai/ee
yes

いいえ/いえ

ie/ie
no

～さん

...-san
Ms./Mr. ... [polite title]

～せんせい(～先生)

...-sensei
Professor ... ; Mr./Ms. ... [respectful title]

～は

... wa
[topic particle]

～の

... no
[noun-connecting/
possessive particle]

～も

... mo
also

～か

... ka
[question particle]

お～

o-...
[polite prefix]
e.g., おなまえ
o-namae
(your) name

(え)えっと

(e)etto
um [interjection (hesitation/thinking)]

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

はじめまして。

Hajimemashite.
How do you do? (*Literally*: First time meeting.)

どうぞよろしくおねがいします。

Douzo yoroshiku onegai shimasu.
Nice to meet you. (*Literally*: I request you treat me well.)

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

POLITE COPULA: PRESENT/AFFIRMATIVE

～です

... desu
is/am/are [noun/adj.] [polite]

はじめまして。

Hajimemashite.
How do you do?

わたしの なまえは ささきゆきです。

Watashi no namae wa Sasaki Yuki desu.
My name is Yuki Sasaki.

わたしは にほんじん です。

Watashi wa Nihonjin desu.
I am Japanese.

アメリカの だいがくの にほんごの きょうし です。

Amerika no daigaku no Nihongo no kyoushi desu.
I am an instructor of Japanese at a university in America.

どうぞよろしくおねがいします。

Douzo yoroshiku onegai shimasu.
Nice to meet you.

わたしは がくせい
です。

Watashi wa gakusei desu.
I am a student.

わたしも がくせい
です。

Watashi mo gakusei desu.
I am a student, too.

Q: かいしゃいん
ですか。

Kaishain desu ka?
Are you an office worker?

A: はい、かいしゃいん
です。

Hai, kaishain desu.
Yes, I am an office worker.

or

A: いいえ、だいがくせい
です。

Iie, daigakusei desu.
No, I am a college student.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. フォードさんはだいがくせい です。

Foodo-san wa daigakusei desu.

2. はじめまして。

Hajimemashite.

3. わたしの なまえは エボニー です。

Watashi no namae wa Ebonii desu.

4. キムせんせいは かんこくじん です。

Kimu-sensei wa Kankokujin desu.

5. どうぞ よろしくおねがいします。

Douzo yoroshiku o-negai shimasu.

6. とよたさんは にほんの かいしゃいん です。

Toyota-san wa Nihon no kaishain desu.

7. ぼくも かいしゃいん です。

Boku mo kaishain desu.

8. わたしは イギリスの だいがくの えいごの きょうし です。

Watashi wa Igirisu no daigaku no Eigo no kyoushi desu.

B. Give the Japanese word(s) for the following descriptions.

You can write in Romaji until you are familiar with the Japanese writing system.

1. Someone from Brazil

2. The main language spoken in Mexico

3. Someone from India

4. The two official languages of Canada

5. The country between Mexico and Canada

6. The country where kanji originated

C. What do you say in Japanese in the following situations? Say the answers first and then write them.

1. You start your self-introduction by saying:

2. You close your self-introduction speech by saying:

3. You ask Ebony if she is American by saying:

4. You ask Ms. Honda if she is an office worker by saying:

5. You ask the listener if his/her mother is Japanese by saying:

6. You ask Chris if his father is a professor of Spanish by saying:

7. You ask Nate if he is also a college student by saying:

- D. What follows is the authentic transcription of dialogue with many kanji. This may seem intimidating at first, but you will learn the writing system little by little, so come back and read the dialogue again when you start recognizing some characters.

First, read aloud the dialogue. Then, answer the questions that follow.

ネイト: こんにちは。^{はじ}初めまして。

Neito: Konnichiwa. Hajimemashite.

Nate: Hello. How do you do?

^{とよた}豊田: ^{はじ}初めまして。^{とよたあきら}豊田明です。^{なまえ}お名前は?

Toyota: Hajimemashite. Toyota Akira desu. O-namae wa?

Mr. Toyota: How do you do? I'm Akira Toyota. Your name?

ネイト: ^{わたし}私の^{なまえ}名前は^{じん}ナサニエル・フォードです。アメリカ人です。

Neito: Watashi no namae wa Nasanieru Foodo desu. Amerikajin desu.

Nate: My name is Nathaniel Ford. I'm American.

どうぞ^{よろ}宜しく^{ねが}お願いします。

Douzo yoroshiku onegai shimasu.

Nice to meet you.

^{とよた}豊田: ええっと… ^{なまえ}お名前はナサニエさんですか。

Toyota: Eetto ... o-namae wa Nasanie-san desu ka?

Mr. Toyota: Um ... is your name Nasanie?

ネイト: ^{むずか}難しいですか。ニックネームはネイトです。

Neito: Muzukashii desu ka? Nikku neemu wa Neito desu.

Nate: Is it difficult? My nickname is Nate.

^{とよた}豊田: ああ、ネイトさんですか。どうぞ^{よろ}宜しく。

Toyota: Aa, Neito-san desu ka. Douzo, yoroshiku.

Mr. Toyota: Oh, so you are Nate. Nice to meet you.

ネイトさんは^{えいご}英語の^{せんせい}先生ですか。

Neito-san wa Eigo no sensei desu ka?

Nate, are you an English teacher?

だいがくせい とよた
ネイト: いいえ、大学生です。豊田さんは?

Neito: lie, daigakusei desu. Toyota-san wa?
Nate: No, I'm a college student. And you, Mr. Toyota?

とよた ぼく かいしゃいん
豊田: 僕は会社員です。

Toyota: Boku wa kaishain desu.
Mr. Toyota: I'm an office worker.

QUESTIONS

Answer all the following questions in Japanese.

1. ネイトさんはイギリス人ですか。

Neito-san wa Igrisu-jin desu ka?

2. とよたさんはにほんごのせんせいですか。

Toyota-san wa Nihongo no sensei desu ka?

3. ネイトさんはかいしゃいんですか。

Neito-san wa kaishain desu ka?

4. What is a good way to ask for the name of the person you are speaking to?

5. How do you ask whether something is difficult?

E. Practice writing each hiragana character in the boxes. Look carefully at the character and see where each stroke should be placed in the box. Do not write quickly; try to write as beautifully as possible!

あ a	あ					
い i	い					
う u	う					
え e	え					
お o	お					

F. Write the following words that contain some of the hiragana that have been introduced so far.

あい _____
ai
love

うえ _____
ue
up; above

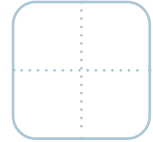
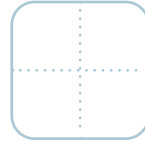
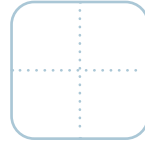
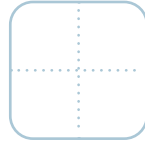
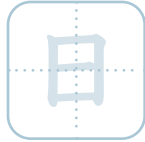
あお _____
ao
blue

いえ _____
ie
house

G. Practice writing each kanji/Chinese character in the boxes.

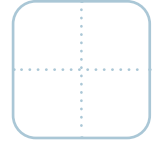
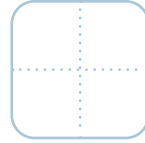
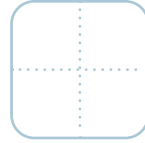
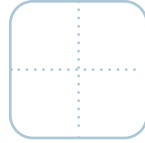
日 (ひ/び/にち)

hi/bi/nichi
day



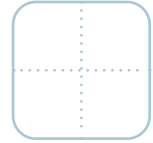
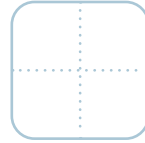
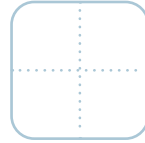
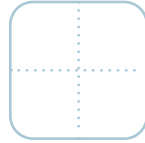
本 (ほん/ぽん/ぼん)

hon/pon/bon
book; origin



人 (ひと/じん/にん)

hito/jin/nin
person



日本人 (にほんじん)

Nihonjin
Japanese person

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Mr./Ms. Ford is a college student.
2. How do you do?
3. My name is Ebony.
4. Professor Kim is Korean.
5. Nice to meet you.
6. Mr./Ms. Toyota is an office worker from Japan.
7. I am also an office worker.
8. I am an English teacher at a university in England.

B.

1. ブラジルじん
Burajirujin
2. スペインご
Supeingo
3. インドじん
Indojin
4. えいご; フランスご
Eigo; Furansugo
5. アメリカ
Amerika
6. ちゅうごく
Chuugoku

C.

1. はじめまして。
Hajimemashite.
2. どうぞよろしくおねがいします。
Douzo yoroshiku onegai shimasu.
3. エボニーさんはアメリカじん
ですか。
Ebonii-san wa Amerikajin desu ka?
4. ほんださんはかいしゃいんですか。
Honda-san wa kaishain desu ka?
5. おかあさんはにほんじんですか。
O-kaasan wa Nihonjin desu ka?
6. クリスさんのおとうさんはスペイ
ンごのせんせいですか。
Kurusu-san no o-tousan wa Supeingo no
sensei desu ka?
7. ネイトさんもだいがくせいですか。
Neito-san mo daigakusei desu ka?

D.

1. いえ、(ネイトさんは)アメリカじん
です。
Iie, (Neito-san wa) Amerikajin desu.
2. いえ、(とよたさんは)かいしゃい
んです。
Iie, (Toyota-san wa) kaishain desu.
3. いいえ、(ネイトさんは)だいがくせ
いです。
Iie, (Neito-san wa) daigakusei desu.
4. おなまえは?
O-namae wa?
5. むずかしいですか。
Muzukashii desu ka?

CULTURE: -SAN AND SENSEI / 文化：敬称「さん」と「先生」

The polite title suffix *-san* is typically attached to other people's last names or family names:

フォードさん

Foodo-san
Mr./Ms./Miss/Mrs. Ford

とよたさん

Toyota-san
Mr./Ms./Miss/Mrs. Toyota

But it can also be attached to other people's first names or given names:

クリスさん

Kurisu-san
Chris

あきらさん

Akira-san
Akira

But remember not to attach *-san* to your own name!

わたしはクリス~~さん~~です。

Watashi wa Kurisu-~~san~~ desu.

You can find this polite title suffix *-san* with certain nouns:

おとうさん

o-tousan
father

おかあさん

o-kaasan
mother



Teachers and martial arts instructors are called sensei.

If you look at the kanji, or Chinese characters, you can see that *sen-sei* is made up of the first character meaning “ahead (of time)” and the second character meaning “to be born” or “to live.” So, *sensei* means “the one who was born earlier.”

In many Asian cultures, seniors receive more respect than in the West, simply because they were born before others, and with those additional years they have lived, they should be wiser, more knowledgeable, and more experienced in life, so they deserve a certain level of respect. So, *sensei* is like “an honorable master that was born earlier.”

That is why it sounds somewhat odd to say this:

わたしはせんせいです。

Watashi wa sensei desu.
I'm an honorable teacher.

Instead, it is more modest to say this:

わたしはきょうしです。

Watashi wa kyooshi desu.
I am a teacher.

The title *-sensei* is often attached to a name of a person who is a teacher, doctor, lawyer, politician, professional writer, etc.

ほんだせんせい

Honda-sensei
Professor Honda or Mr./Ms. Honda

CULTURE: JAPANESE PERSONAL PRONOUNS /

文化：日本語の人称代名詞

When you start studying Japanese, one of the first things you might imagine wanting to learn is how to say “you” in the language. If you look it up, you will probably find words for “you” like *anata*, *kimi*, and *omae*, but in real situations those words are better avoided if you want to sound natural or if you do not want to offend someone. Those who speak Japanese fluently rarely ever use second-person pronouns. If you need to clarify who you’re speaking about, you can simply mention that person’s name.

If you say “Kurusu-san wa Kanadajin desu ka?” while speaking to Chris, it should be obvious that you are saying “Chris, are you Canadian?” rather than “Is Chris Canadian?” You can usually tell from the context.

Speaking of the ambiguity in the Japanese personal pronouns, you may be surprised that there are so many first-person singular pronouns.

Some examples of the Japanese first-person singular pronouns:

	blunt (male)	gentle (female)
very formal		watakushi
formal/polite		watashi
humble (to teacher)	jibun; boku; watashi	watashi
informal (with friends)	ore	atashi; uchi

You have already learned *watashi*, but even more formal is *watakushi*.

For talking to a teacher or a boss, guys might use *boku* instead of *watashi*.

This shows you just how different Japanese is from English. And this should make learning this new language challenging yet exciting and fun!

3

Question Words and Identifying Objects

これはなん
ですか。

Kore wa nan desu ka?

What is this?

VOCABULARY / 語彙

これ

kore
this [pronoun];
this thing here

それ

sore
that [pronoun];
that thing by you

あれ

are
that [pronoun];
that thing over there

どれ

dore?
which? [pronoun];
which one?

なん・なに(何)

nan/nani?
what?

いつ

itsu?
when?

うめぼし(梅干し)

umeboshi
pickled plum

おてら(お寺)

o-tera
Buddhist temple

だれ

dare?
who?

どう

dou?
how?

なっとう(納豆)

nattou
natto, or fermented
soybeans

えき(駅)

eki
station

どこ

doko?
where?

どうして

doushite?
why?

じんじゃ(神社)

jinja
Shinto shrine

しゅっぱつ(出発)

shuppatsu
departure

しごと(仕事)

shigoto
work; job

おいしい (美味しい)

oishii
tasty; good (taste); delicious

すっぱい (酸っぱい)

suppai
sour

～で

... de
by means of ... ; using ...
[particle]

あ

a
oh

じゃ

ja
well then (short for
では de wa)

～じゃ/～ではありません

ja/de wa arimasen
is/am/are not [noun] [polite]

へえ

hee
hmm

～けど

... kedo
although; but

～じゃ/～ではないです

ja/de wa nai desu
is/am/are not [noun] [polite]

ねえ

nee
hey; look

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

はい、どうぞ。

Hai, douzo.
Here it is. ; Here, please take it.

いただきます。

Itadakimasu.
Thanks for the food/drink
(I'm about to have).

わかりません。

Wakarimasen.
I don't know. ; I don't
understand.

どうも。

Doumo.
Thanks.

ごちそうさま。

Gochisou sama.
Thanks for the food/drink
(I have just had).

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud. Once the characters have been introduced, try writing the sentences as well!

POLITE COPULA: PRESENT/AFFIRMATIVE

～です

... desu
is/am/are [noun/adj.]

これはなんですか。

Kore wa nan desu ka?
What is this?

それはなっとうです。

Sore wa nattou desu.
That is natto, fermented soybeans.

あれはじんじゃです。

Are wa jinja desu.
That is a Shinto shrine.

それはどうしてですか。

Sore wa doushite desu ka?
Why is that?

えきはどこですか。

Eki wa doko desu ka?
Where is the station?

しゅっぱつはいつですか。

Shuppatsu wa itsu desu ka?
When is your birthday?

しごとはどうですか。

Shigoto wa dou desu ka?
How is your work/job?

POLITE COPULA: PRESENT/NEGATIVE

～じゃ/～ではありません

... ja/de wa arimasen
is/am/are not [noun]

～じゃ/～ではないです

... ja/de wa nai desu
is/am/are not [noun]

わたしはがくせいじゃありません。

Watashi wa gakusei ja arimasen.
I am not a student.

あれはおてらじゃないです。

Are wa o-tera ja nai desu.
That isn't a Buddhist temple.

A: これはちゅうごくせい
いですか。

Kore wa Chuugoku-sei
desu ka?
Is this made in China?

B: いいえ、ちゅうごくせい
いじゃありません。
にほんせい
です。

Iie, Chuugoku-sei ja arimasen. Nihon-sei desu.
No, it's not made in China.
It's made in Japan.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. それはなんですか。

Sore wa nan desu ka?

2. これはなっとうです。

Kore wa nattou desu.

3. あれはじんじゃじゃないです。

Are wa jinja ja nai desu.

4. これはにほんせいですか。

Kore wa Nihon-sei desu ka?

5. わたしはかいしゃいんじゃありません。

Watashi wa kaishain ja arimasen.

6. それはどうしてですか。

Sore wa doushite desu ka?

7. しごとはどうですか。

Shigoto wa dou desu ka?

8. えきはどこですか。

Eki wa doko desu ka?

9. スペインごのせんせいはだれですか。

Supeingo no sensei wa dare desu ka?

10. おてらはえいごでなんですか。

O-tera wa Eigo de nan desu ka?

B. Do you know what to say in the following situations? Say the phrases twice before you write them down.

You can write in Romaji until you are familiar with the Japanese writing system.

1. When someone offers you a cup of tea, they may serve it to you by saying:

2. And you accept the cup with a quick thanks by saying:

3. Before drinking the tea, you should say:

4. After finishing the tea, you should say:

5. When you don't know or don't understand something, you should say:

6. When you want to ask where, you say:

7. When you want to ask why, you say:

C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Then, answer the following questions. Sharon is at her friend Yukari's home and has found an unusual food item in the kitchen.

シャロン: ゆかりさん、これは^{なん}何ですか。

Sharon: Yukari-san, kore wa nan desu ka?
Sharon: Yukari, what are these?

ゆかり: あ、それは^{うめぼ}梅干しです。

Yukari: A, sore wa umeboshi desu.
Yukari: Oh, those are *umeboshi*.

シャロン: ^{うめぼ}梅干し? へえ。

Sharon: Umeboshi? Hee.
Sharon: *Umeboshi*? Hmm.



umeboshi

ゆかり: ねえ、シャロンさん、^{うめぼ}梅干しは^{えいご}英語で^{なん}何ですか。

Yukari: Nee, Sharon-san, umeboshi wa Eigo de nan desu ka?

Yukari: Hey, Sharon, what are *umeboshi* in English?

シャロン:^{えいご}英語でピクルド・プラムです。おいしいですか。

Sharon: Eigo de pikkurudo puramu desu. Oishii desu ka?

Sharon: They are pickled plums in English. Are they tasty?

ゆかり: おいしいですよ。すっぱいですが。はい、どうぞ。

Yukari: Oishii desu yo. Suppai desu kedo. Hai, douzo.

Yukari: They are good. Although they're sour. Here you go.

シャロン: あ、どうも。じゃ、いただきます。わ! すっぱ〜い!

Sharon: A, doumo. Ja, itadakimasu. Wa! Suppaaaaai!

Sharon: Oh, thanks. Well then, I'm going to eat it, thanks! Wow, it's soooo sour!

QUESTIONS

If possible, try not to look at the dialogue. Answer all the questions in Japanese.

1. これはなんですか。

Kore wa nan desu ka?

2. うめぼしはえいごでなんですか。

Umeboshi wa Eigo de nan desuka?

3. うめぼしはどうですか。

Umeboshi wa dou desu ka? (There are two possible answers.)

4. What did Yukari say as she offered some *umeboshi* to Sharon?

5. What did Sharon say right before putting the *umeboshi* in her mouth?

CULTURE: JAPANESE FOODS / 文化：日本食

When you go to a Japanese supermarket, you will encounter many items that look unusual to you, such as *umeboshi*, or sour and salty pickled plums; and *natto*, or fermented soybeans that are slimy with a strong, pungent smell.



These pictures show *konnyaku*, or rubbery *conjac* yam cake; *renkon*, or lotus roots; and *konbu*, or edible kelp.



No, this is not a piece of wood. It's *katsuobushi*, dried bonito. Today you can often find it in the convenient shaved form.

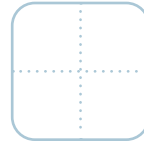
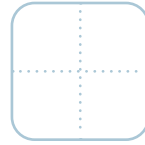
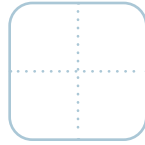
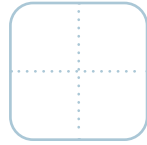


Konbu and *katsuobushi* are the basis of Japanese cooking and are used for dashi soup stock.

D. Practice writing each hiragana character in the boxes. Look carefully at the character and see where each stroke should be placed in the box. Do not write quickly; try to write as beautifully as possible!

か
ka

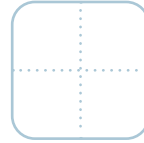
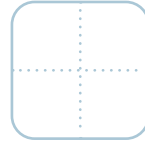
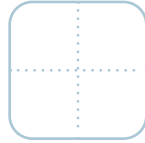
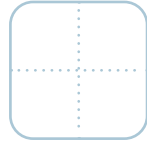
か



が
ga

き
ki

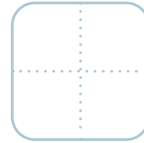
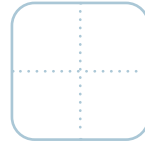
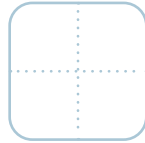
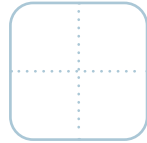
き



ぎ
gi

く
ku

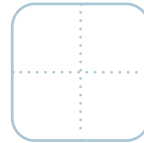
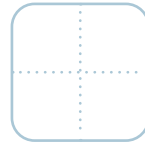
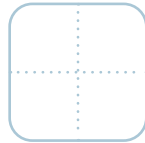
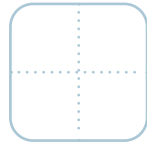
く



ぐ
gu

け
ke

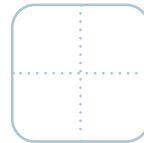
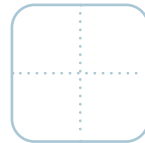
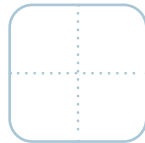
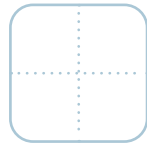
け



げ
ge

こ
ko

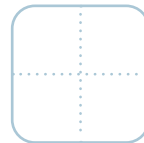
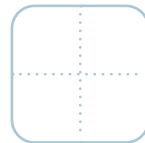
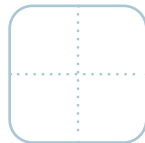
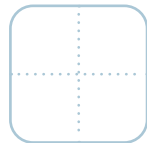
こ



ご
go

さ
sa

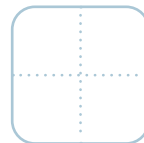
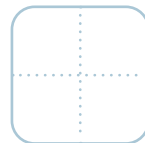
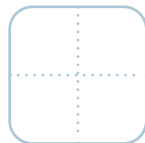
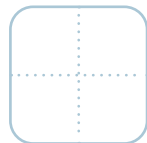
さ



ざ
za

し
shi

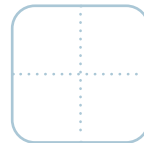
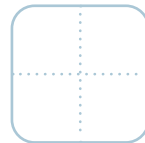
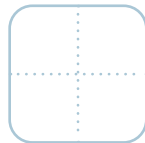
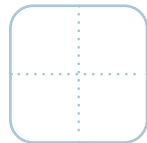
し



じ
ji

す
su

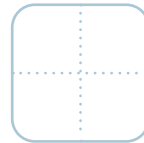
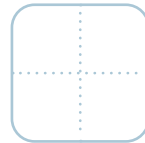
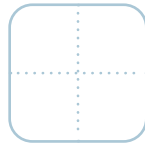
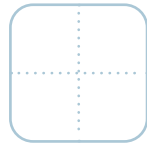
す



ず
zu

せ
se

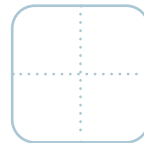
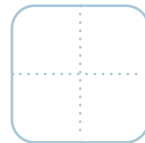
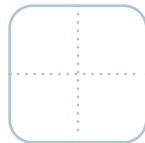
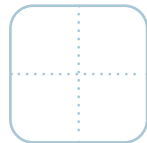
せ



ぜ
ze

そ
so

そ



ぞ
zo

E. Write the following words that contain some of the hiragana that have been introduced so far.

えき _____
station

けしき _____
scenery

すし _____
sushi

せかい _____
world

あさ _____
morning

うさぎ _____
rabbit

いく _____
to go

おそい _____
slow; late

あそこ _____
over there

ANSWER KEY / 答え

A.

1. What is that?
2. This is *natto/nattou* (fermented soybeans).
3. That's not a Shinto shrine.
4. Is this Japan-made?
5. I'm not an office employee.
6. Why is that?
7. How is the work/job?
8. Where is the station?
9. Who is the Spanish teacher?
10. What is a temple in Japanese?

B.

1. はい、どうぞ。

Hai, douzo.

2. どうも。

Doumo.

3. いただきます。

Itadakimasu.

4. ごちそうさま。

Gochisou sama.

5. わかりません。

Wakarimasen.

6. どこですか。

Doko desu ka?

7. どうしてですか。

Doushite desu ka?

C.

1. これはうめぼしです。

Kore wa umeboshi desu.

2. (うめぼしは えいごで) ピックル
ド・プラムです。

(Umeboshi wa Eigo de) pikkurudo
puramu desu.

3. (うめぼしは) おいしいです。

(Umeboshi) oishii desu.

or

(うめぼしは) すっぱいです。

(Umeboshi) suppai desu.

4. はい、どうぞ。

Hai, douzo.

5. いただきます。

Itadakimasu.

なんじですか。

Nan-ji desu ka?

What time is it?

VOCABULARY / 語彙

ごぜん (午前)

gozen
am

バス

basu
bus

ひるごはん (昼ご飯)

hiru-gohan
lunch

ごご (午後)

gogo
pm

レストラン

resutoran
restaurant

べんとう (弁当)

bentou
lunch (in a bento box)

じかん (時間)

jikan
time

しんかんせん (新幹線)

Shinkansen
bullet train

はじめて (初めて)

hajimete
first time

たべる (食べる)

taberu
to eat [ru verb]

おきる (起きる)

okiru
to wake up; to get up [ru verb]

かいてんする

(開店する)

kaiten suru
to open (a store) [irreg. verb]

みる (見る)

miru
to see; to look at; to watch
[ru verb]

する

suru
to do [irreg. verb]

とうちやくする

(到着する)

touchaku suru
to arrive [irreg. verb]

ねる (寝る)

neru
to sleep; to go to sleep/bed
[ru verb]

くる (来る)

kuru
to come [irreg.]

いま (今)

ima
now

もう

mou
already

まだ

mada
still; (not) yet

もうすぐ

mousugu
soon

ところで

tokoro de
by the way

～じ (～時)

-ji
... o'clock
[hour counter]

～ぶん/～ぷん
(～分)

-fun/-pun
... minutes
[minute counter]

～に

... ni
at/on/in (time/place)
[particle]

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

(お)げんきですか。

(O-)genki desu ka?
How are you?

あ、どうも。こんばんは。

A, doumo. Konbanwa.
Oh, hi. Good evening.

あ、どうも。おひさしぶりです。

A, doumo. O-hisashiburi desu.
Oh, hi. Long time no see.

あ、どうも、ライアンさん。

いらっしやい。

A, doumo, Raian-san. Irasshai.
Oh, hi, Ryan. Welcome (to our place).

どうもありがとうございます(ございます)。

Doumo arigatou gozaimasu.
Thank you very much.

どうもすみません。

Doumo sumimasen.
I'm very sorry.

おなかがペコペコです

Onaka ga pekopeko desu.
I'm starving.

NUMBERS AND TELLING TIME / 数字と時間

NUMBERS 11-99

じゅういち (十一) juu ichi 11	じゅうろく (十六) juu roku 16	にじゅう (二十) ni juu 20	ろくじゅう (六十) roku juu 60
じゅうに (十二) juu ni 12	じゅうなな (十七) juu nana 17	さんじゅう (三十) san juu 30	ななじゅう (七十) nana juu 70
じゅうさん (十三) juu san 13	じゅうはち (十八) juu hachi 18	よんじゅう (四十) yon juu 40	はちじゅう (八十) hachi juu 80
じゅうよん (十四) juu yon 14	じゅうきゅう (十九) juu kyuu 19	ごじゅう (五十) go juu 50	きゅうじゅう (九十) kyuu juu 90
じゅうご (十五) juu go 15			

HOUR COUNTER

じ (時)
-ji

いちじ (一時)

ichi-ji
1 o'clock

にじ (二時)

ni-ji
2 o'clock

さんじ (三時)

san-ji
3 o'clock

よじ (四時)

yo-ji
4 o'clock

ごじ (五時)

go-ji
5 o'clock

ろくじ (六時)

roku-ji
6 o'clock

しちじ (七時)

shichi-ji
7 o'clock

はちじ (八時)

hachi-ji
8 o'clock

くじ (九時)

ku-ji
9 o'clock

じゅうじ (十時)

juu-ji
10 o'clock

じゅういちじ

(十一時)

juu ichi-ji
11 o'clock

じゅうにじ

(十二時)

juu ni-ji
12 o'clock

なんじ (何時)

nan-ji
what time

MINUTE COUNTER

ぶん/ぶん (分)

-fun/-pun

いっぶん

(一分)

ip-pun

1 minute

にぶん (二分)

ni-fun

2 minutes

さんぶん

(三分)

san-pun

3 minutes

よんぶん (四分)

yon-pun

4 minutes

ごぶん (五分)

go-fun

5 minutes

ろっぶん (六分)

rop-pun

6 minutes

ななぶん

(七分)

nana-fun

7 minutes

はっぶん

(八分)

hap-pun

8 minutes

きゅうぶん

(九分)

kyuu-fun

9 minutes

じゅっぶん

(十分)

jup-pun

10 minutes

なんぶん

(何分)

nan-pun

how many minutes

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud. Try changing the clock time expressions for practice!

いま、なんじですか。

Ima nan-ji desu ka?

What time is it now?

いちじです。

Ichi-ji desu.

It's 1 o'clock.

もうよじはんです。

Mou yo-ji han desu.

It's already 4:30.

まだくじはんです。

Mada ku-ji han desu.

It's only/still 9:30.

もうすぐしちじです。

Mousugu shichi-ji desu.

It will be 7:00 soon.

なんじにおきますか。

Nan-ji ni okimasu ka?

What time do you get up?

バスはなんじにきますか。

Basu wa nan-ji ni kimasu ka?

What time does the bus come?

レストランはじゅういちじはんにかいてんします。

Resutoran wa juuichi-ji han ni kaiten shimasu.

The restaurant opens / will open at 11:30.

しんかんせんはにじはっぷんにきょうとに

どうちやくします。

Shinkansen wa ni-ji hap-pun ni Kyouto ni touchaku shimasu.

The Shinkansen arrives / will arrive at Kyoto at 2:08.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. いま、なんじですか。

Ima, nan-ji desu ka?

2. まだ2じはんです。

Mada ni-ji han desu.

3. もう11じ45ふんです。

Mou juu ichi-ji yon juu go-fun desu.

4. なんじにおきますか。

Nan-ji ni okimasu ka?

5. ごぜん7じにおきます。

Gozen shichi-ji ni okimasu.

6. なんじにねますか。

Nan-ji ni nemasu ka?

7. ごご10じにねます。

Gogo juu-ji ni nemasu.

8. ほんださんは4じにきます。

Honda-san wa yo-ji ni kimasu.

9. レストランはなんじにかいてん
しますか。

Resutoran wa nan-ji ni kaiten shimasu
ka?

10. なんじにとうきょうにとうちやく
しますか。

Nan-ji ni Toukyou ni touchaku shimasu
ka?

B. Do you know what to say in the following situations? Try to use the phrases introduced in this lesson.

You can write in Romaji until you are familiar with the Japanese writing system.

1. When you acknowledge someone, you may say this short phrase with a quick bow:

2. Although it's not so frequently used, if you want to say, "How are you?" in Japanese, it is:

3. When you see someone for the first time in a while, you say:

4. When a guest or a customer arrives at your place or shop, you welcome them by saying:

5. When you apologize, you may say:

6. When you thank someone, you may say:

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese. Try to answer in complete sentences.

1. ライアンさんは新幹線ははじめてですか。

Raian-san wa Shinkansen wa hajimete desu ka?

2. ライアンさんはきょうとははじめてですか。

Raian-san wa Kyouto wa hajimete desu ka?

3. 新幹線はなんじにきょうとにとうちやくしますか。

Shinkansen wa nan-ji ni Kyouto ni touchaku shimasu ka? (Use 1:12.)

4. いま、なんじですか。

Ima, nan-ji desu ka? (Use 11:50.)

5. もうすぐなんのじかんですか。

Mousugu nan no jikan desu ka?

or

もうすぐなにをしますか。

Mousugu nani o shimasu ka?



Bamboo forest in Sagano



CULTURE: KYOTO / 文化：京都

Kyoto is one of Japan's top tourist destinations, and just like Ryan and Ms. Honda in the dialogue, many people travel there by the Shinkansen, or bullet train. It takes a little more than two hours by the fastest Shinkansen from Tokyo.

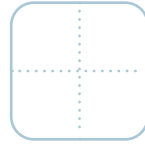
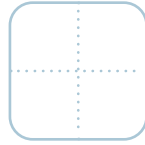
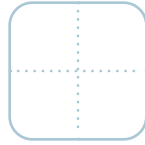
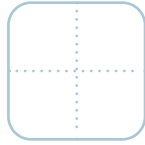
Kyoto was an ancient capital of Japan from 794 until 1868. It was also the place of residence for the many emperors during that time.

You can find old temples and shrines all over Kyoto, such as Kiyomizudera, Kinkakuji, and Fushimi Inari Taisha. The bamboo forest in Sagano and the fall colors in Arashiyama are also worth seeing. When you walk in the area called Gion, you may encounter a real *maiko* or geisha.

D. Practice writing each hiragana character in the boxes. Look carefully at the character and see where each stroke should be placed in the box. Do not write quickly; try to write as beautifully as possible!

た
ta

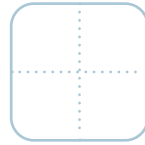
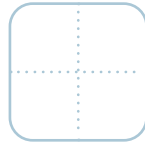
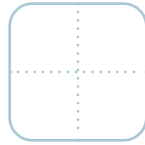
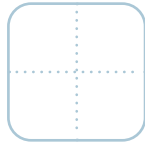
た



だ
da

ち
chi

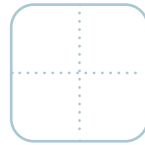
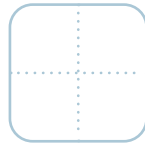
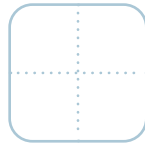
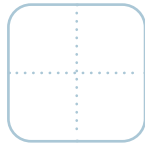
ち



ぢ
ji

つ
tsu

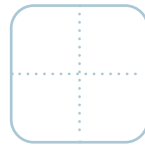
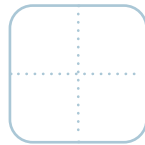
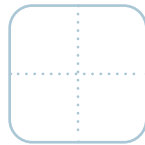
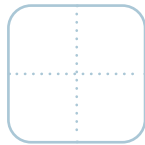
つ



づ
zu

て
te

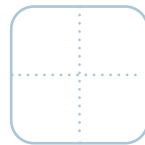
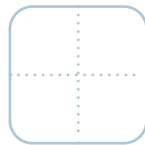
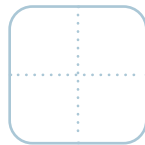
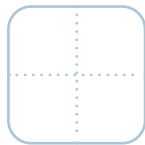
て



で
de

と
to

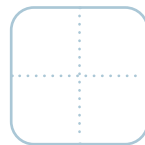
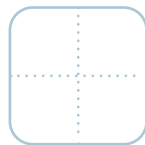
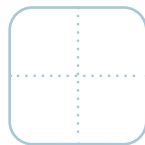
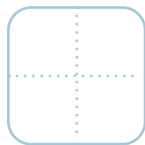
と



ど
do

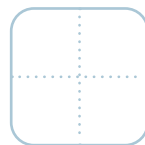
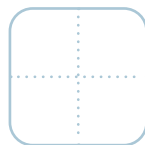
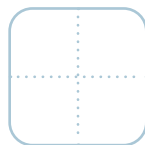
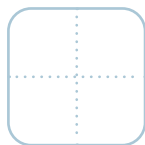
な
na

な



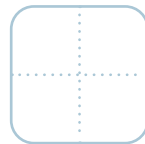
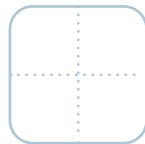
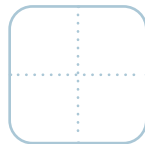
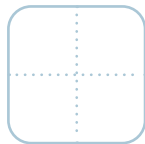
に
ni

に



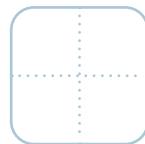
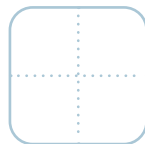
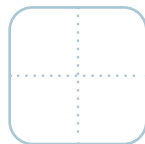
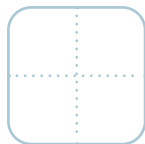
ぬ
nu

ぬ



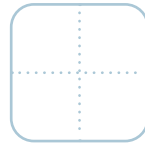
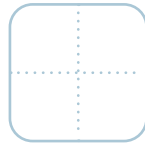
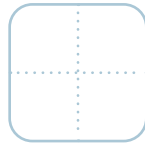
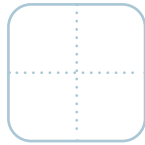
ね
ne

ね

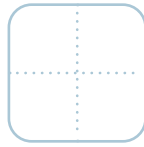
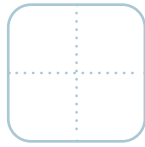
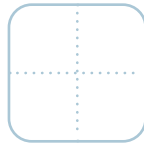
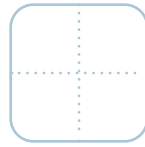


の
no

の



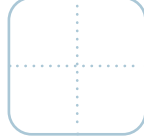
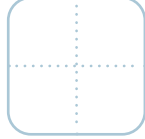
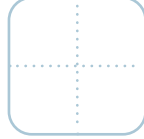
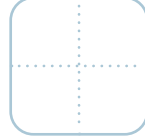
は
ha



ば
ba

ぱ
pa

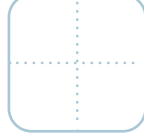
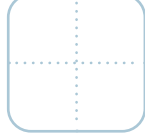
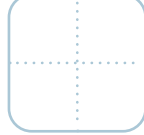
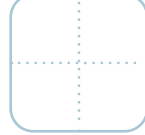
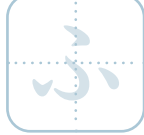
ひ
hi



び
bi

ぴ
pi

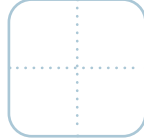
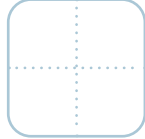
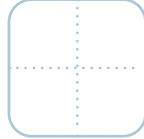
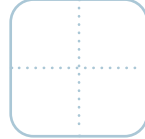
ふ
fu



ぶ
bu

ぷ
pu

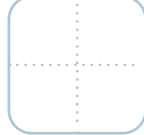
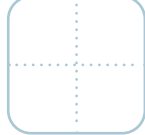
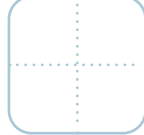
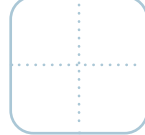
へ
he



べ
be

ぺ
pe

ほ
ho



ぼ
bo

ぽ
po

E. Write the following words that contain some of the hiragana that have been introduced so far.

ひと _____
person

とうふ _____
tofu

いぬ _____
dog

ひどい _____
terrible; awful

ねこ _____
cat

はなび _____
fireworks

にく _____
meat

たのしい _____
fun; amusing

さかな _____
fish

ANSWER KEY / 答え

A.

1. What time is it now?
2. It's only/still 2:30.
3. It's already 11:45.
4. What time do you get up?
5. I get up at 7:00 am.
6. What time do you go to sleep?
7. I go to bed at 10:00 pm.
8. Mr./Ms. Honda will come at 4:00.
9. What time does/will the restaurant open?
10. What time will we arrive in Tokyo?

B.

1. あ、どうも。
Hai, douzo.
2. (お)げんきですか。
(O-)genki desu ka?
3. おひさしぶりです。
Itadakimasu.
4. いらっしやい。
Irasshai.
5. どうも すみません。
Wakarimasen.
6. どうも ありがとう
(ございます)。
Doumo arigatou
(gozaimasu).

C.

1. いいえ、(ライアンさんは
しんかんせんは) はじめて
じゃありません。
lie, (Raian-san wa Shinkansen wa)
hajimete ja arimasen.
2. はい、(ライアンさんは ぎょうとは)
はじめてです。
Hai, (Raian-san wa Kyouto wa) hajimete
desu.
3. しんかんせんは ぎょうとに いちじ
じゅうにふんに どうちゃくします。
Shinkansen wa Kyouto ni ichi-ji juu ni-fun
ni touchaku shimasu.
4. いま、じゅういちじごじゅっぷん
です。
Ima, juu ichi-ji go jup-pun desu.
5. もうすぐおひるごはんの
じかんです。
Mousugu o-hiru-gohan no jikan desu.
or
もうすぐおひるごはんを
たべます。
Mousugu o-hiru-gohan o tabemasu.

5

Negatives; wa and o; Invitations; Harajuku

いっしょに でかけませんか。

Issho ni dekakemasen ka?

Would you like to go out with me?

VOCABULARY / 語彙

タクシー

takushii
taxi

えいが (映画)

eiga
movie

きょう (今日)

kyou
today

ハイキング

haikingu
hiking

べんきょう (勉強)

benkyou
study [noun]

あした (明日)

ashita
tomorrow

ダンス

dansu
dance [noun]

かいもの (買い物)

kaimono
shopping

しゅうまつ (週末)

shuumatsu
weekend

でかける (出かける)

dekakeru
to go out

べんきょうする (勉強する)

benkyou suru
to study

はやく (早く)

hayaku
early

おそく (遅く)

osoku
late

いっしょに (一緒に)

issho ni
together

たぶん (多分)

tabun
maybe; perhaps

～を

... o
[direct object marker]

～と

... to
with (someone)

～で

... de
at/in (location)

～は

... wa
[contrast particle]

～に

... ni
to (destination)

～ね

... ne
... isn't it?; ... right?
[sentence-final particle]

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

いいですね。

li desu ne?
That's nice, isn't it?

そうですか。

Sou desu ka?
Is that so/right?

そうしましょう。

Sou shimashou.
Let's do it/that/so.

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

RU VERBS AND IRREGULAR VERBS

-る → -ます

-ru → -masu
[polite, present/affirmative]

-る → -ません

-ru → -masen
[polite, present/negative]

The root sound changes in
irregular verbs: す *su* → し *shi* and
く *ku* → き *ki*.

あしたでかけますか。

Ashita dekakemasu ka?
Will you go out tomorrow?

タクシーもきません。

Takushii mo kimasen.
Taxis are not coming, either.

いいえ、でかけません。

lie, dekakemasen.
No, I will not go out.

benkyou shimasu ka。

Benkyou shimasu ka.
Do/Will you study?

バスはきますか。

Basu wa kimasu ka.
Is the bus coming?

いいえ、benkyou shi
ません。

lie, benkyou shimasen.
No, I don't/won't.

いいえ、きません。

lie, kimasen.
No, it's not.

DIRECT OBJECT MARKER O AND CONTRAST PARTICLE WA

わたしはすしをたべます。

Watashi wa sushi o tabemasu.
I eat sushi.

わたしはすしはたべません。

Watashi wa sushi wa tabemasen.
As for sushi, I don't eat it (but I do eat other things).

わたしはえいがをみます。

Watashi wa eiga o mimasu.
I watch a movie.

わたしはえいがはみません。

Watashi wa eiga wa mimasen.
I don't watch movies (but I do watch other things like TV, etc.).

わたしはきょうはでかけません。

(Watashi wa kyou wa dekakemasen.)
I won't go out today (but I will go out on another day).

VERB STEM + MASEN KA? (INVITATION)

わたしといっしょにでかけませんか。

Watashi to issho ni dekakemasen ka?
Would you like to go out with me?

いっしょにえいがをみませんか。

Issho ni eiga o mimasen ka?
Would you like us to see a movie together?

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. きょうははやくねますか。

Kyou wa hayaku nemasu ka?

2. しゅうまつになにをしますか。

Shuumatsu ni nani o shimasu ka?

3. いっしょにすしをたべませんか。

Issho ni sushi o tabemasen ka?

4. あしたはおそくおきます。

Ashita wa osoku okimasu.

5. わたしは なぎさんと いっしょに えいがを みます。

Watashi wa Nagisa-san to issho ni eiga o mimasu.

6. いっしょに かいものを しませんか。

Issho ni kaimono o shimasen ka?

7. わたしは きょう べんきょうします。

Watashi wa kyou benkyou shimasu.

8. わたしは ダンスは しません。

Watashi wa dansu wa shimasen.

9. しゅうまつには らじゅくに でかけませんか。

Shuumatsu ni Harajuku ni dekakemasen ka?

B. Using Japanese, ask each of the following questions and answer all of them in the negative. Make sure you say your sentences aloud, even if you write them down!

You can write in Romaji until you are familiar with the Japanese writing system.

1. Will you go hiking tomorrow? No, I won't.

2. Will you get up late? No, I won't.

3. Will you eat sushi today? No, I won't.

4. Will you see a movie on the weekend? No, I won't.

5. Will you do some shopping tomorrow? No, I won't.

6. Will you go to bed early? No, I won't.

C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Then, answer the following questions. Two colleagues, Becky and Nagisa, are talking about the weekend.

なぎさ: ベッキーさん、もう週末しゅうまつですね。

Nagisa: Bekkii-san, mou shuumatsu desu ne.
Nagisa: Becky, it's already the weekend.

ベッキー: そうですね。なぎささん、今日きょうは何なにをしますか。

Bekkii: Sou desu ne? Nagisa-san, kyou wa nani o shimasu ka?
Becky: That's right, isn't it? Nagisa, what are you going to do today?

わたし べんきょう
なぎさ: 私は勉強します。ベッキーさんは?

Nagisa: Watashi wa benkyou shimasu. Bekkii-san wa?
Nagisa: I will study. And you, Becky?

わたし きょうはや ね あした はらじゅく
ベッキー: 私は今日早く寝ます。明日は原宿に出かけます。

Bekkii: Watashi wa kyou hayaku nemasu. Ashita wa Harajuku ni dekakemasu.
Becky: I will go to sleep early today. Tomorrow I will go out to Harajuku.

なぎさ: ああ、そうですか。

Nagisa: Aa, sou desu ka?
Nagisa: Oh, is that so?

Notice that two different particles are used with the word *Harajuku*: *Harajuku ni* means “to Harajuku,” and the particle *ni* expresses the destination “to.” *Harajuku de* means “in Harajuku,” and the particle *de* expresses the location of the action.

はらじゅく かい もの た
ベッキー: 原宿で買い物をして。それからクレープを食べます。

Bekkii: Harajuku de kaimono o shimasu. Sorekara, kureepu o tabemasu.
Becky: I will do shopping in Harajuku. And then I will eat a crepe.

わたし で
なぎささんも私と出かけませんか。

Nagisa-san mo watashi to dekakemasen ka?
Nagisa, would you like to go out with me?

なぎさ: ああ、いいですね。一緒におひるごはんも食べませんか。

Nagisa: Aa, ii desu ne. Issho ni o-hiru-gohan mo tabemasen ka?
Nagisa: Oh, that's nice. Would you like to eat lunch together?

ベッキー: そうしましょう。

Bekkii: Sou shimashou.
Becky: Let's do it.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese. Try to answer in complete sentences.

1. ベッキーさんはきょうなにをしますか。

Bekkii-san wa kyou nani o shimasu ka?

2. なぎさんはきょうなにをしますか。

Nagisa-san wa kyou nani o shimasu ka?

3. ベッキーさんはあしたどこにでかけますか。

Bekkii-san wa ashita doko ni dekakemasu ka?

4. なぎさんはあしたなにをしますか。

Nagisa-san wa ashita nani o shimasu ka?

5. ベッキーさんとなぎさんはあしたなにをたべますか。

Bekkii-san to Nagisa-san wa ashita nani o tabemasu ka?

(There are two answers.)

D. Practice writing each hiragana character in the boxes. Look carefully at the character and see where each stroke should be placed in the box. Do not write quickly; try to write as beautifully as possible!

ま
ma

ま				
---	--	--	--	--

み
mi

み				
---	--	--	--	--

む
mu

む				
---	--	--	--	--

め
me

め				
---	--	--	--	--

も
mo

も				
---	--	--	--	--

や
ya

や				
---	--	--	--	--

ゆ
yu

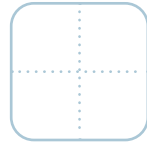
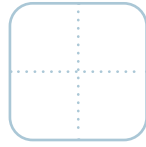
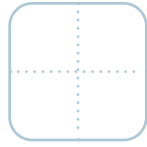
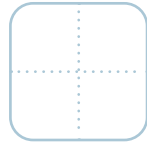
ゆ				
---	--	--	--	--

よ
yo

よ				
---	--	--	--	--

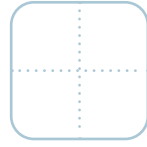
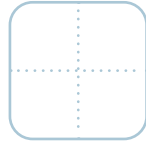
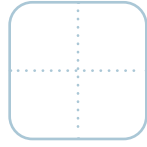
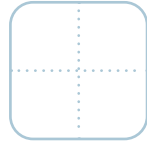
ら
ra

ら



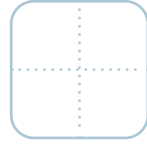
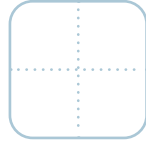
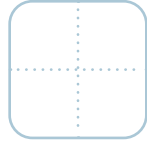
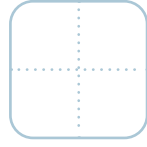
り
ri

り



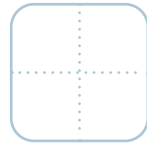
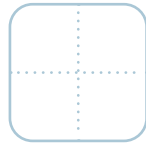
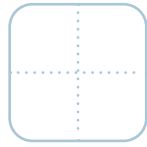
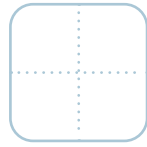
る
ru

る



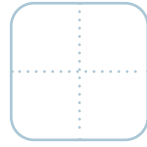
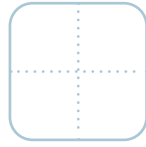
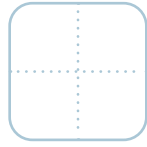
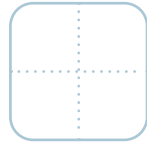
れ
re

れ



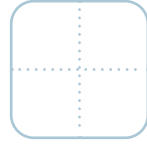
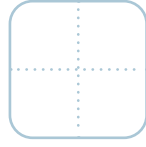
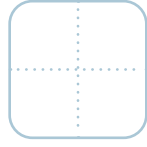
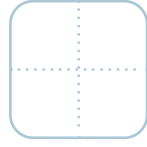
ろ
ro

ろ



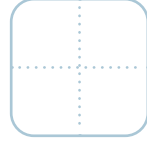
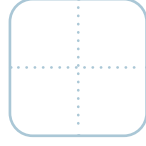
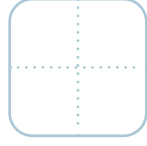
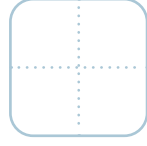
わ
wa

わ



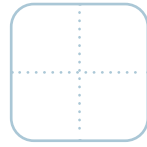
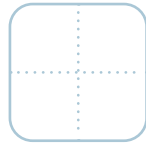
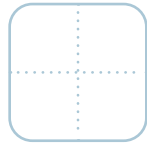
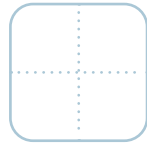
を
(w)o

を



ん
n

ん



E. Write the following words that contain some of the hiragana that have been introduced so far.

やま _____
mountain

りゆう _____
reason

みち _____
road

くるま _____
car

よむ _____
to read

もちろん _____
of course; naturally

むすめ _____
daughter

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Are you going to / Will you go to sleep early today?
2. What are you going to do on the weekend?
3. Would you like to eat sushi together?
4. I will get up late tomorrow.
5. I will watch a movie together with Nagisa.
6. Would you like to do some shopping together?
7. I will study today.
8. I don't/won't dance.
9. Would you like to go out to Harajuku?

B. The contrast particle *wa* may be used instead of the direct object particle *o* in the negative answers.

1. あしたハイキングをしますか。いいえ、(あしたハイキングを)しません。
Ashita haikingu o shimasu ka? Iie, (ashita haikingu o) shimasen.
2. おそくおきますか。いいえ、(おそく)おきません。
Osoku okimasu ka? Iie, (osoku) okimasen.

3. きょうすしをたべますか。いいえ、(きょうすしを) たべません。
Kyou sushi o tabemasu ka? lie, (kyou sushi o) tabemasen.
4. しゅうまつにえいがをみますか。いいえ、(しゅうまつにえいがを) みません。
Shuumatsu ni eiga o mimasu ka? lie, (shuumatsu ni eiga o) mimasen.
5. あしたかいものをしますか。いいえ、(あしたかいものを) しません。
Ashita kaimono o shimasu ka? lie, (ashita kaimono o) shimasen.
6. はやくねますか。いいえ、(はやく) ねません。
Hayaku nemasu ka? lie, hayaku nemasen.

C.

1. (ベッキーさんはきょう) はやくねます。
(Bekkii-san wa kyou) hayaku nemasu.
2. (なぎささんはきょう) べんきょうします。
(Nagisa-san wa kyou) benkyou shimasu.
3. (ベッキーさんはあした) はらじゅくにでかけます。
(Bekkii-san wa ashita) Harajuku ni dekakemasu.
4. (なぎささんはあした) ベッキーさんとでかけます/かいものをします。
(Nagisa-san wa ashita) Bekkii-san to dekakemasu/kaimono o shimasu.
5. (ベッキーさんとなぎささんはあした) クレープをたべます。
(Bekkii-san to Nagisa-san wa ashita) kureepu o tabemasu.

おひるごはんもたべます。

O-hiru-gohan mo tabemasu.



Takeshita-doori

CULTURE: HARAJUKU / 文化：原宿

Harajuku is an area in Tokyo that attracts primarily young people. When you stand outside the small Harajuku Station, you are right in front of a narrow pedestrian shopping street called Takeshita-doori. It is about 400 meters long (roughly 0.25 miles) and is filled with small and colorful boutiques, cafés, and restaurants.

There are a few crepe shops there that have been in business since the 1970s.

Anyone who loves anything cute, wacky, and fun is likely to find something in Harajuku, such as unique clothing items, accessories, toys, and popular candy and snacks!

6 U Verbs; Directions and Getting Around Tokyo

どうやってそこ
にいきますか。

Douyatte soko ni ikimasu ka?

How do you get there?

VOCABULARY / 語彙

コンピューター

konpyuutaa
computer

さけ (酒)

sake
sake; alcoholic beverage

みず (水)

mizu
water

でんわ (電話)

denwa
phone

プレゼント

purezento
present

でんしゃ (電車)

densha
train

たてもの (建物)

tatemono
building

かばん (鞆)

kaban
bag; purse

しんごう (信号)

shingou
traffic light

かど (角)

kado
corner

みぎ (右)

migi
right

ひだり (左)

hidari
left

ちかく (近く)

chikaku
vicinity; somewhere near/close

ねこカフェ (猫カフェ)

neko-kafe
cat café

まいにち (毎日)

mainichi
every day

いく (行く)

iku
to go

はなす (話す)

hanasu
to speak; to talk

まがる (曲がる)

magaru
to turn (right/left)
[u verb]

まつ (待つ)

matsu
to wait

あるく (歩く)

aruku
to walk

えらぶ (選ぶ)

erabu
to choose

わかる (分かる)

wakaru
to understand; to
know [u verb]

しぬ (死ぬ)

shinu
to die

つかう (使う)

tsukau
to use

のる (乗る)

noru
to ride [u verb]

いそぐ (急ぐ)

isogu
to hurry

みえる (見える)

mieru
to be visible [ru verb]

のむ (飲む)

nomu
to drink

わたる (渡る)

wataru
to cross [u verb]

あまり +

[negative]

amari +
[negative]
[not] very (much)

たくさん

takusan
a lot

まっすぐ

(真っ直ぐ)

massugu
straight

そして

soshite
(and) then

ちょっと

chotto
a little

まず

mazu
first (of all)

どうやって

douyatte
how; by doing what

～で

... de
by means of

～へ

... e
to (destination)

～よ

... yo
[sentence-ending particle for emphasis]

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

どういたしまして。

Dou itashimashite.
You are welcome. (Used in response to “thank you.”)

すみません。

Sumimasen.
Excuse me. ; Pardon me.

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

U VERBS

-u → -i ます

-u → -imasu
[polite, present/affirmative]

-u → -i ません

-u → -imasen
[polite, present/negative]

わたしはあしたいきます。

Watashi wa ashita ikimasu.
I will go tomorrow.

まいにちコンピューターをつかいます。

Mainichi konpyuutaa o tsukaimasu.
I use a computer every day.

みずをたくさんのみます。

Mizu o takusan nomimasu.
I drink a lot of water.

まいにちでんわではなしますか。

Mainichi denwa de hanashimasu ka?
Do you talk on the phone every day?

プレゼントをえらびます。

Purezento o erabimasu.
I will choose a present.

あまりバスにのりません。

Amari basu ni norimasen.
I don't ride the bus very much.

ちょっといそぎませんか。

Chotto isogimasen ka?
Why don't we hurry a little?

ここでまちませんか。

Koko de machimasen ka?
Would you like to wait here?

DEMONSTRATIVES AND INTERROGATIVES IN KO-/SO-/A-/DO-

ここ

koko
here (near me)

そこ

soko
there (near you)

あそこ

asoko
over there (away from us)

どこ

doko
where?

この + N

kono + N
this N (here / near me)

その + N

sono + N
that N (there / near you)

あの + N

ano + N
that N (over there / away
from us)

どの + N

dono + N
which N?

PARTICLES: NI/E/DE

A: クリスさんの かばんは どれ
ですか。

Kurisu-san no kaban wa dore desu ka?
Which one is your bag, Chris?

B: それです。

Sore desu.
It's that one (near you).

A: えきは どこですか。

Eki wa doko desu ka?
Where is the station?

B: あそこです。

Asoko desu.
It's over there.

A: あの たてもものは なんですか。

Ano tatemono wa nan desu ka?
What is that building?

B: どの たてももの ですか。

Dono tatemono desu ka?
Which building is it?

しんかんせんは 3じに きます。

Shinkansen wa sanji ni kimasu.
The bullet train comes at 3:00.

わたしは あした とうきょうに
いきます。

Watashi wa ashita Toukyou ni ikimasu.
I will go to Tokyo tomorrow.

わたしは あした とうきょうへ
いきます。

Watashi wa ashita Toukyou e ikimasu.
I will go to Tokyo tomorrow.

わたしは だいがくで べんきょう
します。

Watashi wa daigaku de benkyoo shimasu.
I will study at college.

わたしは バスで いきます。

Watashi wa basu de ikimasu.
I go by bus.

えいごで はなしませんか。

Eigo de hanashimasen ka?
Why don't we speak in English?

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English. (Use the subject "I" for the statements and "you" for the questions to make it simple.)

1. わたしはおさけをのみません。

Watashi wa o-sake o nomimasen.

2. まいにちにほんごではなしますか。

Mainichi Nihongo de hanashimasu ka?

3. あまりでんしゃにのりません。

Amari densha ni norimasen.

4. 4じにえきでとよたさんをまちます。

Yo-ji ni eki de Toyota-san o machimasu.

5. しんかんせんできょうとにいけます。

Shinkansen de Kyouto ni ikimasu.

6. ここをまっすぐあるきます。

Koko o massugu arukimasu.

7. かどをひだりにまがります。

Kado o hidari ni magarimasu.

8. まいにちそのかばんをつかいますか。

Mainichi sono kaban o tsukaimasu ka?

9. あしたはらじゅくでプレゼントをえらびます。

Ashita Harajuku de purezento o erabimasu.

B. Translate the following questions and answers. Omit the subjects. Say your sentences aloud, and then write the answers.

You can write in Romaji until you are familiar with the Japanese writing system.

1. Will you ride the train? No, I won't.

2. Will you speak in English? No, I won't.

3. Do you understand? No, I don't.

4. Do you walk every day? No, I don't.

5. Are you going to the station? No, I'm not.

6. Are we turning that corner to the right? No, we are not.

C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Two friends, Becky and Megan, are looking for a cat café somewhere in Tokyo.

メガン: すみません。ちょっといいですか。

Megan: Sumimasen. Chotto ii desu ka?

Megan: Excuse me. Is it alright (to talk to you) for a moment?

つうこうにん
通行人: ええ、どうぞ。

Tsuukounin: Ee, douzo.
Passerby: Yes, go ahead.

ベッキー: この^{ちか}近くの^{ねこ}猫カフェ、^わわかりますか。

Bekkii: Kono chikaku no neko-kafe, wakarimasu ka?

Becky: The cat café near here, do you know it?

つうこうにん
通行人: ええ、わかりますよ。

Tsuukounin: Ee, wakarimasu yo.
Passerby: Yes, I do.

メガン: どうやって行きますか。

Megan: Douyatte ikimasu ka?
Megan: How do you go there?

つうこうにん
通行人: まず、ここをまっすぐ行きます。

Tsuukounin: Mazu, koko o massugu ikimasu.
Passerby: First, you go straight ahead here.

ベッキー: はい。

Bekkii: Hai.
Becky: Yes.

つうこうにん しんごう わた
通行人: そして信号を渡ります。

Tsuukounin: Soshite, shingou o watarimasu.
Passerby: And then, at the traffic light, you cross.

ベッキー: あれですね。

Bekkii: Are desu ne?
Becky: The one over there, right?

つうこうにん かど みぎ ま
通行人: そうです。そして角を右に曲がります。

Tsuukounin: Sou desu. Soshite kado o migi ni magarimasu.
Passerby: That's right. And then at the corner, you turn right.

そしてちょっと歩きます。左に見えますよ。

Soshite chotto arukimasu. Hidari ni miemasu yo.
And then, you walk a little. On the left you can see it.

メガン: どうもありがとうございます。

Megan: Doumo arigatou gozaimasu.
Megan: Thank you very much.

つうこうにん
通行人: いいえ、どういたしまして。

Tsuukounin: Iie, dou itashimashite.
Passerby: You are welcome.

Next, complete the following dialogue, similar to what you have just read.

1. A: (Get a stranger's attention. Then ask: "Is it okay (to talk) for a moment?")

B: ええ、どうぞ。

Ee, douzo.

A: このちかくのじんじゃ、わかりますか。

Kono chikaku no jinja, wakarimasu ka?

B: ええ、わかりますよ。

Ee, wakarimasu yo.

2. A: (Ask: "How do you get/go there?")

3. B: (Give the direction: "First, you turn around that corner over there to the left.")

A: はい。

Hai.

4. B: (Give further direction: "Walk straight, and then cross the traffic light.")

A: はい。

Hai.

5. B: (Say that the shrine can be seen on the right.)

6. A: (Thank person B politely.)

D. Study the following hiragana sounds. Note that each of them is a syllable with an [i] sound combined with *ya*, *yu*, or *yo*, written smaller. Try to pronounce each sound.

きや
kya

しや
sha

ちや
cha

にや
nya

きゅ
kyu

しゅ
shu

ちゅ
chu

にゅ
nyu

きょ
kyo

しよ
sho

ちよ
cho

にょ
nyo

ひや
hya

みや
mya

りや
rya

ひゅ
hyu

みゅ
myu

りゅ
ryu

ひょ
hyo

みょ
myo

りょ
ryo

Note: ぢや *ja* and ぢよ *jo* are only used in a limited number of compound words, and ぢゅ *ju* is no longer used in standard writing today.

ぎゃ
gya

じゃ
ja

びゃ
bya

ぴゃ
pya

ぎゅ
gyu

じゅ
ju

びゅ
byu

ぴゅ
pyu

ぎょ
gyo

じょ
jo

びょ
byo

ぴょ
pyo

E. Write the following words that contain some of the hiragana that have been introduced so far.

きょうと _____
Kyouto
Kyoto

りょこう _____
ryokou
travel

ちゅうごく _____
Chuugoku
China

じんじゃ _____
jinja
Shinto shrine

かいしゃいん _____
kaishain
office worker

びょうき _____
byouki
illness; sickness

ちよっと _____
chotto
a little

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I don't drink sake/alcohol.
2. Do you speak in Japanese every day?
3. I don't ride a train very much.
4. I will wait for Mr./Ms. Toyota at the station at 4.
5. I will go to Kyoto by Shinkansen.
6. I will go straight here.
7. I will turn the corner to the left.
8. Do you use that bag every day?
9. I will choose a present in Harajuku tomorrow.

B.

1. 電車にのりますか。いいえ、
(電車に) のりません。
Densha ni norimasu ka? Iie, (densha ni)
norimasen.
2. えいごではなしますか。いいえ、
(えいごで) はなしません。
Eigo de hanashimasu ka? Iie, (Eigo de)
hanashimasen.

3. わかりますか。いいえ、わかりません。

Wakarimasu ka? Iie, wakarimasen.

4. まいにちあるきますか。いいえ、
(まいにち)あるきません。

Mainichi arukimasu ka? Iie, (mainichi)
arukimasen.

5. えきに行きますか。いいえ、(えきに)
いきません。

Eki ni ikimasu ka? Iie, (eki ni) ikimasen.

6. かどをみぎにまがりますか。いいえ、
(かどをみぎに)まがりません。

Kado o migi ni magarimasu ka? Iie, (kado
o migi ni) magarimasen.

C.

1. A: すみません。ちょっといいですか。

Sumimasen. Chotto ii desu ka?

(B: ええ、どうぞ。)

(Ee, douzo.)

(A: このちかくのじんじゃ、わかりますか。)

(Kono chikaku no jinja, wakarimasu ka?)

(B: ええ、わかりますよ。)

(Ee, wakarimasu yo.)

2. A: どうやっていきますか。

Douyatte ikimasu ka?

3. B: まず、あのかどをひだりにまがります。

Mazu, ano kado o hidari ni magarimasu.

(A: はい。)

(Hai.)

4. B: まっすぐあるきます。そしてしんごうをわたります。

Massugu arukimasu. Soshite shingou o watarimasu.

(A: はい。)

(Hai.)

5. B: じんじゃはみぎにみえますよ。

Jinja wa migi ni miemasu yo.

6. A: どうもありがとうございます。

Doumo arigatou gozaimasu.

CULTURE: TOKYO /

文化：東京

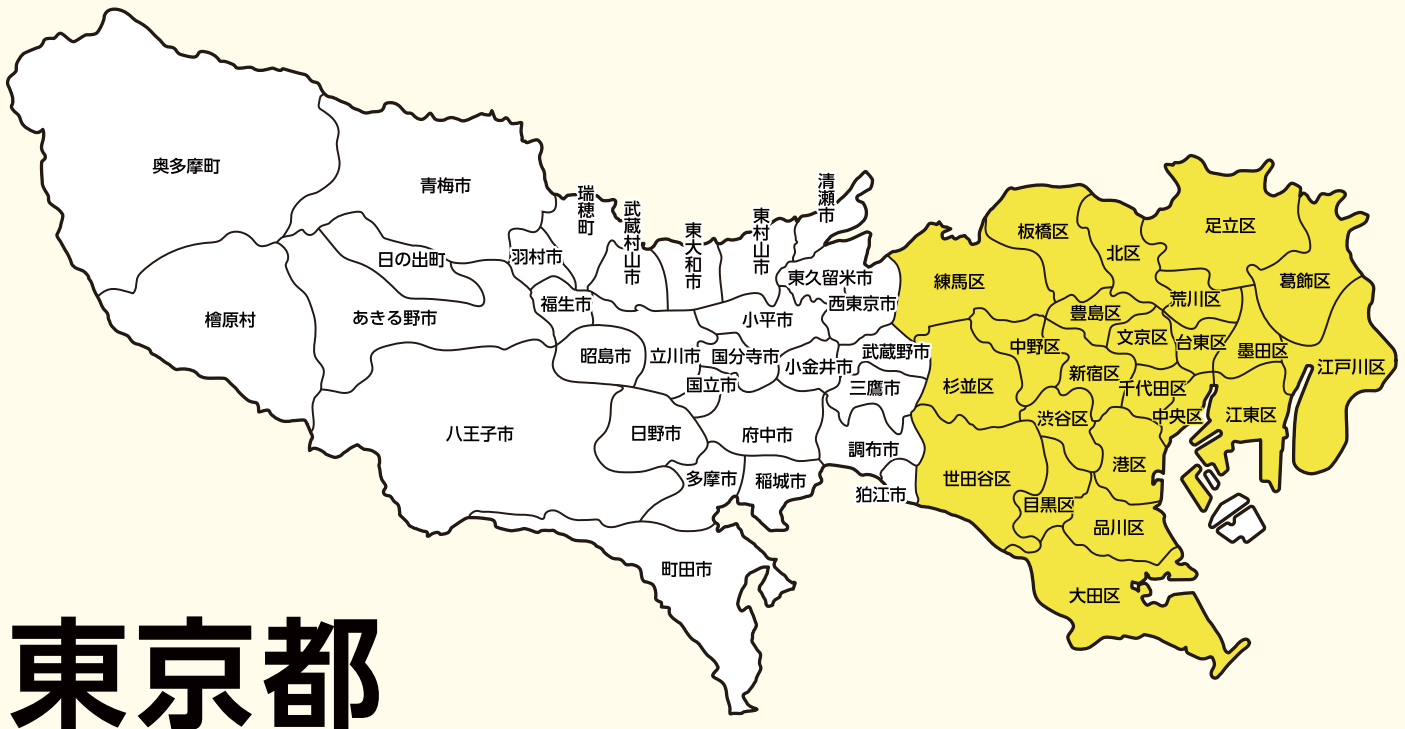
Tokyo is the capital of Japan, with a population of approximately 14 million. Japanese people often consider Tokyo as one of the 47 prefectures rather than a true city.

The metropolitan prefecture of Tokyo is made up of 23 special wards to the east, plus 26 cities, 5 towns, and 8 villages.

When people outside Japan talk about Tokyo, they often think of those 23 special wards, which are all gathered on the eastern part of the prefectural Tokyo.

Of these 23 wards of Tokyo, 7 in the center most often attract domestic and international visitors: Shibuya-ku, Shinjuku-ku, Minato-ku, Chuuou-ku, Chiyoda-ku, Taitou-ku, and Sumida-ku.

As an example, Harajuku is an area found inside Shibuya-ku (or Shibuya Ward) of Tokyo.



CULTURE: JAPANESE ADDRESSES /

文化：所在地の表記

As previously mentioned, Tokyo is one of the 47 prefectures of Japan. In each prefecture, there are local municipalities, such as cities, towns, and villages. And in the case of Tokyo, there are also special wards, which are like bigger cities.

Cities are called *shi*, which are bigger and more populated than towns, which are called *machi*, which are bigger and more populated than *mura*, which are villages. Tokyo's special 23 wards are called *ku*.

し（市）

shi
city

まち（町）

machi
town

むら（村）

mura
village

く（区）

ku
ward

A typical address in Japan may appear reversed to you, and it does not have a street name. It starts with the zip code, then the prefecture name, then the city name, and then a small area or neighborhood within the city. Then, the numbers follow for the specific district, block, and building.

〒350-1305

zip code

Saitama-ken

prefecture

Sayama-shi

city

Irumagawa

area

5-chome

district #

5-banchi

block #

5-gou

building #

The three numbers at the end are often shortened to 5-5-5.

7

Shopping; Colors; Big Numbers; Money

もっとおおきい サイズはありますか。

Motto ookii saizu wa arimasu ka?

Do you have any in a bigger size?

VOCABULARY / 語彙

おかね (お金)

o-kane
money

みせ (店)

mise
shop; restaurant

ほん (本)

hon
book

はな (花)

hana
flower

こうえん (公園)

kouen
park

じかん (時間)

jikan
time

ひと (人)

hito
person; people

ともだち (友達)

tomodachi
friend

きょうだい (兄弟)

kyoudai
siblings; brothers

がくせい (学生)

gakusei
student

しょくどう (食堂)

shokudou
informal Japanese
restaurant

さかな (魚)

sakana
fish

くつ (靴)

kutsu
shoes

サイズ

saizu
size

ごうけい (合計)

goukei
(in) total

(クレジット)

カード

(kurejitto) kaado
(credit) card

げんきん (現金)

genkin
cash

しはらい

(支払い)

(o)shiharai
payment

～や (～屋)

...ya
shop/restaurant
selling ...

かう (買う)

kau
to buy

はらう (払う)

harau
to pay

ある

aru
to exist [inanimate
subject] [*u* verb]

いる

iru
to exist [animate
subject] [*ru* verb]

おおきい (大きい)

ookii
big

あかい (赤い)

akai
red

しろい (白い)

shiroi
white

ちいさい (小さい)

chiisai
small

あおい (青い)

aoi
blue

おなじ (同じ)

onaji
same

やすい (安い)

yasui
cheap

くろい (黒い)

kuroi
black

もっと

motto
more

かわいい

kawaii
cute

～えん (円)

... en
... yen [counter/
currency "yen"]

～ドル

... doru
... dollars [counter/
currency "dollars"]

でも

demo
but (only at the
beginning of a sentence)

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

いらっしゃいませ。

Irasshaimase.
Welcome (to our store/
restaurant). [formal]

これはいくらですか。

Kore wa ikura desu ka?
How much is it?

かしこまりました。

Kashikomarimashita.
Certainly. ; I understand. ; I have
received your request. [formal]

これ(を)ください。

Kore (o) kudasai.
I would like this.

おねがいします。

Onegai shimasu.
Please (request for assistance).

BIG NUMBERS / 大きな数

NUMBERS 100–900

ひゃく (百)

hyaku
100

よんひゃく (四百)

yon hyaku
400

ななひゃく (七百)

nana hayku
700

にひゃく (二百)

ni hyaku
200

ごひゃく (五百)

go hyaku
500

はっぴゃく (八百)

happyaku
800

さんびゃく (三百)

san byaku
300

ろっぴゃく (六百)

roppyaku
600

きゅうひゃく (九百)

kyuu hyaku
900

NUMBERS 1,000–9,000

せん (千)

sen
1,000

さんぜん (三千)

san zen
3,000

ななせん (七千)

nana sen
7,000

or

いっせん (一千)

issen
1,000

よんせん (四千)

yon sen
4,000

はっせん (八千)

hassen
8,000

にせん (二千)

ni sen
2,000

ごせん (五千)

go sen
5,000

きゅうせん (九千)

kyuu sen
9,000

ろくせん (六千)

roku sen
6,000

NUMBERS 10,000 AND UP

いちまん (一万)

ichi man
10,000

よんまん (四万)

yon man
40,000

ななまん (七万)

nana man
70,000

じゅうまん (十万)

juu man
100,000

にまん (二万)

ni man
20,000

ごまん (五万)

go man
50,000

はちまん (八万)

hachi man
80,000

ひゃくまん (百万)

hyaku man
1,000,000

さんまん (三万)

san man
30,000

ろくまん (六万)

roku man
60,000

きゅうまん (九万)

kyuu man
90,000

いっせんまん

(一千万)

issen man
10,000,000

いちおく (一億)

ichi oku
100,000,000

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

きょうはかいものをします。

Kyou wa kaimono o shimasu.
We will do some shopping today.

おかねをはらいます。

O-kane o haraimasu.
We pay money.

このおみせはどうですか。

Kono o-mise wa dou desu ka?
How is this store?

VERBS: ARU AND IRU

はながあります。

Hana ga arimasu.
There are flowers.

こうえんがあります。

Kouen ga arimasu.
There is a park.

ほんがたくさんあります。

Hon ga takusan arimasu.
There are a lot of books.

わたし（に）はおかねはありません。
じかんはたくさんあります。

Watashi (ni) wa okane wa arimasen. Jikan
wa takusan arimasu.
Me, I don't have money. As for time, I have lots.

ともだちがいません。

Tomodachi ga imasen.
I have no friends.

きょうだいがいますか。

Kyoudai ga imasu ka?
Do you have siblings?

だいがくにごくせいがたくさん
います。

Daigaku ni gakusei ga takusan imasu.
There are many students in college.

あそこにレストランがありますよ。

Asoko ni resutoran ga arimasu yo.
There's a restaurant over there.

どこにほんやがありますか。

Doko ni hon-ya ga arimasu ka?
Where is a bookstore?

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. ごうけい（は）いくらですか。

Goukei (wa) ikura desu ka?

2. きょうはげんきんではらいます。

Kyou wa genkin de haraimasu.

3. あれとおなじのをください。

Are to onaji no o kudasai.

4. しはらいはカードでおねがいします。

Shiharai wa kaado de onegai shimasu.

5. もっとやすいのがありますか。

Motto yasui no wa arimasu ka?

6. このちかくにしょくどうはありますか。

Kono chikaku ni shokudou wa arimasu
ka?

7. ほんやにひとがたくさんいますね。

Hon-ya ni hito ga takusan imasu ne?

8. あのあかいくつはいくらですか。

Ano akai kutsu wa ikura desu ka?

9. すみません。いまはじかんがありません。

Sumimasen. Ima wa jikan ga arimasen.

B. Using the verbs *aru* or *iru* in the polite form, translate the following sentences.

You can write in Romaji until you are familiar with the Japanese writing system.

1. I have no siblings.

2. There is a ramen restaurant over there.

3. There are many books at the bookstore.

4. Is there a park near here?

5. I have no money now.

6. Do you have many friends?

7. There are many people in the Japanese restaurant (*shokudou*).

- C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Then, answer the following questions. Two friends, Naomi and Alex, enter a small boutique somewhere in Tokyo.

なおみ: あ、^{みせ ひと}店に人がいませんね。すみませ〜ん!

Naomi: A, mise no hito ga imasen ne. Sumimaseeen!

Naomi: Oh, there is no one in the store. Excuse me!

(Shop employee comes out from the back.)

^{みせ ひと}店の人: あ、どうも。いらっしやいませ。

Mise no hito: A, doumo. Irasshaimase.

Store person: Oh, sorry (to keep you waiting). Welcome.

(Naomi and Alex look around the shop.)

アレックス: あ、これ、かわいいですね。

Alekkusu: A, kore, kawaii desu ne?

Alex: Oh, this, it's cute, isn't it?

なおみ: でもちょっと^{ちい}小さいですよ。

Naomi: Demo chotto chiisai desu yo.

Naomi: But it's a little small.

アレックス: すみません、もっと^{おお}大きいサイズはありますか。

Alekkusu: Sumimasen, motto ookii saizu wa arimasu ka?

Alex: Excuse me, do you have any in a bigger size?

^{みせ ひと}店の人: あ、^{いま}今はありませんね。どうもすみません。

Mise no hito: A, ima wa arimasen ne. Doumo sumimasen.

Store person: Oh, we don't have any now. I'm sorry.

なおみ: あ、これもかわいいですね。

Naomi: A, kore mo kawaii desu ne?

Naomi: Oh, this is also cute, isn't it?

^{みせ ひと}店の人: これの^{くろ}黒いのもありますよ。

Mise no hito: Kore no kuroi no mo arimasu yo.

Store person: We have a black one of these, too.

なおみ: あ、いいですね。いくらですか。

Naomi: A, ii desu ne. Ikura desu ka?

Naomi: Oh, that's nice. How much is it?

みせ ひと よんせんきゅうひゃくはちじゅう えん
店の人: 四千九百八十円です。

Mise no hito: Yonsen kyuuhyaku hachijuu-en desu.

Store person: It's 4,980 yen.

なおみ: じゃ、それください。

Naomi: Ja, sore kudasai.

Naomi: Well then, I will take it.

わたし おな か
アレックス: 私も同じのを買います。

Alekkusu: Watashi mo onaji no o kaimasu.

Alex: I will buy the same one, too.

みせ ひと
店の人: どうもありがとうございます。

Mise no hito: Doo mo arigatoo gozaimasu.

Store person: Thank you very much.

ごうけいきゅうせんきゅうひゃくろくじゅう えん しはら
合計九千九百六十円です。お支払いはカードですか。

Goukei kyuuusen kyuuhyaku rokujuu-en desu. O-shiharai wa kaado desu ka?

The total will be 9,960 yen. Will you be paying with a credit card?

げんきん ねが
アレックス: 現金でお願いします。

Alekkusu: Genkin de onegai shimasu.

Alex: With cash, please.

みせ ひと
店の人: かしこまりました。

Mise no hito: Kashikomarimashita.

Store person: Certainly.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. (about the first item they found) これ
はどうですか。

Kore wa dou desu ka? (Describe using
two adjectives.)

2. (about the same item) もっとおおき
いのはありますか。

Motto ookii no wa arimasu ka?

3. (about the second item they found)
くろいのはいくらですか。

Kuroi no wa ikura desu ka? (Use 4,980 yen.)

4. (about the same item) アレックスさ
んもおなじのを かいますか。

Arekkusu-san mo onaji no o kaimasu ka?

5. アレックスさんはカードではらい
ますか。

Arekkusu-san wa kaado de haraimasu ka?

- D. Many Japanese words contain double vowels. They are written with any of the hiragana except ん (*n*), followed by one of the five vowels: あ (*a*), い (*i*), う (*u*), え (*e*), or お (*o*).

Write the following hiragana words, many of which contain double vowels, also known as long vowels.

おかあさん _____

okaasan
mother

おばさん _____

obasan
aunt (with no double vowel)

おばあさん _____

obaasan
grandmother

おにいさん _____

oniisan
older brother

おじいさん _____
ojiisan
grandfather

えいが _____
eiga
movie

おじさん _____
ojisan
uncle (with no double vowel)

おおきい _____
ookii
big

ふうふ _____
fuufu
married couple

おとうさん _____
otousan
father

おねえさん _____
oneesan
older sister

ANSWER KEY / 答え

A.

1. How much is it in total?
2. Today I will pay in cash.
3. Please give me / I would like the same one as that one over there.
4. As for the payment, with a (credit) card, please.
5. Do you have a cheaper one?
6. Is there a *shokudo* (informal Japanese restaurant) near here?
7. There are many people at the bookstore, aren't there?
8. How much are those red shoes over there?
9. Sorry. We have no time now.

B.

1. (わたしには) きょうだいがいませ
ん。

(Watashi ni wa) kyoudai ga imasen.

2. あそこにラーメンやがあります。

Asoko ni raamen-ya ga arimasu.

3. ほんやにほんがたくさんありま
す。

Hon-ya ni hon ga takusan arimasu.

4. このちかくにこうえんは
ありますか。

Kono chikaku ni kouen wa arimasu ka?

5. いまおかねがありません。

Ima o-kane ga arimasen.

6. ともだちがたくさんいますか。

Tomodachi ga takusan imasu ka?

7. しょくどうにひとがたくさん
います。

Shokudou ni hito ga takusan imasu.

C.

1. これはかわいいです。でも
ちょっとちいさいです。

(Kore wa) kawaii desu. Demo chotto
chiisai desu.

2. いいえ、いまは(もっとおおきいのは)
ありません。

lie, ima wa (motto ookii no wa) arimasen.

3. (くろいのは) よんせんきゅうひやく
はちじゅうえんです。

(Kuroi no wa) yon sen kyuu hyaku hachi
juu-en desu.

4. はい、(アレックスさんも)
おなじのをかいます。

Hai, (Arekkusu-san mo) onaji no o
kaimasu.

5. いいえ、(アレックスさんは)
カードではりません。げんきんで
はります。

lie, (Arekkusu-san wa) kaado de
haraimasen. Genkin de haraimasu.

CULTURE: COINS AND BILLS / 文化：硬貨と紙幣

Paying in cash is still much more common in Japan than it is in the United States or Europe.

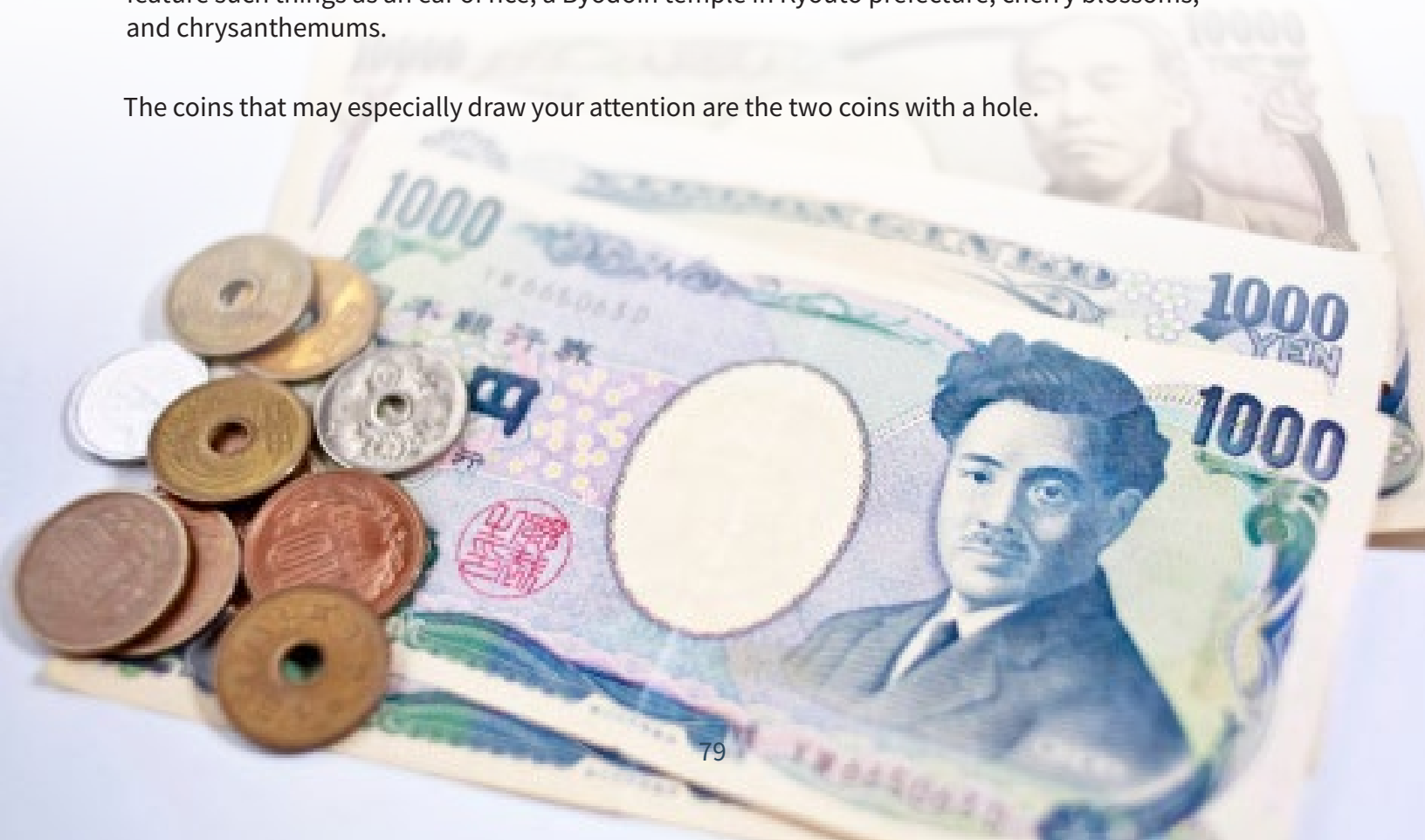
Here is a list of Japanese bills:

In use until 2024	1,000-yen bill	5,000-yen bill	10,000-yen bill	2,000-yen bill
	bacteriologist Hideyo Noguchi	novelist Ichiyoo Higuchi	writer, teacher, and entrepreneur Yukichi Fukuzawa	castle gate Shureimon in Okinawa (rare, and vending machines do not accept)
For use beginning in 2024	1,000-yen bill	5,000-yen bill	10,000-yen bill	
	physician and bacteriologist Shibasaburo Kitasato	educator Umeko Tsuda	great entrepreneur Eiichi Shibusawa	

The newer set features Hokusai's famous woodblock print *The Great Wave off Kanagawa* on the back of the 1,000-yen bill.

Unlike American coins, the Japanese coins do not feature any historical figures. Instead, they feature such things as an ear of rice, a Byodoin temple in Kyouto prefecture, cherry blossoms, and chrysanthemums.

The coins that may especially draw your attention are the two coins with a hole.



8

Adjectives and Restaurant Orders

おいしいです。

Oishii desu.

It's tasty.

VOCABULARY / 語彙

りょうり (料理)

ryouri
(cooked) dishes;
(prepared) food

いけばな

(生け花)
ikebana
flower arrangement

スパゲッティ

supagetti
spaghetti

となり (隣)

tonari
next (door);
neighbor(ing)

まんが (漫画)

manga
manga

おとこのひと

(男の人)
otoko no hito
man

おもしろい

(面白い)
omoshiroi
interesting; funny

いい/よい

(良い)
ii/yoi
good; nice

めずらしい

(珍しい)
mezurashii
rare; unusual

わかい (若い)

wakai
young

さむい (寒い)

samui
cold

はやい (速い)

hayai
quick; fast

おおい (多い)

ooi
many

あたらしい

(新しい)
atarashii
new

あつい (暑い)

atsui
hot

からい (辛い)

karai
spicy; hot (spicy)

たのしい (楽しい)

tanoshii
fun

かっこいい

kakkoii
good-looking; cool

つまらない

tsumaranai
boring

しょっぱい

shoppai
salty

うれしい (嬉しい)

ureshii
happy; glad

せがたかい

(背が高い)
se ga takai
tall

きれい (な)

kirei (na)
pretty; clean

ゆうめい (な)

(有名 (な))

yuumei (na)
famous

げんき (な)

(元気 (な))

genki (na)
healthy

しんせつ (な)

(親切 (な))

shinsetu (na)
kind; nice

いろいろ (な)

(色々 (な))

iroiro (na)
various

とても

totemo
very

それに

sore ni
moreover; in addition

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

いらっしゃいませ。

Irasshaimase.
Welcome.

なんめいさまですか。

Nan-mei-sama desu ka?
How many (in your party)?

_____です。

_____ desu.
We are (a party of) _____.

ひとり (一人)^{ひと}

hitori
1

ふたり (二人)^{ひと}

futari
2

さんにん (三人)^{ひと}

san-nin
3

よにん (四人)^{ひと}

yo-nin
4

こちらどうぞ。

Kochira e douzo.
This way, please.

わたし
(私は)スパゲッティに
します。

(Watashi wa) supagetti ni
shimasu.
I will choose the spaghetti.

すみません、おみず
(を)ください。

Sumimasen, o-mizu (o)
kudasai.
Please give me water.

ありがとうございました。

Arigatou gozaimashita.
Thank you (for the completed
transaction).

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Read aloud the following sentences containing adjectives.

ADJECTIVES

～い + noun

i adj. + noun

～な + noun

na adj. + noun

おいしいすし

oishii sushi
tasty sushi

きれいないけばな

kirei na ikebana
pretty flower arrangement

あしたはたのしい

パーティがあります。

Ashita wa tanoshii paatii
ga arimasu.
(As for) tomorrow, we have a
fun party.

NA ADJECTIVES (POLITE, PRESENT/ AFFIRMATIVE AND NEGATIVE)

～です

desu
is/am/are [*na* adj./noun]

～じゃ/～ではありま
せん

ja/de wa arimasen
is/am/are not [*na* adj./noun]

～じゃ/～ではないで
す

ja/de wa nai desu
is/am/are not [*na* adj./noun]

いけばなはきれいです。

Ikebana wa kirei desu.
The flower arrangement is pretty.

ほんださんはしんせつです。

Honda-san wa shinsetsu desu.
Mr./Ms. Honda is kind.

きょう、クリスさんはげんきじゃないです。

Kyou, Kurisu-san wa genki janai desu.
Today, Chris is not peppy.

あの人^{ひと}はゆうめいじゃありません。

Ano hito wa yuumei ja arimasen.
That person is not famous.

**/ ADJECTIVES
(POLITE, PRESENT/
AFFIRMATIVE AND
NEGATIVE)**

～いです

i desu
is/am/are [*i* adj.]

～~~い~~くありません

† ku arimasen
is/am/are not [*i* adj.]

～~~い~~くないです

† ku nai desu
is/am/are not [*i* adj.]

Drop the initial い / from the
negative forms.

このアニメはおもしろ
いです。

Kono anime wa omoshiroi
desu.
This anime is interesting.

このまんがはつまらな
いです。

Kono manga wa
tsumaranai desu.
This manga is boring.

しんかんせんはとても
はやいです。

Shinkansen wa totemo
hayai desu.
The Shinkansen is very fast.

きょうはさむくありませ
ん。

Kyou wa samuku
arimasen.
Today is not cold.

このりょうりはからくな
いです。

Kono ryouri wa karaku nai
desu.
This food/dish is not spicy.

あまりよくありません。

Amari yoku arimasen.
It's not very good.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. このみせのりょうりはからいですね。

Kono mise no ryouri wa karai desu ne?

2. あの^{ほん}本やにめずらしい^{ほん}本がたくさんあります。

Ano hon-ya ni mezurashii hon ga takusan arimasu.

3. ゆかりさんはとてもしんせつです。

Yukari-san wa totemo shinsetsu desu.

4. いっしょにあたらしいアニメをみませんか。

Issho ni atarashii anime o mimasen ka?

5. このちかくにやすいしょくどうがありますよ。

Kono chikaku ni yasui shokudou ga arimasu yo.

6. しごとはたのしいですか。いいえ、つまらないです。

Shigoto wa tanoshii desu ka? Iie, tsumaranai desu.

7. あのわかいおとこのひとはせがたかいですね。

Ano wakai eigo no sensei wa se ga takai desu ne?

8. わたしにはいろいろなおもしろいともだちがいます。

Watashi ni wa iroiro na omoshiroi tomodachi ga imasu.

9. あのみせはとてもゆうめいなすしやです。

Ano mise wa totemo yuumei na sushi-ya desu.

B. Translate the following sentences.

You can write in Romaji until you are familiar with the Japanese writing system.

1. Are you happy/glad?

3. It is very hot today.

2. Parties are fun.

4. That is an interesting book.

5. The flowers in the park are pretty.

7. Mr. Toyota is not very energetic today.

6. This ramen is not tasty. It's salty.

C. Read aloud the two dialogues you have listened to in this video lesson. The characters are at an international potluck party. Yukari and Sharon talk about the new English teacher.

ゆかり: あの若い人は英語の先生ですね。

Yukari: Ano wakai hito wa Eigo no sensei desu ne?
Yukari: That young person over there is an English teacher, isn't he?

シャロン: 本田さんのとなりの背が高い男の人ですか。そうですよ。

Sharon: Honda-san no tonari no se ga takai otoko no hito desu ka? Sou desu yo.
Sharon: The tall guy next to Ms. Honda? That's right.

ライアンさんは新しい英語の先生ですよ。

Raian-san wa atarashii Eigo no sensei desu yo.
Ryan is a new English teacher.

ゆかり: カッコいいですね。

Yukari: Kakkooii desu ne?
Yukari: He is good-looking, isn't he?

シャロン: そうですよね。それに、とても親切な人ですよ。

Sharon: Sou desu yo ne. Sore ni, totemo shinsetsu na hito desu yo.
Sharon: That's right. Moreover, he is a very kind person.

The second dialogue is between Ryan and Ms. Honda trying different dishes at the potluck party. Answer the questions after reading it aloud.

ライアン: ^{いろいろ} ^{りょうり} 色々な料理がありますね。それは ^{なん} 何ですか。

Raian: Iroirona ryouri ga arimasu ne? Sore wa nan desu ka?

Ryan: There are various food/dishes, aren't there? What is that?

本田: ^わ ^{から} 分かりません。あ、辛いですよ!おいしいですけど。

Honda: Wakarimasen. A, karai desu yo! Oishii desu kedo.

Ms. Honda: I don't know. Oh, it's spicy! It's tasty, though.

ライアン: これはちょっとしょっぱいです。おいしいですけどね。

Raian: Kore wa chotto shoppai desu. Oishii desu kedo ne.

Ryan: This one is a little salty. It's tasty, though.

本田: ^た ^{もの} ^{おお} めずらしい食べ物が多いですね。

Honda: Mezurashii tabemono ga ooi desu ne?

Ms. Honda: There is a lot of unusual food, isn't there?

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. あたらしいえいごのせんせいの
なまえはなんですか。

Atarashii Eigo no sensei no namae wa
nan desu ka?

2. (あたらしいえいごのせんせい
は)どんなひとですか。

(Atarashii Eigo no sensei wa) donna hito
desu ka?

(Describe what kind of person he is using four
adjectives.)

3. (あたらしい えいごの せんせい
は) だれの となりに いますか。

(Atarashii Eigo no sensei wa) dare no
tonari ni imasu ka?

5. この パーティでは どんな たべも
のが おおい ですか。

Kono paatii de wa donna tabemono ga
ooi desu ka?

4. パーティの りょうりは どう ですか。

Paatii no ryouri wa dou desu ka?
(Describe the tastes of the party food Ryan and
Ms. Honda tried using three adjectives.)

D. Practice your hiragana writing with the following words. Note: つ *tsu* is written small to represent a double consonant and counts as a single sound unit.

ほっかいどう _____

Hokkaidou
Hokkaido (prefecture name)

けっこん _____

kekkon
marriage; wedding

さっぽろ _____

Sapporo
Sapporo (city name)

いっしょに _____

issho ni
together

とっとり _____

Tottori
Tottori (prefecture and city name)

しょっぱい _____

shoppai
salty

べっふ _____

Beppu
Beppu (city name)

ちよっと _____

chotto
a little

きって _____

kitte
postage stamp

ANSWER KEY / 答え

A.

1. The food at this restaurant is spicy, isn't it?
2. There are many rare/unusual books at that bookstore over there.
3. Yukari is very kind.
4. Would you like to / why don't we watch a new anime together?
5. There is a cheap/inexpensive [informal Japanese] restaurant near here.
6. Is the job/work fun? No, it's boring.
7. That young man is tall, isn't he?
8. I have various/many different kinds of interesting friends.
9. That shop over there is a very famous sushi restaurant.

B.

1. うれしいですか。
Ureshii desu ka?
2. パーティはたのしいです。
Paatii wa tanoshii desu.
3. きょうはとてもあついです。
Kyou wa totemo atsui desu.
4. それはおもしろいほんです。
Sore wa omoshiroi hon desu.

5. こうえんのはなはきれいです。

Kouen no hana wa kirei desu.

6. このラーメンはおいしくないです/おいしくありません。しょっぱいです。

Kono raamen wa oishiku nai desu / oishiku arimasen. Shoppai desu.

7. とよたさんはきょうあまりげんきじゃないです/げんきじゃありません。

Toyota-san wa kyou amari genki ja nai desu / genki ja arimasen.

C.

1. (あたらしいえいごのせんせいのなまえは)ライアンさんです。

(Atarashii Eigo no sensei no namae wa) Raian-san desu.

2. (あたらしいえいごのせんせいは)わかいです。せがたかいです。

かっこいいです。とてもしんせつです。

(Atarashii Eigo no sensei wa) wakai desu. Se ga takai desu. Kakkoi desu. Totemo shinsetsu desu.

3. (あたらしいえいごのせんせいは)ほんださんのとなりにいます。

(Atarashii Eigo no sensei wa) Honda-san no tonari ni imasu.

4. (パーティのりょうりは)からいです。おいしいです。ちょっとしょっぱいです。

(Paatii no ryouri wa) karai desu. Oishii desu. Chotto shoppai desu.

5. (このパーティでは)めずらしいたべものがおおいです。

(Kono paatii de wa) mezurashii tabemono ga ooi desu.

CULTURE: EATING MANNERS / 文化：食事のマナー

There are some cultural differences when it comes to table manners.

So, first, chopsticks. *Minasan wa yoku hashi o tsukaimasu ka?* There are quite a few things some people will tell you never to do while using chopsticks, such as sticking them up diagonally in your bowl of rice, or passing a food item to another person using the two pairs of chopsticks, or pulling a plate or bowl closer to you using your chopsticks. Licking your chopsticks is also bad. *Dame desu yo!*

You can find those chopstick taboos, but what people often don't tell you is that the way you are holding your chopsticks may look a little awkward. Some people hold the chopsticks like they would hold two pencils, with their fingers touching the lower ends of them. If that's the case with you, you might want to try holding them farther up. That way, you will look more natural and less like you're struggling with them.

When eating food that is served in a bowl, be it rice or miso soup, you are supposed to hold the bowl in your hand while you eat. Miso soup is often served with a special spoon called *rengé* in the US, but that's rather strange. When Japanese people eat miso soup, they put their lips directly onto the bowl like you would drink coffee directly from a cup. That's why when they say they eat soup in Japanese, they use the verb meaning "to drink." *Misoshiru o nomimasu!* By the way, that special soup spoon is usually used for ramen or Chinese soups in Japan.

Speaking of ramen, when you eat Asian noodles like ramen, udon, and soba, people like to slurp them up loudly. This is considered terrible table manners in many cultures, but in Japan, it is a very normal thing to do. Some people even say noodles don't taste quite as good when they don't make that slurping sound!



9

Suggestions; Appearances; Sakura; Kanji

いきましようか。

Ikimashou ka?

Shall we go?

VOCABULARY / 語彙

スキー

sukii
ski

コーヒー

koohii
coffee

ごはん (ご飯)

gohan
cooked rice; meal

あさごはん (朝ご飯)

asa-gohan
breakfast

ばんごはん (晩ご飯)

ban-gohan
dinner

てんぷら (天ぷら)

tempura
tempura

おばあさん

o-baasan
grandmother

いぬ (犬)

inu
dog

ねこ (猫)

neko
cat

はなみ (花見)

hanami
flower viewing

ばしょ (場所)

basho
location; place

のみもの (飲み物)

nomimono
drink; beverage

さくら (桜)

sakura
cherry (tree/blossom)

がんばる (頑張る)

ganbaru
to work hard; to do one's best
[u verb]

はいる (入る)

hairu
to enter [u verb]

つくる (作る)

tsukuru
to make [u verb]

きく (聞く)

kiku
to listen; to hear

もっていく

(持って行く)

motte-iku
to take/bring (something) along
[irreg.]

かんぱいする

(乾杯する)

kanpai suru
to make a toast [irreg.]

かんたん (な)
(簡単(な))

kantan (na)
easy; simple

いそがしい
(忙しい)

isogashii
busy

たいへん (な)
(大変(な))

taihen (na)
tough; overwhelming

かわいそう (な)
kawaisou (na)
pitiful

ひま (な)
(暇(な))

hima (na)
free; having free time

ごうか (な)
(豪華(な))

gouka (na)
extravagant; fancy

かんぱい!
(乾杯!)

kanpai!
Cheers! ; Bottoms up!

うわ～
uwaaa
wow

じゃ/それじゃ

ja/sore ja
well then

～たち (～達)

...tachi
[plural suffix mainly
for people]

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

VERB STEM + MASHOU (SUGGESTION)

これを かいましょう。

Kore o kaimashou.
Let's buy this.

ちょっと いそぎましょう。

Chotto isogimashou.
Let's hurry up a little.

いっしょに のみましょう。

Issho ni nomimashou.
Let's drink together.

ここで まちましょう。

Koko de machimashou.
Let's wait here.

みせには いりましょう。

Mise ni hairimashou.
Let's go in the store.

えいがを みましょうか。

Eiga o mimashou ka?
Shall we watch a movie?

はい、そう しましょう。

Hai, sou shimashou.
Yes, let's do it. (*Literally*: Yes,
let's do so.)

コーヒーを のみましょうか。

Koohii o nomimashou ka?
Shall we drink coffee?

わたしが はらい しょうか。

Watashi ga haraimashou
ka?
Shall I pay (for you / for them)?

(わたしが) ごはんを
つくり しょうか。

(Watashi ga) gohan o
tsukurimashou ka?
Shall I make the meal (for you /
for them)?

このてんぷらはおいし
そうですね。

Kono tempura wa oishisou
desu ne?
This tempura (deep-fried
seafood and vegetables) looks
delicious, doesn't it?

おばあさんはげんきそう
です。

O-baasan wa genkisou
desu.
The grandmother/elderly
woman looks well.

そのしごとはたいへん
そうじゃありません。

Sono shigoto wa
taihensou ja arimasen.
That job does not seem hard.

かんじはむずかしそう
じゃないです。

Kanji wa muzukashisou ja
nai desu.
The kanji does not look difficult.

あのいぬはかわいそう
です。

Ano inu wa kawai sou
desu.
That dog is pitiful.
(Or: I'm sorry for that dog.)

かわいそうなねこが
います。

Kawai sou na neko ga
imasu.
There is a pitiful cat.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. かんぱいしましょう。

Kanpai shimashou.

2. いっしょにばんごはんを
たべましょう。

Issho ni ban-gohan o tabemashou.

3. のみものをかきましょうか。

Nomimono o kaimashou ka?

4. わたしがてんぷらを
つくりましょうか。

Watashi ga tempura o tsukurimashou ka?

5. げんきんをもっていきましょう。

Genkin o motte-ikimashou.

6. きょうはあつそうですね。

Kyou wa atsusou desu ne?

7. とよたさんはまいにちいそがしそう
です。

Toyota-san wa mainichi isogashisou desu.

9. あのひとはとてもしんせつそう
ですね。

Ano hito wa totemo shinsetsusou desu
ne?

8. このいぬはげんきそうじゃ
ありません。

Kono inu wa genkisou ja arimasen.

B. Translate the following sentences.

1. Let's go to Osaka.

2. Let's ride a train.

3. Shall we get up early tomorrow?

4. Shall I bring/take drinks (with me)?

5. The flower viewing seems/sounds fun.

6. Does the Japanese language seem difficult?

7. The new job does not seem hard.

C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. The Japanese couple Madoka and Hiroto are talking with their American friend Greg.

まどか: ねえ、グレッグさん、^{あした いそが}明日は忙しいですか。

Madoka: Nee, Gureggu-san, ashita wa isogashii desu ka?
Madoka: Hey, Greg, are you busy tomorrow?

グレッグ: ^{ひま}いいえ、暇ですよ。

Gureggu: lie, hima desu yo.
Greg: No, I'm free.

まどか: ^{わたしたち いっしょ はなみ}それじゃ、私達と一緒に^{はなみ}お花見をしませんか。

Madoka: Sore ja, watashi-tachi to issho ni o-hanami o shimasen ka?
Madoka: In that case, would you like to have a flower-viewing party with us?

グレッグ: ^{ばしょ}あ、いいですね。場所はどこですか。

Gureggu: A, ii desu ne. Basho wa doko desu ka?
Greg: Oh, that'll be nice. Where is the location?

ひろと: ^{ちか こうえん い}近くの公園に行きましょう。

Hiroto: Chikaku no kouen ni ikimashou.
Hiroto: Let's go to the nearby park.

^{べんとう ぼくたち も い}お弁当は僕達が持って行きます。

O-bentou wa boku-tachi ga motte-ikimasu.
We will bring the meal in the bento boxes.

グレッグ: それじゃ、^{ぼく の もの も} 僕が飲み物を持って行きましょうか。

Gureggu: Sore ja, boku ga nomimono o motte-ikimashou ka?
Greg: Then, shall I bring some drinks?

ひろと: あ、いいですか。それじゃ、^{ねが} お願いします。

Hiroto: A, ii desu ka? Sore ja, onegai shimasu.
Hiroto: Oh, is that alright? Well then, please do that for us.

(On Saturday, the group of friends gather at the big park.)

グレッグ: うわ～、^{ごうか} ^{べんとう} 豪華なお弁当ですね! おいしそうです。

Gureggu: Uwaaaa, gouka-na obentou desu ne! Oishisou desu.
Greg: Wow, it's a great-looking bento! It looks delicious.

ひろと: ^{さくら はな} 桜の花もとてもきれいですね。それじゃ、^た 食べましょうか。

Hiroto: Sakura no hana mo totemo kirei desu ne. Sore ja, tabemashou ka?
Hiroto: The cherry blossoms are very pretty, too. Well then, shall we eat?

グレッグ: いただきま～す!

Gureggu: Itadakimaaaasu!
Greg: Thank you for the food!

まどか: あ、まず、^{かんぱい} 乾杯しましょうよ。

Madoka: A, mazu, kanpai shimashou yo.
Madoka: Um, first, let's make a toast.

ひろと: はい、じゃ、^{かんぱい} 乾杯!

Hiroto: Hai, ja, kanpai!
Hiroto: Yes, well then, cheers!

Kanpai is said at the beginning of drinking any alcoholic beverage together. The literal meaning of *kanpai* is “dry cup,” which is why it's common to consume the entire drink right away.

グレッグ & まどか: かんぱ～い!

Gureggu & Madoka: Kanpaaaaa!
Greg & Madoka: Cheeeers!

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. まどかさんたちはなにをしますか。

Madoka-san-tachi wa nani o shimasu ka?

2. どこではなみをしますか。

Doko de hanami o shimasu ka?

3. だれがのみものをもっていきますか。

Dare ga nomimono o motte-ikimasu ka?

4. おべんとうはどうですか。

O-bentou wa dou desu ka?

(Use two adjectives.)

5. なにがとてもきれいですか。

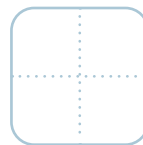
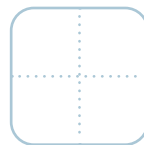
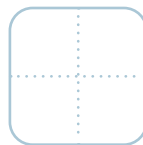
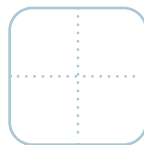
Nani ga totemo kirei desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

四 (よん/し)

yon/shi
4

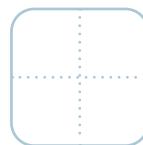
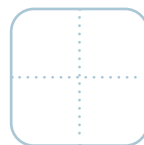
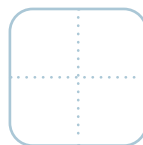
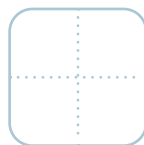
四



五 (ご)

go
5

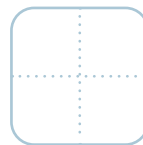
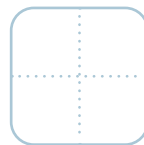
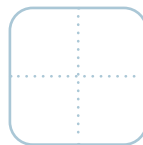
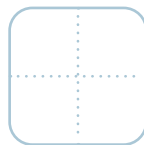
五



山 (やま)

yama
mountain

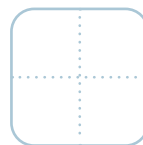
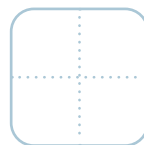
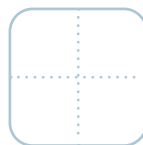
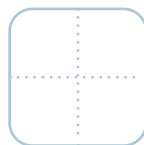
山



川 (かわ)

kawa
river

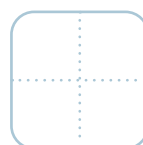
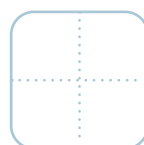
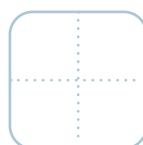
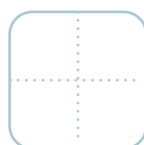
川



木 (き)

ki
tree

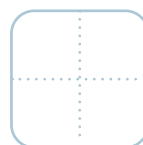
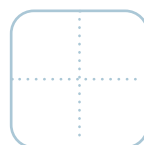
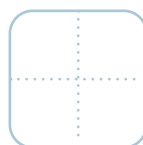
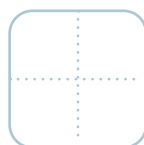
木



林 (はやし)

hayashi
woods; forest

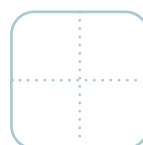
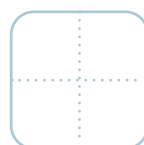
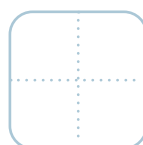
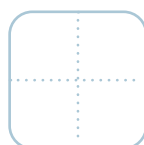
林



森 (もり)

mori
(bigger) forest

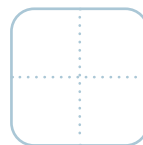
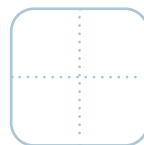
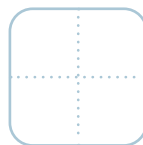
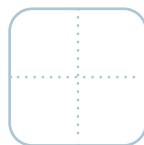
森



私 (わたし)

watashi
I; me

私



ANSWER KEY / 答え

A.

1. Let's make a toast.
2. Let's eat dinner together.
3. Shall we buy drinks?
4. Shall I make tempura?
5. Let's take some cash with us.
6. It looks hot today, doesn't it?
7. Mr./Ms. Toyota seems busy every day.
8. This dog does not look energetic.
9. That person over there looks very kind.

B.

1. おおさかにいきましょう。
Oosaka ni ikimashou.
2. でんしゃにのりましょう。
Densha ni norimashou.
3. あしたはやくおきましょうか。
Ashita hayaku okimashou ka?
4. わたしがのみものをもっていきましょうか。
Watashi ga nomimono o motte-ikimashou ka?
5. はなみはたのしそうです。
Hanami wa tanoshisou desu.
6. にほんごはむずかしそうですか。
Nihongo wa muzukashisou desu ka?
7. あたらしいしごとはむずかしそうじゃありません / むずかしそうじゃないです。
Atarashii shigoto wa muzukashisou ja arimasen / muzukashisou ja nai desu.

C.

1. (まどかさんたちは)はなみをします。
(Madoka-san-tachi wa) hanami o shimasu.
2. ちかくのこうえんではなみをします。
Chikaku no kouen de hanami o shimasu.
3. グレッグさんが(のみものを)もっていきます。
Gureggu-san ga (nomimono o) motte-ikimasu.
4. (おべんとうは)ごうかです。おいしそうです。
(O-bentou wa) gouka desu. Oishisou desu.
5. さくらはながとてもきれいです。
Sakura no hana ga totemo kirei desu.

CULTURE: CHERRY BLOSSOMS AND HANAMI / 文化：桜と花見

You may have heard about the Japanese people's love for sakura, or cherry trees/blossoms.

When cherry trees bloom, they are so gorgeous. *Sakura wa totemo kirei desu yo ne?* But sadly, the height of this beauty lasts only for a few days. This fleeting beauty is often compared to our own youthful days or our life in general. So, cherry blossoms evoke different emotions in many people, and it has been a favorite theme in poems and songs for more than 1,000 years. *Nihonjin wa mukashi kara sakura ga totemo suki desu.*

About 10 wild varieties of Japanese cherry blossoms are known today, but there more than 200 varieties have been produced by crossbreeding. *Sugoi desu yo ne!* How impressive!

A cherry blossom has long been a favorite motif often seen in art, clothing, and even traditional tattoos. *Minasan no uchi ni mo sakura ga arimasu ka?*



There is a traditional Japanese song about cherry blossoms. *Uta no namae wa “Sakura” desu*. It’s also called “Sakura Sakura.” There are two versions: one with the lyrics from 1941 and an older version from the 1800s. Here are the lyrics for the older version:

さくら さくら
やよいのそらは
みわたすかぎり
かすみかくもか
においぞいずる
いざや いざや
みにゆかん

Sakura sakura
Yayoi no sora wa
Mi-watasu kagiri
Kasumi ka kumo ka
Nioi zo izuru
Iza ya iza ya
Mi ni yukan

Cherry blossoms, cherry blossoms,
In the March sky,
As far as we can see.
Is it mist or is it clouds?
The fragrance comes out.
Now, now,
We shall go see them.

Play the song in the video lesson and try to sing along.

Dou desu ka. Kirei na uta desu yo ne? Isn’t it a beautiful song?

10

Likes and Dislikes; Manga

まんがをよむのが すきですか。

Manga o yomu no ga suki desu ka?

Do you like reading manga?

VOCABULARY / 語彙

いみ (意味)

imi
meaning

たべもの

(食べ物)

tabemono
food

ふく (服)

fuku
clothes

うち

uchi
home

うみ (海)

umi
sea

にんき (人気)

ninki
popularity

しょうじょまんが

(少女漫画)

shoujo-manga
manga mainly aimed at teenage
girls

しょうねんまんが

(少年漫画)

shounen-manga
manga mainly aimed at teenage
boys

おすすめ

(お薦め)

o-susume
recommended item

アイデア

aidea
idea

まんがきっさ

(漫画喫茶)

manga kissa
manga café

かく (書く)

kaku
to write

うたう (歌う)

utau
to sing

しる (知る)

shiru
to know; to find
out [u verb]

すき (な) (好き (な))

suki (na)
to like [adj.]

よむ (読む)

yomu
to read

りょこうをする

(旅行をする)

ryokou o suru
to travel; to go on
a trip [irreg.]

にんきがある

(人気がある)

ninki ga aru
to be popular

だいすき (な)

(大好き (な))

daisuki (na)
to like very much [adj.]

はしる (走る)

hashiru
to run [u verb]

およぐ (泳ぐ)

oyogu
to swim

きらい (な)

(嫌い (な))

kirai (na)
to dislike [adj.]

さいきん

(最近)

saikin
lately; recently

どんな +

[noun]

donna +
[noun]
what kind of
[noun]

だから

dakara
so; therefore

だいきらい (な)

(大嫌い (な))

daikirai (na)
to hate [adj.]

めんどう (な)

(面倒 (な))

mendou (na)
bothersome; too much trouble

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

SUKI (NA) AND KIRAI (NA)

すきなたべものはなん
ですか。

Suki na tabemono wa nan
desu ka?
What is your favorite food?

なっとうがきらい
です。

Nattou ga kirai desu.
I dislike *natto* (fermented
soybeans).

アニメが^{だい}大好きです。

Anime ga daisuki desu.
I love anime.

さかなが ^{だい}大きらい
です。

Sakana ga daikirai desu.
I absolutely hate fish.

どんな ^{りょうり}が すき
ですか。

Donna ryouri ga suki desu
ka?
What kind of food/dishes do
you like?

メキシコ ^{りょうり}が すき
です。

Mekishiko ryouri ga suki
desu.
I like Mexican food.

かんじを かくのが すき
です。

Kanji o kaku no ga suki
desu.
I like writing kanji.

はしるのが すきです。

Hashiru no ga suki desu.
I like running.

りょうりを するのが
すきじゃありません。

Ryouri o suru no ga suki ja
arimasen.
I don't like to cook.

^{ほん}本をよむのはたのしい
です。

Hon o yomu no wa
tanoshii desu.
It's fun to read books.

うちにいるのは
つまらないです。

Uchi ni iru no wa
tsumaranai desu.
It's boring to stay at home.

りょこうを するのは
めんどうです。

Ryokou o suru no wa
mendou desu.
It's bothersome to travel.

CONJUNCTIONS: DEMO (BUT) AND DAKARA (SO/THEREFORE)

うちにいるのがきらい
です。

Uchi ni iru no ga kirai
desu.

だからまいにちでかけ
ます。

Dakara mainichi
dekakemasu.

I hate staying at home. So, I go
out every day.

いろいろなりょうりを
たべるのが すきです。

Iroiro na ryouri o taberu
no ga suki desu.

だからレストランにい
くのはたのしいです。

Dakara resutoran ni iku no
wa tanoshii desu.

I like eating different kinds of
food. Therefore, it's fun to go to
restaurants.

うみにいくのはたのし
い です。

Umi ni iku no wa tanoshii
desu.

でもおよぐのはきらい
です。

Demo oyogu no wa kirai
desu.

It's fun to go to the beach. But I
hate swimming.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. すきな食べものはなんですか。

Suki na tabemono wa nan desu ka?

2. どんなえいががすきですか。

Donna eiga ga suki desu ka?

3. まんがをよむのはきらいですか。

Manga o yomu no wa kirai desu ka?

4. うたうのはたのしいです。

Utau no wa tanoshii desu.

5. テレビをみるのはつまらないです。

Terebi o miru no wa tsumaranai desu.

6. しごとをするのはめんどうですか。

Shigoto o suru no wa mendou desu ka?

7. 食べるのが好きです。でもりょうりをするのは好きじゃないです。

Taberu no ga suki desu. Demo ryouri o suru no wa suki ja nai desu.

8. バスにのるのがきらいです。だからあきらめます。

Basu ni noru no ga kirai desu. Dakara arukimasu.

B. Translate the following sentences.

1. My favorite food is sushi.

2. I don't like watching movies.

3. I dislike running.

4. Singing is fun.

5. Shopping is boring.

6. What kind of books do you like to read?

7. I like going out. But I don't go out much lately.

C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Becky and Kenji are in the manga section of a bookstore in Tokyo.

ベッキー: あ、その^{まんが} ^{おもしろ}漫画、面白いですか。最近^{さいきん}よく見ますよね。

Bekkii: A, sono manga, omoshiroi desu ka? Saikin yoku mimasu yo ne?
Becky: Oh, that manga, is it interesting? Recently we're seeing it often, aren't we?

けんじ: ええ、これは^{いま} ^{にんき}今、とても人気がありますよ。

Kenji: Ee, kore wa ima totemo ninki ga arimasu yo.
Kenji: Yes, this is very popular now.

ベッキー: ああ、そうですか。これは^し知りません。

Bekkii: Aa, sou desu ka? Kore wa shirimasen.
Becky: Oh, is that right? I don't know this.

わたし ^{まんが} ^よ ^すでも私も漫画を読むのは好きですよ。

Demo watashi mo manga o yomu no wa suki desu yo.
But I like reading manga, too.

けんじ: そうですか。ベッキーさんはどんな^{まんが} ^す漫画が好きですか。

Kenji: Sou desu ka? Bekkii-san wa donna manga ga suki desu ka?
Kenji: Is that right? Becky, what kind of manga do you like?

ベッキー: わたししょうじょまんがが好きです。けんじさんは?

Bekkii: Watashi wa shoujo-manga ga suki desu. Kenji-san wa?
Becky: I like girls' comics. And you, Kenji?

けんじ: ぼくはしょうねんまんがですね。まんがをえらぶのはたのしいですよ。

Kenji: Boku wa shounen-manga desu ne. Manga o erabu no wa tanoshii desu yo ne?
Kenji: Me, boys' manga. It's fun to choose manga, isn't it?

ベッキー: すすお薦めはありますか。

Bekkii: O-susume wa arimasu ka?
Becky: Is there anything you recommend?

けんじ: あ、それじゃ、いっしょにまんがきっさいに行きませんか。

Kenji: A, sore ja, issho ni manga kissa ni ikimasen ka?
Kenji: Oh, in that case, would you like to go to a manga café with me?

ベッキー: あ、いいアイデアですね!

Bekkii: A, ii aidea desu ne!
Becky: Oh, that's a good idea!

けんじ: えきちかまんがきっさいの駅近くの漫画喫茶はきれいです。

Kenji: Eki no chikaku no manga kissa wa kirei desu.
Kenji: The manga café near the station is clean.

まんが
漫画もたくさんありますよ。

Manga mo takusan arimasu yo.
They have lots of manga, too.

ベッキー: それじゃ、しゅうまつい週末に行きましようか。

Bekkii: Sore ja, shuumatsu ni ikimashou ka?
Becky: In that case, shall we go there on the weekend?

けんじ: ええ、そうしましよう。

Kenji: Ee, sou shimashou.
Kenji: Yes, let's do it.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. ベッキーさんとけんじさんはどこにいますか。

Bekkii-san to Kenji-san wa doko ni imasu ka?

2. けんじさんはどんなまんががすきですか。

Kenji-san wa donna manga ga suki desu ka?

3. まんがきっさはどこにありますか。

Manga kissa wa doko ni arimasu ka?

4. そのまんがきっさはどんなみせですか。

Sono manga kissa wa donna mise desu ka?

(State the two features of the manga café.)

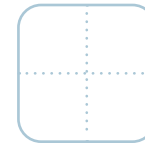
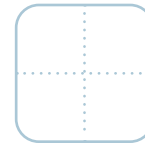
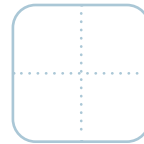
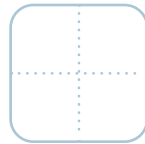
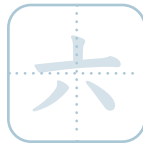
5. ベッキーさんとけんじさんはいつまんがきっさにいきますか。

Bekkii-san to Kenji-san wa itsu manga kissa ni ikimasu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

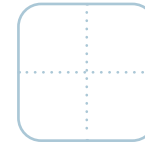
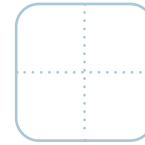
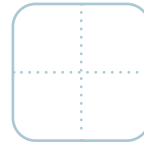
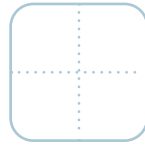
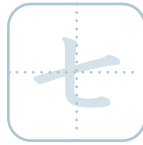
六 (ろく)

roku
6



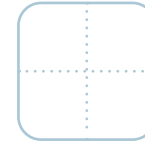
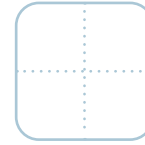
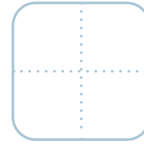
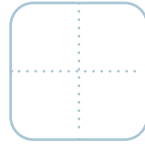
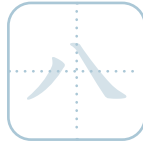
七 (なな・しち)

nana/shichi
7



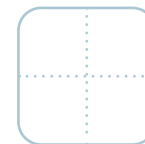
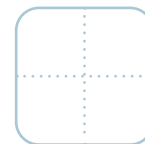
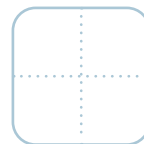
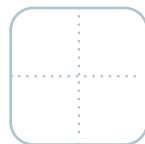
八 (はち)

hachi
8



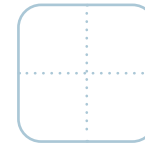
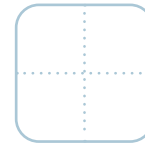
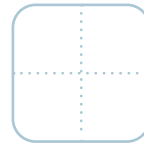
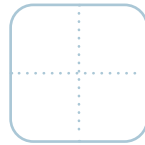
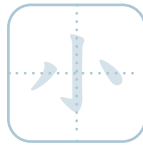
大 さい (おおきい)

ookii
big



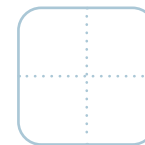
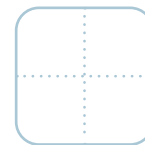
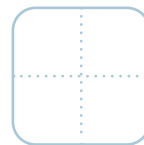
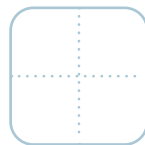
小 さい (ちいさい)

chiisai
small



今 (いま)

ima
now



今日 (きょう) _____

kyou
today

ANSWER KEY / 答え

A.

1. What is your favorite food?
2. What kind of movies do you like?
3. Do you dislike reading manga?
4. Singing is fun.
5. Watching TV is boring.
6. Is working bothersome? / Do you feel too lazy to work?
7. I like eating. But I don't like cooking.
8. I dislike riding a bus. So I (will) walk.

B.

1. (わたしの)すきな食べものはすしです。
(Watashi no) suki na tabemono wa sushi desu.
2. えいがをみるのがすきじゃないです/すきじゃありません。
Eiga o miru no ga suki janai desu / suki ja arimasen.
3. はしるのがきらいです。
Hashiru no ga kirai desu.
4. うたうのはたのしいです。
Utau no wa tanoshii desu.
5. かいものをするのはつまらないです。
Kaimono o suru no wa tsumaranai desu.
6. どんな^{ほん}本をよむのがすきですか。
Donna hon o yomu no ga suki desu ka?
7. でかけるのがすきです。でもさいきんあまりでかけません。
Dekakeru no ga suki desu. Demo saikin amari dekakemasen.

C.

1. (ベッキーさんとけんじさんは) 本^{ほん}やにいます。
(Bekkii-san to Kenji-san wa) hon-ya ni imasu.
2. (けんじさんは) しょうねんまんががすきです。
(Kenji-san wa) shounen-manga ga suki desu.
3. (まんがきっさは) えきのちかくにあります。
(Manga kissa wa) eki no chikaku ni arimasu.
4. (そのまんがきっさは) きれいです。まんがもたくさんあります。
(Sono manga kissa wa) kirei desu. Manga mo takusan arimasu.
5. (ベッキーさんとけんじさんは) しゅうまつに(まんがきっさに) いきます。
(Bekkii-san to Kenji-san wa) shuumatsu ni (manga kissa ni) ikimasu.

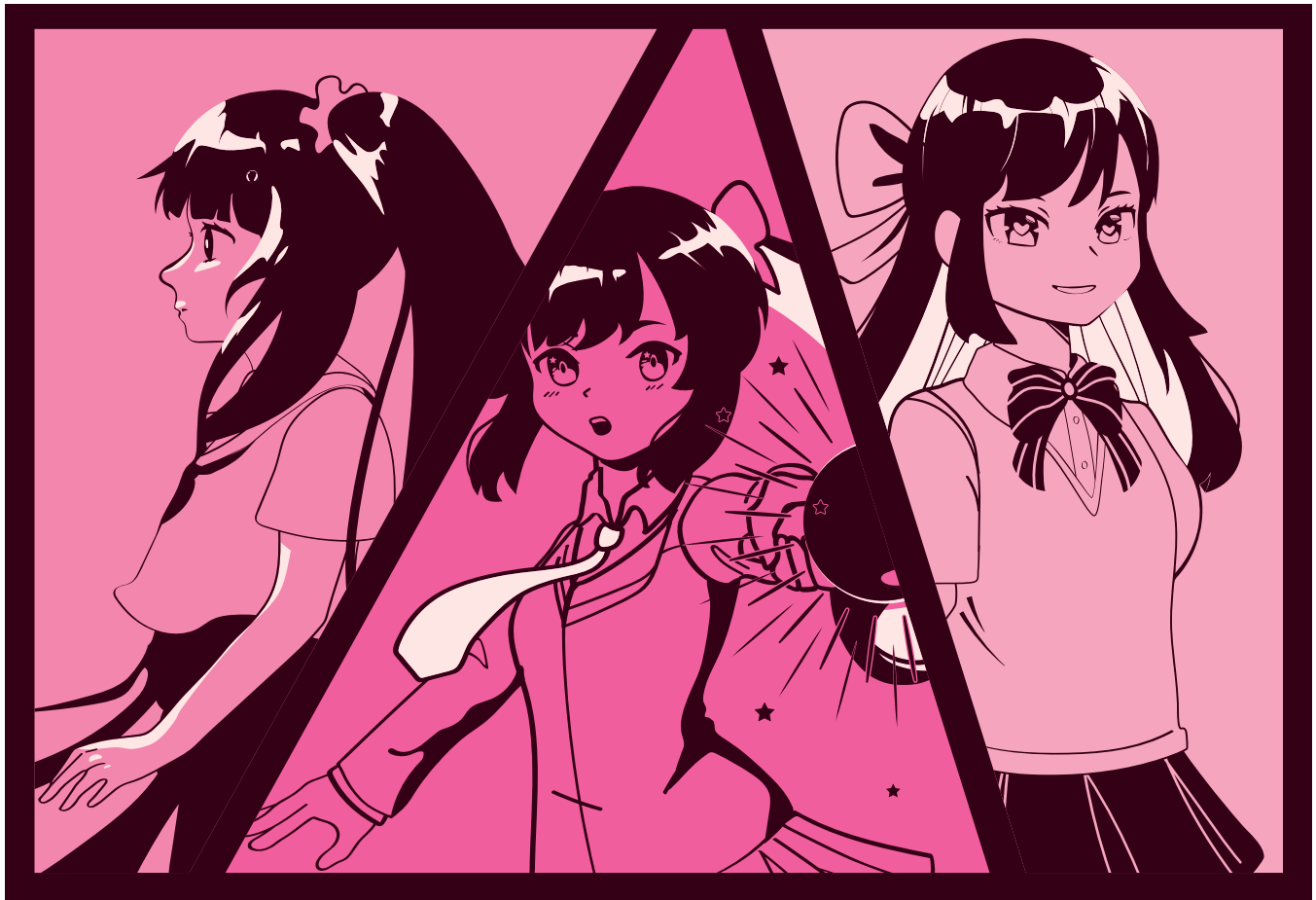
CULTURE: MANGA AND MANGA KISSA / 文化：漫画と漫画喫茶

Many Japanese people—adults and children of all ages—enjoy Japanese comic books known as manga. *Nihonjin wa manga ga daisuki desu!*

There is a variety of genres of manga aimed at different kinds of target audiences. *Manga ni wa iroiro na janru ga arimasu.*

Probably the most well-known genres are *shounen-manga* and *shoujo-manga*. Although *shounen* means “boy” and *shoujo* means “girl,” those are not the everyday words for boys and girls today but are reserved for the manga genres and target audience groups.

Shounen-manga are primarily aimed at teenage male readers. You may have heard of the manga or anime titles such as ドラゴンボール *Dragon Ball*, ナルト *Naruto*, ワンピース *One Piece*, and きめつのやいば (鬼滅の刃) *Demon Slayer*. These belong to the boy-manga category and often have a lot of action, and the primary characters are often male teens.



Young female readers often prefer *shoujo-manga*, with young female protagonists whom they can relate to. You may have heard of the anime *セーラームーン Sailor Moon*, which originally started as a *shoujo-manga*, where generally has much less action/violence compared to *shounen-manga*, and the audience prefers to read more about human relationships like friendship, rivalry, and, above all, romance.

But in both genres, sports themes have always been popular. There have been countless baseball and soccer manga as well as volleyball; tennis; golf; sumo, pro, and amateur wrestling; judo; kendo; bike racing; and track and field. *Supootsu no manga wa totemo ninki ga arimasu.*

There are manga for adult audiences as well. For example, there is a variety of manga depicting various historical events. There is even a category called essay manga, in which authors talk about their own life experiences, such as living in a foreign country or recovering from cancer. There are also many manga with middle-aged male and female protagonists. Many Japanese manga are similar to novels, but stories are told with beautiful pictures.

If you are interested in reading manga but are not sure which one to choose, a good place to visit is a manga café, or *manga kissa*. In addition to having a large selection of manga, they offer food and drinks; some of them have private rooms and are open 24 hours a day.

11

Discussing Skills; Contrasts; Sumo

テニスをするのが とくいです。

Tenisu o suru no ga tokui desu.

I'm good at playing tennis.

VOCABULARY / 語彙

スポーツ

supootsu
sport

テニス

tenisu
tennis

ゴルフ

gorufu
golf

ギター

gita
guitar

バイオリン

baiorin
violin

おとうと (弟)

otouto
younger brother

いもうと (妹)

imouto
younger sister

いざかや (居酒屋)

izakaya
informal Japanese-style bar

やきゅう (野球)

yakyuu
baseball

すもう (相撲)

sumou
sumo

バスケットボール

basuketto booru
basketball
often shortened to バスケ
basuke

アメリカン・フットボール

Amerikan futtobooru
American football
often shortened to アメフト
amefuto

はじまる (始まる)

hajimaru
to start [*u* verb]

よく

yoku
often

じょうず(な) (上手(な))

jouzu (na)
skillful; good (at...)

らいしゅう (来週)

raishuu
next week

へた(な) (下手(な))

heta (na)
unskillful; poor (at...)

～けど

... kedo
... but ...

とくい(な) (得意(な))

tokui (na)
skillful at and confident about

～が

... ga
... but ...

にがて(な) (苦手(な))

nigate (na)
unskillful at and uncomfortable about

[noun] と [noun]

[noun] to [noun]
[noun] and [noun]

にほんてき(な) (日本的(な))

Nihon-teki (na)
(typically) Japanese

CULTURE: BORROWED SPORTS NAMES / 文化：外来語のスポーツ名

Japanese borrowed many sports names from English, and the longer words are often shortened for ease of pronunciation. Since they are loanwords, they are written in katakana.

バスケットボール

basuketto booru
basketball
often shortened to バスケ basuke

アメリカン・フットボール

Amerikan futtobooru
American football
often shortened to アメフト amefuto

Notice you combine two nouns with the particle *to*:

バスケットとアメフトが大好きです。

Basuke **to** amefuto ga suki desu.
I like basketball and American football.

However, although the English word *baseball* is recognized, the Japanese word *yakyuu* is used for the most popular sport in Japan. Literally, it means “field ball.”

やきゅう (野球)

yakyuu
baseball

にほんじん
日本人はやきゅうが大好きです。

Nihonjin wa yakyuu ga daisuki desu.
Japanese people love baseball.



KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

TOKUI (NA) / NIGATE (NA) / JOUZU (NA) / HETA (NA)

にほん じょうず
日本ごが上手ですね。

Nihongo ga jouzu desu ne?
Your Japanese is good (isn't it?).

ひと じょうず
あの人はギターがあまり上手じゃ
ないですよ。

Ano hito wa gitaa ga amari jouzu ja nai
desu yo.
That person is not very good at guitar.

おとうとはまだバイオリンが下手
です。

Otouto wa mada baiorin ga heta desu.
My younger brother is still bad at violin.

ベッキーさんはかんじをかくの
が上手です。

Bekkii-san wa kanji o kaku no ga jouzu
desu.
Becky is good at writing kanji.

なにがとくいですか。

Nani ga tokui desu ka?
What are you good at?

およぐのがとくいです。

Oyogu no ga tokui desu.
I'm good at swimming.

わたし にながて
私はフランスごが苦手です。

Watashi wa Furansugo ga nigate desu.
I am bad and uncomfortable at French.

にながて
苦手な食べものはありますか。

Nigate na tabemono wa arimasu ka?
Is there any food you are uncomfortable with?

MID-SENTENCE CONJUNCTIONS: GA AND KEDO

わたし へた
(私は) テニスが下手ですけど、
好きです。

(Watashi wa) tennis ga heta desu kedo
suki desu.

わたし へた
(私は) テニスが下手ですが、
好きです。

(Watashi wa) tennis ga heta desu ga
suki desu.

I am bad at tennis, but I like it.

VERB STEM + NI IKU (PURPOSE OF GOING)

はらじゅくにクレープをたべにいきま
しょう。

Harajuku ni kureepu o tabe ni ikimashou.
Let's go eat a crepe in Harajuku.

こうえんにテニスをしにいけます。

Kouen ni tennis o shi ni ikimasu.
I will go to the park to play tennis.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. とよたさんはゴルフが上手
ですね。

Toyota-san wa gorufu ga jouzu desu ne?

2. 私はまだ日本ごが下手
です。

Watashi wa mada Nihongo ga heta desu.

3. いもうとはバイオリンがとくい
です。

Imouto wa baiorin ga tokui desu.

4. 私はりょうりをするのが苦手
です。

Watashi wa ryouri o suru no ga nigate
desu.

5. あの人はうたうのがとても上手
ですね。

Ano hito wa utau no ga totemo jouzu
desu ne?

6. ひるごはんをたべにいきましょう。
Hiru-gohan o tabe ni ikimashou.
-

7. あしたいっしょにえいがをみに
いきませんか。

Ashita issyo ni eiga o mi ni ikimasen ka?

8. 私はテニスを見るのが好きです
が、(テニスを)するのはとても
下手です。

Watashi wa tennisu wo miru no ga suki
desu ga, (tenisu o) suru no wa totemo
heta desu.

B. Translate the following sentences.

1. Is Ms. Honda good at English?
-
-
-

2. My friend is good at swimming.
-
-
-

3. What kind of sports are you good at and confident about?

4. I am good at and confident about singing.

5. Let's go to the park to play tennis.

6. I am bad at and uncomfortable about speaking in Japanese.

7. My younger brother is bad at sports but likes playing.

C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Nate and Mr. Toyota are talking while having sake together at an いざかや *izakaya*, which is a Japanese-style pub or bar.

ネイト: ^{とよた}豊田さん、^すスポーツは好きですか。

Neito: Toyota-san, supootsu wa suki desu ka?
Nate: Mr. Toyota, do you like sports?

^{とよた}豊田: スポーツですか。するの^には苦手^ですけど、^み観る^のは好き^ですよ。

Toyota: Supootsu desu ka? Suru no wa nigate desu kedo, miru no wa suki desu yo.
Mr. Toyota: Sports? I'm terrible at playing, but I like watching.

ネイト: そうですね。どんなスポーツを^み観ますか。

Neito: Sou desu ka? Donna supootsu o mimasu ka?
Nate: Is that so? What kind of sports do you watch?

^{とよた}豊田: ^{やきゅう}野球をよく^み観ますよ。ネイトさん、スポーツは?

Toyota: Yakyuu o yoku mimasu yo. Neito-san, supootsu wa?
Mr. Toyota: I watch baseball. Any sports, Nate?

ぼく とくい み す
ネイト: 僕はバスケットが得意です。アメフトを観るのが好きです。

Neito: Boku wa basuke ga tokui desu. Amefuto o miru no ga suki desu.
Nate: I'm good at basketball. I like watching football.

とよた にほん すもう
豊田: そうですね。日本の相撲にきょうみはありませんか。

Toyota: Sou desu ka? Nihon no sumou ka?
Mr. Toyota: Is that right? Japanese sumo wrestling?

きょうみ
ネイト: あ、ちょっと興味がありますよ。

Neito: A, chotto kyoumi ga arimasu yo.
Nate: Oh, I do have a little interest.

すもう にほんてき
相撲のレフリーはとても日本的ですよ。かっこいいです。

Sumou no refurii wa totemo Nihon-teki desu yo ne. Kakkoi desu.
The sumo referee is very (typically) Japanese. It's cool.

とよた きょうじ
豊田: 「レフリー」? あ、「行司」ですね。

Toyota: "Refurii"? A, "gyouji" desu ne?
Mr. Toyota: "Referee"? Oh, "gyouji," right?

いっしょ すもう み い
それじゃ、ネイトさん、一緒に相撲を観に行きませんか。

Sore ja, Neito-san, issho ni sumou o mi ni ikimasen ka?
In that case, Nate, would you like to go watch sumo with me?

おもしろ ばしょ
ネイト: あ、いいですね! 面白そうです。場所はどこですか。

Neito: A, ii desu ne! Omoshirosou desu. Basho wa doko desu ka?
Nate: Oh, that's nice! It sounds interesting. Where is the location?

とよた りょうごく らいしゅう はじ
豊田: 両国です。来週、始まりますよ。

Toyota: Ryougoku desu. Raishuu sumou ga hajimarimasu yo.
Mr. Toyota: It's in Ryogoku. It will start next week.

いっしょ み い
ネイト: そうですね。じゃ、一緒に観に行きましょう!

Neito: Sou desu ka? Ja, issho ni mi ni ikimashou!
Nate: Is that right? Then, let's go watch it together!

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. ネイトさんととよたさんはどこにいますか。

Neito-san to Toyota-san wa doko ni imasu ka?

2. とよたさんはどんなスポーツをよくみますか。

Toyota-san wa donna supootsu o yoku mimasu ka?

3. ネイトさんがとくいなスポーツはなんですか。

Neito-san ga tokui na supootsu wa nan desu ka?

4. ネイトさんはどのスポーツをみるのが好きですか。

Neito-san wa dono supootsu o miru no ga suki desu ka?

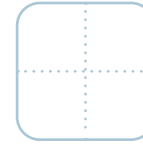
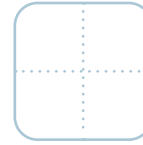
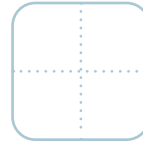
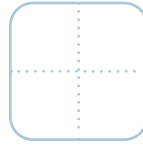
5. すもうはいつはじまりますか。ばしょはどこですか。

Sumou wa itsu hajimarimasu ka? Basho wa doko desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

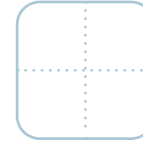
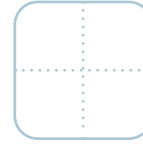
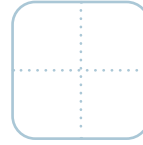
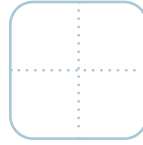
上 (うえ)
ue
top; above; up

上



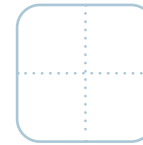
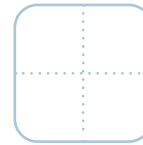
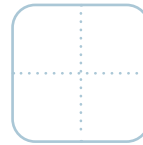
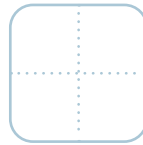
下 (した)
shita
bottom; below; down

下



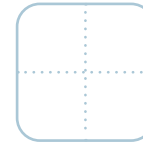
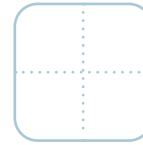
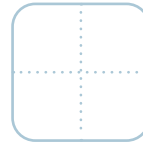
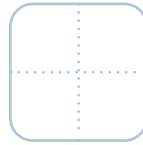
手 (て)
te
hand

手



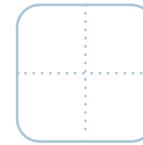
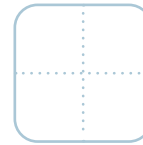
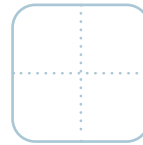
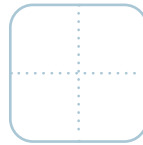
九 (きゅう・く)
kyuu/ku
9

九



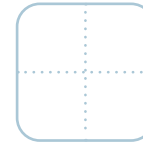
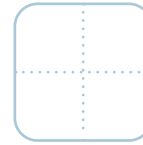
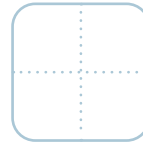
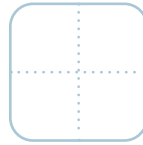
十 (じゅう)
juu
10

十



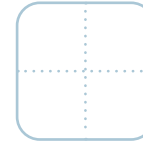
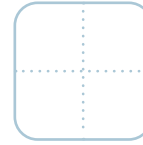
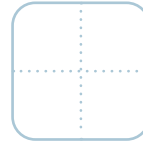
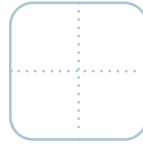
古い (ふるい)
furui
old

古



苦い (にがい)
nigai
bitter

苦



上手 _____
(じょうず)
jouzu
skillful

苦手 _____
(にがて)
nigate
not good/comfortable

下手 _____
(へた)
heta
unskilled; poor at

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Mr./Ms. Toyota is good at golf, isn't he/she?
2. I am still bad at Japanese.
3. My younger sister is good at and confident about violin.
4. I am bad at and uncomfortable about cooking.
5. That person is very good at singing, isn't he/she?
6. Let's go eat lunch.
7. Would you like to go see a movie together?
8. I like watching tennis, but I am very bad at playing (it).

B.

1. ほんださんは えいごが ^{じょうず}上手
ですか。
Honda-san wa Eigo ga jouzu desu ka?
2. ^{わたし}(私の)ともだちはおよぐのが
^{じょうず}上手です。
(Watashi no) tomodachi wa oyogu no ga
jouzu desu.
3. どんなスポーツがとくいですか。
Donna supootsu ga tokui desu ka?
4. ^{わたし}(私は)うたうのがとくいです。
(Watashi wa) utau no ga tokui desu.
5. こうえんにテニスをしに
いきましよう。
Kouen ni tenisu o shi ni ikimashou.
6. ^{わたし}私は ^{にほん}日本ごをはなすのが ^{にがて}苦手
です。
Watashi wa Nihongo o hanasu no ga
nigate desu.
7. おとうとはスポーツが ^{へた}下手です
が/^{へた}下手ですけど、するのはすき
です。
Otouto wa supootsu ga heta desu ga /
heta desu kedo, suru no wa suki desu.

C.

1. (ネイトさんととよたさんは) いざかやにいます。
(Neito-san to Toyota-san wa) izakaya ni imasu.
2. (とよたさんは) やきゅうをよくみます。
(Toyota-san wa) yakyuu o yoku mimasu.
3. (ネイトさんがとくいなスポーツは) バスケット (orバスケットボール) です。
(Neito-san ga tokui na supootsu wa) basuke (or basuketto booru) desu.
4. (ネイトさんは) アメフト (orアメリカンフットボール) をみるのが好きです。
(Neito-san wa) Amefuto (or Amerikan futtobooru) o miru no ga suki desu.
5. (すもうは) らいしゅうはじまります。(ばしょは) りょうごくです。
(Sumou wa) raishuu hajimarimasu. (Basho wa) Ryougoku desu.

12

The Past; the Week; the Edo Period; Katakana

きのうは
たいへんでした。

Kinou wa taihen deshita.

It was tough/rough yesterday.

VOCABULARY / 語彙

あめ (雨)

ame
rain

てんき (天気)

tenki
weather

びょうき (病気)

byouki
illness; sickness;
disease

かいぎ (会議)

kaigi
(business) meeting

はれ (晴れ)

hare
sunny weather

きのう (昨日)

kinou
yesterday

はじめる

(始める)

hajimeru
to start (something)
[ru verb]

しずか(な)

(静か(な))

shizuka (na)
quiet

だいじょうぶ(な)

(大丈夫(な))

daijoubu (na)
alright; okay

そろそろ

sorosoro
soon; it's about time
to ...

にぎやか(な)

(賑やか(な))

nigiyaka (na)
lively

～から

... kara
from ...; since ...

～まで

... made
to ...; until ...

にちようび
(日曜日)

Nichiyoubi
Sunday

かようび
(火曜日)

Kayoubi
Tuesday

もくようび
(木曜日)

Mokuyoubi
Thursday

どようび
(土曜日)

Doyoubi
Saturday

げつようび
(月曜日)

Getsuyoubi
Monday

すいようび
(水曜日)

Suiyoubi
Wednesday

きんようび
(金曜日)

Kin'youbi
Friday

なんようび
(何曜日)

nan-youbi
which day of week

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

NA ADJECTIVES (POLITE, PAST/AFFIRMATIVE AND NEGATIVE)

～でした

deshita
was/were [na adj./noun]

～じゃ/～ではありま
せんでした

ja/de wa arimasen deshita
was/were not [na adj./noun]

～じゃ/～ではなかつ
たです

ja/de wa nakatta desu
was/were not [na adj./noun]

きのうはあめでした。

Kinou wa ame deshita.
Yesterday it was rainy.

きょう
今日のはれでした。

Kyou wa hare deshita.
It was sunny today.

きょう
今日はいいてんき
でした。

Kyou wa ii tenki deshita.
It was fine weather today.

わたし
私はきのうびょうきで
した。

Watashi wa kinou byouki
deshita.
I was ill yesterday.

クリスさんはきょう
げんきじゃありません
でした。

Kurusu-san wa kyou genki
ja arimasen deshita.
Chris was not energetic/feeling
well today.

おてらはしずかじゃあ
りませんでした。

O-tera wa shizuka ja
arimasen deshita.
The temple was not quiet.

パーティはあまりにぎ
やかじゃありません
でした。

Paatii wa amari nigiyaka
ja arimasen deshita.
The party was not very lively.

DAYS OF THE WEEK

しごとはあまりたいへん
じゃありません
でした。

Shigoto wa amari taihen
ja arimasen deshita.
The work/job was not very
hard.

きのう^{わたし}私はひまじゃ
ありませんでした。

Kinou watashi wa hima ja
arimasen deshita.
Yesterday I was not free.

なんよう日^びにでかけましょうか。

Nan-youbi ni dekakemashou ka?
On which day (of the week) shall we go out?

きんよう日^びにいきましょう。

Kin'youbi ni ikimashou.
Let's go on Friday.

げつよう日^びからきんよう日^びまでびょうきでした。

Getsuyoubi kara kinyoubi made byouki deshita.
I was ill from Monday to Friday.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. もくよう日^びはあめでした。
Mokuyoubi wa ame deshita.

4. こうえんはとてもしずかでした。
Kouen wa totemo shizuka deshita.

2. 私はきのう^{わたし}ひまでした。
Watashi wa kinou hima deshita.

5. わたなべさんはげんきじゃなかつた
ですね。
Watanabe-san wa genki ja nakatta desu
ne?

3. しごとはげつよう日^びから
すいよう日^びまでたいへん
でした。
Shigoto wa Getsuyoubi kara Suiyoubi
made taihen deshita.

6. たのしいしゅうまつじゃありません
でした。
Tanoshii shuumatsu ja arimasen deshita.

わたなべ
渡辺: ああ、そうでしたか。大変でしたね。

Watanabe: Aa, sou deshita ka? Taihen deshita ne?
Mr. Watanabe: Oh, was that so? It was rough, wasn't it?

いま だいじょうぶ げんき
クリス: はい、でも今は大丈夫です。もうとても元気です。

Kurusu: Hai, demo ima wa daijoubu desu. Mou totemo genki desu.
Chris: Yes, but now I'm OK. I'm already very well and energetic.

わたなべ しゅうまつ
渡辺さんの週末はどうでしたか。

Watanabe-san no shuumatsu wa dou deshita ka?
Mr. Watanabe, how was your weekend?

わたなべ わたし ひま しずか しゅうまつ
渡辺: 私はとても暇でした。静かな週末でしたよ。

Watanabe: Watashi wa totemo hima deshita. Shizuka na shuumatsu deshita yo.
Mr. Watanabe: I had a lot of free time. It was a quiet weekend.

じゅうじ かいぎ はじ
あ、もう十時ですね。そろそろ会議を始めましょうか。

A, mou juu-ji desu ne. Sorosoro kaigi o hajimemashou ka?
Oh, it's 10:00 already. Shall we start the meeting soon?

クリス: ええ、そうしましょう。

Kurusu: Ee, sou shimashou.
Chris: Yes, let's do it.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. クリスさんのしゅうまつはどうでしたか。

Kurusu-san no shuumatsu wa dou deshita ka?

2. クリスさんは今もびょうきですか。

Kurusu-san wa ima mo byouki desu ka?

3. わたなべさんのしゅうまつはどうでしたか。

Watanabe-san no shuumatsu wa dou deshita ka?

4. クリスさんとわたなべさんはどこにいますか。

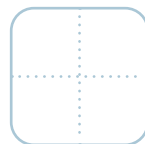
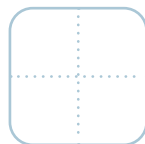
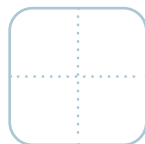
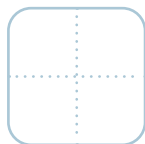
Kurisu-san to Watanabe-san wa doko ni imasu ka?

5. わたなべさんとクリスさんはそろそろなにをはじめますか。

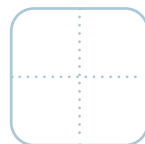
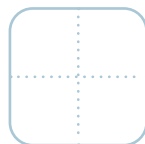
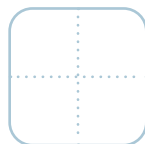
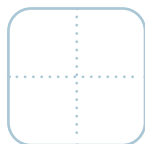
Watanabe-san to Kurisu-san wa sorosoro nani o hajimemasu ka?

Practice your katakana writing with the following characters.

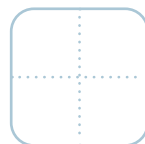
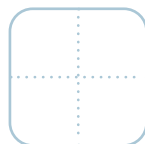
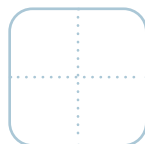
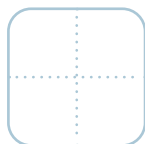
ア
a



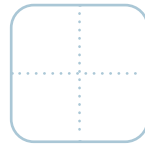
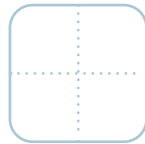
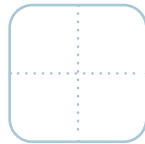
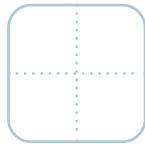
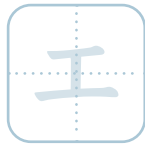
イ
i



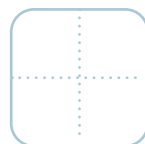
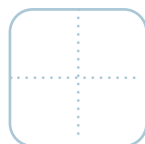
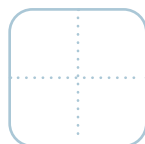
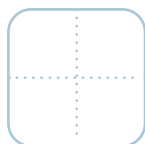
ウ
u



エ
e

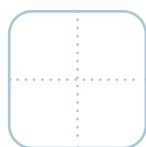
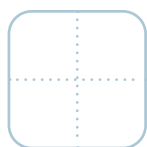
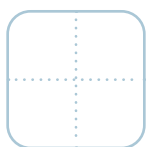
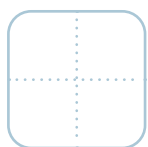


オ
o



カ
ka

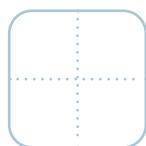
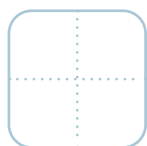
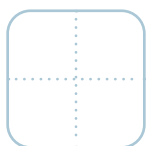
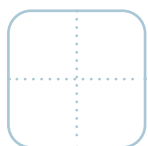
カ



ガ
ga

キ
ki

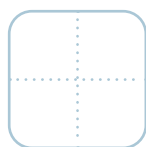
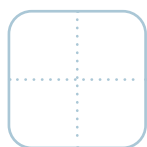
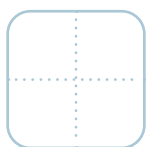
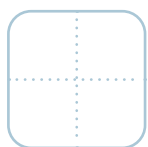
キ



ギ
gi

ク
ku

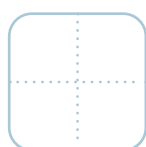
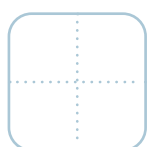
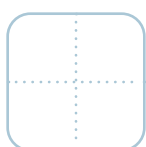
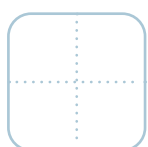
ク



グ
gu

ケ
ke

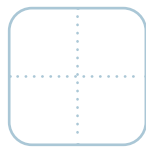
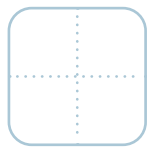
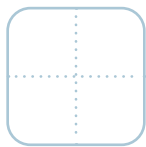
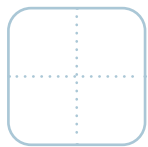
ケ



ゲ
ge

コ
ko

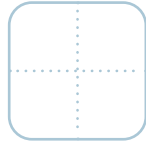
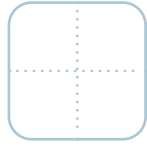
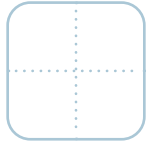
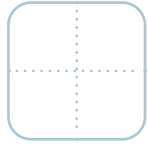
コ



ゴ
go

サ
sa

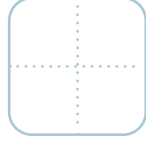
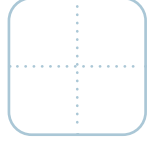
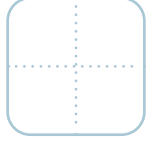
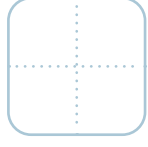
サ



ザ
za

シ
shi

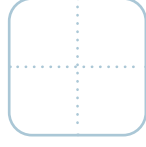
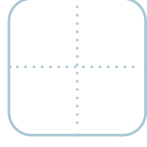
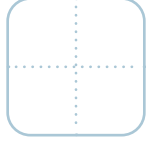
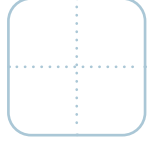
シ



ジ
ji

ス
su

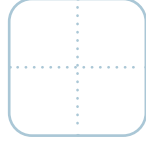
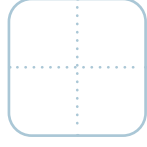
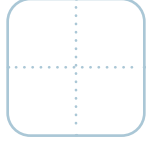
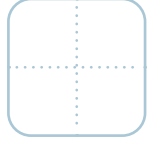
ス



ズ
zu

セ
se

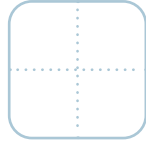
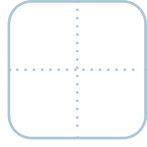
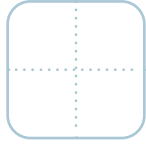
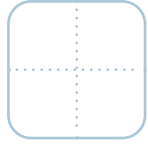
セ



ゼ
ze

ソ
so

ソ



ゾ
zo

アイス _____
aisu
ice (cream)

ケーキ _____
keeki
cake

サイズ _____
saizu
size

エコー _____
ekoo
echo

ソーセージ _____
sooseeji
sausage

ANSWER KEY / 答え

A.

1. It was rainy on Thursday.
2. I was free / not busy yesterday.
3. The work was rough/hard from Monday to Wednesday.
4. The park was very quiet.
5. Mr./Ms. Watanabe was not energetic, was he/she?
6. It was not a fun weekend.
7. It was not fine weather yesterday.
8. The flower viewing was not very lively.

B.

1. ^{わたし}私はきのうびょうきでした。
Watashi wa kinou byouki deshita.
2. みせはとてものにぎやかでした。
Mise wa totemo nigiyaka deshita.
3. だいじょうぶでしたか。
Daijoubu deshita ka?

4. (私は) 日よう日はひまでした。
(Watashi wa) Nichiyoubi wa hima deshita.
5. しゅうまつははれじゃありませんでした/はれじゃなかったです。
Shuumatsu wa hare ja arimasen deshita/ hare ja nakatta desu.
6. かいぎはどうでしたか。しずかでした。
Kaigi wa dou deshita ka? Shizuka deshita.
7. ともだちはあまりげんきじゃありませんでした/げんきじゃなかったです。
Tomodachi wa amari genki ja arimasen deshita/ genki ja nakatta desu.

C.

1. いいしゅうまつじゃありませんでした。クリスさんはびょうきでした。
Ii shuumatsu ja arimasen deshita. Kurisu-san wa byouki deshita.
2. いいえ、今いまはだいじょうぶです。もうとてもげんきです。
Iie, ima wa daijoubu desu. Mou totemo genki desu.
3. とてもひまでした。しずかなしゅうまつでした。
Totemo hima deshita. Shizuka na shuumatsu deshita.
4. (クリスさんとわたなべさんは) かいしゃにいます。
(Kurisu-san to Watanabe-san wa) kaisha ni imasu.
5. (わたなべさんとクリスさんは) そろそろかいぎをはじめます。
(Watanabe-san to Kurisu-san wa) sorosoro kaigi o hajimemasu.

CULTURE: THE EDO PERIOD / 文化：江戸時代

In this lesson, you were introduced to the past tense. So, why don't we take a look at the past with Japanese history, or *Nihon no rekishi*?

The time period (or *jidai* 時代) between 1603 and 1867 is known as the Edo period.

1603 nen kara 1867 nen made no Nihon wa Edo jidai (or “time period”) *deshita. Minasan wa Edo-jidai no Nihon ni kyoumi ga arimasu ka?*

Edo is the old name for today's Tokyo. *Mukashi no Toukyou no namae wa Edo deshita. Samurai mo imashita yo!* Samurai also existed back then.

During the Edo period, Japan was under the rule of a military government called a shogunate. But unlike the long period of battles and wars that came before, the Edo period was a rather peaceful time. *Edo jidai wa heiwa na* (peaceful) *jidai deshita.*

Edo jidai ni wa ukiyoe ga ninki deshita (was popular). *Ukiyoe wa* wood-block prints *desu. Sorekara Kabuki to Bunraku mo ninki deshita. Haiku o shitte imasu ka?* Do you know haiku? This shortest form of poems originated in Japan and is only 17 syllables long.

Fashionable people in the Edo period wore beautiful kimonos of silk and brocade as well as elaborate updo hairstyles adorned with ornaments. *Edo jidai no fasshon wa yuniiku deshita ne!*

Edo de wa, Kabuki yakusha (Kabuki actors) *to geisha ya oiran* (top-class geisha) *ga fasshon riidaa deshita.* So, average townspeople copied what they wore, just like some people today copy celebrities' fashion. *Omoshiroi desu ne.*

Speaking of fashion in Edo, it's fortunate that one practice no longer exists. It is called *o-haguro*, where *o* is an honorific, *ha* means “teeth,” and *kuro/guro* is “black.” Yes, married women in the Edo period painted their teeth black! *Bikkuri shimasu yone!* Quite shocking, isn't it?

They also shaved off their eyebrows to complete the mature female look! This custom received a lot of criticism from Western visitors at the end of the Edo period, so the new, modernized Japanese government of the Meiji era prohibited it, and eventually it became out of style. *Ima no Nihonjin wa ohaguro o shimasen.*



Woodblock print c. 1849–1853 by Utagawa Toyokuni

13

Past Activities and Past Adjectives; Sushi

たべました。
おいしかったです。

Tabemashita. Oishikatta desu.

I ate it. It was tasty.

VOCABULARY / 語彙

こども (子供)

kodomo
child

ピザ

pizza
pizza

こんしゅう (今週)

konshuu
this week

とき (時)

toki
time; (at the time) when ...

よる (夜)

yoru
night; at night

らいしゅう (来週)

raishuu
next week

えいがかん (映画館)

eigakan
movie theater

まいしゅう (毎週)

maishuu
every week

せんしゅう (先週)

senshuu
last week

あたたかい (暖かい)

ataakai
warm

まあまあ (な)

maamaa (na)
so-so; just okay

へえ

hee
Wow. ; Is that right? ; Oh yeah?

もちろん
mochiron
of course

むしろ
mushiro
or rather

なにも + [negative]
(何も + [neg.])

nani mo + [negative]
nothing; [not] anything

～っていうか
... tte iu ka
rather than saying that ...
[colloq.]

こどものとき
(子供の時)

kodomo no toki
as a child

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

VERBS: (POLITE, PAST AFFIRMATIVE/PAST NEGATIVE)

verb stem + ました

verb stem + mashita
[polite, past affirmative]

verb stem + ませんでした

verb stem + masen deshita
[polite, past negative]

^{わたし}
私はきのうテレビをみました。

Watashi wa kinou terebi o mimashita.
I watched TV yesterday.

きのうピザを食べましたか。

Kinou piza o tabemashita ka?
Did you eat pizza yesterday?

きのうえいがかんにいきましたか。

Kinou eigakan ni ikimashita ka?
Did you go to the movie theater yesterday?

いいえ、たべませんでした。

lie, tabemasen deshita.
No, I didn't.

いいえ、いきませんでした。

lie, ikimasen deshita.
No, I did not go.

こどものとき、アニメをみましたか。

Kodomo no toki, anime o mimashita ka?
When you were a child, did you watch anime?

きのうでかけましたか。

Kinou dekakemashita ka?
Did you go out yesterday?

はい、みました。

Hai, mimashita.
Yes, I did.

はい、でかけました。

Hai, dekakemashita.
Yes, I went out.

/ ADJECTIVES IN POLITE PAST (AFFIRMATIVE AND NEGATIVE)

～~~い~~かったです

† katta desu
was/were [*i* adj.] [polite]

～~~い~~くなかったです

† ku nakatta desu
was/were not [*i* adj.] [polite]

～~~い~~くありません
でした

† ku arimasen deshita
was/were not [*i* adj.] [polite]

Drop the adjective ending い*i*.

おいしかったです。

Oishikatta desu.
It was tasty.

うれしかったです。

Ureshikatta desu.
I was glad.

おもしろかったです。

Omoshirokatta desu.
It was interesting.

つまらなかったです。

Tsumaranakatta desu.
It was boring.

あたたかかったです。

Atatakakatta desu.
It was warm.

よかったです。

Yokatta desu.
It was good.

さむくありません。

Samuku nakatta desu.
It was not cold.

むずかしくありません。
です。

Muzukashiku nakatta
desu.
It was not difficult.

たのしくありません。
です。

Tanoshiku nakatta desu.
It was not fun.

たのしくありません
でした。

Tanoshiku arimasen
deshita.
It was not fun. [more formal]

よくなかったです。

Yoku nakatta desu.
It was not good.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. どようびになにをしましたか。

Doyoubi ni nani o shimashita ka?

2. きのはなにもしませんでした。

Kinou wa nani mo shimasen deshita.

3. こどものとき、私は^{わたし}まんがをよみませんでした。
Kodomo no toki, watashi wa manga o yomimasen deshita.

4. きんようびにともだちといっしょにえいがかんにいきました。
Kin'youbi ni tomodachi to issho ni eigakan ni ikimashita.

5. せんしゅうのはなみはたのしかったです。
Senshuu no hanami wa tanoshikatta desu.

6. きのうのよるはあたたかかったですね。
Kinou no yoru wa atatakakatta desu ne?

7. ピザはあまりおいしくなかったです。
Pizza wa amari oishiku nakatta desu.

8. このえいがはあまりよくありませんでしたよ。
Kono eiga wa amari yoku arimasen deshita yo.

B. Translate the following sentences.

1. I didn't go to a movie theater on Friday.

2. I bought shoes at that store over there last week.

3. I drank alcohol at an *izakaya* (Japanese bar) on the weekend.

4. It was cold yesterday.

5. Was the lunch tasty?

6. The work was not fun.

7. This book was not very interesting.

C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Makoto and Patricia are talking about the past weekend.

パトリシア: まことさん、^{しゅうまつ}週末はどうでしたか。

Patricia: Makoto-san, shuumatsu wa dou deshita ka?

Patricia: Makoto, how was your weekend?

まこと: まあまあでした。^{どようび えいが み い}土曜日は映画を見に行きましたよ。

Makoto: Maamaa deshita. Doyoubi wa eiga o mi ni ikimashita yo.

Makoto: It was just okay. On Saturday, I went to see a movie.

でも^{えいが}映画はあまりよくなかったです。っていうか、つまらなかったです。

Demo eiga wa amari yokunakatta desu. Tte iu ka, tsumaranakatta desu.

But the movie was not very good. Or rather, it was boring.

パトリシア: そうでしたか。日曜日^{にちようび}は？

Patorishia: Sou deshita ka? Nichiyoubi wa?
Patricia: Was that right? How about Sunday?

まこと: 何も^{なに}しませんでした。パトリシアさんは？

Makoto: Nani mo shimasen deshita. Patorishia-san wa?
Makoto: I didn't do anything. And you, Patricia?

パトリシア: 私^{わたし}は土曜日^{どようび}に築地^{つきじ}に行きました^い。

Patorishia: Watashi wa doyoubi ni Tsukiji ni ikimashita.
Patricia: I went to Tsukiji on Saturday.

Tsukiji is where Tokyo's great fish market used to be until October 2018, when the main market moved to Toyosu Market, 2 kilometers away.

But Tsukiji kept all the restaurants that had surrounded the market, so it keeps attracting many local and international visitors for fresh sushi and sashimi.

Minasan mo Tsukiji de sushi o tabemasen ka?

まこと: へえ。築地^{つきじ}で寿司^{すし}を食^たべましたか。

Makoto: Hee. Tsukiji de sushi o tabemashita ka?
Makoto: Wow. Did you eat sushi in Tsukiji?

パトリシア: ええ、もちろん。とてもおいしかったですよ。

Patorishia: Ee, mochiron. Totemo oishikatta desu yo.
Patricia: Yes, of course. It was so delicious.

まことさんはお寿司^{すし}をよく食^たべますか。

Makoto-san wa o-sushi o yoku tabemasu ka?
Makoto, do you eat sushi often?

まこと: ええ、毎週^{まいしゅう}食^たべますよ。

Makoto: Ee, maishuu tabemasu yo.
Makoto: Yes, I eat it every week.

こども^{こども}のとき^{とき}は寿司^{すし}が苦手^{にがて}でしたけど、今^{いま}は大好き^{だいす}です。

Kodomo no toki wa sushi ga nigate deshita kedo, ima wa daisuki desu.
When I was a child, I didn't like sushi, but now I love it.

パトリシア: へえ、面白^{おもしろ}いですね。

Patorishia: Hee, omoshiroi desu ne.
Patricia: Oh yeah? That's interesting.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. まことさんは どのようびに なにを しましたか。

Makoto-san wa Doyoubi ni nani o shimashita ka?

2. えいがは どうでしたか。

Eiga wa dou deshita ka?

3. まことさんは にちようびに なにを しましたか。

Makoto san wa Nichiyoubi ni nani o shimashita ka?

4. パトリシアさんは どのようびに どこに きましたか。

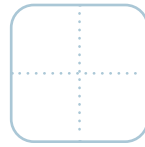
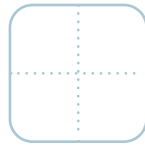
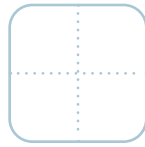
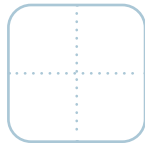
Patorishia-san wa Doyoubi ni doko ni ikimashita ka?

5. すしは どうでしたか。

Sushi wa dou deshita ka?

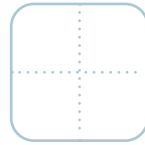
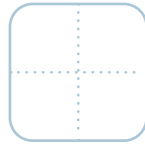
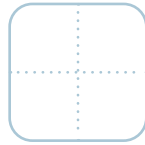
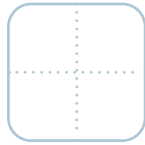
D. Practice your katakana writing with the following characters.

タ
ta



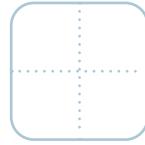
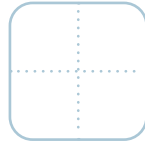
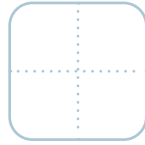
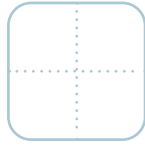
ダ
da

チ
chi



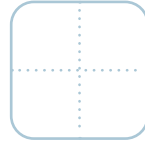
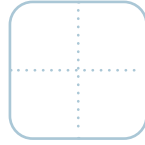
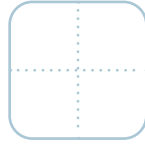
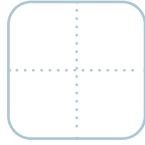
ヂ
ji

ツ
tsu



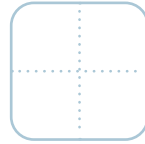
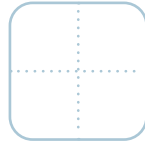
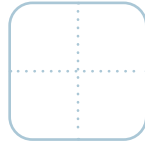
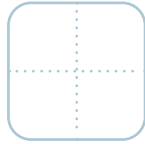
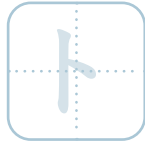
ヅ
zu

テ
te



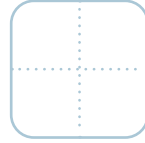
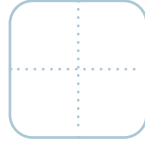
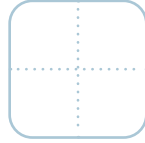
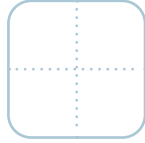
デ
de

ト
to

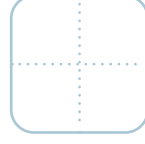
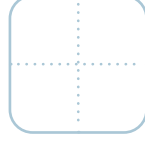
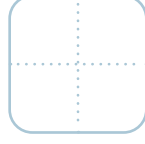
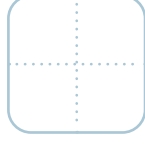
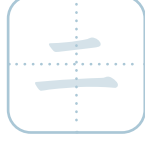


ド
do

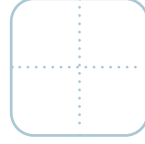
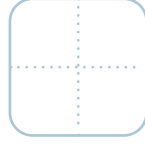
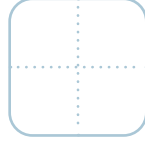
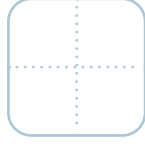
ナ
na



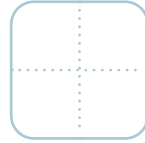
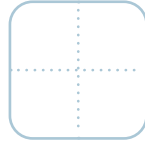
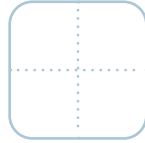
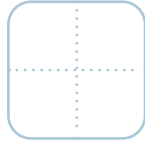
ニ
ni



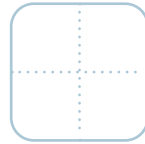
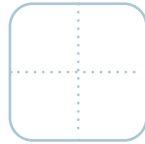
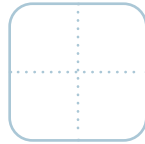
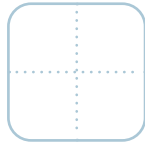
ヌ
nu



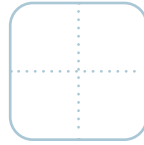
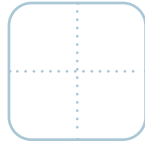
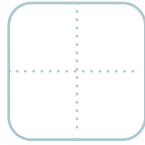
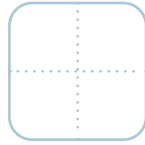
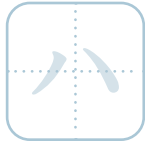
ネ
ne



ノ
no

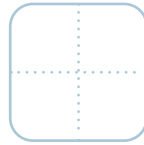
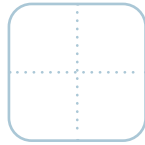
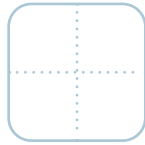
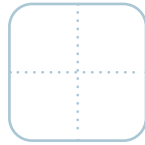


ハ
ha



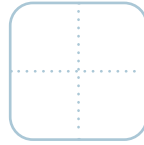
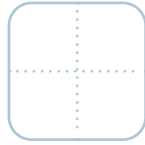
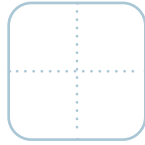
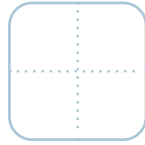
バ パ
ba pa

ヒ
hi



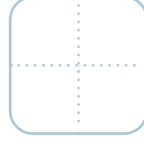
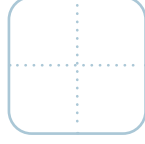
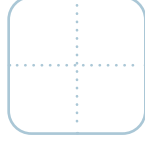
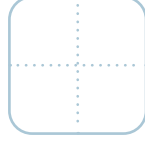
ビ ピ
bi pi

フ
fu



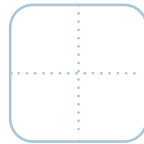
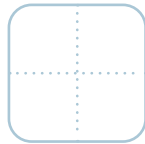
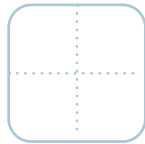
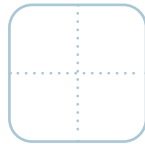
ブ プ
bu pu

ヘ
he



ベ ペ
be pe

ホ
ho



ボ ポ
bo po

テニス _____

tenisu
tennis

コーヒー _____

koohii
coffee

ピアノ _____

piano
piano

ドーナツ _____

doonatsu
donut

ビジネス _____

bijinesu
business

スノーボード _____

sunoobodo
snowboard

ギター _____

gita
guitar

ANSWER KEY / 答え

A.

1. What did you do on Saturday?
2. I didn't do anything yesterday.
3. When I was a child, I didn't read manga.
4. On Friday, I went to a movie theater with a friend.
5. The flower viewing last week was fun.
6. It was warm last night, wasn't it?
7. The pizza was not very tasty.
8. This movie was not very good.

B.

1. きんようびに えいがかんに いきませんでした。
Kin'youbi ni eigakan ni ikimasen deshita.
2. せんしゅう あの みせで くつをかいました。
Senshuu ano mise de kutsu o kaimashita.
3. しゅうまつに いざかやで さけを のみました。
Shuumatsu ni izakaya de sake o nomimashita.
4. きのうは さむかったです。
Kinou wa samukatta desu.
5. おひるごはんは おいしかったですか。
O-hiru-gohan wa oishikatta desu ka?
6. しごとは たのしくなかったです/たのしくありませんでした。
Shigoto wa tanoshiku nakatta desu / tanoshiku arimasen deshita.
7. この本は ^{ほん}あまりおもしろくなかったです/おもしろくありませんでした。
Kono hon wa amari omoshiroku nakatta desu / omoshiroku arimasen deshita.

C.

1. (まことさんは 日曜日) えいがを みにいきました。
(Makoto-san wa Doyoubi ni) eiga o mi ni ikimashita.
2. (えいがは) あまりよくなかったです。つまらなかったです。
(Eiga wa) amari yoku nakatta desu. Tsumaranakatta desu.
3. (まことさんは 日曜日に) なにもしませんでした。
(Makoto-san wa Nichiyoubi ni) nani mo shimasen deshita.
4. (パトリシアさんは 日曜日) つきじにいきました。
(Patorishia-san wa Doyoubi ni) Tsukiji ni ikimashita.
5. (すしは) とてもおいしかったです。
(Sushi wa) totemo oishikatta desu.

CULTURE: SUSHI / 文化：すし

Minasan wa sushi ga suki desu ka? Watashi wa daisuki desu. Maybe you've answered yes, too. But the kind of sushi you are thinking about may look slightly different than traditional Japanese sushi, which has black nori seaweed wrapped around the outside of the roll. In the US, the popular California rolls and others have rice on the outside instead. Apparently, the seaweed got hidden in American rolls because many people in the US did not find it appetizing! *Omoshiroi desu yo ne?*

Sushi has a long history, and the original type of sushi does not resemble what people know as sushi today because it was fish fermented with salt and rice.

The kind of sushi people know today started in the 1800s, and it was much bigger than today's bite-size *nigiri-zushi*. It was about the size of a fist—five times as big as today's sushi. It was often cut in half before serving to make it easier to eat. *Edo jidai no sushi wa totemo ookikatta desu ne!*



14

Expressing a Desire; the Seasons

おきなわに
いきたいです。

Okinawa ni ikitai desu.

I want to go to Okinawa.

VOCABULARY / 語彙

ハンバーグ

hanbaagu
Japanese hamburger steak

キャンプ

kyanpu
camping

やま (山)

yama
mountain

焼きそば (焼きそば)

yakisoba
fried soba (noodles)

はる (春)

haru
spring

うみ (海)

umi
sea; ocean

てりやき (照り焼き)

teriyaki
teriyaki

なつ (夏)

natsu
summer

かんこう (観光)

kankou
sightseeing

やきとり (焼き鳥)

yakitori
grilled chicken skewers

あき (秋)

aki
fall

しろ (城)

shiro
castle

おこのみやき

(お好み焼き)

okonomiyaki
savory Japanese pancakes

ふゆ (冬)

fuyu
winter

じゃんけん

janken
rock-paper-scissors

やすみ (休み)

yasumi
day off; break; holiday

じょうだん (冗談)

joudan
joke

やく (焼く)

yaku
to bake; to grill; to fry

きめる (決める)

kimeru
to decide [ru verb]

ほかの (他の)

hoka no
other ... ; another ...

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

EXPRESSING DESIRE: VERB STEM + *TAI DESU* (TO WANT TO ...)

Mainly for the first-person subjects:

verb stem +
たいです

verb stem +
tai desu
I want to ... [polite]

verb stem +
たくないです

verb stem +
taku nai desu
I don't want to ... [polite]

verb stem +
たくありません

verb stem +
taku arimasen
I don't want to ... [polite]

またここにきたいです。

Mata koko ni kitai desu.
I want to come back here.

おきなわでおよぎたいです。

Okinawa de oyogitai desu.
I want to swim in Okinawa.

The direct object is often expressed with the particle *ga* in the phrase with “verb + *tai desu*.”

なにがたべたい
ですか。

Nani **ga** tabetai desu ka?
What do you want to eat?

ハンバーグがたべた
いです。

Hanbaagu **ga** tabetai
desu.
I want to eat a hamburger steak.

ほっかいどうでスキー
がしたいです。

Hokkaidou de sukii **ga**
shitai desu.
I want to ski in Hokkaido.

The contrast particle *wa* may be used in the negative sentences.

スキーはしたくないです。

Sukii wa shitaku nai desu.
I don't want to ski.

とうきょうではおよぎたくないです。

Toukyou de wa oyogitaku nai desu.
I don't want to swim in Tokyo.

Mainly for the third-person subjects:

verb stem + たがっています

verb stem + tagatte imasu
He/she wants to ... [polite]

verb stem + たがっていません

verb stem + tagatte imasen
He/she doesn't want to ... [polite]

クリスさんはおよぎた
がっています。

Kurisu-san wa oyogi-
tagatte imasu.
Chris (is acting like he) wants
to swim.

アレックスさんは
スキーをしたがって
います。

Arekkusu-san wa sukii o
shitagatte imasu.
Alex wants to ski.

いもうとはキャンプを
したがりません。

Imouto wa kyanpu o
shitagatte imasen.
My younger sister doesn't want
to go camping.

CONJUNCTION KARA (REASON/CAUSE)

おすしがにがてです。

O-sushi ga nigate desu.
I don't care for sushi.

だからたべたく
ありません。

Dakara tabetaku arimasen.
So, I don't want to eat it.

The previous two sentences may be combined into one:

おすしがにがてですから、たべたくありません。

O-sushi ga nigate desu **kara**, tabetaku arimasen.
I don't care for sushi, so I don't want to eat it.

およぐのがにがてです。

Oyogu no ga nigate desu.
Swimming is my weak point.

だからうみにいきたく
ないです。

Dakara umi ni ikitaku nai
desu.
That's why I don't want to go to
the beach.

The previous two sentences may be combined into one:

およぐのがにがてですから、うみにいきたくない
です。

Oyogu no ga nigate desu **kara**, umi ni ikitaku nai desu.
Swimming is my weak point, so I don't want to go to the beach.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. おおさかでおこのみやきが
たべたいです。

Oosaka de okonomiyaki ga tabetai desu.

2. ほんださんはしゅうまつにどこに
いきたいですか。

Honda-san wa shuumatsu ni doko ni
ikitai desu ka?

3. けんじさんはこのまんがを
よみたがっています。

Kenji-san wa kono manga o yomitagatte
imasu.

4. やまでなにがしたいですか。
キャンプがしたいです。

Yama de nani ga shitai desu ka? Kyanpu
ga shitai desu.

5. 私^{わたし}たちはゆうめいなおしろを
みにいきたいです。

Watashi-tachi wa yuumei na o-shiro o mi
ni ikitai desu.

6. このえいがはあまりみたくない
です。ほかのえいがをみませんか。

Kono eiga wa amari mitaku nai desu.
Hoka no eiga o mimasen ka?

7. ともだちはきょうとで かんこうをし
たがっていません。

Tomodachi wa Kyouto de kankou o
shitagatte imasen.

8. ^{わたし}私はおよぐのが好きですから、
うみにいきたいです。

Watashi wa oyogu no ga suki desu kara,
umi ni ikitai desu.

B. Translate the following sentences.

1. I want to eat tasty teriyaki.

2. Do you want to drink water?

3. I don't want to cook now. (Hint: Contrast
"now" as opposed to "later.")

4. Yukari wants to buy a cute bag.

5. Does Nate want to watch sumo next
week?

6. My younger brother does not want to see
a castle very much.

7. Since I like the ocean, I want to go to
Okinawa.

- C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Kenji, Becky, and Naomi are trying to decide where they are going on their summer break. Another friend, Alex, is not present.

けんじ: ^{なつやす} ^{なに} 夏休みは何をしましょうか。

Kenji: Natsu-yasumi wa nani o shimashou ka?
Kenji: What shall we do for the summer break?

なおみ: ^{わたし} ^{おおさか} ^い 私は大阪に行きたいです。

Naomi: Watashi wa Oosaka ni ikitai desu.
Naomi: I want to go to Osaka.

ベッキー: ^{わたし} ^{せんしゅう} ^{おおさか} ^い 私は先週大阪に行きましたから、^{ほか} ^{ばしょ} ^い 他の場所に行きましょうよ。

Bekii: Watashi wa senshuu Oosaka ni ikimashita kara, hoka no basho ni ikimashou yo.
Becky: I went to Osaka last week, so let's go to another place.

わたし ^{おきなわ} ^い 私は沖縄に行きたいです。

Watashi wa Okinawa ni ikitai desu.
I want to go to Okinawa.

なおみ: ^{わたし} ^{およ} ^{にがて} ^{うみ} ^い 私は泳ぐのが苦手ですから、海にはあまり行きたくないです。

Naomi: Watashi wa oyogu no ga nigate desu kara, umi ni wa amari ikitaku nai desu.
Naomi: I am not comfortable swimming, so I don't want to go to the beach very much.

けんじ: ^{やま} ^い ^{ふじさん} そうですね。じゃ、山に行きしょうか。富士山はどうですか。

Kenji: Sou desu ka? Ja, yama ni ikimashou ka? Fuji-san wa dou desu ka?
Kenji: Is that right? Well then, shall we go to a mountain? How about Mount Fuji?

なおみ: ^{かんこう} でも観光もしたいですね。

Naomi: Demo kankou mo shitai desu ne?
Naomi: But we want to go sightseeing too, don't we?

アレックスさんはお城 ^{しろ} ^み を見たがっていますよ。

Arekkusu-san wa o-shiro o mitagatte imasu yo.
Alex wants to see a castle.

けんじ: う～ん。 ^{いろいろ} ^{ばしょ} ^き ^{たいへん} 色々な場所がありますから、決めるのは大変ですね。

Kenji: Uun. Iroiro na basho ga arimasu kara, kimeru no wa taihen desu ne?
Kenji: Hmm. There are many different places, so it's hard to decide, isn't it?

それじゃ、じゃんけんで^き決めますか。

Sore ja, janken de kimemasu ka?
In that case, are we going to decide with rock-paper-scissors?

ベッキー & なおみ: えー、それはちょっと…

Bekkii & Naomi: Ee, sore wa chotto ...
Becky & Naomi: Um, that is a little ...

けんじ: ハハハ。冗談^{じょうだん}ですよ。

Kenji: Hahaha. Joudan desu yo.
Kenji: Hahaha. I'm just kidding.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese. (Note: The name *Naomi* is written in hiragana because it happens to be a Japanese name as well.)

1. なおみさんはどこにいきたがって
いますか。

Naomi-san wa doko ni ikitagatte imasu ka?

2. ベッキーさんはいつ おおさかに
きましたか。

Bekkii-san wa itsu Oosaka ni ikimashita ka?

3. どうしてなおみさんはおきなわに
いきたがっていませんか。

Doushite Naomi-san wa Oosaka ni
ikitagatte imasen ka?

4. どうしてきめるのはたいへん
ですか。

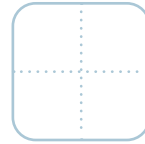
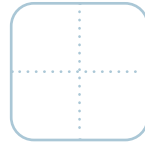
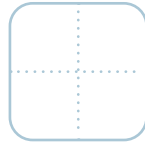
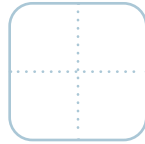
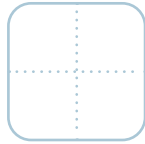
Doushite kimeru no wa taihen desu ka?

5. けんじさんとベッキーさんと
なおみさんはじゃんけんで
きめましたか。

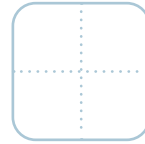
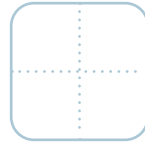
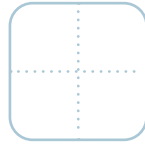
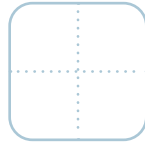
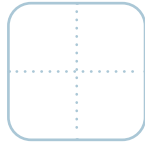
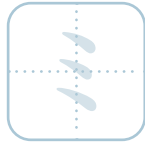
Kenji-san to Bekkii-san to Naomi-san wa
janken de kimemashita ka?

D. Practice your katakana writing with the following characters.

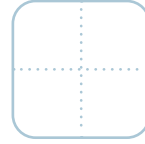
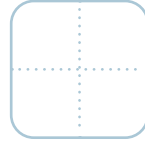
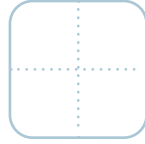
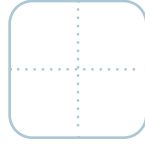
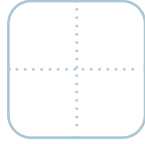
マ
ma



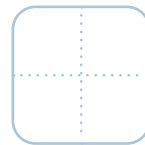
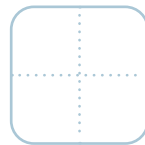
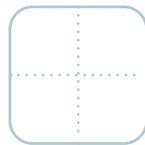
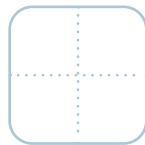
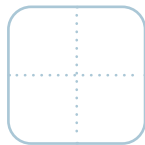
ミ
mi



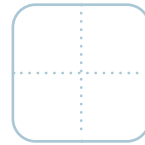
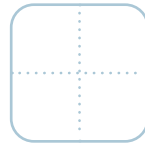
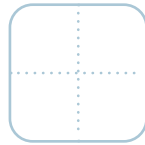
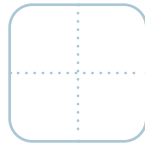
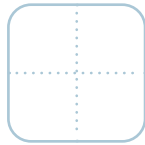
ム
mu



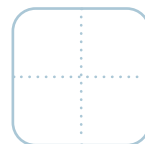
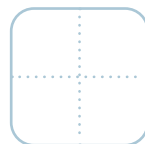
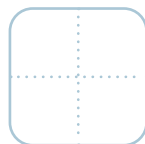
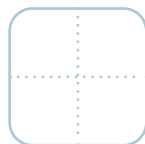
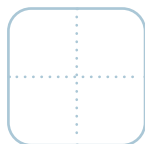
メ
me



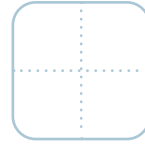
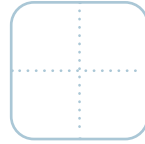
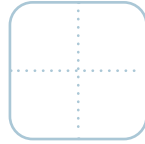
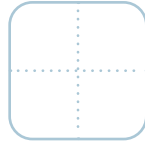
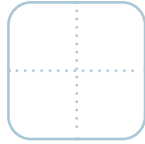
モ
mo



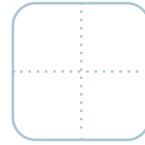
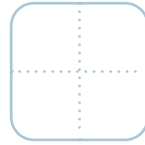
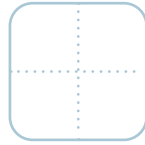
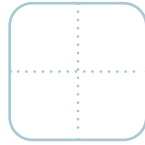
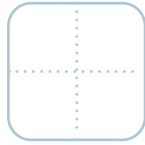
ヤ
ya



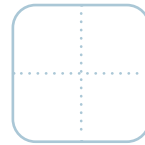
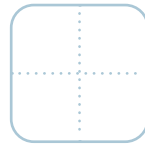
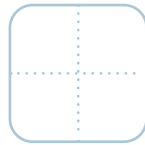
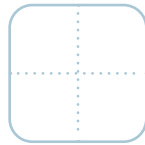
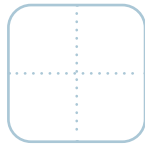
ユ
yu



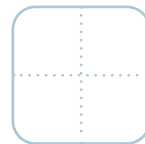
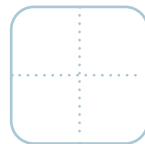
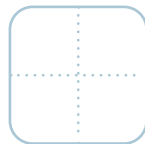
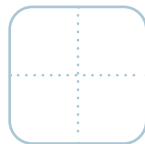
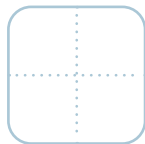
ヨ
yo



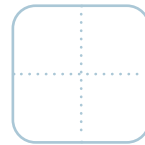
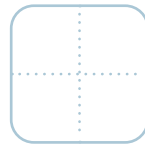
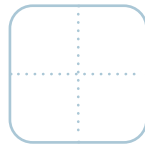
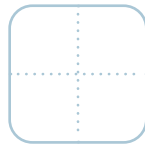
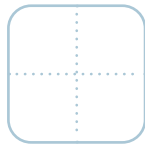
ワ
wa



ヲ
[w]o



ン
n



アメリカ _____

Amerika
America

カナダ _____

Kanada
Canada

メキシコ _____

Mekishiko
Mexico

ゴルフ _____

gorufu
golf

ワイン _____

wain
wine

マカロニ _____

macaroni
macaroni

ポテトサラダ _____

potetosarada
potato salad

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I want to eat *okonomiyaki* (savory Japanese pancakes) in Osaka.
2. Where do you want to go on the weekend, Mr./Ms. Honda?
3. Kenji wants to read this manga.
4. What do you want to do in the mountains? I want to camp.
5. We want to go see a famous castle.
6. I don't want to see this movie very much. Why don't we watch another movie?
7. My friend does not want to do sightseeing in Kyoto.
8. I like to swim, so I want to go to the beach.

B.

1. おいしいてりやきがたべたい
です。

Oishii teriyaki ga tabetai desu.

2. みずがのみたいですか。

Mizu ga nomitai desu ka?

3. いまはりょうりがしたくありません/
りょうりがしたくないです。

Ima wa ryouri ga shitaku arimasen/ryouri
ga shitaku nai desu.

4. ゆかりさんはかわいいかばんを
かいたがっています。

Yukari-san wa kawaii kaban o kaitagatte
imasu.

5. ネイトさんはらいしゅうすもうを
みたがっていますか。

Neito-san wa raishuu sumou o mitagatte
imasu ka?

6. ^{わたし}私のおとうとはあまりおしろを
みたがっていません。

Watashi no otouto wa amari o-shiro o
mitagatte imasen.

7. うみが好きですから、おきなわに
いきたいです。

Umi ga suki desu kara, Okinawa ni ikitai
desu.

C.

1. (なおみさんは) おおさかにいきた
がっています。

(Naomi-san wa) Oosaka ni ikitagatte
imasu.

2. (ベッキーさんは) せんしゅう
(おおさかに) きました。

(Bekkii-san wa) senshuu (Oosaka ni)
ikimashita.

3. (なおみさんは) およぐのがにがて
ですから、おおさかにいきたがっ
ていません。

(Naomi-san wa) oyogu no ga nigate desu
kara, Oosaka ni ikitagatte imasen.

4. いろいろなばしょがありますから、
きめるのはたいへんです。

Iroiro na basho ga arimasu kara, kimeru
no wa taihen desu.

5. いいえ、(けんじさんたちはじゃん
けんで) きめませんでした。

lie, (Kenji-san-tachi wa janken de)
kimemasen deshita.

CULTURE: HOKKAIDO AND OKINAWA / 文化：北海道・沖縄

Hokkaido and Okinawa are a little like Japan's Alaska and Hawaii.

Hokkaidou wa Nihon no kita ni arimasu. Hokkaidou no fuyu wa totemo samui desu.

Hokkaido in the north has a long, harsh winter.

Okinawa wa Nihon no minami ni arimasu. Okinawa wa totemo atsui desu.

Okinawa in the south is very warm.

These two prefectures were not part of Japan until the modern time. In both Hokkaido and Okinawa, unique cultures had flourished for centuries, with people speaking in their own language different from Japanese, wearing their own beautiful clothes, and keeping their own interesting traditions. The indigenous people in Hokkaido are called Ainu. And Okinawa used to be its own country called Ryukyu Kingdom (or Ryuukyuu Oukoku) until the late 19th century.

Minasan mo Hokkaidou to Okinawa ni ikitai desu ka? Watashi mo ikitai desu!



15

Comparisons; wa versus ga; Mt. Fuji and Hakone

うみより やまの ほう
が すずしい です。

Umi yori yama no hou ga suzushii desu.
It's cooler in the mountains than at the beaches.

VOCABULARY / 語彙

かわ (川)

kawa
river

おんせん (温泉)

onsen
hot springs

たかさ (高さ)

takasa
height

みずうみ (湖)

mizuumi
lake

おみやげ (お土産)

o-miyage
souvenir gift

ほう (方)

hou
direction; side; alternative
(comparison element)

はしる (走る)

hashiru
to run; to travel (for vehicles)
[u verb]

できる (出来る)

dekiru
to be able to do; can do
[ru verb]

のぼる (登る)

noboru
to climb [with particle に ni]
[u verb]

たかい (高い)

takai
high; tall; expensive

ながい (長い)

nagai
long

すずしい (涼しい)

suzushii
cool

ユニーク(な)

yuniiku (na)
unique

いちばん (一番)

ichiban
number one; most; -est

はやく (速く)

hayaku
quickly; fast [adv.]

はやく (早く)

hayaku
early

～より

yor
than; from [particle]

メートル

meetoru
meter

どちら

dochira
which side; which one

それから

sorekara
after that; and then

おなじぐらい

(同じぐらい)

onaji gurai
equally; just as much
(as); to the same extent

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

SUPERLATIVE SENTENCES

ふじさんは^{にほん}日本でいちばんたかい
やまです。

Fuji-san wa Nihon de ichiban takai yama
desu.
Mount Fuji is the highest mountain in Japan.

しなのがわは^{にほん}日本でいちばん
ながいかわです。

Shinano-gawa wa Nihon de ichiban nagai
kawa desu.
The Shinano is the longest river in Japan.

しんかんせんは^{にほん}日本でいちばん
はやくはしります。

Shinkansen wa Nihon de ichiban hayaku
hashirimasu.
The Shinkansen travels the fastest in Japan.

^{わたし}私はうちでいちばんはやく
おきます。

Watashi wa uchi de ichiban hayaku
okimasu.
I get up the earliest in the house.

PARTICLES: TOPIC MARKER WA AND SUBJECT MARKER GA

Note: Underlined words/phrases = focus/new information.

Q: どれが いちばん たかいくつ
ですか。

Dore ga ichiban takai kutsu desu ka?
Which ones are the most expensive shoes?

A: これが いちばん たかいくつ です。

Kore ga ichiban takai kutsu desu.
These are the most expensive shoes.

Q: だれが えいごの せんせい
ですか。

Dare ga Eigo no sensei desu ka?
Who is the English teacher?

A: あの人^{ひと}が えいごの せんせい です。

Ano hito ga Eigo no sensei desu.
That person over there is the English teacher.

Q: これは どんなくつ ですか。

Kore wa donna kutsu desu ka?
What kind of shoes are these?

A: (これは) いちばん たかいくつ です。

(Kore wa) ichiban takai kutsu desu.
(These are) the most expensive shoes.

Q: あの人^{ひと}は だれ ですか。

Ano hito wa dare desu ka?
Who is that person over there?

A: あの人^{ひと}は えいごの せんせい
です。

Ano hito wa Eigo no sensei desu.
That person over there is an English teacher.

COMPARATIVE SENTENCES

アメリカは 日本より大きい です。

Amerika wa Nihon yori ookii desu.
America is bigger than Japan.

アメリカ(のほう) が 日本より大きい
です。

Amerika (no hou) ga Nihon yori ookii desu.
America is bigger than Japan.

おかあさんは おとうさんより早く
おきます。

Okaasan wa otousan yori hayaku okimasu.
The mother gets up earlier than the father.

おかあさん(のほう) が おとうさんより
はやくおきます。

Okaasan (no hou) ga otousan yori hayaku
okimasu.
The mother gets up earlier than the father.

Q: ひらがなとカタカナでは、どちらの
ほうがむずかしいですか。

Hiragana to katakana de wa dochira no hou
ga muzukashii desu ka?
Between hiragana and katakana, which is more
difficult?

A: カタカナのほうが (ひらがなより)
むずかしいです。

Katakana no hou ga (hiragana yori)
muzukashii desu.
Katakana is more difficult (than hiragana).

アニメとまんがでは、どちらのほうが
おもしろいですか。

Anime to manga de wa dochira no hou ga
omoshiroi desu ka?
Between anime and manga, which is more
interesting?

アニメとまんがはおなじぐらいおもしろ
いです。

Anime to manga wa onaji gurai omoshiroi
desu.
Anime and manga are equally interesting.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. このくつはみせていちばん
たかいです。

Kono kutsu wa mise de ichiban takai
desu.

2. どのアニメがいちばんおもしろい
ですか。

Dono anime ga ichiban omoshiroi desu
ka?

3. おおさかはとうきょうよりちい小さい
です。

Oosaka wa Toukyou yori chiisai desu.

4. タクシーのほうがバスよりはやく
ですよ。

Takushii no hou ga basu yori hayai desu
yo.

5. ピザよりすしのほうがたべたい
です。

Piza yori sushi no hou ga tabetai desu.

6. ゆかりさんよりシャロンさんの
ほうがせがたかいです。

Yukari-san yori Sharon-san no hou ga se
ga takai desu.

7. ひらがなとカタカナではどちらの
ほうがむずかしいですか。

Hiragana to katakana de wa dochira no
hou ga muzukashii desu ka?

8. アメフトとやきゅうでは、どちらの
ほうが好きですか。

Amefuto to yakyuu de wa dochira no hou
ga suki desu ka?

B. Translate the following sentences.

1. Ryan is the newest English teacher.

2. What is the longest river in America?

3. What do you want to do the most now?

4. This is more expensive than that. (Focus
on “more expensive than that.”)

5. But this is cuter than that. (Focus on
“this.”)

6. Which is warmer, Tokyo or Okinawa?

7. Shopping is as much fun as sightseeing.
(Use “equally fun.”)

- C. Read aloud the dialogue you have listened to in this video lesson. Kenji, Becky, and Naomi could not decide where to go on their summer break in the previous lesson's dialogue. So, they are still discussing. Another friend, Alex, is not present.

なおみ: けんじさんは夏^{なつ}休み^{やす}みにどこ^いに行きたいですか。

Naomi: Kenji-san wa natsu-yasumi ni doko ni ikitai desu ka?
Naomi: Kenji, where do you want to go on summer break?

けんじ: 僕は海^{ぼく うみ}にも行きたいですが、山^いの方がもっと行きたいです。^{やま ほう}

Kenji: Boku wa umi ni mo ikitai desu ga, yama no hou ga motto ikitai desu.
Kenji: I want to go to the beach, too, but I want to go to the mountains much more.

ベッキー: 夏^{なつ}に山^{やま}に登^{のぼ}るのは暑^{あつ}いから大^{たい}変^{へん}そうですよ。

Bekkii: Natsu ni yama ni noboru no wa atsui kara taihensou desu yo.
Becky: In the summer, climbing a mountain is hot, so it seems hard.

けんじ: 山^{やま}の方が海^{ほう}より涼^{うみ}しいから、大^{すず}丈夫^{だいじょうぶ}ですよ。

Kenji: Yama no hou ga umi yori suzushii kara, daijoubu desu yo.
Kenji: Mountains are cooler than beaches, so it will be alright.

なおみ: でも観^{かん}光^{こう}もしましょうよ。私^{わたし}は観^{かん}光^{こう}が一^{いち}番^{ばん}したいです。

Naomi: Demo kankou mo shimashou yo. Watashi wa kankou ga ichiban shitai desu.
Naomi: But let's go sightseeing too. I want to go sightseeing the most.

けんじ: あ、それじゃ、神^{かな}奈^が川^わ県^{けん}の箱^は根^こはどうですか。

Kenji: A, sore ja, Kanagawa-ken no Hakone wa dou desu ka?
Kenji: Oh, well, in that case, how about Hakone in Kanagawa prefecture?

ベッキー: 箱^は根^こ? 知^しりませんけど。

Bekkii: Hakone? Shirimasen kedo.
Becky: Hakone? I don't know it, though.

けんじ: 山^{やま}でハイキングもできますけど、観^{かん}光^{こう}もできますよ。

Kenji: Yama de haikingu mo dekimasu kedo, kankou mo dekimasu yo.
Kenji: You can hike in the mountains, but you can do sightseeing, too.

ユニークなおみやげもあります。あ、それから^{じんじゃ}神社も。

Yuniiku na omiyage mo arimasu. A, sore kara jinja mo.
They also have unique gifts for souvenir. Oh, and a shrine, too.

なおみ: あ、箱根^{はこね}には大きい湖^{おおみずうみ}もありますよね。それから温泉^{おんせん}もありますよね。

Naomi: A, Hakone ni wa ookii mizuumi mo arimasu yo ne? Sore kara onsen mo arimasu yo ne?
Naomi: Oh, there is a big lake in Hakone, too, right? And they also have hot springs, too, don't they?

ベッキー: へえ。おもしろそうな場所^{ばしょ}ですね。それじゃ、箱根^{はこね}に決めますか^き。

Bekkii: Hee. Omoshirosou na basho desu ne. Sore ja, Hakone ni kimemasu ka?
Becky: Hmm. It sounds like an interesting place. In that case, shall we decide on Hakone?

けんじ & なおみ: そうしましょう。

Kenji & Naomi: Sou shimashou.
Kenji & Naomi: Let's do that.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. けんじさんはうみやまでは、どちらのほうにいきたがっていますか。

Kenji-san wa umi to yama de wa dochira no hou ni ikitagatte imasu ka?

2. なつにやまにのぼるのはどうですか。

Natsu ni yama ni noboru no wa dou desu ka?

3. うみやまでは、どちらのほうがすずしいですか。

Umi to yama de wa dochira no hou ga suzushii desu ka?

4. はこねではなにができますか。

Hakone de wa nani ga dekimasu ka?

5. はこねにはどんなおもしろいものがありますか。

Hakone ni wa donna omoshiroi mono ga arimasu ka?

D. Study the following katakana digraphs. Just like in hiragana, each of the following consists of a syllable with an [i] sound combined with *ya*, *yu*, or *yo*, written smaller. Try to pronounce each one.

キャ
kya

シャ
sha

チャ
cha

ニャ
nya

キュ
kyu

シュ
shu

チュ
chu

ニユ
nyu

キョ
kyo

ショ
sho

チョ
cho

ニョ
nyo

ヒヤ
hya

ミヤ
mya

リヤ
rya

ヒュ
hyu

ミュ
myu

リュ
ryu

ヒョ
hyo

ミョ
myo

リョ
ryo

ギヤ
gya

ジャ
ja

ビヤ
bya

ピョ
pya

ギュ
gyu

ジュ
ju

ビュ
byu

ピュ
pyu

ギョ
gyo

ジョ
jo

ビョ
byo

ピョ
pyo

Note: チヤ *ja*, チュ *ju*, and チョ *jo* are no longer in active use and extremely rare today.

ジュース _____

juusu
juice; soft drink

ショッピング _____

shoppingu
shopping

ニューヨーク _____

Nyuuuyooku
New York

ジョージア _____

Joojia
Georgia

ヒューストン _____

Hyuusuton
Houston

チョコレート _____

chokoreeto
chocolate

ミュージシャン _____

myuujishan
musician

Here are some special digraph examples for foreign sounds:

チェック _____

chekku
check

ディスコ _____

disuko
disco

シェリー _____

Sherii
Sherry

デュオ _____

dyuo
duo

スウェーデン _____

Suweeden
Sweden

ファン _____

fan or huan
fan

フィリピン _____

Firipin
Philippines

ヴァイオリン _____

vaiorin or baiorin
violin

If you want to transcribe your name in katakana, you may want to look up online to see if there's an established way to do so. Many common English names have been transcribed in Japanese for a long time, so it's best to stick to the convention rather than do it in your own way in order to avoid possible confusion.

Some names have been transcribed in more than one way, and some of them may appear rather old-fashioned.

For example, the name David may be transcribed as デイヴィッド, デイビッド, デービッド, or デビッド, etc. The standard version today is the first one.

ANSWER KEY / 答え

A.

1. These shoes are the most expensive in the store.
2. Which anime is the most interesting?
3. Osaka is smaller than Tokyo.
4. The taxi is faster than the bus.
5. I want to eat sushi more than pizza.
6. Sharon is taller than Yukari. (Note the flexible word order in Japanese.)
7. Which is more difficult, hiragana or katakana?
8. Which do you like better, American football or baseball?

B.

1. ライアンさんはいちばんあたらしい
えいごのせんせいです。
Raian-san wa ichiban atarashii Eigo no
sensei desu.
2. アメリカでいちばんながい
かわはなんですか。
Amerika de ichiban nagai kawa wa nan
desu ka?
3. いまいちばんなにがしたい
ですか。
Ima ichiban nani ga shitai desu ka?
4. これはそれよりたかいです。
Kore wa sore yori takai desu.

5. でもこれのほうがそれより
かわいいです。

Demo kore no hou ga sore yori kawaii
desu.

6. とうきょうとおきなわではどちらの
ほうがあたたかいですか。

Toukyou to Okinawa de wa dochira no
hou ga atatakai desu ka?

7. かいものはかんこうとおなじ
ぐらいたのしいです。

Kaimono wa kankou to onaji gurai
tanoshii desu.

C.

1. (けんじさんはうみとやまでは) や
まのほうにいきたがって
います。

(Kenji-san wa umi to yama de wa) yama
no hou ni ikitagatte imasu.

2. (なつにやまにのぼるのは)
あついからたいへんそうです。

(Natsu ni yama ni noboru no wa) atsui
kara taihensou desu.

3. (うみとやまでは) やまのほう
がすずしいです。

(Umi to yama de wa) yama no hou ga
suzushii desu.

4. (はこねでは) ハイキングと
かんこうができます。

(Hakone de wa) haikingu to kankou ga
dekimasu.

5. (はこねには) じんじゃと ^{おお}大きい
みずうみとおんせんがあります。
ユニークなおみやげもあります。

(Hakone ni wa) jinja to ookii mizuumi to
onsen ga arimasu. Yuniiku na omiyage
mo arimasu.

CULTURE: HAKONE / 文化：箱根

Hakone is a great place to visit for a few days if you are in Tokyo. It's in the neighboring Kanagawa-ken, or Kanagawa prefecture. And Hakone has various interesting things to see in addition to the shrine; the lake, or *mizuumi*, called Ashinoko; and the hot springs, or *onsen*. *Hakone kara Fuji-san mo miemasu yo!*

Hakone houses the active volcanic valley called Oowakudani, where you can often see some fumes and smell the sulfur. Many tourists buy black boiled eggs cooked in the hot springs there. *Totemo omoshiroi basho desu yo.*

Sekisho mo totemo omoshiroi basho desu yo. Sekisho is the checkpoint from the Edo period. There were very strict rules regarding who could enter or leave Edo back then, and travelers had to go through this checkpoint. *Sekisho wa chotto Edo-jidai mitai desu yo.* You can feel the Edo-period atmosphere.

Hakone is known for its special wooden mosaic art called *yosegi zaiku*, or “parquet work,” that dates back from the Edo period. You can find a variety of items, such as jewelry boxes and trays, but the most popular item is the puzzle box called *himitsu-bako*, or “secret box.” You can't open it unless you push and pull in the right areas in the correct order! *Hakone no kono omiyage wa watashi no osusume desu!* This souvenir gift is highly recommended for anybody!

Hakone can be reached from Tokyo in about an hour and a half. Many people go there by car, but it's recommended that you get a two- or three-day Freepass, which allows you access to different transportation methods, including mountain-climbing trains, cable cars, buses, and the Hakone Ropeway. It also includes the round-trip ticket between Hakone and Shinjuku, Tokyo.

Watashi mo Hakone ga daisuki desu. Minasan mo ikimasen ka?



16

***Giving Detailed Descriptions;
Kanazawa***

きれいでしずかな
こうえんです。

Kirei de shizuka na kouen desu.

It was a pretty and quiet park.

VOCABULARY / 語彙

おちゃ (お茶)

o-cha
tea

もも (桃)

momo
peach

まち (町)

machi
town; city

れきし (歴史)

rekishi
history

しゃしん (写真)

shashin
photograph

へや (部屋)

heya
room

ぶんか (文化)

bunka
culture

ところ (所)

tokoro
place

め (目)

me
eye

むすめ (娘)

musume
daughter

りょこう (旅行)

ryokou
trip; travel

ぶん (文)

bun
sentence

むすこ (息子)

musuko
son

あう (会う)

au
to meet [with particle *ni*]

かえる (帰る)

kaeru
to go back home [*u* verb]

きにいる (気に入る)

ki ni iru
to like; to be pleased with
[*ru* verb]

みせる (見せる)

miseru
to show [*ru* verb]

もってかえる
(持って帰る)

motte-kaeru
to bring back home [*u* verb]

りょこうに行く
(旅行に行く)

ryokou ni iku
to go on a trip

かるい (軽い)

karui
light (weight)

あまい (甘い)

amai
sweet

ふるい (古い)

furui
old; ancient

おもい (重い)

omoi
heavy

ひろい (広い)

hiroi
spacious; wide

あかるい (明るい)

akarui
bright

それで

sore de
and so; and then

いつか

itsuka
sometime; someday

また

mata
again

いつも

itsumo
all the time; always

いつでも

itsudemo
anytime; no matter when

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

おかえりなさい。

O-kaeri nasai.
Welcome home.

ただいま。

Tadaima.
I'm home.

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

COMBINING NOUNS

バスケットとアメフトが
好きです。

Basuke to amefuto ga suki
desu.
I like basketball and American
football.

にほん れきしと ぶんか
日本の れきしと文化に
きょうみがあります。

Nihon no rekishi to bunka
ni kyoumi ga arimasu.
I'm interested in the history and
culture of Japan.

わたし
(私には) むすめと
むすこがいます。

(Watashi ni wa) musume to
musuko ga imasu.
I have a daughter and a son.

ADJECTIVE AND NOUN TE FORMS

i adjectives: ~い → ~くて

na adjectives: ~な → ~で

nouns: ~ → ~で

ほん おお
この本は 大きくて、おもいです。

Kono hon wa ookikute, omoi desu.
This book is big and heavy.

ちい
小さくて、かるい かばんが かいたい
です。

Chiisakute, karui kaban ga kaitai desu.
I want to buy a small and light bag.

ももは あまくて、おいしかったです。

Momo wa amakute, oishikatta desu.
The peaches were sweet and tasty.

きれいで、しずかな こうえんが
あります。

Kirei de, shizuka na kouen ga arimasu.
There is a pretty and quiet park.

まいにち ひまで、つまらないです。

Mainichi hima de, tsumaranai desu.
Every day I have a lot of free time and I'm bored.

ひと わたし
あの人は 私のともだちで、アメリカ人
です。

Ano hito wa watashi no tomodachi de,
Amerikajin desu.
That person is a friend of mine and American.

ソフィーさんは カナダ人で、えいごと
フランスごのせんせい です。

Sofii-san wa Kanadajin de, Eigo to
Furansugo no sensei desu.
Sophie is Canadian and an English and French
teacher.

むずかしくて、よくわかりません。

Muzukashikute, yoku wakarimasen.
It's difficult, and I don't understand well.

^{ほん}本が すきで、よくよみます。

Hon ga suki de, yoku yomimasu.
I like books and read them often.

りょうりが にがてで、あまりしません。

Ryouri ga nigate de amari shimasen.
I'm uncomfortable with cooking, and I don't do it very much.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. その かばんは ^{おお}大きくて、おもいですよ。かるくて、^{ちい}小さい かばんをつかいましょう。

Sono kaban wa ookikute, omoi desu yo. Karukute, chiisai kaban o tsukaimashou.

2. このへやは ^{あか}明るくて、ひろいですね。

Kono heya wa akarukute, hiroi desu ne?

3. けんじさんはしんせつで、とてもいい ^{ひと}人です。

Kenji-san wa shinsetsu de, totemo ii hito desu.

4. おすめはかいしゃいんで、おすこは ^{だい}大がくせい です。

Musume wa kaishain de, musuko wa daigakusei desu.

5. ともだちはねこが ^{だい}大すきで、いつもねこの ^みしゃしんを見せます。

Tomodachi wa neko ga daisuki de, itsumo neko no shashin o misemasu.

6. 日本 ^{にほん}の ^{ぶんか}文化は おもしろくて、きょうみがあります。

Nihon no bunka wa omoshirokute, kyoomi ga arimasu.

7. おおさかは にぎやかで、たのしいところですね。

Oosaka wa nigiyaka de, tanoshii tokoro desu ne?

8. きょうとは ^{ふる}古いまちで、ながいれきしがあります。

Kyouto wa furui machi de, nagai rekishi ga arimasu.

B. Translate the following sentences.

1. This dish is spicy and tasty.

5. The park was a quiet and nice place.

2. There are many new and pretty buildings in that town.

6. I like tea and drink it every day.

3. I bought (some) big and sweet peaches.

7. This Japanese sentence is difficult, and I don't understand (it).

4. That young and tall person over there is Ryan.

- C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. It is from the picture postcard that Sharon is sending to her good friend Yukari from the city of Kanazawa in Ishikawa prefecture.

ゆかりさんへ、

Yukari-san e,
Dear Yukari,

げんき わたし いま かなざわ
お元気ですか。私は今、金沢にいます。

O-genki desu ka? Watashi wa ima, Kanazawa ni imasu.
How are you? I am now in Kanazawa.

はじ めて ここに 来ましたが、とても 気に入りました。

Hajimete koko ni kimashita ga, totemo ki ni irimashita.
I came here for the first time, but I liked it very much.

きのう けんろくえん い ひろ ところ
昨日は兼六園に行きました。広くて、とてもいい所ですよ。

Kinou wa Kenrokuen ni ikimashita. Hirokute, totemo ii tokoro desu yo.
As for yesterday, I went to Kenrokuen Garden. It's spacious, and it's a very nice place.

けんろくえん ふる おお おもしろ き
兼六園には古くて大きくて面白い木がたくさんあります。

Kenrokuen ni wa furukute, ookikute, omoshiroi ki ga takusan arimasu.
In Kenrokuen, there are many old, big, and interesting trees.

らいしゅうしゃしん み
来週写真を見せますね。

Raishuu shashin o misemasu ne.
I'll show you photos next week.

それでは、また会いましょう! お土産を持って帰ります。

Sore de wa, mata aimashou! Omiyage o motte kaerimasu.
Well then, let's meet again! I will bring home a souvenir gift.

シャロンより

Sharon yori
From Sharon

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. シャロンさんはどこでこれをかきましたか。

Sharon-san wa doko de kore o kakimashita ka?

2. けんろくえんはどんなところですか。

Kenrokuen wa donna tokoro desu ka?

3. けんろくえんにはどんな木がたくさんありますか。

Kenrokuen ni wa donna ki ga takusan arimasu ka?

4. シャロンさんはらいしゅうなにをしますか。

Sharon-san wa raishuu nani o shimasu ka?

Next, read aloud the following dialogue between the two friends. Sharon comes back to Tokyo one week later from her trip and stops by at Yukari's place.

ゆかり: シャロンさん、お帰りなさい。旅行はどうでしたか。

Yukari: Sharon-san, okaerinasai. Ryokou wa dou deshita ka?

Yukari: Welcome back, Sharon. How was your trip?

シャロン: とても楽しかったですよ。はい、これはお土産です。

Sharon: Totemo tanoshikatta desu yo. Hai, kore wa omiyage desu.

Sharon: It was so much fun. Here, this is a souvenir gift for you.

ゆかり: あ、どうもありがとうございます。それで、^{かなざわ}金沢はどんな^{まち}町でしたか。

Yukari: A, doumo arigatou gozaimasu. Sorede, Kanazawa wa donna machi deshita ka?
Yukari: Oh, thank you very much. And so, what kind of city was Kanazawa?

シャロン: ^{ふる}古い^{まち}町で、^{れきし}歴史があります。とてもいい^{まち}町ですよ。

Sharon: Furui machi de, rekishi ga arimasu. Totemo ii machi desu yo.
Sharon: It's an old city, and it has history. It's a very nice city.

ゆかり: そうですか。よかったですね。^{わたし}ああ、私も^{りょこう}旅行がしたいです。

Yukari: Sou desu ka? Yokatta desu ne. Aa, watashi mo ryokou ga shitai desu.
Yukari: Is that right? That must have been nice. Oh, I want to travel, too.

シャロン: ゆかりさんはいつも^{しごと}仕事が^{いそが}忙しいそうですね。

Sharon: Yukari-san wa itsumo shigoto ga ishogashisou desu yo ne.
Sharon: Yukari, your job always seems to keep you busy.

ゆかり: ええ、でも、^{しごと}仕事は^{たの}楽しくて、^す好きですから、^{かま}構いません。

Yukari: Ee, demo, shigoto wa tanoshikute, suki desu kara, kamaimasen.
Yukari: Yes, but the job is fun, and I like it, so it is okay.

でもいつか^{いっしょ}一緒に^{りょこう}旅行に^い行きましょうね。

Demo itsuka issho ni ryokou ni ikimashou ne.
But someday let's go on a trip together.

シャロン: ええ、もちろん。^{わたし}私はいつでもいいですよ!

Sharon: Ee, mochiron. Watashi wa itsudemo ii desu yo!
Sharon: Yes, of course. As for me, anytime is good!

DIALOGUE 2 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. シャロンさんはゆかりさんになにをもってかえりましたか。

Sharon-san wa Yukari-san ni nani o motte-kaerimashita ka?

2. かなざわはどんなまちですか。

Kanazawa wa donna machi desu ka?

3. ゆかりさんはなにをしたがっていますか。

Yukari-san wa nani o shitagatte imasu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

月 (つき)

tsuki
moon; month

月				
---	--	--	--	--

明 るい (あかるい)

aka(roi)
bright

明				
---	--	--	--	--

目 (め)

me
eye

目				
---	--	--	--	--

見 る (みる)

miru
to see; to look at; to watch

見				
---	--	--	--	--

文化 (ぶんか)

bunka
culture

文				
---	--	--	--	--

化				
---	--	--	--	--

月曜日 _____
(げつようび)
getsuyoubi
Monday

明日 _____
(あした)
ashita
tomorrow

一月 _____
(いちがつ)
ichigatsu
January

文 _____
(ぶん)
bun
sentence

ANSWER KEY / 答え

A.

1. That bag is big and heavy. Let's use a light and small bag.
2. This room is bright and spacious, isn't it?
3. Kenji is a kind and very nice person.
4. My daughter is an office worker, and my son is a college student.
5. My friend loves cats and always shows (me) photos of cats.
6. Japanese culture is interesting, and I'm interested (in it).
7. Osaka is a lively and fun place, isn't it?
8. Kyoto is an ancient city and has a long history.

B.

1. このりょうりはからくて、おいしいです。
Kono ryouri wa karakute, oishii desu.
2. そのまちにはあたらしくて、きれいなたてものがたくさんあります。
Kono machi ni wa atarashikute, kirei na tatemono ga takusan arimasu.
3. ^{おお}大きくて、あまいももをかいました。
Ookikute, amai momo o kaimashita.
4. あのわかくて、せがたかい ^{ひと}人はライオンさんです。
Ano wakakute, se ga takai hito wa Raian-san desu.

5. こうえんはしずかで、いいところ です。
Kouen wa shizuka de, ii tokoro desu.
6. おちやが すきで、まいにち のみ ます。
O-cha ga suki de, mainichi nomimasu.
7. この ^{にほん}日本ごの ^{ぶん}文は むずかしくて、わかり ませ ん。
Kono Nihongo no bun wa muzukashikute, wakarimasen.

C.

DIALOGUE 1

1. (シャロンさんは) かなざわで (これを) かき ました。
(Sharon-san wa) Kanazawa de (kore o) kakimashita.
2. (けんろくえんは) ひろくて、とても いい ところ です。
(Kenrokuen wa) hirokute, totemo ii tokoro desu.
3. (けんろくえんには) ^{ふる}古くて、^{おお}大きくて、おもしろい ^き木が たくさん あり ます。
(Kenrokuen ni wa) furukute, ookikute, omoshiroi ki ga takusan arimasu.
4. (シャロンさんはらいしゅう) ゆかりさんに しゃしんを ^み見 せ ます。
(Sharon-san wa raishuu) Yukari-san ni shashin o misemasu.

DIALOGUE 2

1. (シャロンさんは ゆかりさんに) おみやげを もって かえり ました。
(Sharon-san wa Yukari-san ni) o-miyage o motte-kaerimashita.
2. (かなざわは) ^{ふる}古い まちで、れきしが あり ます。とても いい まち です。
(Kanazawa wa) furui machi de, rekishi ga arimasu. Totemo ii machi desu.
3. (ゆかりさんは) りょこうを した が っ て います。
(Yukari-san wa) ryokou o shitagatte imasu.

CULTURE: KANAZAWA / 文化：金沢

Located on the Sea of Japan, the city of Kanazawa in Ishikawa prefecture was a flourishing, culturally important city during the Edo period, and you can enjoy many historical attractions there. By far the most popular place is Kenrokuen Garden, which dates from the mid-17th century and was gradually developed and expanded over two centuries. It is considered one of the three best gardens in Japan. *Kenrokuen wa hiroi desu.* It used to be part of the nearby castle and belonged to the area's ruling clan, the Maedas, but the garden has been open to the public since the 1870s.

Kenrokuen Garden



17

Explaining Procedures; Counting Things; Trains

みせをでて、 あるきましょう。

Mise o dete, arukimashou.

Let's leave the shop and walk.

VOCABULARY / 語彙

でんわ (電話)

denwa
telephone

ばんごう (番号)

bangou
number

ちゅうもん (注文)

chuumon
order

けっこん (結婚)

kekkon
marriage

れんしゅう (練習)

renshuu
practice

ハンバーガー

hanbaagaa
hamburger

せん (線)

sen
line; train/subway line

えきいん (駅員)

ekiin
station attendant (*literally*:
station member)

てんいん (店員)

ten'in
store employee (*literally*: store
member)

メンチカツ

menchi katsu
ground meat cutlet

おつり (お釣り)

o-tsuru
change (for payment)

なか (中)

naka
inside

こんかい (今回)

konkai
this time

おぼえる (覚える)

oboeru
to memorize; to learn [*ru* verb]

おりる (降りる)

oriru
to get off [*ru* verb]

しらべる (調べる)

shiraberu
to check; to look up; to
investigate [*ru* verb]

わすれる (忘れる)

wasureru
to forget [*ru* verb]

でる (出る)

deru
to exit; to leave (a place)
[*ru* verb]

でんわをする (電話を
する)

denwa o suru
to telephone

けっこんする (結婚す
る)

kekkon suru
to get married [irreg.]

いってくる (行って来
る)

itte-kuru
to go and come back [irreg.]

ちゅうもんする (注文
する)

chuumon suru
to place an order [irreg.]

れんしゅうする (練習
する)

renshuu suru
to practice [irreg.]

つれてくる (連れて来
る)

tsurete-kuru
to bring (someone) [irreg.]

ぜんぶ (全部)

zenbu
all

そのあとで (その後
で)

sono ato de
after that

〜こ (〜個)

...ko
[small-object counter]

そうして

sou shite
do so, and; and then

〜かい (〜回)

...kai
... times [counter]

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

^{なん}何 でしょうか。

Nan deshou ka?
What might it be? ; What can I do for you?

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

TE FORMS: RU VERBS AND IRREGULAR VERBS

～る → ～て

...ru → ...te

する → して

suru → shite

くる → きて

kuru → kite

^{しち}七じに おきて、あさごはんをたべました。

Shichi-ji ni okite, asa-gohan o tabemashita.
I got up at 7 and ate my breakfast.

^{じゅうに}十二じに ひるごはんを たべて、ごごも
またしごとをします。

Juu ni-ji ni hiru-gohan o tabete, gogo mo
mata shigoto o shimasu.
I (will) eat my lunch at 12 and do my work again in
the afternoon, too.

^{にほん}日本ごを おぼえて、つかいましょう。

Nihongo o oboete, tsukai mashou.
Let's learn Japanese and use it.

かいしゃにかばんを わすれて、
うちにかえりました。

Kaisha ni kaban o wasurete, uchi ni
kaerimashita.
I forgot my bag at the office and went home.

でんしゃを おりて、えきをでました。

Densha o orite, eki o demashita.
I got off the train and left the station.

みせを でて、あるきましょう。

Mise o dete, arukimashou.
Let's leave the restaurant and walk.

みせのばしょを しらべて、でかけませ
んか。

Mise no basho o shirabete, dekakemasen ka?
Why don't we look up the location of the shop and go
out?

でんわばんごうを しらべて、ちゅうも
んしました。

Denwa-bangou o shirabete, chuumon
shimashita.
I looked up the phone number and placed an order.

ピザを ちゅうもんして、たべましょうか。

Piza o chuumon shite, tabemashou ka?
Shall we order and eat a pizza?

けっこんして、うちをかいます。

Kekkon shite, uchi o kaimasu.
I will get married and buy a home.

かんじを れんしゅうして、おぼえましょう。

Kanji o renshuu shite, oboemashou.
Let's practice kanji and learn (them).

^{にほん}日本ごを べんきょうして、いつか
^{にほん}日本にいきます。

Nihongo o benkyou shite, itsuka Nihon ni
ikimasu.
I will study Japanese and will go to Japan someday.

お弁当を もってきて、たべましょう。

O-bentou o motte-kite, tabemashou.
Let's bring a bento lunch and eat it.

ともだちをつれてきて、パーティを
したいです。

Tomodachi o tsurete-kite, paatii o shitai
desu.
I want to bring friends and have a party.

SENTENCES WITH NUMBER + COUNTER

SMALL-OBJECT COUNTER: こ (個) -KO

いっこ (一個)

ik-ko
1 (small object)

よんこ (四個)

yon-ko
4 (small objects)

ななこ (七個)

nana-ko
7 (small objects)

じゅっこ (十個)

juk-ko
10 (small objects)

にこ (二個)

ni-ko
2 (small objects)

ごこ (五個)

go-ko
5 (small objects)

はっこ (八個)

hak-ko
8 (small objects)

ひゃっこ (百個)

hyak-ko
100 (small objects)

さんこ (三個)

san-ko
3 (small objects)

ろっこ (六個)

rok-ko
6 (small objects)

きゅうこ (九個)

kyuu-ko
9 (small objects)

なんこ (何個)

nan-ko
how many (small
objects)

NOUN + PARTICLE + NUMBER + COUNTER

ももが ___ あります。 Momo ga ___ arimasu. There are ___ peaches.

ももが 3こ あります。 Momo ga san-ko arimasu. There are 3 peaches.

ハンバーガーを ___ かったです。 Hanbaagaa o ___ kaimashita. I bought ___ hamburgers.

ハンバーガーを 8こ かったです。 Hanbaagaa o hak-ko kaimashita. I bought 8 hamburgers.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. きのうのよるは、べんきょうして、
ねました。

Kinou no yoru wa, benkyou shite,
nemashita.

2. でんわをして、ピザをちゅうもん
しました。

Denwa o shite, piza o chuumon
shimashita.

3. どよう^び日にはやくおきて、ちかくの
こうえんをあるきました。

Doyoubi ni hayaku okite, chikaku no
kouen o arukimashita.

4. ^{にほん}日本^{にち}ごをたくさんおぼえて、まい
日つかいましょう。

Nihongo o takusan oboete, mainichi
tsukaimashou.

5. ^{わたし}私はいつもやすいみせを
しらべて、かいものにいきます。

Watashi wa itsumo yasui mise o
shirabete, kaimono ni ikimasu.

6. でんしゃをおりて、えきをでました。
そのあとで、バスにのりました。

Densha o orite, eki o demashita.
Sono ato de, basu ni norimashita.

7. うめぼし^{なん}は何^{にじゅう}こありますか。
二十こあります。

Umeboshi wa nan-ko arimasu ka?
Nijuk-ko arimasu.

8. かんじをたくさんおぼえましたか。
はい、もうひゃっこおぼえました。

Kanji o takusan oboemashita ka?
Hai, mou hyak-ko oboemashita.

B. Translate the following sentences.

1. (As for) yesterday, I ate dinner and went to bed early.

2. Every day, I work until 5 and go back home.

3. Let's get off the bus and walk to the station.
(to the station = えきまで *eki made*)

6. I brought some friends home and ate a pizza together.

4. I want to do some sightseeing and go to the hot springs (*onsen*) in Japan.

7. I will practice kanji a lot and memorize them.

5. I made a phone call and ordered a meal in a box (*bento*).

C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Ryan asks for information from a station attendant at Ikebukuro Station.

ライアン: あの、すみません。ちょっと、いいですか。

Raian: Ano, sumimasen. Chotto iidesu ka?

Ryan: Um, excuse me. Is it alright to talk to you for a moment?

えきいん なん
駅員: はい、何でしょうか。

Ekiin: Hai, nan deshou ka?

Station attendant: Yes, what could it be?

ライアン: ここから浅草^{あさくさ}にはどうやって行きますか。^い

Raian: Koko kara Asakusa ni wa douyatte ikimasu ka?

Ryan: How do you get to Asakusa from here?

えきいん やまのてせん はちばん うえの お ぎんざせん
駅員: 山手線ですね。八番ホームです。上野で降りて、銀座線ですよ。

Ekiin: Yamanote-sen desu ne. Hachiban-hoomu desu. Ueno de orite, Ginza-sen desu yo.
Station attendant: It's the Yamanote Line. Platform #8. You get off at Ueno and then the Ginza Line.

うえの ぎんざせん
ライアン: 上野から銀座線ですね。どうもありがとうございます。

Raian: Ueno kara Ginza-sen desu ne? Doumo arigatou gozaimasu.
Ryan: The Ginza Line from Ueno, right? Thank you very much.

えきいん
駅員: どういたしまして。

Ekiin: Dou itashimashite.
Station attendant: You're welcome.

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. ライアンさんはまずどのでんしゃ
にのりますか。

Raian-san wa mazu dono densha ni
norimasu ka?

2. そのあとで、どのえきからぎんざ
せんにのりますか。

Sono ato de, dono eki kara Ginza-sen ni
norimasu ka?

Next, read aloud the following dialogue. Ryan has met up with Ms. Honda in Asakusa and heads for the Sensoji temple. There is a street with shops within the temple grounds called Nakamise-dori.

なかみせどお ひと にぎ
ライアン: ここが仲店通りですか。人がたくさんいて、とても賑やかですね。

Raian: Koko ga Nakamise-doori desu ka? Hito ga takusan ite, totemo nigiyaka desu ne?
Ryan: Is this Nakamise-dori? There are lots of people, and it's very lively, isn't it?

ほんだ てら あと か もの
本田: まず、お寺を見て、その後で買い物をしますか。

Honda: Mazu, o-tera o mite, sono ato de kaimono o shimasu ka?
Ms. Honda: Are we going to see the temple first and do some shopping after that?

あさ はん た みせ なに か
ライアン: でも、朝ご飯を食べませんでしたから、ちょっとお店で何か買いたいです。

Raian: Demo, asa-gohan o tabemasen deshita kara, chotto o-mise de nanika kaitai desu.
Ryan: But I didn't eat breakfast, so I want to buy a little something at a store.

ほんだ なに た てら い
本田: それじゃ、何かちょっと食べて、お寺に行きませんか。

Honda: Soreja, nanika chotto tabete, o-tera ni ikimashou ka?
Ms. Honda: In that case, shall we eat a little something, and go to the temple?

あそこにメンチカツのお店がありますよ。どうですか。

Asoko ni oishii menchikatsu no o-mise ga arimasu yo. Dou desu ka?
There is a ground meat cutlet shop over there. How about it?

ライアン: あ、いいですね。

Raian: A, ii desu ne.
Ryan: Oh, that's good.

てんいん
店員: いらっしゃいませ。

Ten'in: Irasshaimase.
Salesperson: Welcome.

ライアン: すみません、メンチカツ、一個ください。

Raian: Sumimasen. Menchi-katsu, ikko kudasai.
Ryan: Hi (*Literally*: Excuse me). One ground meat cutlet, please.

てんいん さんびやくえん にひやくえん つ
店員: 三百円です。はい、二百円のお釣りですね。ありがとうございます。

Ten'in: Sanbyaku-en desu. Hai, nihyaku-en no o-tsuri desu ne. Arigatou gozaimasu.
Salesperson: It's 300 yen. Here, 200 yen for the change. Thank you.

ライアン: どうも。

Raian: Doumo.
Ryan: Thanks.

DIALOGUE 2 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. あさくさのなかみせどおりは
どんなところですか。

Asakusa no Nakamise-doori wa donna
tokoro desu ka?

2. ライアンさんと本ださんはまず
おてらにいききましたか。

Raian-san to Honda-san wa mazu o-tera
ni ikimashita ka?

3. ライオンさんはメンチカツを何^{なん}こ
かいましたか。

Raian-san wa menchi-katsu o nan-ko
kaimashita ka?

4. ライオンさんはおかねをいくら
はらいましたか。おつりはいくら
でしたか。

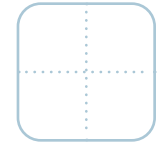
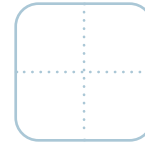
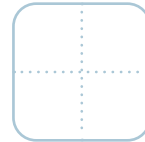
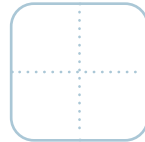
Raian-san wa o-kane o ikura haraimashita
ka? O-tsuru wa ikura deshita ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

入る (はいる)

hairu
to enter

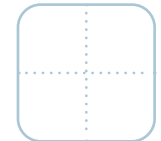
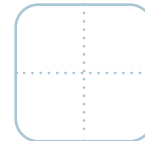
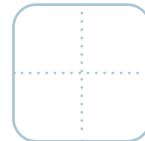
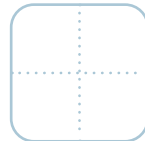
入



出る (でる)

deru
to exit

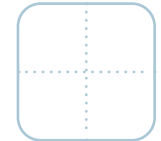
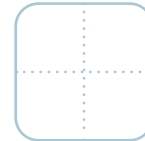
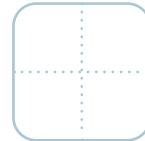
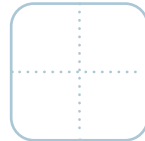
出



口 (くち)

kuchi
mouth

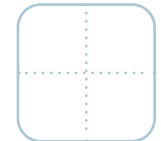
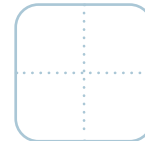
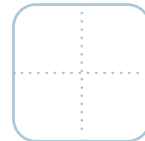
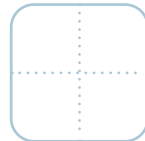
口



～回 (～かい)

...kai
... time(s)

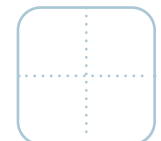
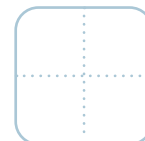
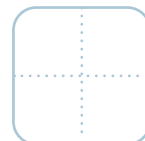
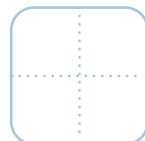
回



中 (なか)

naka
middle; inside

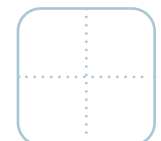
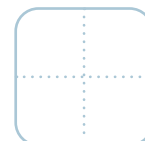
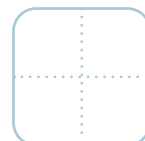
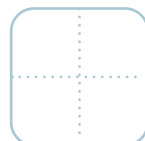
中



休み (やすみ)

yasumi
off day; break; holiday

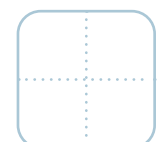
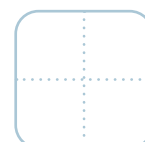
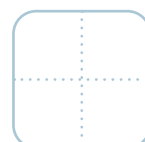
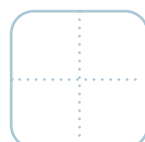
休



何 (なに・なん)

nani/nan
what

何



出かける _____
(でかける)
dekakeru
to go out

出口 _____
(でぐち)
deguchi
exit

入口 _____
(いりぐち)
iriguchi
entrance

今回 _____
(こんかい)
konkai
this time

中ごく _____
(ちゅうごく)
Chuugoku
China

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Last night, I studied and went to bed.
2. I made a phone call and ordered a pizza.
3. On Saturday, I got up early and walked in the nearby park.
4. Let's learn a lot of Japanese and use it every day.
5. I always check for / look up cheap stores and go shopping.
6. I got off the train and exited the station. After that, I got on the bus.
7. How many pickled plums are there? There are 20.
8. Did you memorize many kanji? Yes, I already memorized 100.

B.

1. きのうはばんごはんをたべて、はやくねました。
Kinou wa ban-gohan o tabete, hayaku nemashita.
2. まいにち五^ごじまでしごとをして、うちにかえります。
Mainichi go-ji made shigoto o shite, uchi ni kaerimasu.
3. バスをおりて、えきまであるきましょう。
Basu o orite, eki made arukimashou.

4. ^{にほん}日本で かんこうをして、おんせんにいきたいです。
Nihon de kankou o shite, onsen ni ikitai desu.
5. でんわをして、おべんとうをちゅうもんしました。
Denwa o shite, o-bentou o chuumon shimashita.
6. ともだちをうちにつれてきて、いっしょにピザを食べました。
Tomodachi o uchi ni tsurete-kite, issho ni piza o tabemashita.
7. かんじをたくさんれんしゅうして、おぼえます。
Kanji o takusan renshuu shite, oboemasu.

C.

1. (ライアンさんはまず) やまのてせんの でんしゃにのります。
(Raian-san wa mazu) Yamanote-sen no densha ni norimasu.
2. (そのあとで、) うえのからぎんぎせんにのります。
(Sono ato de,) Ueno kara Ginza-sen ni norimasu.
3. (あさくさのなかみせどおりは) ^{ひと}人がたくさんいて、にぎやかなところです。
(Asakusa no Nakamise-doori wa) hito ga takusan ite, nigiyaka na tokoro desu.
4. いいえ、(ライアンさんと ^{ほん}本ださんはまず) みせでメンチカツをかいました。
lie, (Raian-san to Honda-san wa mazu) mise de menchi-katsu o kaimashita.
5. (ライアンさんはメンチカツを) ^{いっ}こかいました。
(Raian-san wa menchi-katsu o) ik-ko kaimashita.
6. (ライアンさんはおかねを) ^ご五ひゃくえんはらいました。(おつりは) ^に二ひゃくえんでした。
(Raian-san wa o-kane o) go hyaku-en haraimashita. (O-tsuri wa) ni hyaku-en deshita.

CULTURE: TOKYO'S TRAINS AND SUBWAYS / 文化：東京の電車と地下鉄

When you try to take trains and subways in Tokyo, you may get overwhelmed with so many different lines to choose from. A train “line” is *sen* in Japanese, and a few of the major train lines are the Yamanote-sen, Chuo-sen, Keihin-Tohoku-sen, Saikyo-sen, and Ginza-sen.

When you're at a station, there are usually numbers indicating the train-line or platform number.

1 番線 (いちばんせん)

ichiban-sen
train line #1

or

8 番ホーム (はちばんホーム)

hachiban hoomu
platform #8

The train lines in Tokyo can be extremely crowded during the rush hours in the morning and evening. There have even been station attendants whose job is to push the commuters onto the jam-packed train or pull out those who could not be squeezed on.

Taihen sou desu yo ne! Minasan wa Nihon no rasshu awaa no densha ni noritaku nai desu yo ne?



18

Polite Requests; Honorifics; Train Stations

もういちど
いってください。

Mou ichi-do itte kudasai.

Please say it one more time.

VOCABULARY / 語彙

みそしる
(味噌汁)

miso-shiru
miso soup

たんご (単語)

tango
word

じかい (次回)

jikai
next time

たいよう (太陽)

taiyou
the sun

つぎ (次)

tsugi
next

日 (ひ)

hi
day

くれる

kureru
to give (to me (the
speaker)) [basic]
[ru verb]

くださる
(下さる)

kurdasaru
to give (to me (the
speaker)) [honorific]
[u verb]

びっくりする

bikkuri suru
to be surprised
[irreg.]

おしえる
(教える)

oshieru
to teach; to give
(information) [ru
verb]

いう (言う)

iu
to say

みじかい (短い)

mijikai
short

もういちど (もう一度)

mou ichi-do
one more time; once again

さいきん (最近)

saikin
lately; recently

ゆっくり

yukkuri
slowly; leisurely

たしかに

(確かに)

tashika ni
certainly; sure; surely

さきに (先に)

saki ni
ahead

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

お先にしつれいします。

O-saki ni shitsurei shimasu.
(I'm leaving) ahead of you, excuse me.

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

ともだちがプレゼントをくれました。

Tomodachi ga purezento o kuremashita.
The friend gave me a present. [basic]

先生がプレゼントをくださいました。

Sensei ga purezento o kudasaimashita.
The teacher gave me a present. [honorific]

KURERU AND KUDASARU: TO GIVE (TO ME)

verb + てくれる

verb + te kureru
to give me the favor of ...ing [basic]

verb + て下さる

verb + te kudasaru
to give me the favor of ...ing [honorific]
Kudasaru has a special masu-form: kudasaimasu
instead of kudasarimasu.

これを見てくださいか。

Kore o mite kuremasu ka?
Will you give me the favor of looking at this?

ここにきてくれませんか。

Koko ni kite kuremasen ka?
Won't you give me the favor of coming here?

VERB + TE KUDASAI (POLITE REQUEST)

verb + て下さる

verb + te kudasaru
to give me the favor of ...ing

→

verb + て下さい

verb + te kudasai
Please ...

でんわをして下さい。

Denwa o shite kudasai.
Please make a phone call.

はらじゅくえきで 電車をおりて
下さい。

Harajuku-eki de, densha o orite kudasai.
Please get off the train at Harajuku Station.

あたらしい たんごをおぼえて
下さい。

Atarashii tango o oboete kudasai.
Please learn/memorize new words.

みせの ばしょをしらべて
下さい。

Mise no basho o shirabete kudasai.
Please look up the location of the store.

TE FORMS: U VERBS

～う → ～って

...u → ...tte

～つ → ～って

...u → ...tte

～る → ～って

...u → ...tte

うたって下さい。

Utatte kudasai.
Please sing.

まって下さい。

Matte kudasai.
Please wait.

はい 入って下さい。

Haitte kudasai.
Please enter.

～む → ～んで

...mu → ...nde

～ぶ → ～んで

...bu → ...nde

～ぬ → ～んで

...nu → ...nde

みそしるをのんで
下さい。

Miso-shiru o nonde
kudasai.
Please have (drink) the miso
soup.

この文をよんで
下さい。

Kono bun o yonde
kudasai.
Please read this sentence.

すきなものをえらんで
下さい。

Sukina mono o erande
kudasai.
Please choose what you like.

～く→～いて exception: いく→いって
...u → ...ite iku → itte

(お)なまえをかいて^{くだ}下さい。

(O-)namae o kaite kudasai.
Please write your name.

あそこ^{くだ}に^いって下さい。

Asoko ni itte kudasai.
Please go over there.

～ぐ→～いで
...gu → ...ide

もうちょっといそいで^{くだ}下さい。

Mou chotto isoide kudasai.
Please hurry a little more.

～す→～して
...su → ...shite

(もっと)ゆっくりはなして^{くだ}下さい。

(Motto) yukkuri hanashite kudasai.
Please speak (more) slowly.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. さいきん、ともだちがりょこうのお
みやげをくれました。

Saikin, tomodachi ga ryokou no o-miyage
o kuremashita.

2. でんわばんごうをかいてくれます
か。

Denwa-bangou o kaite kuremasu ka?

3. もっとゆっくりあるいてくれませ
んか。

Motto yukkuri aruite kuremasen ka?

4. あたらしいたごをつかって^{くだ}
下さい。

Atarashii tango o tsukatte kudasai.

5. えきを^て出て、あのバスにのって^{くだ}
下さい。

Eki o dete, ano basu ni notte kudasai.

6. みずをたくさん^{くだ}のんで下さい。

Mizu o takusan nonde kudasai.

7. かどをひだりにまがって下さい。

Kado o hidari ni magatte kudasai.

8. 先生、その文をもう一どいって下さい。

Sensei, sono bun o mou ichi-do itte kudasai.

B. Translate the following sentences.

1. Please wait until tomorrow.

2. Please say (it) one more time.

3. Please make tasty miso soup.

4. Professor, please teach (me) a more difficult kanji.

5. We are going out, so please hurry up.

6. We will have a flower viewing (picnic), so please bring some drinks.

7. This book is very interesting, so please read (it).

- C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Ryan and Ms. Honda are at a station getting off a subway before heading to their mutual friend Mr. Watanabe's house.

ライアン: ねえ、^{ほんだ}本田さん、この^{えき}駅の名前は^{なが}長くて^{おもしろ}面白いですね。

Raian: Nee, Honda-san, kono eki no namae wa nagakute omoshiroi desu ne?
Ryan: Hey, Ms. Honda, the name of this station is long and funny, isn't it?

本田: あ、^{たし}確かにそうですね! 「^{いたばしくやくしよまえ}板橋区役所前」。

Honda: A, tashika ni sou desu ne! "Itabashi-kuyakushomae."
Ms. Honda: Oh, it sure is, isn't it! "Itabashi-kuyakushomae."

ライアン: え? ^{いちどい}もう一度^{ねが}言ってください。もっと^{ねが}ゆっくり^{ねが}お願いします。

Raian: E? Mou ichido itte kudasai. Motto yukkuri onegai shimasu.
Ryan: What? Please say it one more time. More slowly, please.

本田: 「^{いたばしくやくしよまえ}板橋区役所前」。でも^{なが}もっと^{えき}長い^{なまえ}駅の名前もありますよ。

Honda: "Itabashi-kuyakushomae." Demo motto nagai eki no namae mo arimasu yo.
Ms. Honda: "Itabashi-kuyakushomae." But there are longer station names, too.

あ、^{にほん}ライアンさん、^{いちばんみじか}日本で一番^{えき}短い^{なまえ}駅の名前、^わわかりますか。

A, Raian-san, Nihon de ichiban mijikai eki no namae, wakarimasu ka?
Oh, Ryan, (what about) the shortest station name in Japan, do you know it?

ライアン: え、^{なん}何^{おし}ですか。教えてください。

Raian: E, nan desu ka? Oshiete kudasai.
Ryan: Oh, what is it? Please teach/tell me.

本田: 「^つ津」です。

Honda: "Tsu" desu.
Ms. Honda: It's "Tsu."

ライアン: へえ。^{たし}確かに^{みじか}短い^{みじか}ですね。

Raian: Hee. Tashika ni mijikai desu ne?
Ryan: Hmm. It certainly is short, isn't it?

(Outside the station, it's starting to rain.)

ライアン: ^{わたなべ}渡辺さんのうちまで、^{ある}歩いて^い行きますか。

Raian: Watanabe-san no uchi made, aruite ikimasu ka?
Ryan: Are we going to walk and go to Mr. Watanabe's home?

本田: ^{あめ}あ、雨ですね。バスに^の乗って^い行きませんか。

Honda: A, ame desu ne? Basu ni notte ikimasen ka?
Ms. Honda: Oh, it's raining, isn't it? Why don't we ride the bus and go there?

ライアン: ^{ほう}その方がいいですね。

Raian: Sono hou ga ii desu ne?
Ryan: That will be better, won't it?

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. 「いたばしくやくしょまえ」は
^{にほん}日本でいちばんながいえきの
なまえですか。

“Itabashi-kuyakushomae” wa Nihon de
ichiban nagai eki no namae desu ka?

2. ^{にほん}日本でいちばんみじかいえきの
なまえは何ですか。

Nihon de ichiban mijikai eki no namae wa
nan desu ka?

3. ライアンさんと^{ほん}本さんは
えきからどこにいきますか。

Raian-san to Honda-san wa eki kara doko
ni ikimasu ka?

4. てんきは どうですか。

Tenki wa dou desu ka?

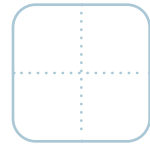
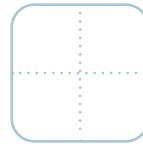
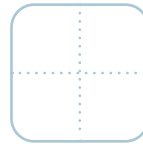
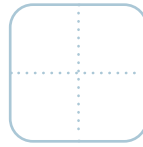
5. ライアンさんと^{ほん}本さんは
あるいていきますか。

Raian-san to Honda-san wa aruite
ikimasu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

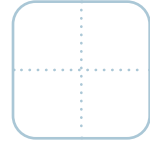
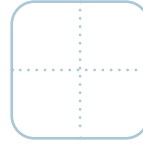
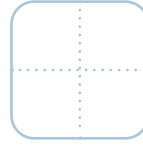
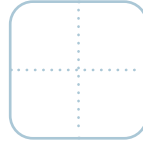
白 (しろ)
shiro
white (color) [noun]

白



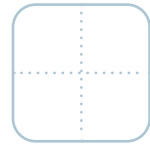
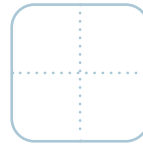
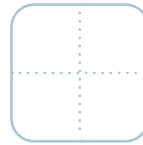
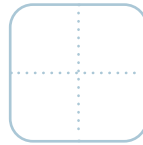
百 (ひゃく)
hyaku
hundred

百



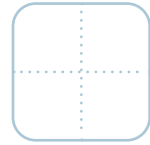
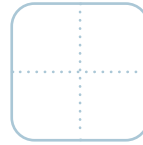
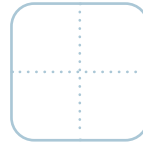
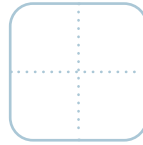
千 (せん)
sen
thousand

千

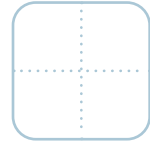
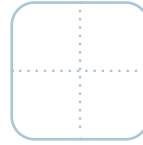
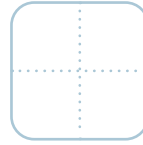
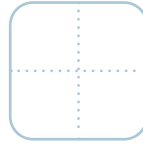


先生 (せんせい)
sensei
teacher

先

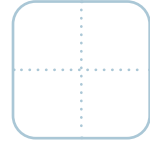
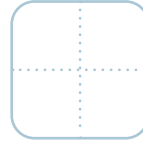
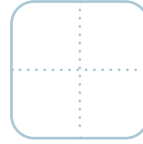
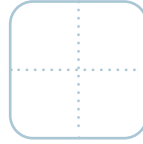


生



次 (つぎ)
tsugi
next

次



白い _____

(しろい)

shiroi
white [adj.]

がく生 _____

(がくせい)

gakusei
student

先月 _____

(せんげつ)

sengetsu
last month

次回 _____

(じかい)

jikai
next time

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Recently, a friend gave me a souvenir gift from a trip.
2. Will you write down the phone number?
3. Won't you walk more slowly?
4. Please use new words.
5. Please exit the station and take that bus over there.
6. Please drink a lot of water.
7. Please turn the corner to the left.
8. Professor, please say that sentence one more time.

B.

1. 明日までまって下さい。
Ashita made matte kudasai.
2. もう一どいって下さい。
Mou ichido itte kudasai.
3. おいしいみそしるをつくって下さい。
Oishii misoshiru o tsukutte kudasai.
4. 先生、もっとむずかしいかんじをおしえて下さい。
Sensei, motto muzukashii kanji o oshiete kudasai.
5. 出かけますから、いそいで下さい。
Dekakemasu kara, isoide kudasai.
6. はな見をしますから、のみものをもってきて下さい。
Hanami o shimasu kara, nomimono o motte-kite kudasai.
7. この本はおもしろいからです、よんで下さい。
Kono hon wa omoshiroi desu kara, yonde kudasai.

C.

1. いいえ、もっとながいえきのなまえもあります。
Iie, motto nagai eki no namae mo arimasu.
2. (日本^{にほん}でいちばんみじかいえきのなまえは)「つ」です。
(Nihon de ichiban mijikai eki no namae wa) “Tsu” desu.
3. (ライアンさんと本^{ほん}ださんはえきから)わたなべさんのうちにいきます。
(Raian-san to Honda-san wa eki kara) Watanabe-san no uchi ni ikimasu.
4. (てんきは)あめです。
(Tenki wa) ame desu.
5. (ライアンさんと本^{ほん}ださんは)バスにのっていきます。
(Raian-san to Honda-san wa) basu ni notte ikimasu.

CULTURE: HONORIFIC LANGUAGE (KEIGO) / 文化: 敬語

Previously in this lesson you were introduced to the honorific form *kudasaru*, which *kudasai* comes from. You may be thinking: “The kind of language I’ve been learning is already polite! Could there be even a politer speech style than just ‘polite’?”

Sou desu. The form you have been using is polite and perfectly good for anyone to use, and it’s called *teinei-go*, or “polite language.” *Demo keigo wa motto teinei desu!*

Keigo is even more formal and polite than the regular polite forms of *teineigo*. The verb *kudasaru* belongs to *keigo*, which is also known as the honorific language.

In lesson 7, you were introduced to the two formal phrases *Irasshaimase* and *Kashikomarimashita*. You learned that you don’t need to be able to say them yourself, but people at stores and restaurants will talk to you in this kind of formal language. And that is *keigo*! *Sore ga keigo desu!*

TEINEIGO

くれます

kuremasu
[polite]

KEIGO

くだ
さいます

kudasaimasu
[honorific]

Most Japanese children, and even many high school and college students, can't use it properly. So, don't worry about it too much until you become highly competent in Japanese. *Dakara teinei-go de daijoubu desu yo!* The "polite" is polite enough for your everyday use!

But actually, you already know a few phrases containing some *keigo* verbs:

いらっしゃいませ。

Irasshaimase.
Welcome.

どういたしまして。

Dou itashimashite.
You are welcome.

いただきます。

Itadakimasu.
Thanks for the food/drink.

おはようございます。

Ohayou gozaimasu.
Good morning.

おやすみなさい。

Oyasumi nasai.
Good night.

ください。

Kudasai.
Please give me.

ありがとうございます。

Arigatou gozaimasu.
Thank you.

ごめんなさい。

Gomen nasai.
I'm sorry.

19

Describing an Action Sequence; Ryokan

くつをぬいでから、
はい
入ります。

Kutsu o nuide kara, hairimasu.

After taking off your shoes, you go in.

VOCABULARY / 語彙

かいしゃ (会社)

kaisha
company; office

しつもん (質問)

shitsumon
question

チョコレート

chokoreeto
chocolate

くうこう (空港)

kuukou
airport

りょかん (旅館)

ryokan
traditional Japanese inn

おんなのひと (女の人)

onna no hito
woman

コンサート

konsaato
concert

がいこく (外国)

gaikoku
foreign country

おとこのこ (男の子)

otoko no ko
boy

はなし (話)

hanashi
talk; story; speech

ビール

biiru
beer

おんなのこ (女の子)

onna no ko
girl

おどる (踊る)

odoru
to dance [*u* verb]

ぬぐ (脱ぐ)

nugu
to take off (clothing/footwear)

いただく (頂く)

itadaku
to receive; to eat/drink
[humble/modest]

リラックスする

rirakkusu suru
to relax

いかが

ikaga
how [more polite/formal than
どう *dou*]

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

PARTICLES: MADE AND KARA

まいにち、うちからかいしゃまで
あるきます。

Mainichi, uchi kara kaisha made arukimasu.
I walk from home to the office every day.

そして、^く九時から^ご五時までしごとを
します。

Soshite, ku-ji kara go-ji made shigoto o
shimasu.
And then, I work from 9:00 to 5:00.

でんしゃはこのえきからくうこうまで
いきます。

Densha wa kono eki kara kuukou made
ikimasu.
The train goes from this station to the airport.

いつからいつまで^{にほん}日本にいますか。

Itsu kara itsu made Nihon ni imasu ka?
From when to when will you be in Japan?

しんかんせんでどこからどこまで
いきますか。

Shinkansen de doko kara doko made
ikimasu ka?
From where to where will we go on the Shinkansen?

Compare:

かいしゃで五^ごじまでしごとをしてから、
うちにかえりました。

Kaisha de go-ji made shigoto o shite kara,
uchi ni kaerimashita.
After working at the company until 5:00,
I returned home.

かいしゃで五^ごじまでしごとをして、
うちにかえりました。

Kaisha de go-ji made shigoto o shite,
uchi ni kaerimashita.
I worked at the company until 5:00,
and I returned home.

Compare:

パーティではピザをたべてから、
ビールをのみました。

Paatii de wa piza o tabete kara,
biiru o nomimashita.
At the party, after eating the pizza,
I drank beer.

パーティではピザをたべて、
ビールをのみました。

Paatii de wa piza o tabete,
biiru o nomimashita.
At the party, I ate pizza and drank beer.

くつをぬ^いいでから、入^{はい}って下^{くだ}さい。

Kutsu o nuide kara, haitte kudasai.
After taking off your shoes, please enter.

はなしをき^いいてから、しつもんをして
下^{くだ}さい。

Hanashi o kiite kara, shitsumon o shite
kudasai.
Please ask questions after hearing the story/talk.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. 何^{なん}じから何^{なん}じまでしごとをしますか。

Nan-ji kara nan-ji made shigoto o shimasu ka?

2. ここからくうこうまでタクシーでいきませんか。

Koko kara kuukou made takushii de ikimasen ka?

3. 三^{さん}じまでまって^{くだ}下さい。

San-ji made matte kudasai.

4. よるはいつもテレビをみてから、ねます。

Yoru wa itsumo terebi o mite kara, nemasu.

5. えきでともだちにあってから、いっしょにこうえんまであるきました。

Eki de tomodachi ni atte kara, issho ni kouen made arukimashita.

6. コンサートのばしょをしらべてから、出^てかけましょう。

Konsaato no basho o shirabete kara, dekakemashou.

7. まいにち^{しち}七じにおきて、あさごはんをたべてから、かいしゃにいきます。

Mainichi shichi-ji ni okite, asa-gohan o tabete kara, kaisha ni ikimasu.

8. あのしんごうをわたってから、かどをみぎにまがってください。

Ano shingou o watatte kara, kado o migi ni magatte kudasai.

B. Translate the following sentences.

1. From when to when will you go on the trip?

2. Until which day of the week will you be in Hokkaido? (Hint: For the verb “to be,” use いる *iru*.)

3. I went from Tokyo to Osaka by bullet train.

4. After returning home, I study Japanese.

5. After getting off the train, we walked a little.

6. We entered the temple after taking off our shoes. (Note: Pay attention to the word order!)

7. Let's eat after making a toast. (Note: Pay attention to the word order!)

C. Read the following dialogues, which you have listened to in this video lesson. The dialogues follow the four friends who previously, in lesson 15, decided to visit Hakone for their vacation. First, they will be riding the express train from Shinjuku Station in Tokyo to Hakone-Yumoto Station.

なおみ: ああ、旅行^{りょこう}はいいですよ。ベッキーさんもビール^のを飲みませんか。

Naomi: Aa, ryokou wa ii desu yo ne. Bekkii-san mo biiru o nomimasen ka?

Naomi: Ah, the vacation/travel is nice. Would you like to drink some beer, too, Becky?

ベッキー: あ、すみません。あとでいただきます。

Bekkii: A, sumimasen. Ato de itadakimasu.

Becky: Oh, thanks. I'm going to have it later.

おんせん
温泉でリラックスしてから、ビールが飲みたいですから。

Onsen de rirakkusu shite kara, biiru ga nomitai desu kara.
Because I want to drink beer after relaxing in the hot spring.

なおみ: それもいいですね。それじゃ、チョコレートはいかがですか。

Naomi: Sore mo ii desu ne. Sore ja, chokoreeto wa ikaga desu ka?
Naomi: That will be nice, too. Well then, how would you like some chocolate?

ベッキー: あ、じゃ、いただきます。

Bekkii: A, ja, itadakimasu.
Becky: Oh, then, I will have some, thanks.

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. このでんしゃはどこからどこまでいきますか。

Kono densha wa doko kara doko made ikimasu ka?

2. なおみさんはでんしゃのなかで何をのみますか。

Naomi-san wa densha no naka de nani o nomimasu ka?

3. ベッキーさんはいつビールをのみますか。

Bekkii-san wa itsu biiru o nomimasu ka?

The four friends are now walking toward the traditional Japanese inn they will be staying at.

けんじ: あ、^{りょかん}旅館^みが見えますよ。あそこです!もうすぐですよ。

Kenji: A, ryokan ga miemasu yo. Asoko desu! Mou sugu desu yo.
Kenji: Oh, we can see the inn. It's over there! It'll be there soon.

アレックス: ねえ、けんじさん、^{りょかん}旅館^{くつ}では靴^ぬを脱いでから、^{なか}中^{はい}に入りますよね。

Arekkusu: Nee, Kenji-san, ryokan de wa, kutsu o nuide kara, naka ni hairimasu yo ne?
Alex: Hey, Kenji, at the inn, will we go in after taking off our shoes?

けんじ: あそこは^{あたら}新しい^{りょかん}旅館^{がいこく}で、外国^{ひと}の人がたくさん^く来るから、^ぬ脱ぎませんよ。

Kenji: Asoko wa atarashii ryokan de, gaikoku no hito ga takusan kuru kara, nugimasen yo.
Kenji: That's a new inn, and since many foreigners come, we don't take them off.

アレックス: へえ、そうですね。

Arekkusu: Hee. Sou desu ka?
Alex: Hmm. Is that right?

DIALOGUE 2 QUESTIONS

1. けんじさんたちはりょかんまでバスでいきますか。

Kenji-san-tachi wa ryokan made basu de ikimasu ka?

2. りょかんは^{ふる}古いですか。

Ryokan wa furui desu ka?

3. くつをぬいでから、りょかん^{はい}に入りますか。

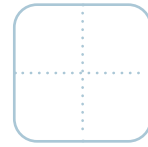
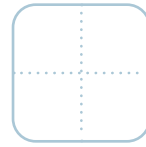
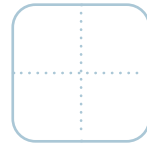
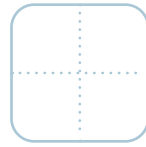
Kutsu o nuide kara, ryokan ni hairimasu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

田 (た)

ta
rice field

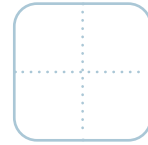
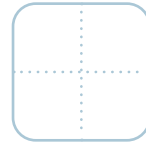
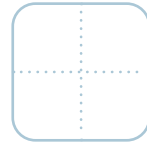
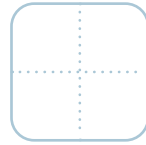
田



力 (ちから)

chikara
power; strength

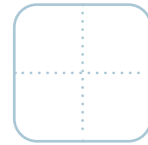
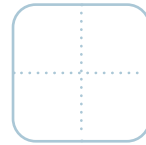
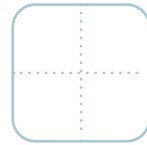
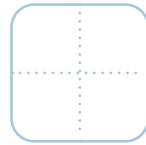
力



男 (おとこ)

otoko
man; male

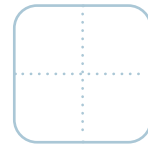
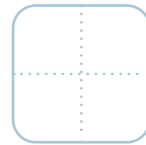
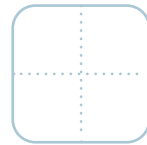
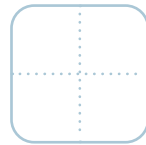
男



女 (おんな)

onna
woman; female

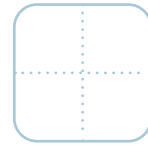
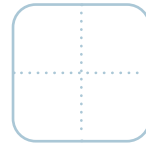
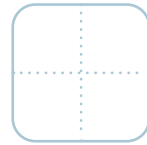
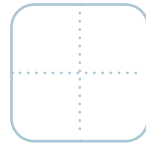
女



子 (こ)

ko
child

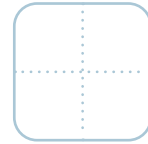
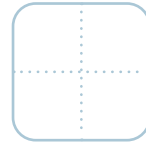
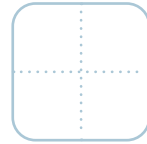
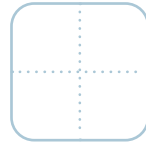
子



好き (すき)

suki
like

好



本田さん _____

(ほんださん)

Honda-san
Mr./Ms. Honda

女の子 _____

(おんなのこ)

onna no ko
girl

男の子 _____

(おとこのこ)

otoko no ko
boy

ANSWER KEY / 答え

A.

1. From what time to what time do you work?
2. Would you like to / Why don't we go from here to the airport by taxi?
3. Please wait until 3 o'clock.
4. At night I always go to sleep after watching TV.
5. After meeting up with a friend at the station, we walked to the park together.
6. Let's go out after checking / looking up the location of the concert.
7. Every day, after getting up at 7:00 and eating breakfast, I go to the office/ company.
8. Please turn the corner to the right after crossing that traffic light over there.

B.

1. いつからいつまでりょこうにいきますか。
Itsu kara itsu made ryokou ni ikimasu ka?
2. 何^{なん}よう日^びまで ほっかいどうにいますか。
Nan-youbi made Hokkaidou ni imasu ka?
3. どうきょうから^{おお} 大さかまで しんかんせんで きました。
Toukyou kara Oosaka made Shinkansen de ikimashita.
4. うちにかえってから、日本^{にほん}ごを べんきょうします。
Uchi ni kaette kara, Nihongo o benkyou shimasu.
5. でんしゃをおりてから、ちょっと あるきました。
Densha o orite kara, chotto arukimashita.
6. くつをぬいでから、おてらに^{はい} 入りました。
Kutsu o nuide kara, o-tera ni hairimashita.
7. かんぱいしてから、たべましょう。
Kanpai shite kara, tabemashou.

C.

1. (このでんしゃは) しんじゅく(えき) から はこねゆもと(えき) まで いきます。
(Kono densha wa) Shijuku (Eki) kara Hakone-Yumoto (Eki) made ikimasu.
2. (なおみさんは でんしゃの ^{なか} 中で) ビールを のみます。
(Naomi-san wa densha no naka de) biiru o nomimasu.
3. (ベッキーさんは) おんせんで リラックスしてから、(ビールを) のみます。
(Bekkii-san wa) onsen de rirakkusu shite kara, (biiru o) nomimasu.
4. いいえ、(けんじさんたちは りよかんまで) あるいて いきます。
lie, (Kenji-san-tachi wa ryokan made) aruite ikimasu.
5. いいえ、(りよかんは) あたらしい です。
lie, ryokan wa atarashii desu.
6. いいえ、が ^{ひと}いこくの 人が たくさん くるから、くつを ぬぎません。
lie, gaikoku no hito ga takusan kuru kara, kutsu o nugimasen.

CULTURE: JAPANESE INNS / 文化：旅館

Minasan, Nihon no ryokan ni kyoumi ga arimasu ka?

If you visit Japan, you may want to stay at a traditional inn at least once.

Even if you don't have to take off your shoes when you go inside the entry of a new-style *ryokan*, *kutsu o nuide kudaisai* before entering your Japanese-style room. A traditional-style room will typically include

- ▶ **tatami** mats on the floor,
- ▶ opaque sliding doors called **fusuma**, and
- ▶ translucent sliding panels called **shoji** made with rice paper.

Ryokan no heya ni wa, tatami to fusuma to shouji ga atte, totemo Nihon-teki desu yo.



Heya ni beddo wa arimasen. There is probably not a Western-style bed if you have chosen a more traditional room. Even the futon used for bedding is neatly stored in the closet on the other side of the fusuma panel. In most cases, a staff member at the inn will come in while you are away at dinner and prepare the futon bedding for you.

In the room, you will also find lightweight kimono, often made of cotton, called *yukata*. This is traditionally used not only as a bathrobe but also as something comfortable to wear around inside the *ryokan*. But you can't take it home with you.

There's a table in the middle of the tatami room. You just sit on the flat pillows placed by the low table. *Teeburu no ue ni wa o-cha no setto ga arimasu ka?* The tea set is either on the table or somewhere nearby, so brew some green tea and relax for a while before dinner.

The dinner and breakfast are often included in the price, and that is why you have to pay per person rather than per room. A typical dinner for one person at a *ryokan* may include some sashimi, tempura, a hot pot dish, grilled fish, rice, soup, and a small dessert.

Dou desu ka? Nihon no ryokan wa omoshirosou desu yo ne? Minasan mo ikaga desu ka?

20

Ongoing Actions and a Shopping Street

プレゼントを さがしています。

Purezento o sagashite imasu.

I am looking for a present.

VOCABULARY / 語彙

まえ (前)

mae
front

えきまえ (駅前)

eki-mae
front of / close to
station

たんじょうび

(誕生日)

tanjoubi
birthday

ぶんがく (文学)

bungaku
literature

うしろ (後ろ)

ushiro
back; behind

そうじ (掃除)

souji
(house) cleaning

ひさしぶり

(久しぶり)

hisashiburi
long while (since last
time)

こうじ (工事)

kouji
construction

え (絵)

e
picture; drawing

せんたく (洗濯)

sentaku
laundry

こうじょう

(工場)

koujou
factory

あそぶ (遊ぶ)

asobu
to play; to have fun

はたらく (働く)

hataraku
to work

さがす (探す)

sagasu
to look for; to search

もしもし

moshi moshi
hello (on the phone)

かく (描く)

kaku
to draw

おわる (終わる)

owaru
(for something) to
end [*u* verb]

すぐ(に)

sugu (ni)
right away;
immediately

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences that have appeared in the lesson by reading them aloud.

VERB + *TE IRU*: TO BE ...ING / TO HAVE BEEN DOING (FOR ONGOING ACTIONS)

verb + ている

verb + te iru
to be ...ing; to have been ...ing

おとこ ひと なに
この男の人は何をしていますか。

Kono otoko no hito wa nani o shite imasu ka?
What is this man doing?

りょうりをしています。

Ryouri o shite imasu.
He is cooking.



おんな ひと なに
この女の人は何をしていますか。

Kono onna no hito wa nani o shite imasu ka?
What is this woman doing?

うたっています。

Utatte imasu.
She's singing.



ひと ほん
この人は本をよんでいます。

Kono hito wa hon o yonde imasu ne.
This person is reading a book.



おとこ こ
おかあさんと男の子はいっしょにあそんでいます。

Okaasan to otoko no ko wa issho ni asonde imasu.
The mother and the boy are playing together.

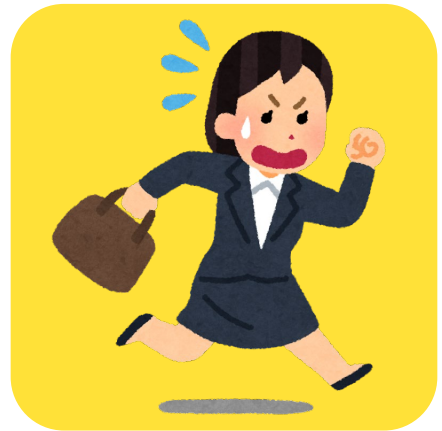


おとこ ひと
この男の人はまんがをかいています。

Kono otoko no hito wa manga o kaite imasu.
This man is drawing manga.

おんな ひと
この女の人はいそいでいます。

Kono onna no hito wa isoide imasu.
This woman is in a hurry.



ひと
この人たちははなしています。

Kono hito-tachi wa hanashite imasu.
These people are talking.

わたし いま
私は今、はたらいていません。

Watashi wa ima hatarite imasen.
I'm not working now.

わたし しち
私は七じにおきました。いもうとは
もうあさごはんをたべていました。

Watashi wa shichi-ji ni okimashita. Imouto
wa mou asa-gohan o tabete imashita.
I got up at 7:00. My sister was already eating her
breakfast.

こ
子どものとき、まい日 あそんで
いました。

Kodomo no toki, mainichi asonde imashita.
I used to play every day when I was a child.

こ
子どものとき、えいごを べんきょうして
いませんでした。

Kodomo no toki, Eigo o benkyou shite
imasen deshita.
I didn't use to study English when I was a child.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. ^{いま}今、ばんごはんをたべています。テ
レビもみています。

Ima, ban-gohan o tabete imasu. Terebi
mo mite imasu.

2. きのうのよるから、おもしろい^{ほん}本を
よんでいます。

Kinou no yoru kara, omoshiroi hon o
yonde imasu.

3. ともだちのたんじょう^び日のプレゼント
をさがしています。

Tomodachi no tanjoubi no purezento o
sagashite imasu.

4. とよ^た田さんはきよねんからこうじょ
うではたらいています。

Toyota-san wa kyonen kara koujou de
hataraitte imasu.

5. ^{いま}今、せんたくをしていますけど、も
うすぐおわります。

Ima, sentaku o shite imasu kedo,
mousugu owarimasu.

6. こどもたちはこうえんであそんで
います。

Kodomo-tachi wa kouen de asonde
imasu.

7. ^{だいがく}大学では ^{ぶんがく}文学を べんきょうして
いました。れきしも べんきょうして
いました。

Daigaku de wa bungaku o benkyou shite
imashita. Rekishi mo benkyou shite
imashita.

8. せんしゅう、えきまえで こうじをして
いましたよ。

Senshuu, eki-mae de kouji o shite
imashita yo.

B. Translate the following sentences.

1. What are you doing now?

2. I am cleaning now.

3. I am talking on the phone now.

4. That person over there is drawing a pretty
picture.

5. The children are playing in the ocean.

6. I'm looking for some cute clothes.

7. My younger sister has been working in
Tokyo since spring.

- C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Patricia is at the shopping area by a train station. She calls her friend Makoto on the phone.

パトリシア: もしもし、まことくん?

Patorishia: Moshi moshi, Makoto-kun?

Patricia: Hello, Makoto?

まこと: パトリシアさん? ^{ひさ}久しぶりですね。

Makoto: Patorishia-san? Hisashiburi desu ne?

Makoto: Patricia? It's been a while, hasn't it?

パトリシア: ^{いま}今、^{そが}忙しいですか。 ^{なに}何をしていますか。

Patorishia: Ima, isogashii desu ka? Nani o shiteimasu ka?

Patricia: Are you busy now? What are you doing?

まこと: ^{そうじ}掃除をしていましたけど、もう ^お終わりました。パトリシアさんは?

Makoto: Souji o shite imashita kedo, mou owarimashita. Patorishia-san wa?

Makoto: I had been cleaning, but it's finished already. And you, Patricia?

パトリシア: ^{わたし}私は ^{いま}今、^か買 ^{もの}い物をしています。

Patorishia: Watashi wa ima, kaimono o shite imasu.

Patricia: I'm doing some shopping now.

もうすぐクリスさんの ^{たんじょうび}誕生日ですから、^{さが}プレゼントを探しています。

Mousugu Kurisu-san no tanjoubi desu kara, purezento o sagashite imasu.

Chris's birthday is soon, so I'm looking for a present.

まこと: あ、それじゃ、^{ぼく}僕も ^かプレゼントを ^{いっしょ}買いたいです。一緒にいいですか。

Makoto: A, soreja, boku mo purezento o kaitai desu. Issho ni ii desu ka?

Makoto: Oh, in that case, I want to buy a present, too. Is it okay (if I go shopping) with you?

パトリシア: ええ、もちろん。だから ^{いま}今、^{でんわ}まことくんに電話をしています。

Patorishia: Ee, mochiron. Dakara ima, Makoto-kun ni denwa o shite iru n desu.

Patricia: Yes, of course. That's why I'm calling you now, Makoto.

^か買 ^{もの}い物をしてから、^{ひる}お昼 ^{はん}ご飯 ^たを食べましょうよ。

Kaimono o shite kara, o-hiru-gohan o tabemashou yo.

After shopping, let's eat lunch together.

まこと: いいですね。今^{いま}パトリシアさんは駅前^{えきまえ}にいますよね。すぐ^いに行きますよ。

Makoto: Ii desu ne. Ima, Patorishia-san wa eki-mae ni imasu yo ne? Sugu ni ikimasu yo.
Makoto: That's good. Are you at the front of the station, Patricia? I'll be there right away.

パトリシア: はい、それじゃ、駅前^{えきまえ}のカフェ^まで待っています。

Patorishia: Hai, sore ja, eki-mae no kafe de matte imasu.
Patricia: Yes, well then, I'll be waiting at the café in front of the station.

まこと: はい、それじゃ、また。

Makoto: Hai, sore ja, mata.
Makoto: Yes, see you then.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. まことさんとパトリシアさんは何^{なに}をしていますか。

Makoto-san to Patorishia-san wa nani o shite imasu ka?

2. まことさんのそうじはおわりましたか。

Makoto-san no souji wa owarimashita ka?

3. パトリシアさんは何^{なに}をさがしていますか。

Patorishia-san wa nani o sagashite imasu ka?

4. まことさんは今^{いま}からどこにいきますか。

Makoto-san wa ima kara doko ni ikimasu ka?

5. パトリシアさんはどのみせでまことさんをまっていますか。

Patorishia-san wa dono mise de Makoto-san o matte imasu ka?

6. パトリシアさんとまことさんはかいものをしてから、何を^{なに}しますか。

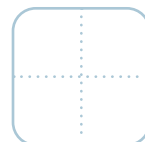
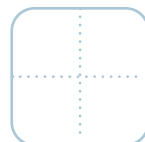
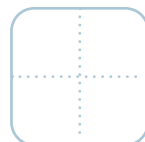
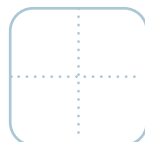
Patorishia-san to Makoto-san wa kaimono o shite kara, nani o shimasu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

万 (まん)

man
10,000

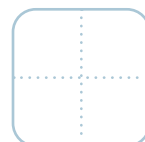
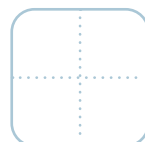
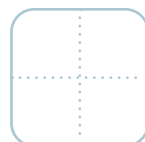
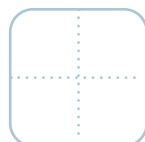
万



円 (えん)

en
circle; yen

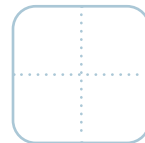
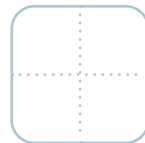
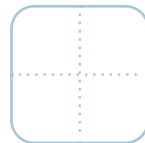
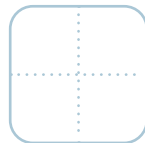
円



工 じょう (こうじょう)

koujou
factory

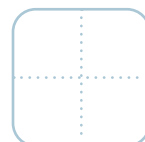
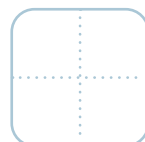
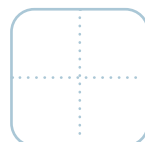
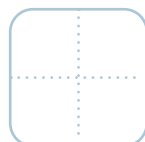
工



左 (ひだり)

hidari
left

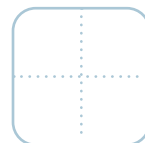
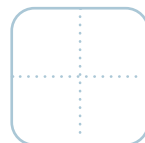
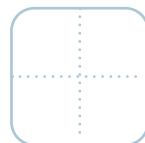
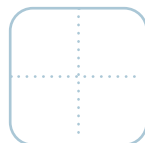
左



右 (みぎ)

migi
right

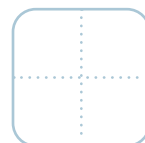
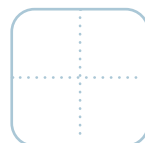
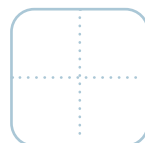
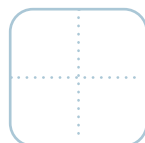
右



大 学 (だいがく)

daigaku
college; university

学



一万円 _____

(いちまんえん)

ichiman en
10,000 yen

学生 _____

(がくせい)

gakusei
student

工学 _____

(こうがく)

kougaku
engineering

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I am eating dinner now. I am also watching TV.
2. I have been reading an interesting book since last night.
3. I am looking for a birthday present for a friend.
4. Mr./Ms. Toyota has been working at a factory since last year.
5. I am doing some laundry now, but it will be finished soon.
6. The children are playing in the park.
7. I used to study literature at college. I used to study history, too.
8. They were doing construction in front of the station last week.

B.

1. ^{いま なに}今、何をしていますか。
Ima, nani o shite imasu ka?
2. ^{いま}今、そうじをしています。
Ima, souji o shite imasu.
3. ^{いま}今、でんわではなしています。
Ima, denwa de hanashite imasu.
4. ^{ひと}あの人はきれいなえをかいています。
Ano hito wa kirei na e o kaite imasu.
5. こどもたちはうみであそんでいます。
Kodomo-tachi wa umi de asonde imasu.

6. かわいいふくをさがしています。

Kawaii fuku o sagashite imasu.

7. いもうとははるからとうきょうではたらいています/しごとをしています。

Imouto wa haru kara Toukyou de hataraitte imasu/shigoto o shite imasu.

C.

1. (まことさんとパトリシアさんは) でんわではなしています。

(Makoto-san to Patorishia-san wa) denwa de hanashite imasu.

2. はい、(まことさんの そうじは) おわりました。

Hai, (Makoto-san no souji wa) owarimashita.

3. (パトリシアさんは) クリスさんの たんじょう^び日の プレゼントをさがしています。

(Patorishia-san wa) Kurisu-san no tanjoubi no purezento o sagashite imasu.

4. (まことさんは^{いま} 今から) えきまえにいきます。

(Makoto-san wa ima kara) eki-mae ni ikimasu.

5. (パトリシアさんは) えきまえの カフェでまことさんをまっています。

(Patorishia-san wa) eki-mae no kafe de Makoto-san o matte imasu.

6. (パトリシアさんとまことさんは かいものをしてから、) ひるごはんをたべます。

(Patorishia-san to Makoto-san wa kaimono o shite kara,) hiru-gohan o tabemasu.



CULTURE: SHOUTENGAI / 文化：商店街

Small mom-and-pop shops line a street called a *shoutengai*. These smaller shops often have a hard time competing with the big, modern shopping centers, so you may see some of the shops closed. But there are still many bustling *shoutengai* all over Japan where you can walk and pick up some fresh fruits and vegetables; a fresh *korokke* (croquette) and a *menchi-katsu* (ground meat cutlet) at the local butcher shop; or a sweet *dango* (dumpling) and a *taiyaki* (fish-shaped waffle-like snack).

Some *shoutengai* have a covered roof and some don't. But either way, this is a place where you can have a more traditional shopping experience than at a large shopping center. You can probably practice your Japanese much better at a place like this, too! You can walk up to a shop and say: *Sumimasen, kore kudasai!*

21

Asking Permission and Entering a Home

さわってもいい
ですか。

Sawatte mo ii desu ka?

Is it okay if I touch it?

VOCABULARY / 語彙

トイレ

toire
toilet; restroom

ティーシャツ

tii-shatsu
T-shirt

まいつき (毎月)

maitsuki
every month

おてあらい (お手洗い)

o-tearai
washroom; restroom

げんかん (玄関)

genkan
front entryway

こんげつ (今月)

kongetsu
this month

ゴミ

gomi
trash; garbage

はんぶん (半分)

hanbun
half

らいげつ (来月)

raigetsu
next month

ネックレス

nekkuresu
necklace

じぶん (自分)

jibun
self; oneself; myself

せんげつ (先月)

sengetsu
last month

ブレスレット

buressuretto
bracelet

かたな (刀)

katana
sword

さわる (触る)

sawaru
to touch [*u* verb]

おくれる (遅れる)

okureru
to be late (for ... : ~に / ... ni)
[*ru* verb]

(～に)する

(... ni) suru
to go for; to choose [irreg.]

かりる (借りる)

kariru
to borrow [*ru* verb]

すてる (捨てる)

suteru
to throw away [*ru* verb]

みつける (見つける)

mitsukeru
to find [*ru* verb]

あぶない (危ない)

abunai
dangerous

おしゃれ(な)(お洒落(な))

oshare (na)
fashionable; stylish

すてき(な) (素敵(な))

suteki (na)
nice; wonderful

ほかに (他に)

hoka ni
other than that; in addition

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

VERB + *TE MO II DESU KA?*: IS IT OKAY IF ... ? (ASKING FOR PERMISSION)

verb + *てもいいですか*

verb + *te mo ii desu ka?*
Is it okay if ... ?; May I ... ?

verb + *てもだいじょうぶですか*

verb + *te mo daijoubu desu ka?*
Is it alright if ... ?

^{はい}
入ってもいいですか。

Haitte mo ii desu ka?
Is it okay if I enter?

トイレをかりてもいいですか。

Toire o karite mo ii desu ka?
Is it okay if I use your restroom?

さわってもいいですか。

Sawatte mo ii desu ka?
Is it okay if I touch (it)?

しつもんをしてもいいですか。

Shitsumon o shite mo ii desu ka?
Is it okay if I ask a question?

(クレジット)カードではらっても
だいじょうぶですか。

(Kurejitto) kaado de haratte mo daijoubu
desu ka?
Is it alright if I pay with a (credit) card?

えいごではなしてもだいじょうぶ
ですか。

Eigo de hanashite mo daijoubu desu ka?
Is it alright if I speak in English?

ちょっとおくれてもだいじょうぶ
ですか。

Chotto okurete mo daijoubu desu ka?
Is it alright if I arrive a little late?

VERB + *TE WA IKEMASEN*: YOU MUST NOT ... (PROHIBITION)

verb + てはいけません

verb + te wa ikemasen
You must not ...; It will not be good to ...

verb + てはだめです

verb + te wa dame desu
You must not ...; It will be no good to ...

ては *te wa* / では *de wa* may be contracted to *ちゃ cha* / *じゃ ja* in colloquial forms.

あぶないから、^{はい}入ってはいけません。

Abunai kara, haitte wa ikemasen.
It's dangerous, so you must not enter.

ここにゴミをすててはいけません。

Koko ni gomi o sutete wa ikemasen.
You must not throw away trash here.

さわってはいけません。

Sawatte wa ikemasen.
You must not touch (it).

ピザをぜんぶたべちゃ(=たべては)
だめですよ。

Piza o zenbu tabecha (=tabete wa) dame
desu yo.
You must not eat the whole pizza.

しごとにおくれてはいけません。

Shigoto ni okurete wa ikemasen.
You must not be late for work.

^{かわ}川であそんじゃ(=あそんでは)
だめです。

Kawa de asonja (=asonde wa) dame desu.
You must not play at the river.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. はやくうちにかえってもいいですか。

Hayaku uchi ni kaette mo ii desu ka?

2. おてあらいをかりてもいいですか。

O-tearai o karite mo ii desu ka?

3. えいごでしつもんをしてもだいじょうぶですか。

Eigo de shitsumon o shite mo daijoubu desu ka?

4. でんわでちゅうもんしてもいいですか。

Denwa de chuumon shitemo ii desu ka?

5. エスカレーターではしてはいけません。

Esukareetaa de hashitte wa ikemasen.

6. しんごうはあかですよ。^{いま}今わたってはいけません。

Shingou wa aka desu yo. Ima watatte wa ikemasen.

7. そのかたなはあぶないから、さわっちゃだめですよ。

Sono katana wa abunai kara, sawaccha dame desu yo.

8. この sake を ^{はんぶん}半分のんでもいいですけど、ぜんぶのんじゃだめですよ。

Kono sake o hanbun nonde mo ii desu kedo, zenbu nonja dame desu yo.

B. Translate the following sentences.

1. Is it okay if I use this?

2. Is it okay if I ask a question now?

3. Is it okay if I touch that necklace?

4. Is it alright if I write in English?

5. Children must not drink sake.

6. You must not be late for work.

7. You must not throw away your trash here. (Use a colloquial version.)

- C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Patricia and Makoto enter a shop to look for a birthday gift for Chris.

てんいん
店員: いらっしゃいませ。

Ten'in: Irasshaimase.
Salesperson: Welcome.

パトリシア: クリスさんの誕生日は来週ですよ。プレゼントは何にしましょうか。

Patorishia: Kurisu-san no tanjoubi wa raishuu desu yo. Purezento wa nani ni shimashou ka?
Patricia: Chris's birthday is next week. As for the present, what shall we decide on?

まこと: このネックレスはどうですか。かっこいいですね。

Makoto: Kono nekkuresu wa dou desu ka? Kakkoi desu yo ne?
Makoto: How about this necklace? It is nice-looking, isn't it?

パトリシア: いいですね。あ、でも触ってはいけませんよね。

Patorishia: Ii desu ne. A, demo sawatte wa ikemasen yo ne?
Patricia: It's nice. I must not touch it, right?

てんいん
店員: あ、どうぞ。触っても大丈夫ですよ。これもどうですか。

Ten'in: A, douzo. Sawatte mo daijoubu desu yo. Kore mo dou desu ka?
Salesperson: Oh, please go ahead. It's fine to touch it. How about this one also?

まこと: あ、それもおしゃれで、いいですね。

Makoto: A, sore mo oshare de ii desu ne?
Makoto: Oh, that one is also stylish and nice, isn't it?

パトリシア: 他にも色々な物がありますね。

Patorishia: Hoka ni mo iroiro na mono ga arimasu ne.
Patricia: Other than that, there are various things.

あ、そのショーケースの中のブレスレットを見てもいいですか。

A, sono shoo-keesu no naka no buresuretto o mite mo ii desu ka?
Oh, is it okay if I look at the bracelets in that showcase?

てんいん
店員: これですね。はい、どうぞ。

Ten'in: Kore desu ne? Hai douzo.
Salesperson: This one, right? Here you go.

パトリシア: あ、^{すてき}素敵ですね! ^{わたし}私はこのブレスレットにします。

Patorishia: A, suteki desu ne! Watashi wa kono buresuretto ni shimasu.

Patricia: Oh, that's lovely! I'm going for this bracelet.

まこと: ^{ぼく}僕はこの^{あか}赤い^かグラフィック・ティーシャツを買います。

Makoto: Boku wa kono akai gurafikku tii-shatsu o kaimasu.

Makoto: As for me, I will buy this red graphic T-shirt.

いい^みプレゼントを見つけましたね。

Ii purezento o mitsukemashita ne?

We have found good presents, haven't we?

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. パトリシアさんとまことさんはだれのプレゼントをさがしましたか。

Patorishia-san to Makoto-san wa dare no purezento o sagashimashita ka?

2. その人^{ひと}のたんじょう日^びはいつですか。

Sono hito no tanjoubi wa itsu desu ka?

3. みせのネックレスをさわってはいけませんか。

Mise no nekkuresu o sawatte wa ikemasen ka?

4. パトリシアさんはネックレスをかいましたか。

Patorishia-san wa nekkuresu o kaimashita ka?

5. まことさんはくろいグラフィック・ティーシャツをえらびましたか。

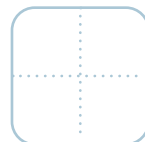
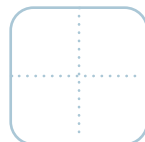
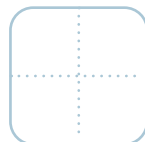
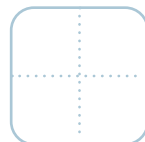
Makoto-san wa kuroi gurafikku tii-shatsu o erabimashita ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

刀 (かたな)

katana
(Japanese) sword

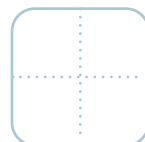
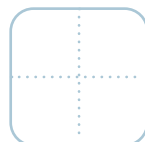
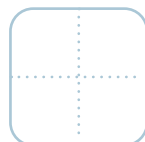
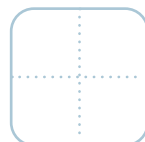
刀



分 (ぶん)

hun/pun
minute

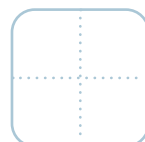
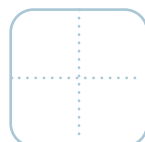
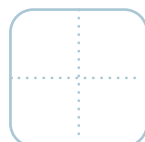
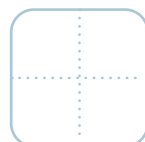
分



半 (はん)

han
half hour

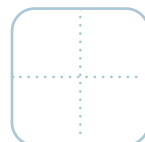
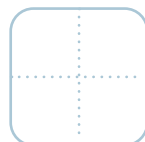
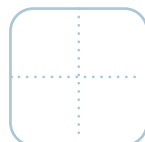
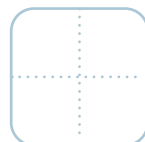
半



自 (じ)

ji-
self-

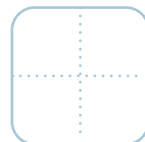
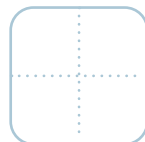
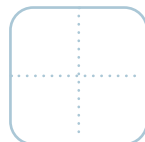
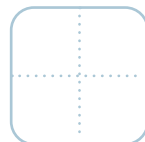
自



行く (いく)

iku
to go

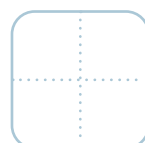
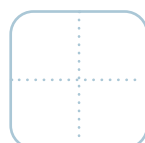
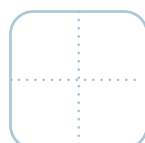
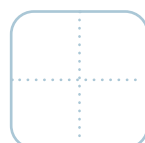
行



来る (くる)

kuru
to come

来



半分 _____

(はんぶん)

hanbun
half

自分 _____

(じぶん)

jibun
self; oneself; myself

りよ行 _____

(りよこう)

ryokou
trip; travel

来月 _____

(らいげつ)

raigetsu
next month

ANSWER KEY / 答え

A.

1. May I / Is it okay if I go home early?
2. Is it okay if I use (borrow) your restroom?
3. Is it alright if I ask a question in English?
4. Is it okay if I order on the phone?
5. You must not run on the escalator.
6. The traffic light is red. You must not cross (the road) now.
7. That sword is dangerous, so you must not touch it.
8. You may drink half of this sake/alcohol, but you must not drink it all.

B.

1. これをつかってもいいですか。
Kore o tsukatte mo ii desu ka?
2. 今、しつもんをしてもいいですか。
Ima, shitsumon o shite mo ii desu ka?
3. そのネックレスをさわってもいい
ですか。
Sono nekkuresu o sawatte mo ii desu ka?
4. えいごでかいてもだいじょうぶ
ですか。
Eigo de kaite mo daijoubu desu ka?
5. こどもはおさをのんでは
いけません。
Kodomo wa o-sake o nonde wa
ikemasen.
6. しごとにおくれてはいけません。
Shigoto ni okurete wa ikemasen.
7. ここにゴミをすてちゃだめです。
Koko ni gomi o sutecha dame desu.

C.

1. (パトリシアさんとまことさんは) クリスさんの プレゼントをさがしました。
(Patorishia-san to Makoto-san wa) Kurisu-san no purezento o sagashimashita.
2. (その人のたんじょう日は) らいしゅうです。
(Sono hito no tanjoubi wa) raishuu desu.
3. いいえ、(みせのネックレスを) さわってもだいじょうぶです。
lie, (mise no nekkuresu o) sawatte mo daijoubu desu.
4. いいえ、(パトリシアさんは) ブレスレットをかいました。
lie, (Patorishia-san wa) buresuretto o kaimashita.
5. いいえ、(まことさんは) あかいのをえらびました。
lie, (Makoto-san wa) akai no o erabimashita.

CULTURE: GENKAN / 文化：玄関

One thing you must not do when visiting someone's home in Japan is *kutsu o hairu*.

Nihon de wa, kutsu o haite, uchi ni haitte wa ikemasen. You must not have your shoes on when you enter someone's house. Perhaps you know someone from Japan or another country who brought this custom to their home where you live, so you may be familiar with it.

When you go to any house or apartment in Japan, you will notice that the front entryway always has an area called *genkan* where you are expected to remove your shoes. The entire floor of the dwelling beyond this area is one step up from where you take off your shoes.

Minasan mo Nihon no uchi no genkan de wa, kutsu o nuide kudasai ne.



22

Family and Friends; Handling Compliments

アメリカに すんでいます。

Amerika ni sunde imasu.

I live in America.

VOCABULARY / 語彙

かぞく (家族)

kazoku
family

おねえさん (お姉さん)

o-neesan
older sister [polite]

そふ (祖父)

sofu
grandfather [humble]

きょうだい (兄弟)

kyoudai
brothers; siblings

あに (兄)

ani
older brother [humble]

そぼ (祖母)

sobo
grandmother [humble]

ちち (父)

chichi
father [humble]

あね (姉)

ane
older sister [humble]

おじさん

(伯父さん・叔父さん)

ojisan
uncle [polite]

はは (母)

haha
mother [humble]

おじいさん (お祖父さん)

o-jiisan
grandfather [polite]

おばさん

(伯母さん・叔母さん)

obasan
aunt [polite]

おにいさん (お兄さん)

o-niisan
older brother [polite]

おばあさん (お祖母さん)

o-baasan
grandmother [polite]

クリスマス

Kurisumasu
Christmas

きょねん (去年)

kyonen
last year

かた (方)

kata
person [honorific]

すむ (住む)

sumu
to live; to reside

やせる (痩せる)

yaseru
to lose weight [ru verb]

さいこんする (再婚する)

saikon suru
to get remarried

ふとる (太る)

futoru
to gain weight [u verb]

りこんする (離婚する)

rikon suru
to get divorced

やさしい (優しい)

yasashii
kind; gentle; nice

ただしい (正しい)

tadashii
correct; right

ぎりの～ (義理の～)

giri no ...
...-in-law

せがひくい (背が低い)

se ga hikui
short (for people)

ふつう(の) (普通(の))

futsuu (no)
normal; ordinary; average

ご～

go-...
[polite prefix]
e.g., ごかぞく
go-kazoku
(your) family

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

A: ^{にほん}日本ごが^{じょうず}とても上手ですね。

Nihongo ga totemo jouzu desu ne?
Your Japanese is very good, isn't it?

B: いえ、(ぜんぜん) そんなことはありませんよ。

Ie, (zenzen) sonna koto wa arimasen yo.
No, that is not the case (at all).

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

VERB + *TE IRU*: EXPRESSING A STATE AS A RESULT OF CHANGE (PART 1)

verb ている

verb + te iru
(expresses a state resulting from a prior action)

Compare:

おぼえる (覚える)

oboeru
to memorize (action: to put ... into memory)

おぼえている (覚えている)

oboete iru
to remember (**state**: to have ... in memory)

せん
先しゅう、このかんじをおぼえました
が、^{いま}今はおぼえていません。

Senshuu, kono kanji o oboemashita ga, ima wa oboete imasen.
I memorized this word last week, but I don't remember it now.

た
とよ田さんはきょねん、けっこんしまし
た。

Toyota-san wa kyonen, kekkon shimashita.
Mr. Toyota got married last year.

た
とよ田さんはけっこんしています。

Toyota-san wa kekkon shite imasu.
Mr. Toyota is married.

ちち
ぎりの父はさいこんしています。

Giri no chichi wa saikon shite imasu.
My father-in-law is remarried.

ふと
たくさんたべて、太りました。

Takusan tabete, futorimashita.
I ate a lot and gained weight.

おとうとは^{ふと}太っています。

Ototo wa futotte imasu.
My younger brother is chubby.

あまりたべませんでしたから、
やせました。

Amari tabemasen deshita kara, yasemashita.
I did not eat much and lost weight.

いもうとはやせています。

Imouto wa yasete imasu.
My younger sister is skinny.

むすこは^{いま}今でかけています。

Musuko wa ima dekakete imasu.
My son (has gone out and) is out now.

むすめはうちにかえっています。

Musume wa uchi ni kaette imasu.
My daughter (has returned and) is back home.

わたし にはほん
私はいつか日本にすみます。

Watashi wa itsuka Nihon ni sumimasu.
I will one day live in Japan.

おじとおばはフロリダにすんでいます。

Oji to oba wa Furorida ni sunde imasu.
My uncle and aunt live in Florida.

... **MO** ... **MO**: BOTH ... AND / NEITHER ... NOR ...

... も ... も + affirmative

... mo ... mo + affirmative
both ... and ...

... も ... も + negative

... mo ... mo + negative
neither ... nor ...

アニメもマンガも好きです。

Anime **mo** manga **mo** suki desu.
I like **both** anime **and** manga.

アニメもマンガも好きじゃないです。

Anime **mo** manga **mo** suki janai desu.
I like **neither** anime **nor** manga.

わたし ふと
私は太ってもやせてもいません。

Watashi wa futotte **mo** yasete **mo** imasen.
I am **neither** plump **nor** thin.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. ごかぞくはどこにすんでいますか。

Go-kazoku wa doko ni sunde imasu ka?

2. 母はせがひくくて、ふとっています。

Haha wa se ga hikukute, futotte imasu.

3. おとうとはけっこんしていて、こどもがいます。

Otouto wa kekkon shite ite, kodomo ga imasu.

4. 父^{ちち}はやせていて、せがたかいです。

Chichi wa yasete ite, se ga takai desu.

5. むすこはきのうのよるからでかけています。

Musuko wa kinou no yoru kara dekakete imasu.

6. このかんじをおぼえていますか。いいえ、もうわすれました。

Kono kanji o oboete imasu ka? Iie, mou wasuremashita.

7. むすめはまだしごとからかえっていません。たぶんもうすぐかえります。

Musume wa mada shigoto kara kaette imasen. Tabun mousugu kaerimasu.

8. ぎりのあねはきょねんりこんして、いまはさいこんしています。

Giri no ane wa kyonen rikon shite, ima wa saikon shite imasu.

B. Translate the following sentences.

1. My older brother is not married. He got divorced last year.

3. My daughter loves going out with her friends. She is out today, too.

2. Is your mother back home? No, she is not back yet.

4. Do you remember that woman's name? No, I don't remember it.

5. My son used to be skinny as a child, but now he's a little plump.

6. I live in Hokkaido now, but I want to live in a warmer place.

C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Colleagues Mr. Watanabe and Chris are talking during their break from work.

わたなべ かぞく す
渡辺: クリスさんのご家族はアメリカに住んでいますよね。

Watanabe: Kurisu-san no go-kazoku wa Amerika ni sunde imasu yo ne?

Mr. Watanabe: Chris, your family lives in America, right?

ちち はは す
クリス: はい、父と母はフロリダに住んでいます。

Kurisu: Hai, chichi to haha wa Furorida ni sunde imasu.

Chris: Yes, my father and my mother live in Florida.

わたなべ きょうだい
渡辺: フロリダですか。いいですね。ご兄弟は?

Watanabe: Furorida desu ka? Ii desu ne. Go-kyoudai wa?

Mr. Watanabe: Florida? That's nice. And your siblings?

あに あね あに しごと
クリス: 兄と姉がいます。兄はジョージアで仕事をしています。

Kurisu: Ani to ane ga imasu. Ani wa Joojia de shigoto o shite imasu.

Chris: I have an older brother and sister. My brother is working in Georgia.

あね けっこん す
姉は結婚していて、カリフォルニアに住んでいます。

Ane wa kekkon shite ite, Kariforunia ni sunde imasu.

My sister is married and lives in California.

わたなべ かぞく しゃしん み
渡辺: へえ、そうですね。ご家族の写真を見せてくださいよ。

Watanabe: Hee, sou desu ka? Go-kazoku no shashin o misete kudasai yo.

Mr. Watanabe: Oh, is that right? Please show me some pictures of your family.

きょねん しゃしん
クリス: これは去年のクリスマスの写真です。

Kurisu: Kore wa kyonen no Kurisumasu no shashin desu.

Chris: These are pictures from Christmas last year.

わたなべ ねえ かつ
渡辺: お姉さんはとてもきれいな方ですね。

Watanabe: O-neesan wa totemo kirei na kata desu ne?
Mr. Watanabe: Your sister is a very pretty person, isn't she?

クリス: ちょっと太っていますよね。でも兄はとても痩せています。

Kurisu: Chotto futotte imasu yo ne? Demo ani wa totemo yasete imasu.
Chris: She is a little chubby, isn't she? But my brother is very skinny.

わたなべ どう かあ やさ すてき かぞく
渡辺: お父さんとお母さんも優しそうで、素敵なお家族ですね。

Watanabe: O-tousan to o-kaasan mo yasashisou de, suteki na go-kazoku desu ne?
Mr. Watanabe: Your father and mother also look nice, and they are a wonderful family, aren't they?

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. クリスさんのお父さんとお母さんはどこにすんでいますか。

Kurisu-san no o-tousan to o-kaasan wa doko ni sunde imasu ka?

2. クリスさんのお兄さんはどこで何をしていますか。

Kurisu-san no o-niisan wa doko de nani o shite imasu ka?

3. クリスさんのおねえさんはどこで何をしていますか。

Kurisu-san no o-neesan wa doko de nani o shite imasu ka?

4. クリスさんはわたなべさんにいつのしゃしんを見せましたか。

Kurisu-san wa Watanabe-san ni itsu no shashin o misemashita ka?

5. クリスさんの かぞくでは、だれが やせて いますか。

Kurisu-san no kazoku de wa, dare ga yasete imasu ka?

6. クリスさんのおねえさんはどんな^{ひと}人ですか。

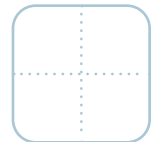
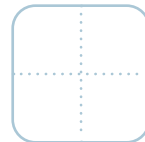
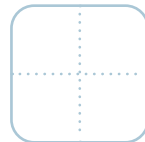
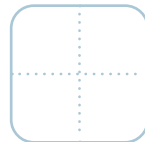
Kurisu-san no o-neesan wa donna hito desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

父 (ちち)

chichi
father (humble)

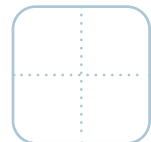
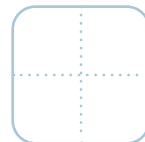
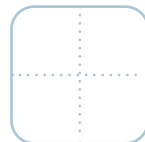
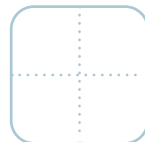
父



母 (はは)

haha
mother (humble)

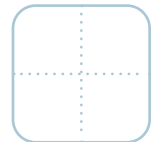
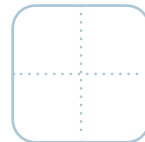
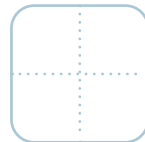
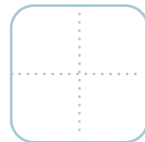
母



兄 (あに)

ani
older brother (humble)

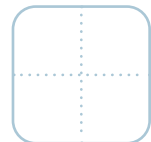
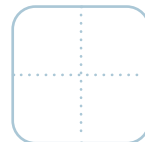
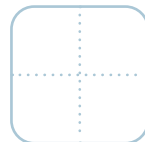
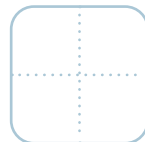
兄



太^る (ふとる)

futoru
to gain weight

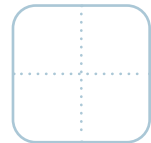
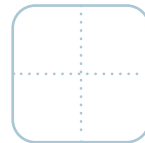
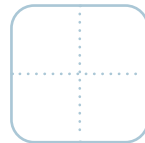
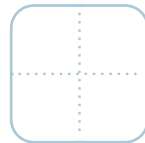
太



犬 (いぬ)

inu
dog

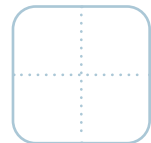
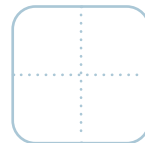
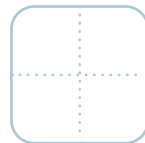
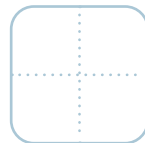
犬



正^{しい} (ただしい)

tadashii
right; correct

正



お父さん _____
(おとうさん)
o-tousan
father [polite]

お兄さん _____
(おにいさん)
o-niisan
older brother [polite]

お母さん _____
(おかあさん)
o-kaasan
mother [polite]

正月 _____
(しょうがつ)
shougatsu
New Year's Day

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Where does your family live?
2. My mother is short and chubby.
3. My younger brother is married and has children.
4. My father is slim and tall.
5. My son has been out since last night.
6. Do you remember this Chinese character? No, I already forgot (it).
7. My daughter has not returned from work yet. Perhaps she will return soon.
8. My older sister-in-law got divorced last year and now she is remarried.

B.

1. ^{あに}兄は けっこんしていません。きょねんりこんしました。
Ani wa kekkon shite imasen. Kyonen rikon shimashita.
2. ^{かあ}お母さんはうちにかえっていますか。いいえ、(母は)まだうちにかえっていません。
O-kaasan wa uchi ni kaette imasu ka? Iie, (haha wa) mada uchi ni kaette imasen.
3. むすめはともだちと^で出かけるのが^{だいす}大好きです。^{きょう}今日も^で出かけています。
Musume wa tomodachi to dekakeru no ga daisuki desu. Kyou mo dekakete imasu.

4. あの女の人のなまえをおぼえていますか。いいえ、おぼえていません。
Ano onna no hito no namae o oboete imasu ka? Iie, oboete imasen.
5. むすこは子どものとき、やせていました。でも今はちょっとふとっています。
Musuko wa kodomo no toki yasete imashita. Demo ima wa chotto futotte imasu.
6. 私は今ほっかいどうにすんでいます。もっとあたたかいばしょにすみたいです。
Watashi wa ima Hokkaidou ni sunde imasu ga, motto atatakai basho ni sumitai desu.

C.

1. (クリスさんのお父さんとお母さんは) フロリダにすんでいます。
(Kurusu-san no o-tousan to o-kaasan wa) Furorida ni sunde imasu.
2. (クリスさんのお兄さんは) ジョージアでしごとをしています。
(Kurusu-san no o-niisan wa) Joojia de shigoto o shite imasu.
3. (クリスさんのおねえさんは) けっこんしていて、カリフォルニアにすんでいます。
(Kurusu-san no o-neesan wa) kekkon shite ite, Kariforunia ni sunde imasu.
4. (クリスさんはわたなべさんに) きょねんのクリスマスのしゃしんを見せました。
(Kurusu-san wa Watanabe-san ni) kyonen no Kurisumasu no shashin o misemashita.
5. (クリスさんのかぞくでは、) お兄さんがやせています。
(Kurusu-san no kazoku de wa,) o-niisan ga yasete imasu.
6. (クリスさんのおねえさんは) とてもきれいな人です。ちょっと太っています。
(Kurusu-san no o-neesan wa) totemo kirei na hito desu. Chotto futotte imasu.

CULTURE: HOW TO ACCEPT COMPLIMENTS /

文化：褒められた時の返し方

It's always nice to give some compliments in a conversation, as it makes both parties happy. But when you give compliments to Japanese people, you may notice that they may not accept them willingly. If you compliment someone's achievement or appearance, often they will give strong objections. Accepting compliments feels like admitting that they are that great, which does not fit with the modesty many people value. And that applies to compliments about their family members as well. A typical thing people say in response to a compliment is *lie, (zenzen) sonna koto wa arimasen yo!* This roughly means "No, that is not the case (at all)!"

A: ^{にほん}日本^{じょうず}ごがとてもお上手ですね。

Nihongo ga totemo o-jouzu desu ne?
Your Japanese is very good, isn't it?

B: いいえ、(ぜんぜん) そんなことは
ありませんよ。

lie, (zenzen) sonna koto wa arimasen yo.
No, that is not the case (at all).

Minasan wa dou desu ka? Dou kotaemasu ka?

23

Keeping Pets; Wearing Clothes; Traffic Lights

あかいシャツを きています。

Akai shatsu o kite imasu.

He/she is wearing a red shirt.

VOCABULARY / 語彙

どうぶつ (動物)

doubutsu
animal

ペット

petto
pet

おっと (夫)

otto
husband

つま (妻)

tsuma
wife

しゅじん (主人)

shujin
(my) husband

かない (家内)

kanai
(my) wife

ごしゅじん

(ご主人)

go-shujin
(your) husband

おくさん (奥さん)

okusan
(your) wife

かれ (彼)/

かれし (彼氏)

kare/kareshi
boyfriend; he (only
for kare)

かのじょ (彼女)

kanojo
girlfriend; she

にもつ (荷物)

nimotsu
luggage

セーター

seetaa
sweater

シャツ

shatsu
shirt

スカート

sukaato
skirt

ズボン

zubon
pants; trousers

めがね (眼鏡)

megane
eyeglasses

サングラス

sangurasu
sunglasses

ぼうし (帽子)

boushi
hat

とけい (時計)

tokei
watch; clock

きん (金)

kin
gold

みんな/みな
(皆)

minna/mina
all; everything;
everyone

かう (飼う)

kau
to adopt (a pet); to
raise (an animal)

きる (着る)

kiru
to put on; to wear (for
torso) [*ru* verb]

かける

kakeru
to put on (glasses
and sunglasses)
[*ru* verb]

つける

tsukeru
to put on
(accessories and
makeup) [*ru* verb]

もつ (持つ)

motsu
to hold; to carry

はく (履く)

haku
to put on; to wear (for
legs and feet)

かぶる

kaburu
to put on (hats)
[*u* verb]

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

VERB + *TE IRU*: EXPRESSING A STATE AS A RESULT OF CHANGE (PART 2)

verb + ている

verb + *te iru*
(expresses a state resulting from a prior action)

むすめはねこをかっています。

Musume wa neko o katte imasu.
My daughter has a cat/cats.

Compare:

ペットをかう

petto o kau
to adopt a pet (an action)

ペットをかっています

petto o katte iru
to have a pet (a **state** resulting from the action)

SMALL-ANIMAL COUNTER

ひき/ぴき/びき (匹)

-hiki/-piki/-biki

いっぴき (一匹)

ip-piki
1 (small animal)

よんひき (四匹)

yon-hiki
4 (small animals)

にひき (二匹)

ni-hiki
2 (small animals)

ごひき (五匹)

go-hiki
5 (small animals)

さんびき (三匹)

san-biki
3 (small animals)

ろっぴき (六匹)

rop-piki
6 (small animals)

ななひき (七匹)

nana-hiki
7 (small animals)

はっぴき (八匹)

hap-piki
8 (small animals)

きゅうひき (九匹)

kyuu-hiki
9 (small animals)

じゅっぴき (十匹)

jup-piki
10 (small animals)

ひゃっぴき (100匹)

hyap-piki
100 (small animals)

なんびき (何匹)

nan-biki
how many (small animals)

私は^{いぬ}犬を^{いっ}一匹
かっています。

Watashi wa inu o
ip-piki katte imasu.*
I have one dog.

*Review the word order with
the counter: noun + particle +
number + counter (+ verb).

とよ^た田さんのおくさんをして
いますか。

Toyota-san no okusan o shitte imasu ka?
Do you know Mr. Toyota's wife?

はい、しています。

Hai, shitte imasu.
Yes, I know (her). [affirmative with *te-iru*]

いいえ、しりません。

lie, shirimasen.
No, I don't know (her). [negative without *te-iru*]

このにもつをもってください。

Kono nimotsu o motte kudasai.
Please hold/carry this luggage.

お^{かね}金をもっていますか。

O-kane o motte imasu ka?
Do you have money (with you)?

さむいから、セーターをきます。

Samui kara, seetaa o kimasu.
It's cold, so I will put on a sweater.

ライアンさんはくろいシャツをきて
います。

Raian-san wa kuroi shatsu o kite imasu.
Ryan is wearing a black shirt.

ほんだ
本田さんはあおいズボンをはいて
います。

Honda-san wa aoi zubon o haite imasu.
Ms. Honda has blue pants on.

私はときどきサングラスをかけます。

Watashi wa tokidoki sangurasu o
kakemasu.
I sometimes put sunglasses on.

クリスさんはめがねをかけて
います。

Kurisu-san wa megane o kakete imasu.
Chris is wearing glasses.

なつにはよくぼうしをかぶります。

Natsu ni wa yoku boushi o kaburimasu.
I often wear / put on a hat in the summer.

けんじさんは^{しろ}白いぼうしをかぶって
います。

Kenji-san wa shiroi boushi o kabutte imasu.
Kenji is wearing a white hat.

私はあまりネックレスをつけません。

Watashi wa amari nekkuresu o tsukemasen.
I don't wear / put on a necklace very much.

わたなべさんは^{きん}金のとけいをつけて
います。

Watanabe-san wa kin no tokei o tsukete
imasu.
Mr. Watanabe is wearing a gold watch.

COLORS

For these colors, both nouns and *i* adjectives exist.

あか・あかい (赤・赤い)

aka/akai
red

あお・あおい (青・青い)

ao/aoi
blue

くろ・くろい (黒・黒い)

kuro/kuroi
black

しろ・しろい (白・白い)

shiro/shiroi
white

きいろ・きいろい (黄色・黄色い)

kiiro/kiroi
yellow

ちゃいろ・ちゃいろい (茶色・茶色い)

chairo/chairoi
brown

きいろが^す好きですから、きいろいシャツをたくさんもっています。

Kiiro ga suki desu kara, kiroi shatsu o takusan motte imasu.
I like yellow, so I have lots of yellow shirts.

For the following colors, only nouns exist.

はいいろ (灰色)

hai-iro
gray

みずいろ (水色)

mizu-iro
light blue

みどり(いろ) (緑(色))

midori (-iro)
green

オレンジ(いろ)

orenji (-iro)
orange

むらさき(いろ) (紫(色))

murasaki (-iro)
purple

ピンク(いろ)

pinku (-iro)
pink

The part いろ *iro* is optional in these four words.

みずいろがいちばん好きですが、今日はむらさきいろのぼうしをかいます。

Mizu-iro ga ichiban suki desu ga, kyou wa murasaki-iro no boushi o kaimasu.
I like light blue the best, but today I will buy a purple hat.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. ペットをかっていませんが、いつか犬を一匹かきたいです。

Petto o katte imasen ga, itsuka inu o ippiki kaitai desu.

2. むすめのかれしはお金をたくさんもっています。ともだちもたくさんいます。

Musume no kareshi wa okane o takusan motte imasu. Tomodachi mo takusan imasu.

3. ^{にほん}日本ごをちょっとしています。でも ^{ちゅう}中ごくごはしりません。

Nihongo o chotto shitte imasu. Demo Chuugokugo wa shirimasen.

4. このみどりいろのぼうしはちょっと ^{おお}大きいから、あまりかぶりません。

Kono midori-iro no boushi wa chotto ookii kara, amari kaburimasen.

5. ゆかりさんはスカートのほうが ^す好きですが、^{きょう}今日ははいいろのズボンをはいています。

Yukari-san wa sukaato no hou ga suki desu ga, kyou wa hai-iro no zubon o haite imasu.

6. ^{きょう}今日はあたたかいです。おばあさんはセーターをきています。

Kyou wa atatakai desu ga, o-baasan wa seetaa o kite imasu.

7. ネイトさんのかのじょはかわいいふくをきて、おしゃれなネックレスをつけています。

Neito-san no kanojo wa kawaii fuku o kite, oshare na nekkuresu o tsukete imasu.

8. とよ^た田さんのおくさんはめがねをかけています。

Toyota-san no okusan wa megane o kakete imasu.

B. Translate the following sentences.

1. Do you have a pet? Yes, I have a dog and three cats.

2. Do you know Madoka's husband? No, I don't.

3. That girl over there is wearing a cute hat.

4. Naomi's boyfriend owns a small company.

5. Alex is wearing a purple shirt.

6. Mr. Watanabe's wife is wearing a gold necklace.

7. My husband is always wearing sunglasses.

C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Colleagues Mr. Watanabe and Chris continue their talk during their break from work.

クリス: ^{わたなべ}渡辺さんはどうですか。 ^{けっこん}結婚していますか。 ^{かぞく}ご家族は？

Kurisu: Watanabe-san wa dou desu ka? Kekkōn shite imasu ka? Go-kazoku wa?

Chris: Mr. Watanabe, how about you? Are you married? (Do you have a) family?

わたなべ かない ことも むすこ むすめ
渡辺: 家内がいて、子供は息子と娘がいます。

Watanabe: Kanai ga ite, kodomo wa musuko to musume ga imasu.
Mr. Watanabe: I have a wife, and as for kids, I have a son and a daughter.

しゃしん み
写真を見せましょうか。

Shashin o misemashou ka?
Shall I show you a photo?

こ たち おな きいろ き
クリス: へえ、お子さん達と同じ黄色いセーターを着ていて、とてもかわいい
ですね。

Kurisu: Hee, o-ko-san tachi ga onaji kiironi seetaa o kite ite, totemo kawaii desu ne?
Chris: Oh, your children are wearing the same yellow sweater, and they are very cute, aren't they?

わたなべ ちい ことも たいへん たの
渡辺: 小さい子供がいるので、ちょっと大変ですが、楽しいですよ。

Watanabe: Chiisai kodomo ga iru node, chotto taihen desu ga, tanoshii desu yo.
Mr. Watanabe: We have small kids, so that's a little hard, but it's fun.

わたし ことも ねこ にひき か
クリス: そうでしょうね。私には子供はいませんが、猫を二匹飼っています。

Kurisu: Sou deshou ne. Watashi ni wa kodomo wa imasen ga, neko o ni-hiki katte imasu.
Chris: That must be true. I have no kids, but I have two cats.

わたなべ ねこ さんびき か
渡辺: 猫はいいですよ。うちでも三匹飼っていますよ。

Watanabe: Neko wa ii desu yo ne? Uchi de mo san-biki katte imasu yo.
Mr. Watanabe: Cats are good, aren't they? At our home as well, we have three.

わたし おな わたなべ ねこ す し
クリス: あ、私と同じで、渡辺さんも猫が好きですか。知りませんでした。

Kurisu: A, watashi to onaji de, Watanabe-san mo neko ga suki desu ka? Shirimasen deshita.
Chris: Oh, do you like cats, too, just like me? I didn't know that.

わたなべ ねこ だいす
渡辺: ええ。うちではみんな猫が大好きですよ。

Watanabe: Ee. Uchi de wa minna neko ga daisuki desu yo.
Mr. Watanabe: Yes. At our house, everyone loves cats.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. わたなべさんの かぞくにはどんな^{ひと}人たちがいますか。

Watanabe-san no kazoku ni wa donna hito-tachi ga imasu ka?

2. しゃしんの^{なか}中で、わたなべさんの^こ子どもたちはどんな ふくをきていますか。

Shashin no naka de, Watanabe-san no kodomo-tachi wa donna fuku o kite imasu ka?

3. ^{ちい}小さい^こ子どもがいるのはどうですか。

Chiisai kodomo ga iru no wa dou desu ka?

4. クリスさんにも^こ子どもがいますか。

Kurisu-san ni mo kodomo ga imasu ka?

5. クリスさんはどんな どうぶつを^{なん}何びきかっていますか。

Kurisu-san wa donna doubutsu o nan-biki katte imasu ka?

6. わたなべさんのうちでも ペットをかっていますか。

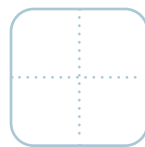
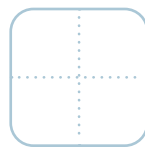
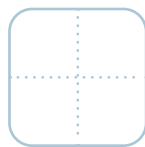
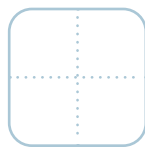
Watanabe-san no uchi de mo petto o katte imasu ka?

Practice your kanji writing with the following words.

主に (おもに)

omo ni
mainly

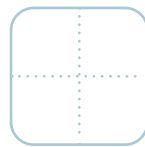
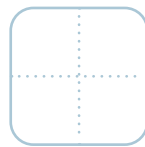
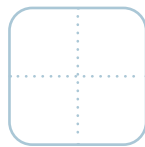
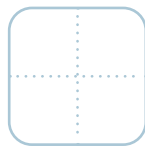
主



住む (すむ)

sumu
to reside

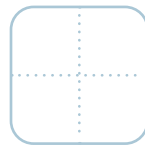
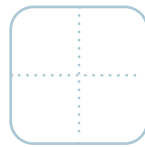
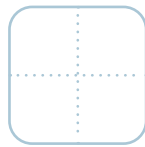
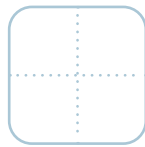
住



火 (ひ)

hi
fire

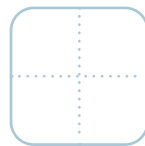
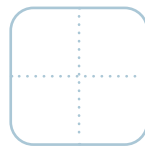
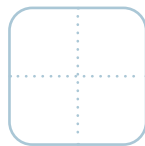
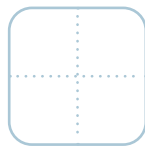
火



水 (みず)

mizu
water

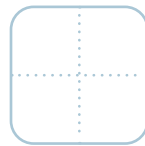
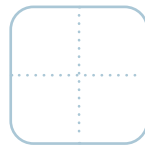
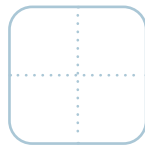
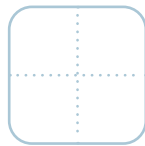
水



金 (きん)

kin
gold

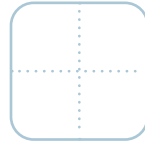
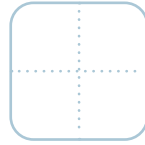
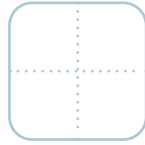
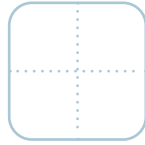
金



土 (つち)

tsuchi
soil

土



主人 _____

(しゅじん)

shujin
husband; master

(お)金 _____

((お)かね)

o-kane
money

火曜日 _____

(かようび)

Kayoubi
Tuesday

土曜日 _____

(どようび)

Doyoubi
Saturday

水曜日 _____

(すいようび)

Suiyoubi
Wednesday

Here are a few planet names that contain the new characters:

火星 _____

(かせい)

Kasei
Mars

木星 _____

(もくせい)

Mokusei
Jupiter

水星 _____

(すいせい)

Suisei
Mercury

金星 _____

(きんせい)

Kinsei
Venus

Compare: 星 _____

(ほし)

hoshi
star

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I don't have a pet, but someday I want to adopt/have a dog.
2. My daughter's boyfriend has a lot of money. He has lots of friends, too.
3. I know a little Japanese. But I don't know Chinese.
4. This green hat is a little big, so I don't wear it much.
5. Yukari likes skirts better, but today she is wearing gray pants.
6. Today it's warm, but grandmother is wearing a sweater.
7. Nate's girlfriend is wearing cute clothes and (wearing) a fashionable necklace.
8. Mr. Toyota's wife / Mrs. Toyota is wearing glasses.

B.

1. ペットをかっていますか。はい、
犬を一匹とねこを三匹か
いています。
Petto o katte imasu ka? Hai, inu o ip-piki to neko o san-biki katte imasu.
2. まどかさんのご主人しゅじんを
して
いますか。いいえ、しりません。
Madoka-san no go-shujin o shitte imasu ka? Iie, shirimasen.

3. あの女おんなの子こはかわいいぼうしをかぶっています。

Ano onna no ko wa kawaii boushi o kabutte imasu.

4. なおみさんのかれ(し)はちい小さいかいしゃをもっています。

Naomi-san no kare(shi) wa chiisai kaisha o motte imasu.

5. アレックスさんはむらさき(いろ)のシャツをきています。

Arekkusu-san wa murasaki (-iro) no shatsu o kite imasu.

6. わたなべさんのおくさんはきん金のネックレスをつけています。

Watanabe-san no okusan wa kin no nekkuresu o tsukete imasu.

7. しゅじん主人はいつもサングラスをかけています。

Shujin wa itsumo sangurasu o kakete imasu.

C.

1. わたなべさんには、おくさんとむすこさんとむすめさんがいます。

Watanabe-san ni wa okusan to musukosan to musume-san ga imasu.

or

わたなべさんには、つまとむすことむすめがいます。

Watanabe-san ni wa tsuma to musuko to musume ga imasu.

2. (わたなべさんのこ子どもたちは)おなじきいろいセーターをきています。

(Watanabe-san no kodomo-tachi wa) onaji kiroi seetaa o kite imasu.

3. ちい小さいこ子どもがいるのはちょっとたいへんですが、たのしいです。

Chiisai kodomo ga iru no wa chotto taihen desu ga, tanoshii desu.

4. いいえ、クリスさんにこ子どもはいません。

Iie, Kurisu-san ni kodomo wa imasen.

5. (クリスさんは)ねこをにニひきかっています。

(Kurisu-san wa) neko o ni-hiki katte imasu.

6. はい、(わたなべさんのうちでも)ねこをさん三ひきかっています。

Hai, (Watanabe-san no uchi de mo) neko o san-biki katte imasu.

CULTURE: COLORS / 文化：色

Shingou wa nani-iro desu ka? What are the three colors of the traffic lights?

In response to this question, you might say, *Shingou wa aka to kiiro to midori desu.* That would be red, yellow, and green.

Demo, Nihon de wa, shingou no iro wa aka to kiiro to ao desu!

Ao is blue, so in Japan, instead of the green lights, there are blue lights.

But traffic signals came from the West, so why do the Japanese say that the light for “go” is a blue color?

Apparently, in ancient Japan, people did not care to distinguish blue and green, at least in the early centuries, until the word *midori* first appeared in writing in the 8th century, or perhaps even later. And this ambiguity between blue and green—and everything in between—continued for a long time, even after a specific word for green first appeared.

Of course, today Japanese people do distinguish those two colors, but still, even today, the Japanese language uses words that contain *ao* where the color is clearly green. For example, *Aomori* is the name of a prefecture in the far north of Japan with green forests, not blue forests.

Another example you’ll see when shopping is *ao-ringo*, which literally means “blue-apple” but refers to a green apple. The word *ao-ringo* entered Japanese after the Edo period.

In the same way, when traffic signals were first introduced, people called the green lights *ao-shingou*. And in fact, the green lights in Japan today do look bluer than those in other countries to keep the traditional ambiguity alive. *Omoshiroi desu yo ne?*



24

Describing Uncompleted Actions; Golden Week

まだよていを
たてていません。

Mada yotei o tatete imasen.

I haven't made a plan yet.

VOCABULARY / 語彙

きっぷ (切符)

kippu
(train/bus) ticket

どうぶつえん (動物園)

doubutsuen
zoo

うなぎ (鰻)

unagi
freshwater eel

チケット

chiketto
(event/plane) ticket

ゴールデンウィーク

Gooruden Wiiku
Golden Week

よてい (予定)

yotei
plan

しょうてんがい (商店街)

shoutengai
shopping street

よていをたてる
(予定を立てる)

yotei o tateru
to make a plan [ru verb]

つれていく
(連れて行く)

tsurete-iku
to take (someone) to (place)

しょうかいする
(紹介する)

shoukai suru
to introduce

たいせつ(な)
(大切(な))

taisetsu (na)
important

すくない (少ない)

sukunai
few; not many / not much

ちかい (近い)

chikai
near; close

べんり(な)
(便利(な))

benri (na)
convenient

ときどき (時々)

tokidoki
sometimes; from time to time

[noun] や [noun]

[noun] ya [noun]
[noun], [noun], etc. / and so on

KEY SENTENCES / この課で使う例文

MONTHS

～がつ (～月)

-gatsu

なんがつ (何月)

nan-gatsu
which month

^{はちがつ}
八月にかぞくとりょこうします。

Hachi-gatsu ni kazoku to ryokou shimasu.
I will go on vacation with my family in August.

いちがつ (一月)

ichi-gatsu
January

ごがつ (五月)

go-gatsu
May

くがつ (九月)

ku-gatsu
September

にがつ (二月)

ni-gatsu
February

ろくがつ (六月)

roku-gatsu
June

じゅうがつ

(十月)

juu-gatsu
October

さんがつ (三月)

san-gatsu
March

しちがつ (七月)

shichi-gatsu
July

じゅういちがつ (十一月)

juuichi-gatsu
November

しがつ (四月)

shi-gatsu
April

はちがつ (八月)

hachi-gatsu
August

じゅうにがつ (十二月)

juuni-gatsu
December

DAYS

～にち/～か
(～日)
-nichi/-ka

ついたち (一日)

tsuitachi
1st (day of month)

ふつか (二日)

futsuka
2nd

みっか (三日)

mikka
3rd

よっか (四日)

yokka
4th

いつか (五日)

itsuka
5th

むいか (六日)

muika
6th

なのか (七日)

nanoka
7th

ようか (八日)

youka
8th

ここのか (九日)

kokonoka
9th

とおか (十日)

tooka
10th

じゅういちにち

(十一日)

juuichi-nichi
11th

じゅうににち

(十二日)

juuni-nichi
12th

じゅうさんにち

(十三日)

juusan-nichi
13th

じゅうよっか

(十四日)

juuyokka
14th

じゅうごにち

(十五日)

juugo-nichi
15th

じゅうろくにち

(十六日)

juuroku-nichi
16th

じゅうしちにち

(十七日)

juushichi-nichi
17th

じゅうはちにち

(十八日)

juuhachi-nichi
18th

じゅうくにち

(十九日)

juuku-nichi
19th

はつか (二十日)

hatsuka
20th

にじゅういちにち

(二十一日)

nijuuichi-nichi
21st

にじゅうににち

(二十二日)

nijuuni-nichi
22nd

にじゅうさんに

ち (二十三日)

nijuusan-nichi
23rd

にじゅうよっか

(二十四日)

nijuuyokka
24th

にじゅうごにち

(二十五日)

nijuugo-nichi
25th

にじゅうろくにち

(二十六日)

nijuuroku-nichi
26th

にじゅうしちにち

(二十七日)

nijuushichi-nichi
27th

にじゅうはちにち

(二十八日)

nijuuhachi-nichi
28th

にじゅうくにち

(二十九日)

nijuuku-nichi
29th

さんじゅうにち

(三十日)

sanjuu-nichi
30th

さんじゅういち

にち

(三十一日)

sanjuuichi-nichi
31st

なんにち

(何日)

nan-nichi
which day

きょう さんがつ みっか
今日は三月三日です。

Kyou wa sangatsu mikka desu.
Today is March 3rd.

わたし び しちがつ
私のたんじょう日は七月です。

Watashi no tanjoubi wa shichi-gatsu juuni-nichi desu.
My birthday is July 12th.

このか
九日にたいせつなかいぎが
あります。

Kokonoka ni taisetsu na kaigi ga arimasu.
There is an important meeting on the 9th.

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

(MADA) VERB + TE IMASEN: HAVE NOT DONE (YET)

まだ verb + ていません

(mada) verb + te imasen
(I) have not done (yet)

Q: もうごはんをたべましたか。

Mou gohan o tabemashita ka?
Have you eaten yet?

A: はい、もうたべました。

Hai, mou tabemashita.
Yes, I have already eaten.

A: いいえ、まだたべていません。

lie, mada tabete imasen.
No, I haven't eaten yet.

Q: もうでんしゃのきっぷをかいましたか。

Mou densha no kippu o kaimashita ka?
Have you bought a train ticket yet?

A: いいえ、まだかっていません。

lie, mada katte imasen.
No, I haven't bought (one) yet.

まだえいがのチケットをかっていません。

Mada eiga no chiketto o katte imasen.
I haven't bought a movie ticket yet.

Q: この本はおもしろかったですか。

Kono hon wa omoshirokatta desu ka?
Was this book interesting?

A: まだよんでいませんから、わかりません。

Mada yonde imasen kara, wakarimasen.
I haven't read it yet, so I don't know.

しごとがおわっていませんから、まだかえりません。

Shigoto ga owatte imasen kara, mada kaerimasen.
The work is not over, so I'm not going home yet.



CULTURE: GOORUDEN WIIKU / 文化：ゴールデンウィーク

Gooruden Wiiku literally means “Golden Week,” and it is the spring vacation time for Japanese people.

Gooruden Wiiku wa daitai shi-gatsu nijuuku-nichi kara go-gatsu itsuka made desu. It’s usually from April 29 through May 5. There are four national holidays during that time:

昭和の日

Shouwa no Hi
Shouwa Day, 29 April (est. 2007)

憲法記念日

Kenpou Kinenbi
Constitution Memorial Day, 3 May (est. 1949)

みどりの日

Midori no Hi
Greenery Day, 4 May (est. 2007)

子供の日

Kodomo no Hi
Children’s Day, 5 May (ancient)

Gooruden Wiiku ni takusan no hito ga ryokou ni ikimasu. Dakara taihen desu! Popular destinations are crowded during that time, so it’s important to make *yotei*, which are plans. In fact, you may want to avoid visiting a well-known place if you don’t want to get overwhelmed with the crowds.

EXERCISES / 練習問題

A. Say the days of the month from the 1st to the 10th twice.

B. Read aloud the following questions related to dates and answer them in Japanese.

1. しょうがつ なんがつ なんにち
お正月は何月何日ですか。

O-shougatsu wa nan-gatsu nan-nichi desu ka?

2. きょう なんがつ なんにち
今日は何月何日ですか。

Kyou wa nan-gatsu nan-nichi desu ka?

3. たんじょうび なんがつ なんにち
たんじょう日は何月何日ですか。

Tanjoubi wa nan-gatsu nan-nichi desu ka?

4. にほん なんがつ なんにち
日本のゴールデンウィークは何月何日にはじまりますか。

Nihon no Gooruden Wiiku wa nan-gatsu nan-nichi ni hajimarimasu ka?

5. なんがつ なんにち
ゴールデンウィークは何月何日におわりますか。

Gooruden Wiiku wa nan-gatsu nan-nichi ni owarimasu ka?

6. らいしゅうの^ど土^びよう日は^{なんがつ}何^{なんにち}月何日ですか。

Raishuu no Doyoubi wa nan-gatsu nan-nichi desu ka?

C. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. お^{かね}金をもうはらいましたか。いいえ、まだはらっていません。

O-kane o mou haraimashita ka? Iie, mada haratte imasen.

2. しごとがまだおわっていませんから、ちょっとまってください。

Shigoto ga mada owatte imasen kara, chotto matte kudasai.

3. このくつを^{せん}先しゅうかいましたけど、まだはいていません。

Kono kutsu o senshuu kaimashita kedo, mada haite imasen.

4. まだなつやすみのよていをたてていません。

Mada natsu-yasumi no yotei o tatete imasen.

D. Translate the following sentences.

1. Have you seen this movie yet? No, I haven't seen it yet.

2. I have not made dinner yet.

3. The party has not started yet.

4. I have not ordered a concert ticket yet.

5. I haven't forgotten this kanji yet.

E. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Colleagues Mr. Watanabe and Chris talk about their plans for the Golden Week.

クリス:ところで、^{わたなべ}渡辺さんはもうゴールデンウィークの^{よてい}予定を立てましたか。

Kurusu: Tokoro de, Watanabe-san wa mou Gooruden Wiiku no yotei wo tatemashita ka?

Chris: By the way, Mr. Watanabe, have you made any plans for the Golden Week yet?

^{わたなべ}渡辺: ^{しごと}いいえ、^{いそが}仕事が忙しくて、^{よてい}まだあまり^た予定を立てていませんよ。

Watanabe: lie, shigoto ga isogashikute, mada amari yotei o tatete imasen yo.

Mr. Watanabe: No, I've been busy, and I have not made many plans yet.

あ、でも、^{しがつにじゅうくにち}四月二十九日^{むすこ}が^{たんじょうび}息子の誕生日でね。

A, demo, shi-gatsu nijuuku-nichi ga musuko no tanjoubi de ne.

Oh, but April 29th is our son's birthday.

^{かぞく}だから^{どうぶつえん}家族を^つ動物園^いに連れて行きます。

Dakara, kazoku o doubutsuen ni tsurete ikimasu.

So, I will be taking my family to the zoo.

クリス:ゴールデンウィークの^{どうぶつえん}動物園は、^{ひと}人が^{おお}とても^{たいへん}多くて、大変ですよ。

Kurusu: Gooruden Wiiku no doubutsuen wa hito ga totemo ookute, taihen desu yo.

Chris: The zoo during the Golden Week will have so many people, and it will be tough.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. わたなべさんは何月何日にかぞくをどうぶつえんにつれていきますか。
Watanabe-san wa nan-gatsu nan-nichi ni kazoku o doubutsuen ni tsurete-ikimasu ka?

2. その日は何の日ですか。
Sono hi wa nan no hi desu ka?

3. クリスさんは何月何日にさいたまの川ごえにいきますか。
Kurusu-san wa nan-gatsu nan-nichi ni Saitama no Kawagoe ni ikimasu ka?

4. 川ごえはどんなばしょですか。
Kawagoe wa donna basho desu ka?

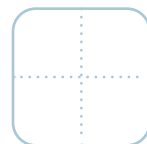
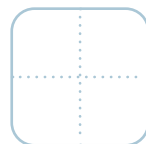
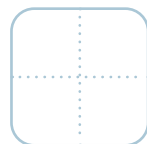
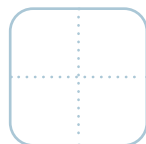
5. わたなべさんはクリスさんにどんなりょうりのみせをしょうかいしますか。
Watanabe-san wa Kurisu-san ni donna ryouri no mise o shoukai shimasu ka?

F. Practice your kanji writing with the following words.

多い (おおい)

ooi
many

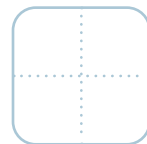
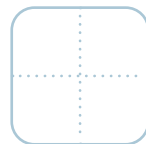
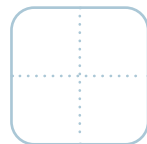
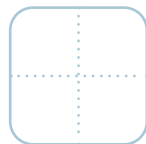
多



少ない (すくない)

sukunai
few; not many / not much

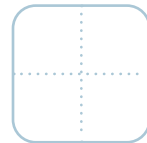
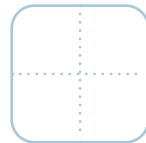
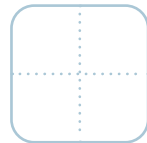
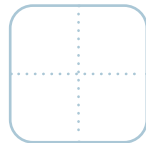
少



天ぷら (てんぷら)

tempura
tempura

天

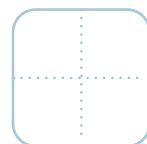
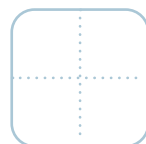
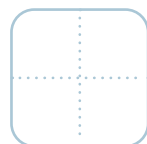
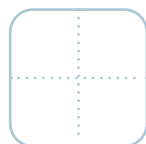


元気 (な)

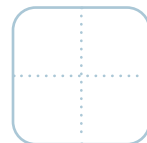
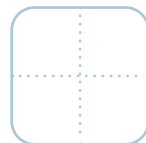
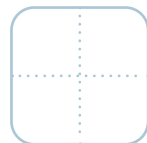
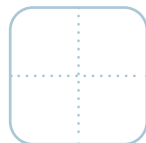
(げんき(な))

genki (na)
energetic; well

元



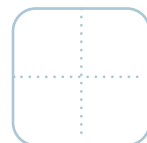
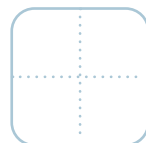
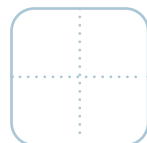
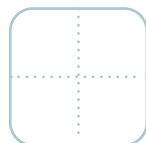
気



言う (いう)

iu
to say

言



多分 _____

(たぶん)

tabun
maybe

天気 _____

(てんき)

tenki
weather

少女 _____

(しょうじょ)

shoujo
young girl

気分 _____

(きぶん)

kibun
feeling

ANSWER KEY / 答え

B.

- お正月は一月一日です。
O-shougatsu wa ichi-gatsu tsuitachi desu.
- (Actual date varies.) e.g.: 今日きょうは九月くがつ九日ここのかです。
e.g.: Kyou wa ku-gatsu kokonoka desu.
- (Actual date varies.) e.g.: たんじょう日びは七月しちがつ四日よっかです。
e.g.: Tanjoubi wa shichi-gatsu yokka desu.
- 日本にほんのゴールデンウィークは四月しがつ二十九日にじゅうくにちにはじまります。
Nihon no Gooruden Wiiku wa shi-gatsu nijuuku-nichi ni hajimarimasu.
- ゴールデンウィークは五月ごがつ五日いつかにおわります。
Gooruden Wiiku wa go-gatsu itsuka ni owarimasu.
- (Actual date varies.) e.g.: らいしゅうのど土びよう日じゅういちがつは十一月はっか二十日かです。
e.g.: Raishuu no Doyoubi wa juu ichi-gatsu hatsuka desu.

C.

- Have you paid the money yet? No, I haven't paid it yet.
- The work hasn't ended / isn't over yet, so please wait for a little while.
- I bought these shoes last week, but I haven't worn them yet.
- I haven't made plans for the summer break yet.

D.

- このえいがをもう見みましたか。
いいえ、まだ見みていません。
Kono eiga o mou mimashita ka? Iie, mada mite imasen.
- ばんごはんをまだつくっていません。
Ban-gohan o mada tsukutte imasen.
- パーティはまだはじまっていません。
Paatii wa mada hajimatte imasen.
- コンサートのチケットをまだちゅうもんしていません。
Konsaato no chiketto o mada chuumon shite imasen.
- このかんじをまだわすれていません。
Kono kanji o mada wasurete imasen.

E.

1. (わたなべさんは) ^{しがつ にじゅうくにち}四月二十九日に (かぞくを どうぶつえんに) つれて
いきます。

(Watanabe-san wa) shi-gatsu nijuuku-nichi ni (kazoku o doubutsuen ni) tsurete-ikimasu.

2. (その日^ひは) わたなべさんの むすこさんの たんじょう日^びです。

(Sono hi wa) Watanabe-san no musuko-san no tanjoubi desu.

3. (クリスさんは) ^{ごがつ みっか}五月三日に (さいたまの ^{かわ}川ごえに) いきます。

(Kurusu-san wa) go-gatsu mikka ni (Saitama no Kawagoe ni) ikimasu.

4. (川^{かわ}ごえは) どうきょうに ちかくて、べんりです。

Kawagoe wa Toukyou ni chikakute, benri desu.

しょうてんがいや ^{ふる}古いたてものがあって、たのしいです。

Shoutengai ya furui tatemono ga atte, tanoshii desu.

5. (わたなべさんは クリスさんに) うなぎの みせをしょうかいします。

(Watanabe-san wa Kurisu-san ni) unagi no mise o shoukai shimasu.

25

Negative Requests; Casual Speech; Age; a Zoo

はしらないで
ください。

Hashiranaide kudasai.

Please don't run.

VOCABULARY / 語彙

パンダ

panda
panda

ライオン

raion
lion

せわ (世話)

sewa
care

こえ (声)

koe
voice

こちら

kochira
this side; this
(referring to
someone)

そちら

sochira
that side; that
(referring to
someone)

あちら

achira
that side; that over
there (referring to
someone)

どちら

dochira
Which side? ; Which
(of the two)?

とる (取る/撮る)

toru
to take [u verb]

しゃしんをとる
(写真を撮る)

shashin o toru
to take a photo
[u verb]

とまる (止まる)

tomaru
to stop (walking/running) [u
verb]

しんぱいする
(心配する)

shinpai suru
to worry [irreg. verb]

わらう (笑う)

warau
to laugh; to smile

おこる (怒る)

okoru
to get angry [u verb]

はずかしい
(恥ずかしい)

hazukashii
embarrassing;
embarrassed;
ashamed

うるさい
urusai
noisy

～こそ
... koso
[emphasis particle]

こちらこそ
kochira koso
likewise (*Literally*: It's
me who should be
saying that.)

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

^{しゅじん}
主人が(いつも)お世話になって
います。

Shujin ga (itsumo) o-sewa ni natte imasu.
My husband is (always) receiving support or help
from you (and thank you).

こちらこそ(お世話になって
います)。

Kochira koso (o-sewa ni natte imasu).
Likewise (I receive care or help from you/they).

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

**AGE COUNTER:
-SAI (FOR PEOPLE AND ANIMALS)**

～さい (～歳/才)

-sai
... year(s) old [age counter]

いっさい (一歳)

is-sai
1 year old

よんさい (四歳)

yon-sai
4 years old

ななさい (七歳)

nana-sai
7 years old

にさい (二歳)

ni-sai
2 years old

ごさい (五歳)

go-sai
5 years old

はっさい (八歳)

has-sai
8 years old

さんさい (三歳)

san-sai
3 years old

ろくさい (六歳)

roku-sai
6 years old

きゅうさい (九歳)

kyuu-sai
9 years old

じゅっさい (十歳)

jus-sai
10 years old

にじゅっさい (二十歳)

nijus-sai
20 years old

or

はたち (二十歳)

hatachi
20 years old

ひゃくさい (百歳)

hyaku-sai
100 years old

なんさい (何歳)

nan-sai
how (many years) old

うちのむすめはもう^{はたち}二十歳です。

Uchi no musume wa mou hatachi desu.
Our daughter is already 20.

VERB + *NAI* FORMS: PLAIN PRESENT NEGATIVE

ru verbs and irregular verbs: verb stem + *nai*
u verbs: -u → -[consonant]-anai
-[vowel]-wanai

たべない

tabenai
not eat [present
negative plain form]

しない

shinai
not do [present
negative plain form]

こない

konai
not come [present
negative plain form]

行かない

ikanai
not go [present
negative plain form]

はしらない

hashiranai
not run [present
negative plain form]

うたわない

utawanai
not sing [present
negative plain form]

VERB + *NAIDE KUDASAI* (POLITE NEGATIVE REQUEST)

おこらないで^{くだ}下さい。

Okoranaide kudasai.
Please don't get mad.

でんわを^{くだ}かけないで下さい。

Denwa o kakenaide kudasai.
Please don't make a phone call.

ゴミを^{くだ}すてないで下さい。

Gomi o sutenaide kudasai.
Please don't throw away the trash.

^{いま}今しごとを^{くだ}しないで下さい。

Ima shigoto o shinaide kudasai.
Please don't do your work now.

しゃしんを^{くだ}とらないで下さい。

Shashin o toranaide kudasai.
Please don't take a photo.

はしらないでください。

Hashiranaide kudasai.
Please don't run.

たかいのをかわないで^{くだ}下さい。

Takai no o kawanaide kudasai.
Please don't buy an expensive one.

はずかしいから、わらわないで^{くだ}下さい。

Hazukashii kara, warawanaide kudasai.
It's embarrassing, so please don't laugh (at me).

うるさいから、大きい^{おお}こえではなさないで。

Urusai desu kara, ookii koe de hanasanaide.
You are being loud, so don't talk in such a loud voice.
[informal]

CULTURE: INFORMAL SPEECH (PART 1) / 文化：くだけた話し方（その1）

Since lesson 1, this course has been using the polite speech style. That's because the polite speech can be used in a variety of situations. And as someone who is new to the language, it's better to be polite than not polite because you could annoy or even offend people you barely know by speaking to them too casually or too bluntly.

But after more than 20 lessons of politeness, you are ready to be a little more casual toward people who you know well that are your own age or younger. But for people older than you, you want to keep the polite *desu/masu* style, even if you know them quite well!

If the people you are speaking to are your friends and younger or the same age as you, you can drop the *desu/masu* ending. But even then, as a novice speaker of Japanese, you may want to wait until the other person chooses to speak with you more casually.

And even if you don't use these casual forms yourself much at first, they will help you better understand all sorts of TV shows, manga, and informal digital communications.

ベッキー: けんじさん、明日は^{あした}何^{なに}をしますか。

Bekkii: Kenji-san, ashita wa nani o shimasu ka?

ベッキー: けんじ(くん)、明日は^{あした}何^{なに}(を)する?

Bekkii: Kenji(-kun), ashita wa nani (o) suru?

Becky: Kenji, what are you going to do tomorrow?

けんじ: まだ^わ分かりません。どこかに^い行きたいですけど。

Kenji: Mada wakarimasen. Dokoka ni ikitai desu kedo.

けんじ: まだ^わ分からない。どこかに^い行きたいけど。

Kenji: Mada wakaranai. Dokoka ni ikitai kedo.

Kenji: I don't know yet. Although I want to go somewhere ...

ベッキーさんは? 明日^{あした}いそがしいですか。

Bekkii-san wa? Ashita isogashii desu ka?

ベッキー(ちゃん)は? 明日^{あした}いそがしい?

Bekkii(-chan) wa? Ashita isogashii?

And you, Becky? Are you busy tomorrow?

ベッキー: 私^{わたし}は明日^{あした}いそがしくありませんよ。

Bekkii: Watashi wa ashita isogashiku arimasen yo.

ベッキー: 私^{わたし}は明日^{あした}いそがしくありませんよ。

Bekkii: Watashi wa ashita isogashiku nai yo.

Becky: I am not busy tomorrow.

いっしょにまんがきっさに^い行きませんか。

Issho ni manga kissa ni ikimasen ka?

いっしょにまんがきっさに^い行かない?

Issho ni manga kissa ni ikanai?

Would you like to go to a manga café with me?

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. あまりたくさんお sake をのまないで ^{くだ}下さい。

Amari takusan o-sake o nomanaide kudasai.

2. むずかしいしつもんをしないで ^{くだ}下さい。

Muzukashii shitsumon o shinaide kudasai.

3. あまり ^{はや}早くあるかないで ^{くだ}下さい。ちょっと ^と止まって ^{くだ}下さい。

Amari hayaku arukanaide kudasai. Chotto tomatte kudasai.

4. はずかしいですから、^{わたし}私のしやしんとらないで ^{くだ}下さい。

Hazukashii desu kara, watashi no shashin o toranaide kudasai.

5. ^{わたし}私はだいじょうぶですから、しんぱいしないで ^{くだ}下さい。

Watashi wa daijoubu desu kara, shinpai shinaide kudasai.

6. かいぎにおくれないで ^{くだ}下さい。

Kaigi ni okurenaide kudasai.

B. Translate the following sentences.

1. Please don't run here.

2. Please don't bring alcohol.

3. Please don't wait because I will be late. (Hint: Start with "because I will be late.")

4. Please don't enter the room because it hasn't been cleaned yet. (Hint: Literally means, "because the cleaning has not ended yet.")

5. Please don't buy (event) tickets because I already bought them.

6. Please don't use English because I want to speak in Japanese.

C. Read the following conversation, which you have listened to in this video lesson. Mr. and Mrs. Watanabe, their son Hayato, and daughter Ema are waiting for Chris in front of the entrance to the zoo.

クリス: あ、^{わたなべ}渡辺さん! どうも。^{おく}遅れて、すみません。

Kurusu: A, Watanabe-san! Doumo. Okurete, sumimasen.
Chris: Oh, Mr. Watanabe! Hi. I'm sorry to be late.

^{わたなべ}渡辺 (夫): いえ、^{おっと}まだ^{はや}早いから^{だいじょうぶ}大丈夫ですよ。こちらが^{かない}うちの^{かない}家内です。

Watanabe (otto): Ie, mada hayai kara daijoubu desu yo. Kochira ga uchi no kanai desu.
Mr. Watanabe: No, it's still early, so it's fine. This is my wife.

それから息子のはやとと娘のえまです。

Sorekara musuko no Hayato to musume no Ema desu.
And (here are) our son Hayato and daughter Ema.

わたなべ つま はじ しゅじん かいしゃ せわ
渡辺 (妻): 初めまして。主人がいつも会社でお世話になっています。

Watanabe (tsuma): Hajimemashite. Shujin ga itsumo kaisha de o-sewa ni natte imasu.
Mrs. Watanabe: How do you do? Thank you for always helping my husband at work.

クリス: どうも。初めまして。こちらこそお世話になっています。

Kurisu: Doumo. Hajimemashite. Kochira koso, o-sewa ni natte imasu.
Chris: Hi. How do you do? I'm the one who is getting help from your husband.

はやとくとえまちゃんも、よろしくね。

Hayato-kun to Ema-chan mo, yoroshiku ne.
Hayato and Ema, nice to meet you, too.

わたなべ つま
渡辺 (妻): ほら、はやと、えま、クリスさんに「こんにちは」は?

Watanabe (tsuma): Hora, Hayato, Ema, Kurisu-san ni "Konnichiwa" wa?
Mrs. Watanabe: Hey, Hayato, Ema, how about a "hello" to Chris?

はやと & えま: こんにちはー!!

Hayato & Ema: Konnichiwaaaaa!!
Hayato & Ema: Hellooooo!!

クリス: はやとくんもえまちゃんもとても元気だね!

Kurisu: Hayato-kun mo Ema-chan mo totemo genki da ne!
Chris: Hayato and Ema, you are both so full of energy!

はやと: うん! ねえ、クリスさん、今日は僕の誕生日だよ!

Hayato: Un! Nee, Kurisu-san, kyou wa boku no tanjoubi da yo!
Hayato: Yes! Hey, Chris, today is my birthday!

クリス: あ、そうだよね。お誕生日おめでとう! 今、何歳?

Kurisu: A, sou da yo ne? O-tanjoubi omedetou! Ima, nan-sai?
Chris: Oh, that's right, isn't it? Happy birthday! How old are you now?

はやと: もう^{ごさい}五歳だよ! 今日^{きょう}はパンダ^みを見るよ! それからライオンも!

Hayato: Mou go-sai da yo! Kyou wa panda miru yo! Sorekara raion mo!
Hayato: I'm already five! Today, we'll see the pandas! And the lions, too!

わたなべつま^{はし} (渡辺妻): ほら、えま、走らないで! みんなと一緒^{いっしょ}に歩^{ある}いてよ!

Watanabe (tsuma): Hora, Ema, hashiranai de! Minna to issho ni aruite yo!
Mrs. Watanabe: Hey, Ema, don't run! Walk with everyone!

えま: みんな、急^{いそ}いでよ! えま、早^{はや}く動物園^{どうぶつえん}に入^{はい}りたい!

Ema: Minna, isoide yo! Ema, hayaku doubutsuen ni hairitai!
Ema: Everyone, hurry up! I, Ema, want to go quickly inside the zoo!

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. だれがおそく^き来ましたか。

Dare ga osoku kimashita ka?

2. クリスさんとわたなべさんたちはどこであいましたか。

Kurisu-san to Watanabe-san-tachi wa doko de aimashita ka?

3. クリスさんはわたなべさんのおくさんにはじめてあいましたか。

Kurisu-san wa Watanabe-san no okusan ni hajimete aimashita ka?

4. はやとくんはどうぶつえんでどんなどうぶつを^み見ますか。

Hayato-kun wa doubutsuen de donna doubutsu o mimasu ka?

5. はやとくんは ^{いま なん} 今、何さいですか。

Hayato-kun wa ima, nan-sai desu ka?

6. どうしてえまちゃんはいそいでいますか。

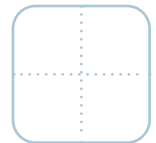
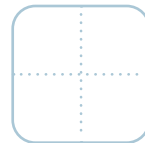
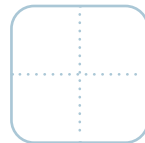
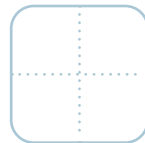
Doushite Ema-chan wa isoide imasu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

友 だち (ともだち)

tomodachi
friend

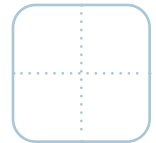
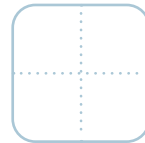
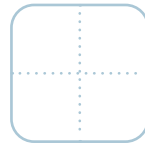
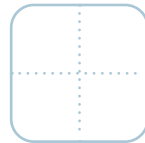
友



止 まる (とまる)

tomaru
to stop [u verb]

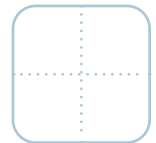
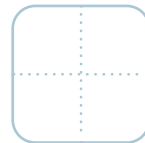
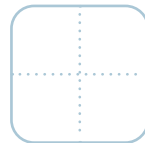
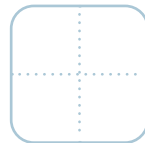
止



早 く (はやく)

hayaku
early [adverb]; fast

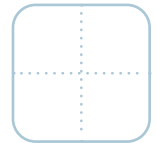
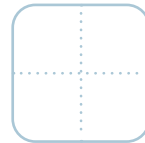
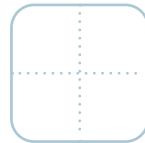
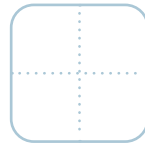
早



同 じ (おなじ)

onaji
same

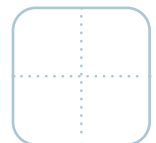
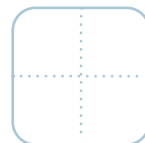
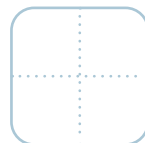
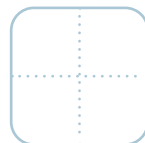
同



毎 日 (まいにち)

mainichi
every day

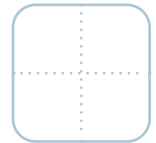
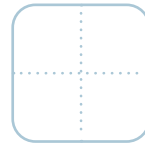
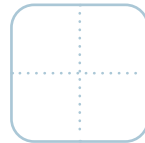
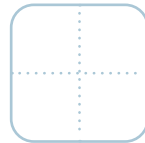
毎



今 年 (ことし)

kotoshi
this year

年



友人 _____
(ゆうじん)
yuujin
friend [slightly formal]

毎月 _____
(まいつき)
muitsuki
every month

毎年 _____
(まいとし)
maitoshi
every year

来年 _____
(らいねん)
rainen
next year

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Please don't drink so much alcohol/sake.
2. Please don't ask difficult questions.
3. Please don't walk so fast. Please stop for a little while.
4. Please don't take pictures of me because it's embarrassing.
5. Please don't worry because I'm alright.
6. Please don't be late for the meeting.

B.

1. ここではしらないで^{くだ}下さい。
Koko de hashiranaide kudasai.
2. おさけをもって来ないで^{くだ}下さい。
O-sake o motte-konaide kudasai.
3. おくれますから、またないで^{くだ}下さい。
Okuremasu kara, matanaide kudasai.
4. そうじはまだおわっていませんから、^{はい}入らないで^{くだ}下さい。
Souji wa mada owatte imasen kara, hairanaide kudasai.
5. きっぷ (or チケット) をもうかいま
したから、かわないで^{くだ}下さい。
Kippu (or chiketto) o mou kaimashita
kara, kawanaide kudasai.
6. ^{にほん}日本ごではなしたいですから、え
いごをつかわないで^{くだ}下さい。
Nihongo de hanashitai desu kara, Eigo o
tsukawanaide kudasai.

C.

1. クリスさんがおそく^き来ました。
Kurusu-san ga osoku kimashita.
2. (クリスさんとわたなべさんたちは) どうぶつえんの^{いりぐち}入口のまえで あいました。
(Kurusu-san to Watanabe-san-tachi wa) doubutsuen no iriguchi no mae de aimashita.
3. はい、(クリスさんはわたなべさんのおくさんに) はじめてあいました。
Hai, (Kurusu-san wa Watanabe-san no okusan ni) hajimete aimashita.
4. (はやとくんは どうぶつえんで) パンダや ライオンを^み見ます。
(Hayato-kun wa doubutsuen de) panda ya raion o mimasu.
5. (はやとくんは^{いま}今、) ^ご五さいです。
(Hayato-kun wa ima,) go-sai desu.
6. (えまちゃんは) ^{はや}早く どうぶつえんに^{はい}入りたがっていますから、いそいでいます。
(Ema-chan wa) hayaku doubutsuen ni hairitagatte imasu kara, isoide imasu.

26

Casual Plain Forms; Obligations; Matcha

おみやげを
えらばなくちゃ
いけません。

Omiyage o erabanakucha ikemasen.
I have to choose some souvenir gifts.

VOCABULARY / 語彙

さいふ (財布)

saifu
wallet

おかし (お菓子)

o-kashi
sweets

こめ (米)

kome
(uncooked) rice grains

スマホ

sumaho
smartphone

まっちゃ (抹茶)

maccha
matcha, or green tea powder

べいこく (米国)

Beikoku
America [formal]

パスポート

pasupooto
passport

そと (外)

soto
outside

しゃかい (社会)

shakai
society

バスてい (バス停)

basutei
bus stop

くに (国)

kuni
country

いれる (入れる)

ireru
to put (something) in [ru verb]

(～に) れんらくする (連絡する)

(... ni) renraku suru
to contact (someone)

のりおくれる (乗り遅れる)

nori-okureru
to miss (public transportation) [ru verb]

うる (売る)

uru
to sell [u verb]

～ぐらい/くらい

... gurai
approximately ...; about ...

どのぐらい

dono gurai
how much; how long; to what degree

～しゅうかん

-shuukan
... week(s) [week counter]

あと～

ato ...
remaining; more
e.g., あと十五分^{じゅうごふん}で
ato 15-fun de
in 15 more minutes

CULTURE: INFORMAL SPEECH (PART 2) / 文化：くだけた話し方(その2)

People speak to their own parents, siblings, children, grandchildren, and close extended family in the casual speech style. But even if someone is a family member, the speaker uses the polite style if that suits the relationship—for example, in-laws and other relatives that the speaker does not see or interact with closely or frequently enough.

Even with friends, you can't automatically start chatting informally. Sometimes, the casual style never happens between some friends due to certain factors, such as age and status, no matter how well you get along with each other.

Watching a lot of anime or Japanese movies can help you hear the casual style often, but be careful not to use casual speech in all situations. You might imagine that it sounds friendly, but you may be giving an impression of sounding childish or rude in the wrong situation. Speaking casually does not necessarily mean it's friendly.

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

PRESENT TENSE PLAIN FORMS

/ ADJECTIVE

VERB

	POLITE		PLAIN		POLITE		PLAIN
pres. aff.	あついです atsui desu it's hot	→	あつい atsui it's hot		はじめます hajimemasu we start	→	はじめる hajimeru we start
pres. neg.	あつくないです atsukunai desu it's not hot	→	あつくない atsukunai it's not hot		はじめません hajimemasen we don't start	→	はじめない hajimenai we don't start

NOUN/NA ADJECTIVE

	POLITE		PLAIN		POLITE		PLAIN
pres. aff.	せんせい 先生です sensei desu she's a teacher	→	せんせい 先生だ sensei da she's a teacher		pres. neg. せんせい 先生じゃないです sensei ja nai desu she's not a teacher	→	せんせい 先生じゃない sensei ja nai she's not a teacher

POLITE

Q: シャロンさんはせんせいですか。

Q: Sharon-san wa sensei desu ka?
Q: Is Sharon a teacher?

A: いいえ、せんせいじゃないですよ。

A: lie, sensei ja nai desu yo.
A: No, she is not a teacher.

CASUAL

Q: シャロンさんはせんせい?

Q: Sharon-san wa sensei?
Q: Is Sharon a teacher?

A: ううん、せんせいじゃないよ。

A: Uun, sensei ja nai yo.
A: No, she is not a teacher.

The plain present affirmative *da* is often omitted in casual conversation except when there is a sentence-ending particle, such as *yo* or *ne*.

Q: 今日、ひま？
Q: Kyou, hima?

Q: Are you free today?

A: うん、ひま。

A: Un, hima.
A: Yes, I'm free. [casual]

A: うん、ひまだよ。

A: Un, hima **da yo**.
A: Yes, I'm free. [casual]

PAST TENSE PLAIN FORMS

/ ADJECTIVE

NOUN/NA ADJECTIVE

POLITE

PLAIN

POLITE

PLAIN

さむかったです

さむかった

ひまでした

ひまだった

samui desu
it was cold

→

samui
it was cold

hima deshita
I was free

→

hima **datta**
I was free

past aff.

さむくありません

さむくありません

ひまじゃありません

ひまじゃありません

samukunai desu
it was not cold

→

samukunai
it was not cold

hima ja nakatta
desu
I was not free

hima ja nakatta
I was not free

past neg.

VERB + -NAKUTE WA IKENAI (OBLIGATION)

verb + なくては いけない

verb + nakute wa ikenai
to have to ...; must ...

もうおきなくては いけない。

Mou okinakute wa ikenai.
I have to get up now/already.

で 出かなくては いけません。

Dekakenakute wa ikemasen.
I have to go out.

はたらかなくては いけない。

Hatarakanakute wa ikenai.
I have to work.

いそがなくては いけません。

Isoganakute wa ikemasen.
I have to hurry up.

verb + なくちゃいけない

verb nakucha ikenai
to have to ...; must ...
[contracted form]

Contracted forms are common in spoken language. いけない *ikenai* may be dropped in casual speech.

^{かね}
お金をはらわなくちゃいけません。

O-kane o harawanakucha ikemasen.
I have to pay money.

^{とも}
友だちにれんらくしなくちゃ (いけない)。

Tomodachi ni renraku shinakucha (ikenai).
I have to contact my friend.

^{かいしゃ ひと あ}
会社の人に会わなくちゃ (いけない)。

Kaisha no hito ni awanakucha (ikenai).
I have to see someone from the office/company.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. もっと日本^{にほん}ごをれんしゅうしなくては いけません。

Motto Nihongo o renshuu shinakute wa ikemasen.

2. さいふをもっていかななくちゃいけませんよ。

Saifu o motte-ikanakucha ikemasen yo.

3. つぎのえきでおりなくちゃいけませんね。

Tsugi no eki de orinakucha ikemasen ne?

4. 明日^{あした}は五^ごじにおきるから、今日^{きょう}は早^{はや}くねなくちゃいけない。

Ashita wa go-ji ni okiru kara, kyou wa hayaku nenakucha ikenai.

5. 来月^{らいげつ} アメリカにかえりますから、おみやげをかわなくちゃいけません。
Raigetsu Amerika ni kaerimasu kara, o-miyage o kwanakucha ikemasen.

6. しごとをしなくちゃいけないですから、明日^{あした}のパーティには行きません。^い
Shigoto o shinakucha ikenai desu kara, ashita no paatii ni wa ikimasen.

7. 電車^{でんしゃ}にのりおくれますから、いそがなくては いけませんね。
Densha ni nori-okuremasu kara, isoganakute wa ikemasen ne.

B. Translate the following sentences. Use the contracted forms with *-nakucha*. Omit all the personal pronouns.

1. We must run to the bus stop. [informal] (Hint: Use the particle ～まで *made* for “to ...”)

2. I have to see people from work today. [polite]

3. I have to buy a train ticket. [informal]

4. You have to show your passport at the airport. [polite]

5. You must take photos of Mount Fuji. [informal]

6. You must take off your shoes at a Japanese person's home. [polite]

C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Hiroto and Madoka are married and talk to each other in casual speech. They are getting ready to go out.

ひろと: まどか、^{いそ}急いでよ。もう出^でかけなくちゃいけないから。

Hiroto: Madoka, isoide yo. Mou dekkenakucha ikenai kara.

Hiroto: Madoka, hurry up, because we have to leave already.

まどか: ちょっと待^まってよ。あ、^{さいふ}財布を^{かばん}鞆に^い入れなくちゃ。

Madoka: Chotto matte yo. A, saifu o kaban ni irenakucha.

Madoka: Please wait for a little while. Oh, I have to put my wallet in my purse.

ひろと: バスがあと^{じゅうごふん}十五分^くで来るよ。

Hiroto: Basu ga ato juugo-fun de kuru yo.

Hiroto: The bus will come in 15 more minutes.

まどか: あ、スマホも持^もって行^いかなくちゃ。

Madoka: A, sumaho mo motte-ikanakucha.

Madoka: Oh, I have to take my smartphone, too.

ひろと: もう^{じかん}時間^のだよ。バスに^お乗り^く遅れるよ!

Hiroto: Mou jikan da yo. Basu ni noriokureru yo!

Hiroto: It's time already. We will miss the bus!

まどか: まだ^{じゅうじ}十時^{だいじょうぶ}だから、大丈夫。

Madoka: Mada juu-ji dakara, daijoubu.

Madoka: It's only 10:00, so it will be okay.

ひろと: ^{はや}早く、^{はや}早く! ^{てい}バス^{はし}停まで走らなくちゃ。

Hiroto: Hayaku, hayaku! Basutei made hashiranakucha.
Hiroto: Quick, quick! We will have to run to the bus stop.

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. まどかさんはいそいでいますか。

Madoka-san wa isoide imasu ka?

2. ひろとさんはじかんをしばいしています。どうしてですか。

Hiroto-san wa jikan o shinpai shite imasu. Doushite desu ka?

3. バスは ^{なん}何^{なんぶん}分に ^きバス^{てい}ていに来ますか。

Basu wa nan-ji nan-pun ni basutei ni kimasu ka?

After catching the bus, Hiroto and Madoka have met up with Greg at a shopping center.

ひろと: ^{らいげつ}グレッグさん、^{かえ}来月アメリカに帰りますよね。

Hiroto: Gureggu-san, raigetsu Amerika ni kaerimasu yo ne?
Hiroto: Greg, next month you are going back to America, right?

グレッグ: ^{かぞく}ええ、^あ家族^にに ^{しゅうかん}会いに、^{かえ}二週間ぐらい帰ります。

Gureggu: Ee, kazoku ni ai ni, ni-shuukan gurai kaerimasu.
Greg: Yes, I'm going back to see my family for about two weeks.

だから、^{みやげ}お土産^{えら}を選ばなくちゃいけませんけど、^{なに}何がいいですかね。

Dakara, o-miyage o erabanakucha ikemasen kedo, nani ga ii desu ka ne?
So, I will have to choose souvenir gifts, but what will be good?

まどか：^{かし}お菓子はどうですか。

Madoka: O-kashi wa dou desu ka?
Madoka: How about sweets?

グレッグ：^{かし}あ、お菓子がいいですね。^かたくさん買わなくちゃいけないから。

Gureggu: A, o-kashi ga ii desu ne. Takusan kawanakucha ikenai kara.
Greg: Oh, sweets are good, since I have to buy a lot.

ひろと：^{みせ}あそこの店は^{まっちゃん}おいしい^{かし}抹茶のお菓子^うを売って^{ゆうめい}いて、有名ですよ。

Hiroto: Asoko no mise wa oishii maccha no o-kashi o utte ite, yuumei desu yo.
Hiroto: The store over there sells delicious matcha sweets, and they are famous.

グレッグ：^{みせ}そうですか。^{はい}じゃ、あの店に入りましょうか。

Gureggu: Sou desu ka? Ja, ano mise ni hairimashou ka.
Greg: Is that right? Then let's go in that store.

DIALOGUE 2 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. グレッグさんは^{らいげつ}来月どのぐらいアメリカにかえりますか。

Gureggu-san wa raigetsu dono gurai Amerika ni kaerimasu ka?

2. グレッグさんはアメリカで^{なに}何をしますか。

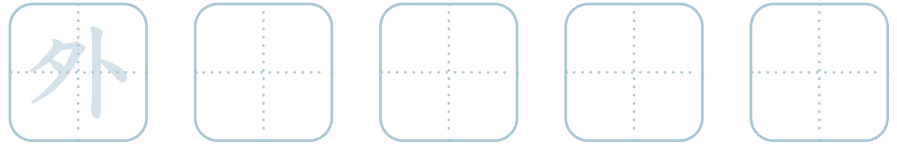
Gureggu-san wa Amerika de nani o shimasu ka?

3. グレッグさんとひろとさんたちは^{みせ}店に^{はい}入りました。どんな^{みせ}店ですか。

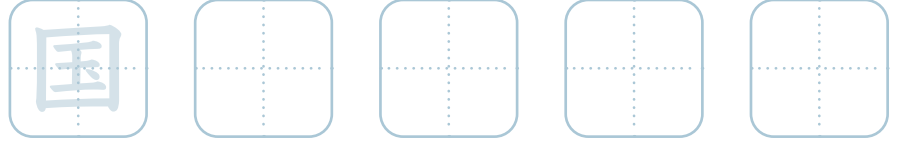
Gureggu-san to Hiroto-san-tachi wa mise ni hairimashita. Donna mise desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

外 (そと)
soto
outside



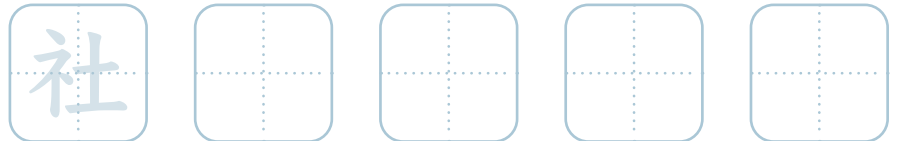
国 (くに)
kuni
country



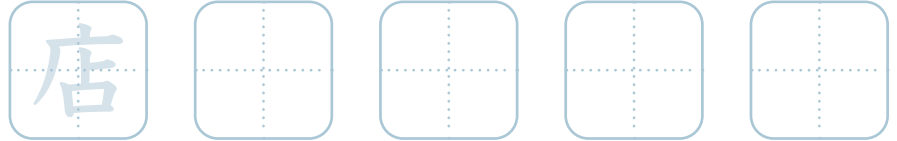
米 (こめ)
kome
rice



会社 (かいしゃ)
kaisha
company



店 (みせ)
mise
store; shop



外国 _____

(がいこく)

gaikoku
foreign country

会う _____

(あう)

au
to meet; to see (someone)

米国人 _____

(べいこくじん)

Beikokujin
American person [formal]

社会 _____

(しゃかい)

shakai
society

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I/you have to practice more Japanese.
2. You have to take your wallet (with you).
3. We have to get off at the next station, don't we?
4. I will get up at 5 tomorrow, so I have to go to bed early today.
5. I will return to America next month, so I have to buy souvenir gifts.
6. I have to do some work, so I will not go to the party tomorrow.
7. We will miss the train, so we have to hurry, don't we?

B.

1. バスでいまではしらくちやいけない。
Basutei made hashiranakucha ikenai.
2. 今日^{きょう}は会社^{かいしゃ}の人^{ひと}たちに会^あわなくちやいけません。
Kyou wa kaisha no hito-tachi ni awanakucha ikemasen.
3. でんしゃのきっぷをかわなくちやいけない。
Densha no kippu o kawanakucha ikenai.
4. くうこうではパスポートを見^みせなくちやいけません。
Kuukou de wa pasupooto o misenakucha ikemasen.
5. ふじ山^{さん}のしゃしんをとらなくちやいけない。
Fuji-san no shashin o toranakucha ikenai.
6. 日本^{にほんじん}人のうちではくつをぬがなくちやいけません。
Nihonjin no uchi de wa kutsu o nukanakucha ikemasen.

C.

DIALOGUE 1

1. いいえ、(まどかさんは) いそいで
いません。

lie, (Madoka-san wa) isoide imasen.

2. じかんがなくて、バスにのりお
くれますから、(ひろとさんは) しん
ぱいしています。

Jikan ga nakute, basu ni nori-okuremasu
kara, (Hiroto-san wa) shinpai shite imasu.

3. (バスは) じゅう じゅうごふん
に) 来^きます。

(Basu wa) juu-ji juu go-fun ni (basutei ni)
kimasu.

DIALOGUE 2

1. (グレッグさんは来^{らいげつ}に) ニしゅうか
んぐらいアメリカにかえります。

(Gureggu-san wa raigetsu) ni-shuukan
gurai Amerika ni kaerimasu.

2. (グレッグさんはアメリカで) かぞ
くに会^あいます。

(Gureggu-san wa Amerika de) kazoku ni
aimasu.

3. おいしいまっचाのおかしをうっ
ていて、ゆうめいな店^{みせ}です。

Oishii maccha no o-kashi o utte ite,
yuumei na mise desu.

CULTURE: MATCHA / 文化：抹茶

The word for “tea” is *cha*, and a *matcha* refers to a powdered green tea. The slightly bitter flavor and the green color can be found in some traditional foods, such as green matcha soba noodles. But this flavor is particularly popular in sweets such as ice cream, cake, chocolate, and donuts.

Matcha is also the form of tea used in a traditional Japanese tea ceremony, where it is served in a tea bowl called a *cha-wan*. The matcha used for that purpose is typically of a higher grade that is somewhat sweeter and has a deeper flavor.



27

Intentions; Counting People; Shabu-shabu

ぼくがごちそう
するつもりです。

Boku ga gochisou suru tsumori desu.

I am going to treat you.

VOCABULARY / 語彙

きゃく (客)

kyaku
guest; customer; client

ボーナス

boonasu
bonus

ひがし (東)

higashi
east

ひこうき (飛行機)

hikouki
airplane

みょうじ (苗字)

myouji
last name; family name

とき (時)

toki
time

しゃぶしゃぶ

shabushabu
shabu-shabu hot pot dish

りゆう (理由)

riyuu
reason

もん (門)

mon
gate

ごちそう (ご馳走)

gochisou
feast; big special meal

にし (西)

nishi
west

わるい (悪い)

warui
bad

よやくする (予約する)

yoyaku suru
to make a reservation [irreg. verb]

ごちそうになる (ご馳走になる)

gochisou ni naru
to be offered food/drink [*u* verb]

つかれる (疲れる)

tsukareru
to get tired [*ru* verb]

えんりよする (遠慮する)

enryo suru
to hold back (out of politeness)

ごちそうする (ご馳走する)

gochisou suru
to offer/buy food/drink [irreg. verb]

もらう (貰う)

morau
to receive; to get; to be given

なにも (何も) +

negative

nani mo +
negative
nothing

どこ [particle] も +

negative

doko [particle] mo +
negative
nowhere

だれ [particle] も +

negative

dare [particle] mo +
negative
nobody

～にん (～人)

...nin
[person counter] [basic]

～めい(さま) (～名(様))

...mei (sama)
[person counter] [honorific]

けっきょく (結局)

kekkyou
in the end; after all; finally

ふたりとも (二人とも)

futari tomo
both of you/them

いちにちじゅう (一日中)

ichinichi-juu
all day long

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

おつかれさま。

O-tsukare-sama.
Good work! ; You must be tired from your hard work.

わるいね。

Warui ne.
My bad. ; Sorry. ; Thanks. [informal]

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

PLAIN FORMS + TSUMORI DA/DESU (INTENTION)

verb [plain] + つもりだ・つもりです

verb [plain] + tsumori da/desu
(I) intend to / plan to ...

えい^みがを見るつもりです。

Eiga o miru tsumori desu.
I intend to watch a movie.

りょ^こうをするつもりです。

Ryokou o suru tsumori desu.
I intend to go on a trip.

ふく^ををかうつもりです。

Fuku o kau tsumori desu.
I intend to buy some clothes.

ホテルをよやくするつもりです。

Hoteru o yoyaku suru tsumori desu.
I intend to book a hotel.

あした^あのあさ^はは、早く^{はや}おきないつもりです。

Ashita no asa wa, hayaku okinai tsumori desu.
Tomorrow morning, I'm not planning on getting up early.

おさ^けをのまないつもりです。

O-sake o nomanai tsumori desu.
I intend not to drink alcohol.

えいご^ではなさないつもりです。

Eigo de hanasanai tsumori desu.
I intend not to speak in English.

なに^にを^をするつもりですか。

Nani o suru tsumori desu ka?
What do you intend to do?

なに
何もしないつもりです。

Nani mo shinai tsumori desu.
I intend not to do anything.

どこに行くつもりですか。

Doko ni iku tsumori desu ka?
Where do you intend to go?

どこにも行かないつもりです。

Doko ni mo ikanai tsumori desu.
I intend to go nowhere.

だれに^あ会うつもりですか。

Dare ni au tsumori desu ka?
Who do you intend to see?

だれにも^あ会わないつもりです。

Dare ni mo awanai tsumori desu.
I intend to see no one.

ふくをかうつもりでしたが、たかかったから、かいませんでした。

Fuku o kau tsumori deshita ga, takakatta kara, kaimasen deshita.
I intended to buy some clothes, but since they were expensive, I didn't buy any.

COUNTERS: -NIN AND -MEI (FOR PEOPLE)

PERSON COUNTER [BASIC]

-にん/-り (人)

-nin/-ri

ひとり (一人)

hito-ri
1 (person)

ろくにん (六人)

roku-nin
6 (people)

ひゃくにん (百人)

hyaku-nin
100 (people)

ふたり (二人)

futa-ri
2 (people)

しちにん (七人)

shichi-nin
7 (people)

なんにん (何人)

nan-nin
how many (people)

さんにん (三人)

san-nin
3 (people)

はちにん (八人)

hachi-nin
8 (people)

あに^{ひとり}
兄が一人とあねが
ふたり
二人います。

よにん (四人)

yo-nin
4 (people)

きゅうにん (九人)

kyuu-nin
9 (people)

Ani ga hitori to ane ga futari imasu.
I have one older brother and two older sisters.

ごにん (五人)

go-nin
5 (people)

じゅうにん (十人)

juu-nin
10 (people)

PERSON COUNTER [HONORIFIC]

- めい(さま) (人)

-mei (sama)

いちめい(さま) (一名(様))

ichi-mei (sama)
1 (person)

にめい(さま) (二名(様))

ni-mei (sama)
2 (people)

さんめい(さま) (三名(様))

san-mei (sama)
3 (people)

よんめい(さま) (四名(様))

yon-mei (sama)
4 (people)

ごめい(さま) (五名(様))

go-mei (sama)
5 (people)

ろくめい(さま) (六名(様))

roku-mei (sama)
6 (people)

ななめい(さま) (七名(様))

nana-mei (sama)
7 (people)

はちめい(さま) (八名(様))

hachi-mei (sama)
8 (people)

きゅうめい(さま) (九名(様))

kyuu-mei (sama)
9 (people)

じゅうめい(さま) (十名(様))

juu-mei (sama)
10 (people)

ひゃくめい(さま) (百名(様))

hyaku-mei (sama)
100 (people)

なんめい(さま) (何名(様))

nan-mei (sama)
how many (people)

A: いらっしゃいませ。おきやくさまは、
^{なん}何めいさまですか。

Irasshaimase. O-kyaku-sama wa nan-mei-sama desu ka?
Welcome. How many are you, sir/ma'am?

^{よにん}
B: 四人です。

Yo-nin desu.
We are a party of four.

^{よん}
A: 四めいさまですね。こちらへどうぞ。

Yon-mei-sama desu ne? Kochira e douzo.
Four, correct? This way, please.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. 明日は一日中うちにいるつもりです。

Ashita wa ichinichi-juu uchi ni iru tsumori desu.

2. しゅうまつには川でキャンプをするつもりです。

Shuumatsu ni wa kawa de kyanpu o suru tsumori desu.

3. たかいおみやげはかわないつもりです。

Takai o-miyage wa kawanai tsumori desu.

4. いつひこうきのチケットをよやくするつもりですか。

Itsu hikouki no chiketto o yoyaku suru tsumori desu ka?

5. はるやすみに子どもたちをどうぶつえんにつれて行くつもりです。

Haru-yasumi ni kodomo-tachi o doubutsuen ni tsurete-iku tsumori desu.

6. 今日はてんきがわるいから、どこにも行かないつもりです。

Kyou wa tenki ga warui kara, doko ni mo ikanai tsumori desu.

7. 今日は友だちに会うつもりでしたが、時間がなくて、会いませんでした。

Kyou wa tomodachi ni au tsumori deshita ga, jikan ga nakute, aimasen deshita.

B. Translate the following sentences. Use the contracted forms with *-nakucha*. Omit all the personal pronouns.

1. I intend to go to Ryogoku to watch sumo next week.

2. I intend to climb Mount Fuji in June.

3. Do you intend to see no one tomorrow?

4. I intend to show my friends some pictures of my trip.

5. I will go out today, but I intend to buy nothing.

6. I intend to contact my family immediately.

7. I intended to come here early, but I was late.

C. Read the following conversation, which you have listened to in this video lesson. The three people from the previous lesson's dialogue are about to enter a shabu-shabu hot pot restaurant.

ていん
店員: いらっしゃいませ。なんめいさま
何名様ですか。

Ten'in: Irasshaimase. Nan-mei-sama desu ka?
Restaurant Employee: Welcome. How many?

さんにん きのうよやく なまえ かわだ
ひろと: 三人です。昨日予約しました。名前は川田です。

Hiroto: San-nin desu. Kinou yoyaku shimashita. Namae wa Kawada desu.
Hiroto: We are 3. We made a reservation yesterday. My name is Kawada.

てんいん よやく かわださま さんめいさま
店員:ご予約の川田様ですね。三名様、こちらへどうぞ。

Ten'in: Go-yoyaku no Kawada-sama desu ne? San-mei-sama, kochira e douzo.
Restaurant Employee: Mr. Kawada with the reservation, right? Three of you, this way, please.

(They are seated in the private tatami area in the back of the restaurant.)

まどか:たくさん買い物をしましたから、ちょっと疲れましたね。

Madoka: Takusan kaimono o shimashita kara, chotto tsukaremashita ne?
Madoka: We did a lot of shopping, so we got a little tired, didn't we?

グレッグ:今日は僕がごちそうするつもりですから、遠慮しないで食べて下さいよ。

Gureggu: Kyou wa boku ga gochisou suru tsumori desu kara, enryo shinai de tabete kudasai yo.
Greg: Today, I'm going to treat you, so please don't hesitate, and eat.

ひろと:いえ、今日は僕が払うつもりで、この店を選びましたから…。

Hiroto: Ie, kyou wa boku ga harau tsumori de, kono mise o erabimashita kara ...
Hiroto: No, I planned to pay today, and chose this restaurant, so ...
(I chose this place with the intention of me paying today.)

グレッグ:いえ、僕が払います。

Gureggu: Ie, boku ga haraimasu.
Greg: No, I will pay.

ひろと:いえ、いえ、僕が。

Hiroto: Ie, ie, boku ga.
Hiroto: No, no, I will.

まどか:今月は二人とも誕生日だから、今日は私がごちそうします。

Madoka: Kongetsu wa futari tomo tanjoubi dakara, kyou wa watashi ga gochisou shimasu.
Madoka: Both of you have a birthday this month, so today I will treat you both.

きのう
昨日でボーナスをもらいましたからね。

Kinou kaisha de boonasu o moraimashita kara ne.
Because I got a bonus at work yesterday.

グレッグ:すみません、まどかさん。それじゃ、今日はごちそうになります。

Gureggu: Sumimasen, Madoka-san. Sore ja, kyou wa gochisou ni narimasu.
Greg: Sorry/thank you, Madoka. In that case, I will have you treat me.

ひろと: ^{わる}悪いね、^{まどか}まどか。^{ぼく}僕、^たたくさん食べるつもりだけど、いい?

Hiroto: Warui ne, Madoka. Boku, takusan taberu tsumori da kedo, ii?

Hiroto: Sorry/thanks, Madoka. Me, I'm going to eat a lot, but is it okay?

まどか: もちろん。^{ふたり}二人とも、^{えんりよ}遠慮しないで、^たたくさん食べてね!

Madoka: Mochiron. Futari tomo, enryo shinai de, takusan tabete ne!

Madoka: Of course. Both of you, please don't hesitate, and eat a lot!

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. ^{みせ}だれがいつしゃぶしゃぶの店を
よやくしましたか。

Dare ga itsu shabushabu no mise no
yoyaku o shimashita ka?

2. ^{だれ}だれがごちそうしたがついていますか。

Dare ga gochisou shitagatte imasu ka?

3. ^{かね}けっきょく、だれがお金を
はらいますか。

Kekkyoku, dare ga o-kane o haraimasu
ka?

4. どうしてですか。りゆうをいって
^{くだ}下さい? (Give two reasons.)

Doushite desu ka? Riyuu o itte kudasai?

5. ひろとさんとまどかさんの
^{なん}みょうじは何ですか。

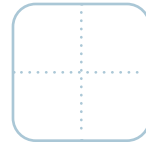
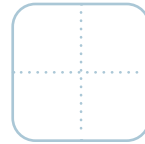
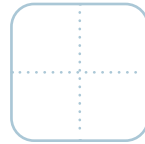
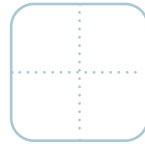
Hiroto-san to Madoka-san no myouji wa
nan desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

西 (にし)

nishi
west

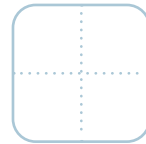
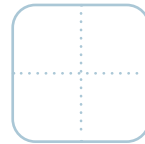
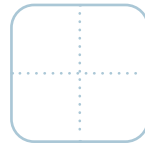
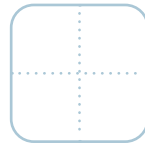
西



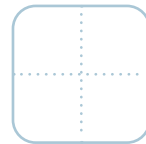
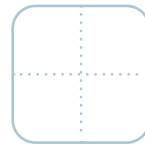
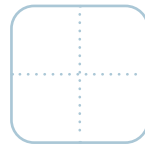
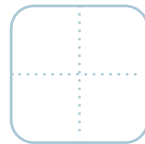
東京 (とうきょう)

Toukyou
Tokyo

東



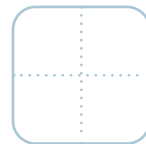
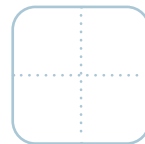
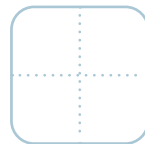
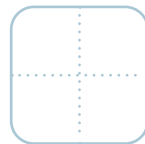
京



寺 (てら)

tera
(Buddhist) temple

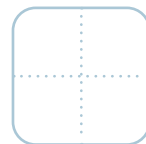
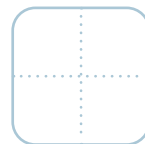
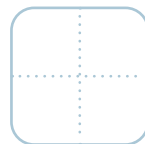
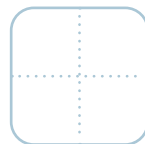
寺



時 (とき)

toki
time; when

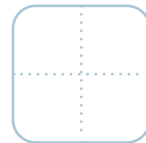
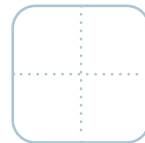
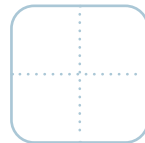
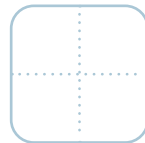
時



門 (もん)

mon
gate

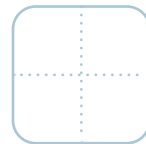
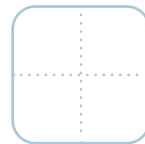
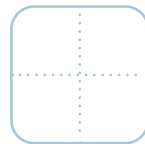
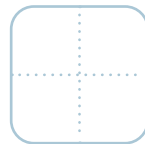
門



間 (あいだ)

aida
during; between; while

間



西日本 _____

(にしにほん)

Nishi-Nihon
west Japan (includes Kyoto and Osaka)

時間 _____

(じかん)

jikan
time (more specific)

東日本 _____

(ひがしにほん)

Higashi-Nihon
east Japan (includes Tokyo and Yokohama)

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I intend to stay at home all day tomorrow.
2. I intend to camp at the river on the weekend.
3. I intend not to buy expensive souvenir gifts.
4. When do you intend to book a plane ticket?
5. I intend to take my children to the zoo during spring break.
6. The weather is bad today, so I intend to go nowhere.
7. Today I intended to see some friends, but I didn't have time and didn't see them.

B.

1. 来しゅうりょうごくにすもうをみに行くつもりです。
Raishuu, Ryougoku ni sumou o mi ni iku tsumori desu.
2. 六月にふじ山にのぼるつもりです。
Roku-gatsu ni Fuji-san ni noboru tsumori desu.
3. 明日だれにも会わないつもりですか。
Ashita dare ni mo awanai tsumori desu ka?
4. 友だちにりょこうのしゃしんを見せるつもりです。
Tomodachi ni ryokou no shashin o miseru tsumori desu.
5. 今日出かけますけど、何もかわないつもりです。
Kyou dekakemasu kedo, nani mo kawanai tsumori desu.
6. すぐにかぞくにれんらくするつもりです。
Sugu ni kazoku ni renraku suru tsumori desu.
7. ここに早く来るつもりでしたが、おくれました。
Koko ni hayaku kuru tsumori deshita ga, okuremashita.

C.

1. ひろとさんがきのう(しゃぶしゃぶの^{みせ}店を)よやくしました。
Hiroto-san ga kinou (shabu shabu no mise o) yoyaku shimashita.
2. ひろとさんもグレッグさんもまどかさんもみんなごちそうしたがついています。
Hiroto-san mo Gureggu-san mo Madoka-san mo minna gochisou shitagatte imasu.
3. (けっきょく、)まどかさんがお^{かね}金をはらいます。
(Kekkyoku,) Madoka-san ga o-kane o haraimasu.
4. ^{こんげつ}今月はひろとさんとグレッグさんの^{たんじょうび}たんじょう日ですから。
Kongetsu wa Hiroto-san to Gureggu-san no tanjoubi desu kara.

それに、まどかさんはきのうボーナスをもらいましたから。
Sore ni, Madoka-san wa kinou boonasu o moraimashita kara.
5. (ひろとさんとまどかさんの)みょうじは^{かわだ}川田です。
(Hiroto-san to Madoka-san no myouji wa) Kawada desu.

CULTURE: SHABU-SHABU / 文化：しゃぶしゃぶ

Minasan, shabushabu o shitte imasu ka? It's a Japanese hot pot dish with sliced meat and vegetables. Niku to yasai no ryouri desu.

To have a shabu-shabu party is easy! You sit at a table, usually with family or friends surrounding a big pot with boiling water. Simply cook the sliced ingredients and eat right at the table! Some ingredients may need to be cooked for a while, but the thinly sliced meats are ready in a matter of a few seconds.

The sound when you swish the thin meat in the boiling water is the origin of the name *shabu-shabu*—it's a funny onomatopoeia. Once the cooking is done, then you dip the freshly cooked ingredients in a sauce and enjoy!

You can have excellent shabu-shabu at a restaurant, but you can also try this at home! Just boil some water or Japanese soup stock (called *dashi*) and add the ingredients of your choice. One common ingredient is large Chinese cabbage, known in Japan as napa cabbage (*nappa* = なっぱ), although that's not the standard word for it—it's normally called *hakusai*. You can also add tofu, green onions, carrots, shiitake mushrooms, noodles, and very thinly sliced meat.

One of the two standard dipping sauces for shabu-shabu is ponzu, which is made with soy sauce and a type of citrus, and you may be able to find it at your local supermarket. Another sauce option is sesame sauce. But you can also try your own shabu-shabu with one of your favorite sauces.

Minasan mo shabushabu wa ikaga desu ka? Tanoshii desu yo!



28

Talking About Past Experiences; Pachinko

きいたことが
あります。

Kiita koto ga arimasu.

I have heard it before.

VOCABULARY / 語彙

くるま (車)

kuruma
car

はし (箸)

hashi
chopsticks

ナイフ

naifu
knife

フォーク

fooku
fork

びょういん (病院)

byouin
hospital

おんがく (音楽)

ongaku
music

きた (北)

kita
north

みなみ (南)

minami
south

パチンコ

pachinko
pachinko (resembling a pinball
and slot machine)

たま (玉)

tama
ball; marble

ハンドル

handoru
handle

ポケット

poketto
pocket

しりあい (知りあい)

shiriai
acquaintance

ちじん (知人)

chijin
acquaintance [more formal]

パン

pan
bread

うんてんする
(運転する)
unten suru
to drive [irreg. verb]

すわる (座る)
suwaru
to sit down [*u* verb]

かつ (勝つ)
katsu
to win

まける (負ける)
makeru
to lose (in a game/
match) [*ru* verb]

あかるい
(明るい)
akarui
bright

くらい (暗い)
kurai
dark

だめ(な)
(駄目(な))
dame (na)
no good

なかなか
nakanaka
quite; pretty

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

PLAIN PAST VERB + TA KOTO GA ARU (PAST EXPERIENCE)

verb + たことがある

verb + ta koto ga aru
to have done ... (before)

すもうを^み見たことがあります。
Sumou o mita koto ga arimasu.
I have watched sumo (before).

くるまをうんてんしたことが
ありますか。
Kuruma o unten shita koto ga arimasu ka?
Have you driven a car (before)?

あさくさに^き来たことがありますか。
Asakusa ni kita koto ga arimasu ka?
Have you ever come to Asakusa (before)?

^{わたし} ^し ^{ひと}
私の知りあいはゆうめいな人に
^あ
会ったことがあります。

Watashi no shiriai wa yuumei na hito ni atta
koto ga arimasu.
An acquaintance of mine has met a famous person
(before).

えきで^{とも} ^{いちじかん}
友だちを一時間まったことが
あります。

Eki de tomodachi o ichi-jikan matta koto ga
arimasu.
I have waited for a friend for an hour before.

or

I have had an experience of waiting for a friend for an
hour.

まっちゃをのんだことがありません。

Maccha o nonda koto ga arimasen.
I have never drunk matcha (before).

このおんがくをきいたことがあります。

Kono ongaku o kiita koto ga arimasu.
I have heard this music (before).

みずうみでおよいだことがありません。

Mizuumi de oyoida koto ga arimasen.
I have never been swimming in a lake.

にほんじん にほん
日本人と日本ごではなしたことが
ありますか。

Nihonjin to Nihongo de hanashita koto ga
arimasu ka?
Have you talked with a Japanese person in Japanese
(before)?

はい、一回はなしたことがあります。

Hai, ikkai hanashita koto ga arimasu.
Yes, I have talked once (before).

にほん い
日本に行ったことがありますか。

Nihon ni itta koto ga arimasu ka?
Have you been to Japan (before)?

いいえ、行ったことがありません。

Iie, itta koto ga arimasen.
No, I have never been (there before).

まいにち
まい日べんきょうしますが、しなかった
ことがあります。

Mainichi benkyou shimasu ga, shinakatta
koto ga arimasu.
I study every day, but there has been a time when I
did not study.

まいとしスキーをしに行きますけど、
行かなかったこともあります。

Maitoshi sukii o shi ni ikimasu kedo,
ikanakatta koto mo arimasu.
I go skiing every year, but there has also been a time
when I did not go.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. このパンを食^たべたことがありますか。おいしいですよ。

Kono pan o tabeta koto ga arimasu ka? Oishii desu yo.

2. その本^{ほん}をよんだことがありますけど、あまりおもしろくありません。

Sono hon o yonda koto ga arimasu kedo, amari omoshiroku nakatta desu.

3. 兄^{あに}はパチンコでまけたことがありません。いつもかちます。

Ani wa pachinko de maketa koto ga arimasen. Itsumo kachimasu.

4. 私の知りあいはあのびょういんではたらいたことがあります。

Watashi no shiriai wa ano byouin de hataraita koto ga arimasu.

5. はしをつかったことがありません。いつもナイフとフォークで食べます。

Hashi o tsukatta kotoga arimasen. Itsumo naifu to fooku de tabemasu.

6. しゃぶしゃぶの店でばんごはんをごちそうになったことがあります。

Shabushabu no mise de gochisou ni natta koto ga arimasu.

7. カラオケでうたったことがないです。みんなのまえでうたうのははずかしいです。

Karaoke de utatta koto ga nai desu. Minna no mae de utau no wa hazukashii desu.

B. Translate the following sentences.

1. I have worn / put on a kimono (before).

2. I have never drunk sake (before).

3. Have you ever ridden a bullet train in Japan?

4. I have never climbed Mount Fuji (before).

5. I have been to Hokkaido once (before).

6. Yukari has never driven a car (before).

7. Have you ever listened to Japanese music?

8. I have worked in a car factory (before).

C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Mr. Toyota takes Nate to the pachinko parlor close to the *izakaya* (Japanese bar) they have just left.

とよた
豊田: ネイトさんはパチンコをしたことがありますか。

Toyota: Neito-san wa pachinko o shita koto ga arimasu ka?
Mr. Toyota: Nate, have you played pachinko before?

ネイト: したことはないですが、聞いたことはありますよ。

Neito: Shita koto wa nai desu ga, kiita koto wa arimasu yo.
Nate: I have never played it, but I have heard about it.

とよた はい みせ なか み
豊田: ちょっと入って、店の中を見ましょうか。

Toyota: Chotto haitte, mise no naka o mimashou ka?
Mr. Toyota: Shall we go in for a little while and see the inside of the parlor?

ネイト: わ～、中は明るくて、にぎやかですね!

Neito: Waa, naka wa akarukute, nigiyaka desu ne!
Nate: Wow, the inside is bright and lively!

(After looking for a few moments, Mr. Toyota suggests that Nate try it once.)

とよた すわ くだ たま で
豊田: じゃ、ここに座って下さい。パチンコの玉が出ますよ。

Toyota: Ja, koko ni suwatte kudasai. Pachinko no tama o demasu yo.
Mr. Toyota: Well then, please sit here. The pachinko balls will come out.

ハンドルを持って、玉をこのポケットの中に入れて下さい。

Handoru o motte, tama o kono poketto no naka ni irete kudasai.
Grab the handle and put the balls in this pocket.

ネイト: あ、入りましたよ、豊田さん! 玉がたくさん出ました!

Neito: A, hairimashita yo, Toyota-san! Tama ga takusan demashita!
Nate: Oh, one went in, Mr. Toyota! Lots of balls have come out!

とよた しょうず
豊田: ハハハ。ネイトさんはなかなか上手ですね。

Toyota: Hahaha. Neito-san wa nakanaka jouzu desu ne?
Mr. Toyota: Hahaha. Nate, you are quite good at it, aren't you?

ネイト: 豊田さんはよくパチンコをしますか。

Neito: Toyota-san wa yoku pachinko o shimasu ka?
Nate: Mr. Toyota, do you often play pachinko?

とよた ぼく ぜんぜん か
豊田: 僕は全然ダメですよ。勝ったことがありませんから。

Toyota: Boku wa zenzen dame desu yo. Katta koto ga arimasen kara.
Mr. Toyota: Me, I'm no good at all. Because I've never won.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. ネイトさんはパチンコを^し知っていますか。
Neito-san wa pachinko o shitte imasu ka?

2. パチンコの^{みせ}店の^{なか}中はくらいですか。
Pachinko no mise no naka wa kurai desu ka?

3. パチンコはどうやってしますか。
Pachinko wa douyatte shimasu ka?

4. ネイトさんのパチンコの^{たま}玉は^{はい}ポケットに入りましたか。
Neito-san no pachinko no tama wa poketto ni hairimashita ka?

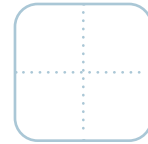
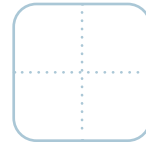
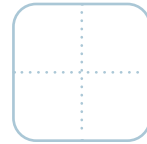
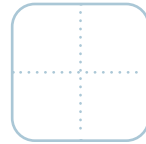
5. とよたさんはパチンコがとくいですか。
Toyota-san wa pachinko ga tokui desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

北 (きた)

kita
north

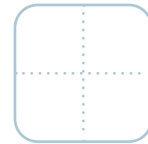
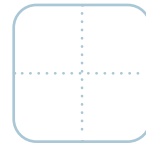
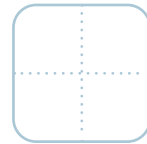
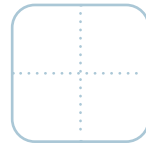
北



南 (みなみ)

minami
south

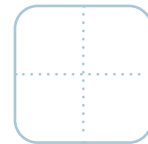
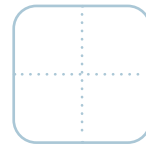
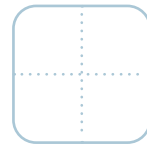
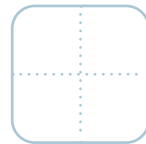
南



食 べる (たべる)

taberu
to eat

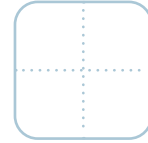
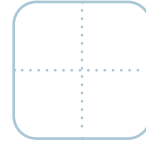
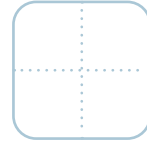
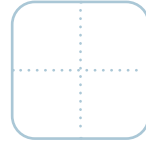
食



知る (しる)

shiru
to gain knowledge; to know

知

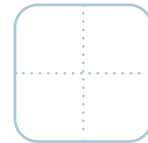
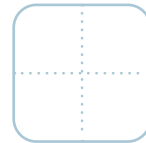
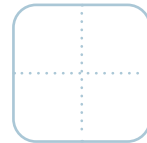
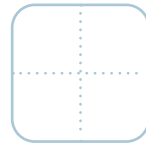


色々 (な)

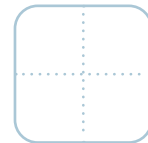
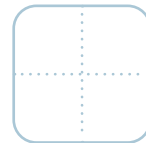
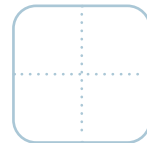
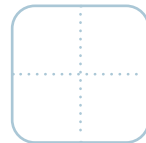
(いろいろ(な))

iroiro (na)
various; different kinds of

色



々



南北

(なんぼく)

nanboku
north-south (*literally*: south north)

知人

(ちじん)

chijin
acquaintance

外食

(がいしょく)

gaishoku
dining out

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Have you ever eaten this bread? It's tasty.
2. I have read that book, but it was not very interesting.
3. My older brother has never lost in pachinko. He always wins.
4. An acquaintance of mine has worked at that hospital over there.
5. I have never used chopsticks. I always eat with a knife and a fork.
6. I have been offered / treated to dinner at a shabu-shabu restaurant.
7. I have never sung (with) karaoke. Singing in front of everyone is embarrassing.

B.

1. きものをきたことがあります。
Kimono o kita koto ga arimasu.
2. さけをのんだことがありません。
Sake o nonda koto ga arimasen.
3. ^{にほん}日本でしんかんせんにのったことがありますか。
Nihon de shinkansen ni notta koto ga arimasu ka?
4. ふじ山^{さん}にのぼったことがありません。
Fuji-san ni nobotta koto ga arimasen.
5. ^{ほっ}北^{いっかい}かいどうに一回行ったことがあります。
Hokkaidou ni ikkai itta koto ga arimasu.
6. ゆかりさんはくるまをうんてんしたことがありません。
Yukari-san wa kuruma o unten shita koto ga arimasen.
7. ^{にほん}日本のおんがくをきいたことがありますか。
Nihon no ongaku o kiita koto ga arimasu ka?
8. くるまのこうじょうではたらいたことがあります。
Kuruma no koujou de hataraita koto ga arimasu.

C.

1. はい、(ネイトさんはパチンコを) 知っています。

Hai, (Neito-san wa pachinko o) shitte imasu.

したことはありませんが、きいたことはあります。

Shita koto wa arimasen ga, kiita koto wa arimasu.

2. いいえ、(パチンコの店の中は) 明るいです。

lie, (pachinko no mise no naka wa) akarui desu.

3. すわって、ハンドルをもって、玉をポケットの中に入れます。

Suwatte, handoru o motte, tama o poketto no naka ni iremasu.

4. はい、(ネイトさんのパチンコの玉はポケットに) 入りました。

Hai, (Neito-san no pachinko no tama wa poketto ni) hairimashita.

それから玉がたくさん出ました。

Sorekara tama ga takusan demashita.

5. いいえ、(とよたさんはパチンコが) ぜんぜんダメです。かったことはありません。

lie, (Toyota-san wa pachinko ga) zenzen dame desu. Katta koto ga arimasen.

CULTURE: PACHINKO / 文化：パチンコ

If you go to Japan, you will notice some pachinko places here and there. You must be 18 or older and not in high school in order to go inside and play there. Pachinko places are like arcades for adults, but they are places for gambling with slot machines and pachinko machines. You pay for coins or small pachinko balls in order to play and try to win! The name *pachinko* comes from the onomatopoeia *pachin*, which is a hard striking sound that the flipping levers of the old pachinko machines used to make.

あきはばらでさがした
ほう
方がいいですよ。

Akihabara de sagashita hou ga ii desu yo.

You should look for it in Akihabara.

VOCABULARY / 語彙

いしゃ (医者)

isha
doctor

くすり (薬)

kusuri
medicine

ゲーム

geemu
game

フリマ

furima
flea market

オークション

ookushon
auction

サイト

saito
(web)site

はこ (箱)

hako
box

アイスクリーム

aisukuriimu
ice cream

おたく (お宅)

o-taku
your home; their home
[honorific]

オタク

otaku
otaku; enthusiasts of anime,
manga, etc.

かた (方)

kata
person [honorific]

かい (貝)

kai
seashell; shellfish

やすむ
(休む)

yasumu
to rest; to have a break

そうだんする
(相談する)

soudan suru
to consult ... (~に/ ... ni)
[irreg. verb]

あんぜん(な)
(安全(な))

anzen (na)
safe

いくつか(の)
(幾つか(の))

ikutsuka (no)
a few

ほんとう(の)
(本当(の))

hontou (no)
true; real

ぜんぶ(の)
(全部(の))

zenbu (no)
all; entire

ぜひ

zehi
definitely; by all means

～ので

... node
because; since

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

PLAIN VERB + *HOU GA II* (ADVICE/SUGGESTIONS)

verb + ta [plain past affirmative] 方がいい^{ほう}

verb + ta [plain past affirmative] + hou ga ii
it is / would be better to (do ...); you'd better ...; you should ...

はや^{はや}早くおきた^{ほう}方がいいですよ。

Hayaku okita hou ga ii desu yo.
You'd better get up early. ; You should get up early.

いそいだ^{ほう}方がいいですよ。

Isoida hou ga ii desu yo.
It would be better if you hurried. ; You'd better hurry. ;
You should hurry.

にほん ほう
日本ごではなした方がいいますよ。

Nihongo de hanashita hou ga ii desu yo.
You should speak in Japanese.

ほん ほう
もっと本をよんだ方がいいますよ。

Motto hon o yonda hou ga ii desu yo.
You'd better read more books. ; You should read more books.

ほう
うちにかえった方がいいますよ。

Uchi ni kaetta hou ga ii desu yo.
You'd better go home. ; You should go home.

やす ほう
休んだ方がいいますよ。

Yasunda hou ga ii desu yo.
You'd better rest. ; You should rest.

ほう
いしゃにそうだんした方がいいますよ。

Isha ni soudan shita hou ga ii desu yo.
You should consult your doctor.

ほう
くすりをのんだ方がいいますよ。

Kusuri o nonda hou ga ii desu yo.
You should take medicine.

ほう
このえいがはおもしろいから、みた方がいいますよ。

Kono eiga wa omoshiroi kara, mita hou ga ii yo.
This movie is interesting, so you should watch it. [informal]

verb + nai [plain present negative] ほう
verb + nai [plain present negative] 方がいい

verb + nai [plain present negative] + hou ga ii
it is / would be better not to (do ...); you'd better not ...; you should not ...

はい ほう
入らない方がいいますよ。

Hairanai hou ga ii desu yo.
You should not enter.

はし ほう
エスカレーターでは走らない方がいいですよ。

Esukareetaa de wa hashiranai hou ga ii desu yo.
You should not run on the escalator.

いま か ほう
今は買わない方がいいますよ。

Ima wa kawanai hou ga ii desu yo.
You should not buy it now.

ほう
あそこはあぶないから、行かない方がいいよ。

Asoko wa abunai kara, ikanai hou ga ii yo.
That place over there is dangerous, so you should not go there. [informal]

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. わらった^{ほう}方がいいですよ。

Waratta hou ga ii desu yo.

2. おこらない^{ほう}方がいいですよ。

Okoranai hou ga ii desu yo.

3. もっとゆっくりはなした^{ほう}方がいいですか。

Motto yukkuri hanashita hou ga ii desu ka?

4. ひこうきのチケットをまだよやくしない^{ほう}方がいいですよ。

Hikouki no chiketto o mada yoyaku shinai hou ga ii desu yo.

5. あたらしいしごとをさがした^{ほう}方がいいですか。

Atarashii shigoto o sagashita hou ga ii desu ka?

6. びょう^き気の^{とき}時はうちで^{やす}休んだ^{ほう}方がいいですよ。

Byouki no toki wa uchi de yasunda hou ga ii desu yo.

7. その^{ほう}はこをすてない^{ほう}方がいいですよ。

Sono hako o sutenai hou ga ii desu yo.

B. Translate the following sentences.

1. You should practice Japanese more.

5. You should take lots of photos in Kyoto.

2. You should take that medicine.

6. You should not pay with cash.

3. You should go to a safe location.

7. You should get off the train at the next station.

4. Should I consult / talk to the doctor?

C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Becky and Kenji are going to look for an old game together.

ベッキー: あの、けんじさん、ちょっと相談^{そうだん}してもいいですか。

Bekkii: Ano, Kenji-san, chotto soudan shite mo ii desu ka?
Becky: Um, Kenji, is it okay if I talk to you a little (for suggestions)?

けんじ: もちろんですよ。何^{なん}ですか。

Kenji: Mochiron desu yo. Nan desu ka?
Kenji: Of course. What is it?

ベッキー: ゲームを探^{さが}していて…。とても古^{ふる}いので、ふつうのお店^{みせ}にはありません。

Bekkii: Geemu o sagashite ite ... totemo furui node, futsuu no omise ni wa arimasen.
Becky: I'm looking for a game, and ... it's very old, and they don't have it at regular shops.

けんじ: そうですか。じゃ、フリマかオークションサイトを調^{しら}べた方^{ほう}がいいですよ。

Kenji: Sou desu ka? Ja, furima ka ookushon-saito o shirabeta hou ga ii desu yo.
Kenji: Is that right? In that case, you should check the flea market or auction sites.

ベッキー: アメリカのサイトは調^{しら}べましたけど、日本^{にほん}のサイトはまだです。

Bekkii: Amerika no saito wa shirabemashita kedo, Nihon no saito wa mada desu.
Becky: I have checked American sites, but not the Japanese ones yet.

けんじ: じゃ、ちょっと一緒^{いっしょ}に見^みましょうか。どのゲームですか。

Kenji: Ja, chotto issho ni mimashou ka? Dono geemu desu ka?
Kenji: Then, shall we look at some together? Which game is it?

ベッキー: ニンテンドー64の「どうぶつ^{もり}の森」です。

Bekkii: Nintendou roku-yon no *Doubutsu no Mori* desu.
Becky: It's *Animal Crossing* on Nintendo 64.

けんじ: あ、いくつかありますよ!

Kenji: A, ikutsu ka arimasu yo!
Kenji: Oh, there are a few!

ベッキー: これは安^{やす}いですが、箱^{はこ}がありませんね。

Bekkii: Kore wa yasui desu kedo, hako ga arimasen ne.
Becky: This one is cheap, but it doesn't have a box.

けんじ: じゃ、買^かわない方^{ほう}がいいですね。他^{ほか}も見^みましょう。

Kenji: Ja, kawanai hou ga ii desu ne? Hoka mo mimashou.
Kenji: Then, you should not buy it, right? Let's look at others, too.

(After looking at all the listings, they have decided none of them is quite good enough.)

けんじ: あまりいいのがありませんね。秋葉原^{あきはばら}で探^{さが}した方^{ほう}がいいですよ。

Kenji: Amari ii no ga arimasen ne? Akihabara de sagashita hou ga ii desu yo.
Kenji: There aren't very good ones, are there? You should look for it in Akihabara.

いま 一しょ い さが みせ し
今から、一緒に行って、探しましょうか。いくつかいい店を知っていますから。

Ima kara issho ni itte, sagashimashou ka? Ikutsu ka ii mise o shitte imasu kara.
Should we go together and look for it now? Because I know a few good stores.

ベッキー: けんじさん、すみませんね。ぜひお願いします。^{ねが}

Bekkii: Kenji-san, sumimasen ne. Zehi onegai shimasu.
Becky: Kenji, sorry and thank you. Definitely, please.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. ベッキーさんは何^{なに}をさがして
いますか。

Bekkii-san wa nani o sagashite imasu ka?

2. どうしてそれはふつうの店^{みせ}に
ありませんか。

Doushite sore wa futsuu no mise ni
arimasen ka?

3. けんじさんとベッキーさんはまず
どこでさがしましたか。

Kenji-san to Bekkii-san wa mazu doko de
sagashimashita ka?

4. ベッキーさんは安^{やす}いのを
みつけましたが、買^かいません
でした。どうしてですか。

Bekkii-san wa yasui no o mitsukemashita
ga, kaimasen deshita. Doushite desu ka?

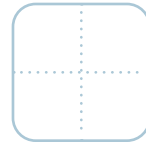
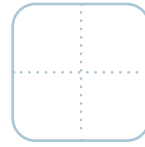
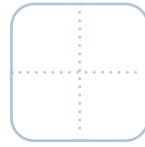
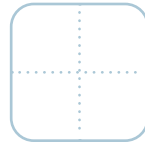
5. けんじさんとベッキーさんは
今^{いま}から何^{なに}をするつもりですか。

Kenji-san to Bekkii-san wa ima kara nani
o suru tsumori desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

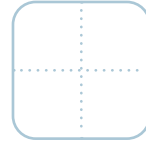
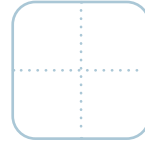
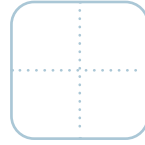
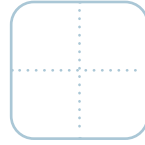
方 (ほう)

hou
side; direction; alternative



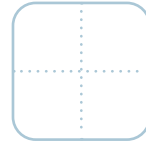
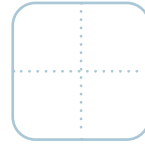
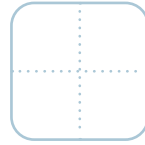
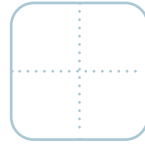
走る (はしる)

hashiru
to run [u verb]



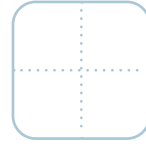
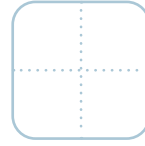
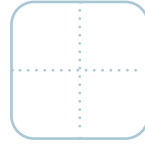
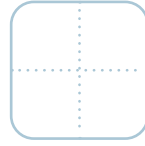
売 (う)

uru
to sell [u verb]



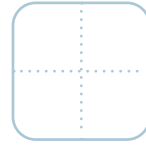
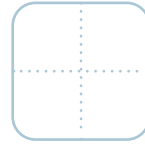
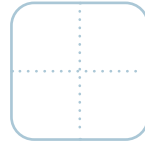
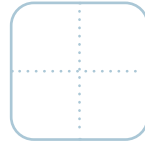
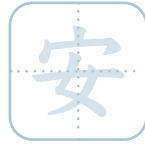
買 (かう)

kau
to buy



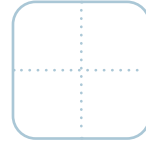
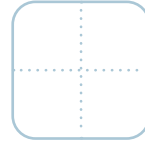
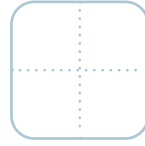
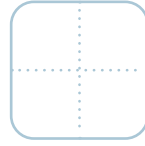
安 (やすい)

yasui
cheap



高 (たか)

takai
tall; high; expensive



ANSWER KEY / 答え

A.

1. You should laugh/smile.
2. You should not get angry.
3. Should I speak more slowly?
4. You should not book a plane ticket yet.
5. Should I look for a new job?
6. When you are sick (at a time of illness), you should rest at home.
7. You should not throw away that box.

B.

1. 日本にほんごをもっとれんしゅうした
方ほうがいいですよ。

Nihongo o motto renshuu shita hou ga ii desu yo.

2. そのくすりをのんだ方ほうがいい
ですよ。

Sono kusuri o nonda hou ga ii desu yo.

3. 安あんぜんなばしょにい行った方ほうが
いいですよ。

Anzen na basho ni itta hou ga ii desu yo.

4. いしゃにそうだんした方ほうがいい
ですか。

Isha ni soudan shita hou ga ii desu ka?

5. 京きょうとでたくさんしゃしんをとった
方ほうがいいですよ。

Kyouto de takusan shashin o totta hou ga ii desu yo.

6. げん金きんではらわなほうい方ほうがいい
ですよ。

Genkin de harawanai hou ga ii desu yo.

7. 次つぎのえきでおりた方ほうがいい
ですよ。

Tsugi no eki de orita hou ga ii desu yo.

C.

1. (ベッキーさんは)ゲームをさがし
ています。

Bekkii-san wa geemu o sagashite imasu.

2. (それは)とても古ふるいので、ふつう
の店みせにありません。

(Sore wa) totemo furui node, futsuu no mise ni arimasen.

You may also use 古ふるい(です)から *furui (desu) kara*.

3. (けんじさんとベッキーさんはまず)
日本にほんのサイトでさがしました。

(Kenji-san to Bekkii-san wa mazu) Nihon no saito de sagashimashita.

4. ゲームのはこがないので、
買かいませんでした。

Geemu no hako ga nai node, kaimasen deshita.

You may also use はこがない(です)から or はこがありませんから *hako ga nai (desu) kara or hako ga arimasen kara*.

5. (けんじさんとベッキーさんは
今いまから)あきはばらいに行いって、
さがすつもりです。

(Kenji-san to Bekkii-san wa ima kara) Akihabara ni itte, sagasu tsumori desu.

SPACE
TITTAKU

スペース



前商店街振興組合

SPACE
TITTAKU



アキハバ駅前店

HOBBY PARADISE
ポークス
秋葉原ホビー天国

FOX

Duty Free
Flagship Store

本店
総合家電
LIXIL
Home Electronics Store

免税
面世店

LIXIL
Electronics Store

免税 TAX FREE

Parasonic ONODEN

DAVE

332



FOX

CULTURE: AKIHABARA AND THE OTAKU CULTURE / 文化：秋葉原とオタク

Minasan wa Akihabara o shitte imasu ka? Akihabara no nikku-neemu wa “Akiba” desu.

Akihabara is an area in Tokyo widely known for selling anything and everything related to anime, manga, and video games. *Anime ya manga ya geemu ya iroiro na mono o utte imasu!*

There are also arcades, idol group events, and maid cafés and butler cafés. Akihabara used to be known as *Denki-Gai*, or “Electric Town,” which began when it started as a black-market area for electronic and radio parts after World War II.

Every day, Akihabara attracts a great number of enthusiasts of manga, anime, and video games, among other things. They are often called otaku, and many proudly refer to themselves as otaku.

Actually, the word *o-taku* is the honorific equivalent of *uchi* (home), and it’s long been used like the second-person pronoun *you* (implying “you and your family at your home”).

おたくのお子さんは今何さいですか。

O-taku no o-ko-san wa ima nan-sai desu ka?
How old is your child (of your home)?

おたくも花見に行きますか。

O-taku mo hanami ni iki ka?
Will you (and your family at your home) also go flower viewing?

So, *o-taku* has been used as *you* for a long time, typically by adults in the family speaking to their neighbors. But then, in the 1980s, anime, previously considered to be something for children, started to gain huge popularity among teenagers and young adults. And very soon, anime and manga fans started to be called otaku in Japan.

You might have heard or read that the word *otaku* comes from the word for “home” because those enthusiasts always stay home and watch anime. But that speculation is weak because it does not explain the choice to use the honorific word *o-taku* instead of the basic word *o-uchi*.

Many of us are otaku in some ways. In that way, *otaku* is a little like the word *nerd* in English. We may be crazy about certain games, shows, manga, or anything that other people don’t quite get. But luckily, we are in a society where we can enjoy whatever suits us at any age! So, *minasan mo, itsuka Akihabara ni itte, kaimono o shimasen ka?*

30

Making Casual Suggestions; Furusato

いこうよ。

Ikou yo.

Let's go.

VOCABULARY / 語彙

ちかてつ (地下鉄)

chikatetsu
subway

かみ (髪)

kami
hair (on the head)

とし (年・歳)

toshi
age

けいさつ (警察)

keisatsu
police

めんきょ (免許)

menkyo
driver's license

ベンチ

benchi
bench

きゅうきゅうしゃ (救急車)

kyuukyusha
ambulance

よぶ (呼ぶ)

yobu
to call (by the name); to invite

きる (切る)

kiru
to cut [*u* verb]

やめる

yameru
to stop (doing); to quit [*ru* verb]

たつ (立つ)

tatsu
to stand up

おもう (思う)

omou
to think (~と / ... to / that ...)

なれる (慣れる)

nareru
to get used (~に / ... ni / to ...)
[*ru* verb]

へん(な)
(変(な))

hen (na)
weird; odd; strange

としうえ(の)
(年上(の))

toshi-ue (no)
older; senior

とにした(の)
(年下(の))

toshi-shita (no)
younger; junior

あとで (後で)

ato de
later

すぐ(に)

sugu (ni)
soon

さて

sate
now; well then; so

ていねいなはなしかた(丁寧な話し方)

teinei na hanashi-kata
[polite speech style]

くだけたはなしかた(くだけた話し方)

kudaketa hanashi-kata
[casual speech style]

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

VOLITIONAL (INFORMAL SUGGESTIONS)

RU VERBS

root + よう

root + yo u

^た食べる → ^た食べよう

taberu → tabeyou
Let's eat. [casual]

^て出かける → ^て出かけよう

dekakeru → dekakeyou
Let's go out. [casual]

あそこでラーメンを^た食べよう。

Asoko de raamen o tabeyou.
Let's eat ramen at that place over there.

もう^て出かけようよ。

Mou dekakeyou yo.
Let's go out already.

りょかんの^ばしよをしらべよう。

Ryokan no basho o shirabeyou.
Let's check / look up the location of
the inn.

わたし
(私^が) _____

をおしえようか。

(Watashi ga) _____

o oshieyou ka?

Shall I teach/give/show/tell you
about _____?

えいご

Eigo
English

パーティのばしょ

paatii no basho
the party location

でんわばんごう

denwa bangou
the phone number

いいすしや

ii sushi-ya
a good sushi restaurant

IRREGULAR VERBS

irregular root + よう

irregular root + yo u

する → しよう

suru → shiyou
Let's do. [casual]

くる → 来よう

kuru → koyou
Let's come. [casual]

か
買いものをしよう。

Kaimono o shiyou.
Let's do some shopping.

れんしゅうしよう。

Renshuu shiyou.
Let's practice.

またこの店^{みせ}に^こ来よう。

Mata kono mise ni koyou.
Let's come to this store/restaurant again.

きょう はや
今日は早くかえって来よう。

Kyou wa hayaku kaette-koyou.
Let's come back (home) early today.

U VERBS

root + o + う

root + o + u

うたう → うたおう

utau → utau
Let's sing. [casual]

はな^{はな}す → 話^{はな}そう

hanasu → hanasou
Let's speak. [casual]

た^た立つ → 立^たとう

tatsu → tatou
Let's stand up. [casual]

このうたをうたおう。

Kono uta o utau.
Let's sing this song.

あとで話^{はな}そう。

Ato de hanasou.
Let's talk later.

_____ をよぼう。

_____ o yobou.
Let's call the _____.

けいさつ

keisatsu
police

きゅうきゅうしゃ

kyuukyusha
ambulance

プールでおよごう。

Puuru de oyogou.
Let's swim in the pool.

ちかてつにのろう。

Chikatetsu ni norou.
Let's ride the subway.

ここに^す住もう。

Koko ni sumou.
Let's live here.

NOTE ON PITCH ACCENT

The casual volitional form *sumou* (let's live) has a different pitch accent from the traditional Japanese sport *sumou*.



す
住もう

su-mo-u
let's live (in ...)



すも^う
相撲

su-mo-u
sumo wrestling

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. りよかんをよやくしよう。

Ryokan o yoyaku shiyou.

2. あそこのベンチにすわろうよ。

Asoko no benchi ni suwarou yo.

3. しんじゅくでちかてつにのろうか。

Shinjuku de chikatetsu ni norou ka?

4. ぼくがそのにもつを^も持とうか。

Boku ga sono nimotsu o motou ka?

5. 時間がないから、いそいで出かけようよ。

Jikan ga nai kara, isoide dekakeyou yo.

6. 水を持って来ようか。

Mizu o motte-koyou ka?

7. はな見をするから、友だちをたくさんよぼう。

Hanami o suru kara, tomodachi o takusan yobou.

B. Translate the following sentences. Use the casual volitional forms.

1. Let's stand up.

2. Shall we decide?

3. Let's drink tea.

4. Shall we order?

5. Let's buy souvenir gifts.

6. Shall we call the police?

7. Let's make a plan.

8. Shall we go by subway?

9. Let's take lots of photos.

C. Read the following dialogue between Becky and Kenji, which you have listened to in this video lesson.

ベッキー: けんじさん、髪^{かみ}を切^きりましたね。

Bekkii: Kenji-san, kami o kirimashita ne.

Becky: Kenji, you got your hair cut.

けんじ: 暑^{あつ}いので切^きりました。ちょっとな^{なが}かったですからね。

Kenji: Atsui node kirimashita. Chotto nagakatta desu kara ne.

Kenji: It's been hot, so I got it cut. Because it was a little long, you know.

でも去^{きょねん}年はもっとな^{なが}かったですよ。免^{めんきょ}許^{しやしん}の写^み真^{くだ}を見て下さいよ。

Demo kyonen wa motto nagakatta desu yo. Menkyo no shashin o mite kudasai yo.

But it used to be much longer last year. Look at my driver's license photo.

ベッキー: あ、そうですね。あ、けんじさん、私^{わたし}とおな^{おな}とし^{とし}ですよ!

Bekkii: A, sou desu ne. A, Kenji-san, watashi to onaji toshi desu yo!

Becky: Oh, that's right. Oh, Kenji, you are the same age as me!

けんじ: へえ、そうですか。知^しりませんでした。

Kenji: Hee, sou desu ka? Shirimasen deshita.

Kenji: Wow, is that right? I did not know.

ベッキーさんは僕^{ぼく}より年^{としうえ}上^{おも}だと思っていました。

Bekkii-san wa boku yori toshi-ue da to omotte imashita.

I had been thinking you were older than me.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. けんじさんは どうして かみを^き切りましたか。

Kenji-san wa doushite kami o kirimashita ka?

(Give two reasons.)

2. けんじさんは ベッキーさんに^{なに} ^み何を見せましたか。

Kenji-san wa Bekkii-san ni nani o misemashita ka?

3. ベッキーさんは けんじさんより^{としうえ}年上ですか。

Bekkii-san wa Kenji-san yori toshi-ue desu ka?

4. どうしてベッキーさんとけんじさんは ていねいな^{はな} ^{かた}話し方をやめましたか。

Doushite Bekkii-san to Kenji-san wa teinei na hanashi-kata o yamemashita ka?

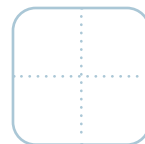
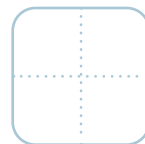
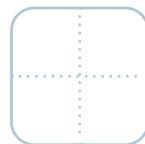
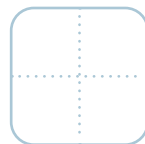
5. ^{いま}今からベッキーさんたちは^{なに}何をするつもりですか。

Ima kara Bekkii-san-tachi wa nani o suru tsumori desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

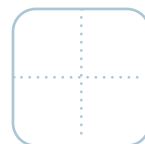
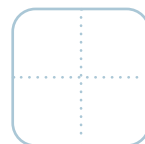
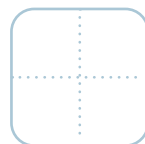
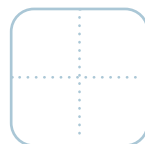
切る (きる)

kiru
to cut [*u* verb]



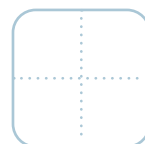
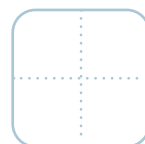
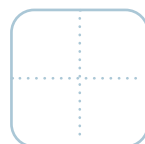
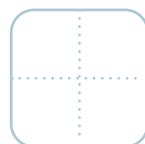
立つ (たつ)

tatsu
to stand up



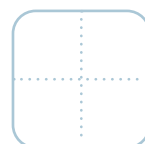
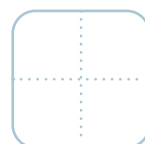
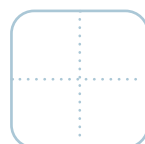
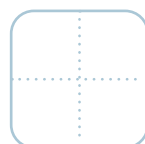
待つ (まつ)

matsu
to wait



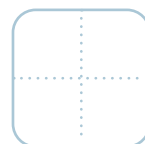
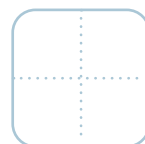
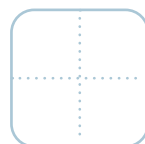
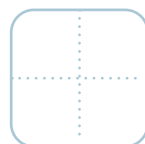
持つ (もつ)

motsu
to grab; to hold



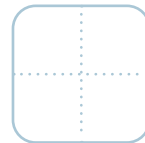
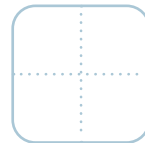
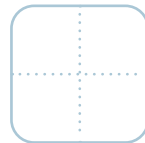
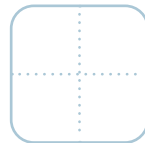
話す (はなす)

hanasu
to speak; to talk



日本語 (にほんご)

Nihongo
Japanese language



大切(な) _____

(たいせつ(な))

taisetsu (na)
important

語学 _____

(ごがく)

gogaku
(foreign) language study

会話 _____

(かいわ)

kaiwa
conversation

ANSWER KEY / 答え

A.

1. Let's book an inn.
2. Let's sit on the bench (that's) over there
3. Shall we take the subway in Shinjuku?
4. Shall I carry that luggage?
5. We don't have time, so let's hurry and go out.
6. Shall I/we bring some water?
7. We are going to have a flower-viewing party, so let's invite many friends.

B.

1. 立とう(よ)。
Tatou (yo).
2. きめようか。
Kimeyou ka?
3. お茶をのもう(よ)。
O-cha o nomou (yo).
4. ちゅうもんしようか。
Chuumon shiyou ka?
5. おみやげを^か買おう(よ)。
O-miyage o kaou (yo).
6. けいさつをよぼうか。
Keisatsu o yobou ka?
7. よていを^た立てよう(よ)。
Yotei o tateyou (yo).
8. ちかてつで^い行こうか。
Chikatetsu de ikou ka?
9. しゃしんをたくさんとろう(よ)。
Shashin o takusan torou (yo).

C.

1. (けんじさんは) あついで
(かみを)^き切りました。
(Kenji-san wa) atsui node (kami o)
kirimashita.
- (けんじさんはかみが) ちょっと
ながかったので^き切りました。
(Kenji-san wa kami ga) chotto nagakatta
node kirimashita.

2. (けんじさんは ベッキーさんに) めんきよのしゃしんを^み見せました。
(Kenji-san wa Bekkii-san ni) menkyo no shashin o misemashita.
3. いいえ、(ベッキーさんはけんじさんより)^{としうえ}年上じゃありません。
lie, (Bekkii-san wa Kenji-san yori) toshi-ue ja arimasen.
4. (ベッキーさんとけんじさんは)^{おな}同じとしだから、(ていねいな^{はな} ^{かた}話し方を) やめました。
(Bekkii-san to Kenji-san wa) onaji toshi da kara, (teinei na hanashi-kata o) yamemashita.
5. ^{いま}今からベッキーさんたちは) ごはんを^た食べるつもりです。
(Ima kara Bekkii-san-tachi wa) gohan o taberu tsumori desu.

CULTURE: PRIORITY SEATING ON PUBLIC TRANSPORTATION / 文化：優先席

Suppose you are in Japan, sitting on a bus or a train with a friend. You see an elderly person or someone who might benefit from sitting down. You are quite full of energy, so you may say to your friend: “*Tatou ka?*” (Shall we stand up?). Then, you offer your seat to someone else by saying: “*Douzo.*” On any Japanese public transportation, you will see a few seats recommended for the elderly or others for whom standing is difficult. These priority seats are called *yuusen seki* (優先席), and you will see them marked with signs, where the *sen* is the same as in *sensei*.

31

Stating Opinions; Kimono and Washoku

おも
にあうと思います。

Niau to omoimasu.

I think it will look good on you.

VOCABULARY / 語彙

いけん (意見)

iken
opinion

わしょく (和食)

washoku
Japanese cuisine

だんご (団子)

dango
rice-flower
dumplings

おび (帯)

obi
obi sash (belt for
kimono)

たいふう (台風)

taifuu
typhoon

ようしょく (洋食)

youshoku
Western cuisine

わしつ (和室)

washitsu
Japanese-style room

セット

setto
set

せいよう (西洋)

Seiyou
the West

ちゅうかりょうり

(中華料理)

Chuuka ryouri
Chinese cuisine

デザイン

dezain
design

こころ (心)

kokoro
(intangible) heart;
mind

とうよう (東洋)

Touyou
the East

わがし (和菓子)

wagashi
Japanese sweets

ワンピース

wanpiisu
dress

あかちゃん

(赤ちゃん)

ようふく (洋服)

youfuku
Western clothing

まんじゅう

(饅頭)

manjuu
sweet bun with sweet
red bean paste

ゆかた (浴衣)

yukata
informal/summer
cotton kimono

aka-chan
baby

りんご (林檎)

ringo
apple

わふく (和服)

wafuku
kimono; Japanese
clothing

げた (下駄)

geta
geta sandals
(traditional footwear)

ちがう (違う)

chigau
to differ (to be
different)

にあう (似合う)

niau
to suit; to look good
(～に / ... ni / on ...)

あんしんする
(安心する)

anshin suru
to feel at ease/
reassured
[irreg. verb]

～と

... to
(I think / they say,
etc.) that ...
[quote particle]

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

PLAIN FORM + TO OMOU (OPINIONS)

このえいがをどう^{おも}思い
ますか。

Kono eiga o dou
omoimasu ka?
What do you think of this
movie?

たか^{たか} おも^{おも}
高い^{たか}と思^{おも}いますか。

Takai to omoimasu ka?
Do you think it's expensive?

いいえ、たか^{たか}く^くないと思^{おも}い
ます。

lie, takakunai to omoimasu.
No, I think it is not expensive. (I
don't think it's expensive.)

そう^{おも}思^{おも}います。

Sou omoimasu.
I think so.

あした^{あした} おも^{おも}
明日^{あした}はあめだと思^{おも}いま
すか。

Ashita wa ame da to
omoimasu ka?
Do you think it will be rainy
tomorrow?

いいえ、あめ^{あめ}じゃ^{じゃ}ないと思^{おも}いま
す。

lie, ame ja nai to
omoimasu.
No, I think it will not be rainy. (I
don't think it will be rainy.)

plain form + と^{おも}思^{おも}う

plain form + to omou
to think that ...

ライアンさんは^く来ると
^{おも}思^{おも}いますか。

Raian-san wa kuru to
omoimasu ka?
Do you think Ryan will come?

いいえ、こ^こ来^こないと^{おも}思^{おも}いま
す。

lie, konai to omoimasu.
No, I think he won't come. (I don't
think he will come.)

ほんだ　　で　　おも
本田さんは出かけたと思います。

Honda-san wa dekaketa to omoimasu.
I think Ms. Honda has gone out / went out.

わたし　　ようしょく　　す　　いま
私は洋食が好きですが、今は
ちゅうかりょうりが食べたいと
おも
思います。

Watashi wa youshoku ga suki desu kedo,
ima wa Chuuka ryouri ga tabetai to
omoimasu.
I like Western-style food, but now I think I would like
to eat Chinese.

なん　　おも
これは何だと思いますか。

Kore wa nan da to omoimasu ka?
What do you think this is?

どれがいちばんおいしいと
おも
思いますか。

Dore ga ichiban oishii to omoimasu ka?
Which one do you think is the tastiest?

にほんご　　ご
日本語と英語はとてもちがうと
おも
思います。

Nihongo to Eigo wa totemo chigau to
omoimasu.
I think Japanese and English are very different.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. カラオケをするのはたのしいと**おも**います。

Karaoke o suru no wa tanoshii to omoimasu.

2. さくらはきれいだ**と** **おも**います。

Sakura wa kirei da to omoimasu.

3. 日本では何をしたい**と** **おも**いますか。

Nihon de wa nani o shitai to omoimasu ka?

4. あの人は先生**で**すか。いいえ、先生**じゃ**なくて、学生**だ**と**おも**いますよ。

Ano hito wa sensei desu ka? Iie, sensei ja nakute, gakusei da to omoimasu yo.

5. たいふうが ^く来ると ^{おも}思いますか。いいえ、^こ来ないと ^{おも}思います。

Taifuu ga kuru to omoimasu ka? lie, konai to omoimasu.

6. ^{いま}今は ^{じゅういちじ}十一時だから、パーティはもうおわったと ^{おも}思いますよ。

Ima juu ichi-ji da kara, paatii wa mou owatta to omoimasu yo.

7. ^どきのうは ^び土曜日だったから、ゆかりさんはしごとをしなかったと ^{おも}思いますよ。

Kinou wa Doyoubi datta kara, Yukari-san wa shigoto o shinakatta to omoimasu yo.

B. Translate the following sentences.

1. I think Chinese food is very tasty.

2. I don't think I will be busy tomorrow. (Hint: I think I won't be ...)

3. Do you think Chris is ill?

4. I think Ryan is a kind person.

5. I think my older brother will not get married.

6. I think the airplane has already arrived. (Hint: Use どうちやくする *touchaku suru* from lesson 4.)

7. I think the baby is sleeping/asleep.

8. I think that movie is not very interesting.

C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Sharon and Yukari are going shopping together.

シャロン: ^{いっしょ} ^か ^{もの} ^い ^{ひさ} 一緒に買い物に行くのは久しぶりですね。

Sharon: Issho ni kaimono ni iku no wa hisashiburi desu ne.

Sharon: It's been a while since we last went shopping together.

ゆかり: ^{みせ} ^{はい} そうですよ。シャロンさん、あの店に入りましょうか。

Yukari: Sou desu yo ne? Sharon-san, ano mise ni hairimashou ka?

Yukari: That's true, isn't it? Sharon, shall we go in that store?

シャロン: ^{ようふく} ^み そうしましょう。まず洋服を見ましょうか。

Sharon: Sou shimashou. Mazu youfuku o mimashou ka?

Sharon: Let's do that. First, shall we look at some clothes?

ゆかり: ^{あか} ^{おも} わあ、この赤いワンピース、かわいいと思いませんか。

Yukari: Waa, kono akai wanpiisu, kawaii to omoimasen ka?

Yukari: Wow, this red dress, don't you think it's cute?

シャロン: あ、かわいいデザインですね。

Sharon: A, kawaii dezain desu ne?

Sharon: Oh, it's a cute design, isn't it?

でもゆかりさんには青の方が似合うと思いますよ。

Demo Yukari-san ni wa ao no hou ga niau to omoimasu yo.
But I think the blue one looks better on you.

ゆかり: そう思いますか。それじゃ、青いのにしようかな?

Yukari: Sou omoimasu ka? Sore ja, aoi no ni shiyou ka na?
Yukari: Do you think so? In that case, I wonder if I should choose the blue one.

シャロン: あ、ゆかりさん、このお店には浴衣もありますよ。

Sharon: A, Yukari-san, kono o-mise ni wa yukata mo arimasu yo.
Sharon: Oh, Yukari, this shop has yukata (lightweight kimono), too.

ゆかり: あ、浴衣もいいですね。わ～、たくさんありますね。

Yukari: A, yukata mo iidesu ne. Waa, takusan arimasu ne?
Yukari: Oh, yukata are nice, too. Wow, they have lots, don't they?

シャロン: 買いたいけど、高いと思いますか。

Sharon: Kaitai kedo, takai to omoimasu ka?
Sharon: I want to buy one, but do you think it's expensive?

ゆかり: いえ、下駄と帯とセットで五千円だから、高くないと思いますよ。

Yukari: Ie, geta to obi to setto de gosen-en dakara, takakunai to omoimasu yo.
Yukari: No, it comes in a set with the geta sandals and the obi sash, so I think it's not expensive.

あ、この紫色のが素敵ですね。多分シャロンさんに似合いますよ。

A, kono murasaki-iro no ga suteki desu ne? Tabun Sharon-san ni niaimasu yo.
Oh, this purple one is lovely, isn't it? Perhaps it will look good on you, Sharon.

シャロン: 買おうかな? どうしようかな?

Sharon: Kaou ka na? Doushiyou ka na?
Sharon: I wonder if I should buy it. I wonder what I should do.

ゆかり: ああ、それじゃ、私もワンピースじゃなくて、浴衣にしようかな?

Yukari: Aa, soreja, watashi mo wanpiisu ja nakute, yukata ni shiyou ka na?
Yukari: Oh, in that case, I wonder if I should choose a yukata and not the dress.

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. まず、ゆかりさんはどのようふくをシャロンさんに見せましたか。

Mazu, Yukari-san wa dono youfuku o Sharon-san ni misemashita ka?

2. シャロンさんはそのようふくをどう思いましたか。

Sharon-san wa sono youfuku o dou omoimashita ka?

3. シャロンさんはゆかりさんにどの色がにあって思いましたか。

Sharon-san wa Yukari-san ni dono iro ga niau to omoimashita ka?

4. シャロンさんは何をを見つけましたか。それはいくらでしたか。

Sharon-san wa nani o mitsukemashita ka? Sore wa ikura deshita ka?

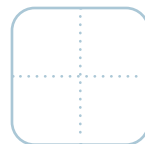
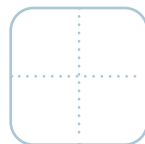
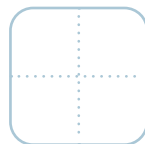
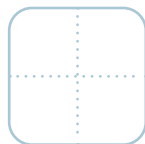
5. ゆかりさんはシャロンさんにどの色がにあって思いましたか。

Yukari-san wa Sharon-san ni dono iro ga niau to omoimashita ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

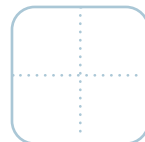
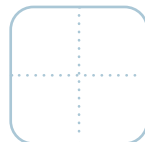
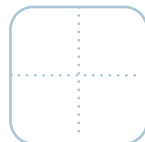
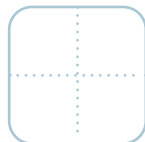
心 (こころ)

kokoro
(intangible) heart; mind



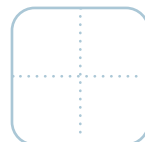
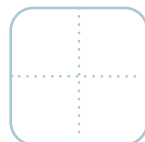
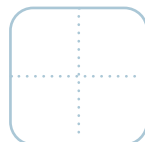
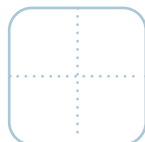
思 (おも)う

omou
to think



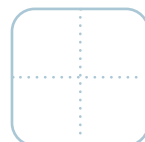
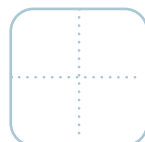
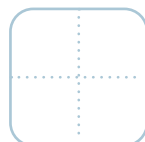
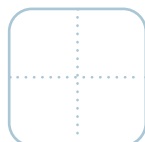
和食 (わしょく)

washoku
Japanese cuisine



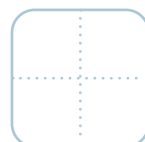
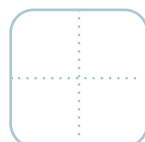
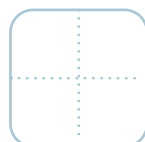
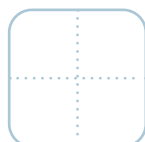
洋 (よう) 服 (ふく)

youfuku
Western-style clothes



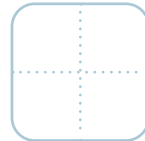
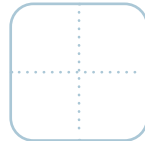
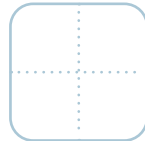
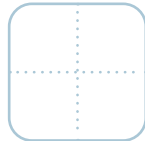
赤 (あか)

aka
red



青 (あお)

ao
blue; greenish blue; unripe



安心する _____

(あんしんする)

anshin suru
to feel at ease/reassured

赤ちゃん _____

(あかちゃん)

aka-chan
baby

思い出す _____

(おもいだす)

omoidasu
to recall; to remember

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I think it's fun to do karaoke.
2. I think cherry blossoms are pretty.
3. What do you think you want to do in Japan? / What would you like to do in Japan?
4. Is that person over there a teacher? No, I think he/she is not a teacher but a student.
5. Do you think the typhoon will come? No, I don't think it will. (*Literally*: I think it won't come.)
6. It's 11:00 now, so I think the party has already ended.
7. It was Saturday yesterday, so I think Yukari did not do her work.

B.

1. ちゅうかりょうりはとてもおいしいと^{おも}思います。
Chuuka ryouri wa totemo oishii to omoimasu.
2. ^{あした}明日はいそがしくない^{おも}と^{おも}思います。
Ashita wa isogashiku nai to omoimasu.
3. クリスさんはびょうきだ^{おも}と^{おも}思いますか。
Kurusu-san wa byouki da to omoimasu ka?
4. ライアンさんはしんせつな^{ひと}人だ^{おも}と^{おも}思います。
Raian-san wa shinsetsu na hito da to omoimasu.
5. ^{あに}兄はけっこんしない^{おも}と^{おも}思います。
Ani wa kekkon shinai to omoimasu.

6. ひこうきはもうとうちやくしたと^{おも}思います。

Hikouki wa mou touchaku shita to omoimasu.

7. ^{あか}赤ちゃんはねていると^{おも}思います。

Aka-chan wa nete iru to omoimasu.

8. そのえいがはあまりおもしろくないと^{おも}思います。

Sono eiga wa amari omoshiroku nai to omoimasu.

C.

1. (まず、ゆかりさんは) ^{あか}赤いワンピースを(シャロンさんに) ^み見せました。

(Mazu, Yukari-san wa) akai wanpiisu o (Sharon-san ni) misemashita.

2. (シャロンさんは) かわいいデザインだと^{おも}思いました。

(Sharon-san wa) kawaii dezain da to omoimashita.

3. (シャロンさんはゆかりさんに) ^{あお}青(の^{ほう}方)が^{おも}にあうと思いました。

(Sharon-san wa Yukari-san ni) ao (no hou) ga niau to omoimashita.

4. (シャロンさんは) ゆかたを^み見つけました。(それはげたとおびとセットで)
^{ごせんえん}五千円でした。

(Sharon-san wa) yukata o mitsukemashita. (Sore wa geta to obi to setto de) go sen-en deshita.

5. (ゆかりさんはシャロンさんに) ^{いろ}むらさき色が^{おも}にあうと思いました。

(Yukari-san wa Sharon-san ni) murasaki-iro ga niau to omoimashita.



CULTURE: WAFUKU / 文化：和服

The word for Japanese-style clothing in general is *wafuku*, which can be contrasted with *youfuku* (Western clothing).

わふく (和服)

wafuku
kimono; Japanese clothing

Wa represents “Japan.” So, *wa-fuku* means “Japanese clothing,” especially kimono. Other examples of *wa-fuku* include

- ▶ *haori*: upper body on top of kimono
- ▶ *hakama*: lower body on top of kimono
- ▶ *yukata*: more casual and lightweight than typical kimono, common at summer festivals

The word *Wa* comes from the old name that China and Korea used for Japan until around the middle of the 7th century. But after that point, Japan chose its own name, *Nihon*. Interestingly, the Japanese people have kept the name *Wa* also. But since the original character for *Wa* did not represent something positive, it was replaced with another character with the same sound [*wa*]. The new character means “harmony.”

32

Conveying What Others Say; Tanabata Festival

まつりがあると
言っていました。

Matsuri ga aru to itte imashita.

I have heard there is a festival.

VOCABULARY / 語彙

まつり (祭り)

matsuri
festival

てんきよほう
(天気予報)

tenki yohou
weather forecast

ニュース

nyuusu
news

じしん (地震)

jishin
earthquake

ねだん (値段)

nedan
price

たなばた (七夕)

tanabata
Tanabata; Star Festival

となり (隣)

tonari
neighbor; next

かざり (飾り)

kazari
decorations

やたい (屋台)

yatai
food/festival stalls

はなび (花火)

hanabi
fireworks

たいかい (大会)

taikai
big event

たのしみ (楽しみ)

tanoshimi
enjoyment; pleasure

わたあめ (綿飴)

wata ame
cotton candy

あめがふる
(雨が降る)

ame ga furu
to rain [*u* verb]

あめがやむ
(雨が止む)

ame ga yamu
to stop raining

ワクワクする

waku waku suru
to feel excited

あさって (明後日)

asatte
day after tomorrow

おととい (一昨日)

ototoi
day before yesterday

たしか (確か)

tashika
if I remember correctly

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

～がたのしみだ/です。

... ga tanoshimi da/desu.
looking forward to ...; excited
about ...

まつりがたのしみです。

Matsuri ga tanoshimi
desu.
I'm looking forward to the
festival.

りょこうに^い行くのが
たのしみだね。

Ryokou ni iku no ga
tanoshimi da ne?
We are excited about going on
the trip, aren't we?

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

**PLAIN FORM + TO IU/ITTE
IRU (REPORTING WHAT
OTHERS HAVE SAID)**

plain form + ^いと^う言う

plain form + to iu
to say that ...

あさっては^{はなびたいかい}花火大会が
あると^い言っていました!

Asatte wa hanabi taikai ga
aru to itte imashita!
(Someone) has said that as for
the day after tomorrow, there
will be a fireworks show!

わたなべさんはきのう
クリスさんが^きびょう^き気
だったと^い言っていました。
た。

Watanabe-san wa kinou
Kurusu-san ga byouki
datta to itte imashita.
Mr. Watanabe has said that
Chris was ill yesterday.

てんき なん い
天気よほうは何と言っていましたか。

Tenki yohou wa nan to itte imashita ka?
What has the weather forecast said?

きょう てんき い
今日はいい天気だと言っていました。

Kyou wa ii tenki da to itte imashita.
They have said it will be nice weather today.

しゅうまつ あめ い
週末には雨がふると言っていました。

Shuumatsu ni wa ame ga furu to itte imashita.
They have said that it will rain on the weekend.

ニュースでじしんがあったと言っていました。

Nyuusu de jishin ga atta to itte imashita.
They have said on the news that there was an earthquake.

あした
明日はあつくないとききました。

Ashita wa atsukunai to kikimashita.
I have heard that it will not be hot tomorrow.

しちがつ なのか たなばた い
七月七日は七夕だと言っていました。

Shichi-gatsu nanoka wa tanabata da to itte imashita.
They have said July 7 is Tanabata (the Star Festival).

You may encounter variations depending on the speaker's choice of focus in the sentences.

とも あした い
友だちは明日おまつりがあると言っていました。

Tomodachi wa ashita o-matsuri ga aru to itte imashita.

とも あした
友だちが明日はおまつりがあると言っていました。

Tomodachi ga ashita wa o-matsuri ga aru to itte imashita.

My friend has said that as for tomorrow, there is a festival.

わたなべさんはクリスさんがびょうきだと言っていました。

Watanabe-san wa Kurisu-san ga byouki da to itte imashita.

わたなべさんがクリスさんはびょうきだと言っていました。

Watanabe-san ga Kurisu-san wa byouki da to itte imashita.

Mr. Watanabe has said Chris is ill.

A slightly different word order is also possible:

あした ちか
明日は近くのじんじゃでおまつりがあると友だちが言っていました。

Ashita wa chikaku no jinja de o-matsuri ga aru to tomodachi ga itte imashita.
That there is a festival at the shrine nearby tomorrow, my friend has said.

CULTURE: TANABATA / 文化：七夕

Tanabata (meaning “the Seventh Evening”), also known as the Star Festival (Hoshi no Matsuri), originates from a Chinese legend about heavenly lovers who can reunite only once a year. In the Japanese version, the heavenly weaver princess is named Orihime (Weaving Princess) and is represented by the star Vega. Her lover is named Hikoboshi, who is a cow herder with the kanji meaning “star” (*boshi*) in his name, and he is represented by the star Altair.

Normally, the unfortunate couple is separated by the great big river, which is the Milky Way. But on the seventh day of the seventh month of each year, they are allowed to meet, and that’s the day of Tanabata. *Chotto romanchikku desu ne?*

The word *Tanabata* comes from the name for a female weaver who would offer her creations to the ancestors’ altar in ancient Japanese rituals.

Today, Tanabata is generally celebrated on July 7, but in some locations, it is celebrated based on the seventh day of the seventh lunar month, which these days falls in August.

The most famous Tanabata held in August is the one held in Sendai, Miyagi (prefecture), about 220 miles from Tokyo.

There are special decorations hung on the streets during Tanabata.

You will also see bamboo trees with colorful pieces of paper called *tanzaku*, on which people have written their wishes vertically on long strips of paper.

EXERCISES / 練習問題

A. A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. 天気よほうではたいふうが来ると言っていました。

Tenki yohou de wa taifuu ga kuru to itte imashtia.

2. あさっては一日中雨がふると言っていました。

Asatte wa ichinichi-juu ame ga furu to itte imashita.

3. わたなべさんがこの店はねだんが安いと言っていました。

Watanabe-san ga kono mise wa nedan ga yasui to itte imashita.

4. けんじさんはあのまんがきささがきれいだと言っていました。

Kenji-san wa ano manga kissa ga kirei da to itte imashita.

5. 東京ではおとといじしんがあったとききました。

Toukyou de wa ototoi jishin ga atta to kikimashita.

6. 日本ではうちの中でくつをぬがなくてはいけないとききました。

Nihon de wa uchi no naka de kutsu o nukanakute wa ikenai to kikimashita.

7. まどかさんとひろとさんはきょ年けっこんしたとききました。

Madoka-san to Hiroto-san wa kyonen kekkon shita to kikimashita.

B. Translate the following sentences.

1. Yukari has said she is busy every day.

2. I have heard that this shop/restaurant is famous.

3. Mr. Watanabe has said he will go to the zoo with his family.

4. I have heard there is an important business meeting the day after tomorrow.

5. Sharon has said that the Tanabata (Star Festival) decorations are pretty.

6. I have heard that Lake Biwa (びわこ Biwako) is the largest lake in Japan.

7. My friend has said, "Let's go out together the day after tomorrow."
(Note: Quotation marks are not needed.)

8. I have heard that Japan is a very safe country.

- C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. Sharon and Yukari ended up buying a *yukata* after the end of the previous lesson's dialogue.

ゆかり: 浴衣を買ったので、今年は浴衣を着てお祭りに行きませんか。

Yukari: Yukata o katta node, kotoshi wa yukata o kite o-matsuri ni ikimasen ka?

Yukari: We have bought a *yukata*, so this year, would you like to wear the *yukata* and go to a festival?

シャロン: いいアイデアですね。七月七日は七夕だと聞きました。

Sharon: Ii aidea desu ne. Shichi-gatsu nanoka wa Tanabata da to kikimashita.

Sharon: That's a good idea. I heard July 7 is Tanabata (the Star Festival).

ゆかり: あ、そうですね。確か、隣の町でお祭りがあると思いますよ。

Yukari: A, sou desu ne. Tashika, tonari no machi de o-matsuri ga aru to omoimasu yo.

Yukari: Oh, that's right. If I remember correctly, I think there is a festival in the neighboring city.

(On the day of the festival, the two friends meet at the station.)

ゆかり: まず、商店街を歩いて、七夕の飾りを見ましようか。

Yukari: Mazu, shoutengai o aruite, Tanabata no kazari o mimashou ka?

Yukari: First of all, shall we walk on the shopping street and look at the Tanabata decorations?

シャロン: 飾りがきれいですね。それから色々な屋台があって、ワクワクします。

Sharon: Kazari ga kirei desu ne. Sore kara iroiro na yatai ga atte, wakuwaku shimasu.

Sharon: There are many decorations and it's pretty. There are various festival stalls, and I get excited.

ゆかり: りんご飴や綿飴があります。屋台の食べ物を食べるのは楽しいですよ。

Yukari: Ringo ame ya wata ame ga arimasu.

Yatai no tabemono o taberu no wa tanoshii desu yo.

Yukari: There are candied apples and cotton candy. It's fun to eat food from the stalls.

シャロン: ええ、焼きそばがおいしいと聞きましたから、食べたいです。

Sharon: Ee, yakisoba ga oishii to kikimashita kara, tabetai desu.

Sharon: I've heard the *yakisoba* is tasty, so I want to eat it.

ゆかり: 私は綿飴とお好み焼きにします。

Yukari: Watashi wa wata ame to okonomiyaki ni shimasu.

Yukari: I'll go for cotton candy and *okonomiyaki*.

それから駅えきの人がひとが八時はちじから花火大会はなびたいかいがあるとい言っていましたよ。

Sore kara, eki no hito ga hachi-ji kara hanabi taikai ga aru to itte imashita yo.
And also, a person at the station said there would be a fireworks event starting at 8:00.

シャロン:はなび花火ですか。たの楽しみですね。みぜひ見ましょう!

Sharon: Hanabi desu ka? Tanoshimi desu ne. Zehi mimashou!
Sharon: Fireworks? I'm looking forward. Let's definitely watch it!

QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. たなばた七夕はなんがつ何月なんにち何日ですか。

Tanabata wa nan-gatsu nan-nichi desu ka?

2. ゆかりさんとシャロンさんはゆかたをきてなに何をするつもりですか。

Yukari-san to Sharon-san wa yukata o kite nani o suru tsumori desu ka?

3. ふたり二人はひまつりの日なににまず何ふたりをしますか。(二人 = the two of them; those two people)

Futari wa matsuri no hi ni mazu nani o shimasu ka?

4. それからふたり二人はなに何おもをすることをおもいますか。

Sore kara futari wa nani o suru to omoimasu ka?

5. ゆかりさんは^{はなびたいかい}花火大会が^{なんじ}何時からはじまると^い言っていましたか。

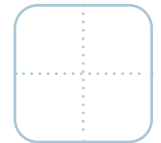
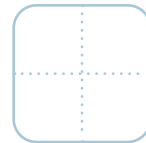
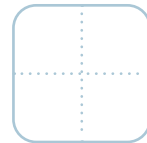
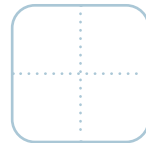
Yukari-san wa hanabi taikai ga nan-ji kara hajimaru to itte imashita ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

町 (まち)

machi
town

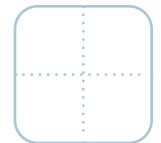
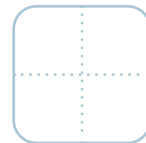
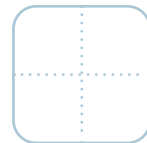
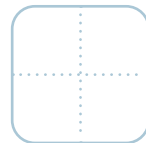
町



雨 (あめ)

ame
rain

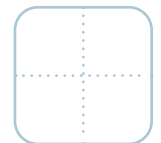
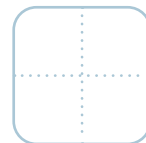
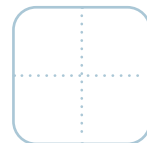
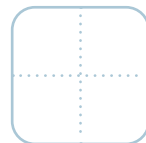
雨



花 (はな)

hana
flower

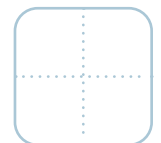
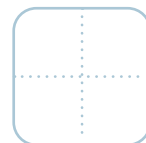
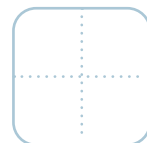
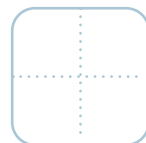
花



近い (ちかい)

chikai
close; near

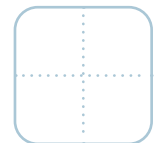
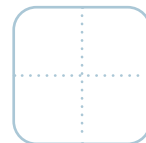
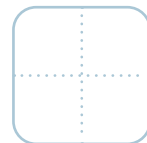
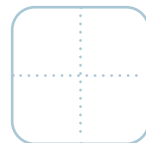
近



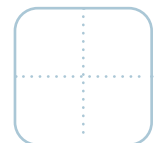
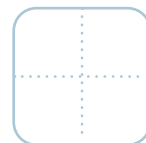
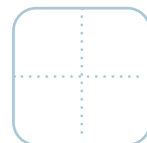
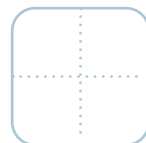
週末 (しゅうまつ)

shuumatsu
weekend

週



末



大雨

(おおあめ)

ooame
heavy rain

年末

(ねんまつ)

nenmatsu
year-end

花火

(はなび)

hanabi
fireworks

ANSWER KEY / 答え

A.

1. On the weather forecast, they have said a typhoon will come.
2. They have said that it will rain all day long the day after tomorrow.
3. Mr./Ms. Watanabe has said that the prices are cheap at this shop/restaurant.
4. Kenji has said that that manga café over there is clean/pretty.
5. I have heard that there was an earthquake in Tokyo the day before yesterday.
6. I have heard that you must take your shoes off inside a home in Japan.
7. I have heard that Madoka and Hiroto got married last year.

B.

1. ゆかりさんは毎日いそがしいと言っていました。
Yukari-san wa mainichi isogashii to itte imashita.
2. この店はゆうめいだとききました。
Kono mise wa yuumei da to kikimashita.
3. わたなべさんはかぞくとどうぶつえんに行くと言っていました。
Watanabe-san wa kazoku to doubutsuen ni iku to itte imashita.
4. あさってはたいせつな会ぎがあるときました。
Asatte wa taisetsu na kaigi ga aru to kikimashita.
5. シャロンさんはたなばたのかざりがきれいだと言っていました。
Sharon-san wa Tanabata no kazari ga kirei da to itte imashita.
6. びわこは日本でいちばん大きいみずうみだとききました。
Biwako wa Nihon de ichiban ookii mizuumi da to kikimashita.
7. 友だちはあさっていっしょに出かけようと言っていました。
Tomodachi wa asatte isshoni deakeyou to itte imashita.
8. 日本はとても安ぜんな国だとききました。
Nihon wa totemo anzen na kuni da to kikimashita.

C.

1. (七夕は) 七月七日です。
Tanabata wa shichi-gatsu nanoka desu.
2. (ゆかりさんとシャロンさんはゆかたをきて) まつりに行くつもりです。
(Yukari-san to Sharon-san wa yukata o kite) matsuri ni iku tsumori desu.
3. (二人はまず) しょうてんがいをあるいて、たなばたのかざりを見ます。
(Futari wa mazu) shoutengai o aruite, tanabata no kazari o mimasu.
4. (それから二人は) やたいの食べものを食べるとおもいます。
(Sore kara futari wa) yatai no tabemono o taberu to omoimasu.
5. (ゆかりさんは花火大会が) 八時からはじまると言っていました。
(Yukari-san wa hanabi taikai ga) hachi-ji kara hajimaru to itte imashita.

33

Explanations with Feeling; New Year's

なに
何をすするんですか。

Nani o surun desu ka?
What is it that you will be doing?

VOCABULARY / 語彙

あたま (頭)

atama
head

のど (喉)

nodo
throat

しょうがつ (正月)

shougatsu
New Year's Day (and a
few days after it)

スープ

suupu
soup (mostly Western-
style soups)

おなか (お腹)

onaka
stomach

ガソリン

gasorin
gasoline

おせちりょうり

(おせち料理)

osechi ryouri
special New Year's food

ぞうに (雑煮)

zouni
mochi soup

は (歯)

ha
tooth

おわり (終わり)

owari
end

もち (餅)

mochi
rice cake made of
sticky, chewy rice

はつもうで (初詣)

hatsu-moude
New Year's visit to a
shrine

けいけんする

(経験する)

keiken suru
to experience
[irreg. verb]

あがる (上がる)

agaru
to go up (and enter the
house) [u verb]

いたい (痛い)

itai
painful

とくべつ(な)

(特別(な))

tokubetsu na
special

ない

nai
there is no ... [plain
pres. neg. of *aru*]

～かげつ (～ヶ月)

...kagetsu
... month(s)
[month counter]

さあ

saa
come on; now
[interj. for urging]

じつは (実は)

jitsu wa
actually; to tell you
the truth

USEFUL PHRASES / 便利な言い回し

おじゃまします。

O-jama shimasu.
I will be in your way. ; I will
disturb you. (always said upon
entering someone's home)

^あ
明けましておめでとう
ございます。

Akemashite omedetou
gozaimasu!
Happy New Year!

^{ことし}
今年もどうぞよろしく
おねがいします。

Kotoshi mo douzo
yoroshiku onegai shimasu.
I hope we continue our good
relationship this year, too.

^{あと}
また後で。

Mata ato de.
(See you) later.

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

PLAIN FORM + *N DA/DESU* (USED FOR EXPLANATORY FLAVOR)

plain form + *んだ/んです*

plain form + *n da / n desu*
as you/we see; as a matter of fact; the reason is; etc.

いそがしいんですか。

Ishogashiin desu ka?
(I see you don't seem to have much free time.) Is it
that you are busy?

どうしたんですか。

Dou shitan desu ka?
(I see something is wrong.) What happened? /
What's the matter?

かなしいんです。

Kanashiin desu.
(I'm acting this way because) I'm sad.

^{なに}
何をさがしているんですか。

Nani o sagashite irun desu ka?
(I see you are looking for something.) What are you
looking (so hard) for?

さいふをさがしているんです。

Saifu o sagashite irun desu.
(I am acting this way because) I'm looking for my wallet.

のどがいたいんですよ。

Nodo ga itain desu yo.
(I sound like this because) I have a sore throat, you know.

おなかがいたいんだ。

Onaka ga itain da.
(The problem is) I have a stomachache.

あした
明日はちょっと。よていがあるんです。

Ashita wa chotto. Yotei ga arun desu. (for declining an invitation)
Tomorrow, a little ... (inconvenient). (As a matter of fact,) I have something already planned.

NARU: TO BECOME

i adj.: noun/na adj.:

くなる になる

... ku naru
to become ...

... ni naru

ことし さんじゅう
今年、三十さいになります。

Kotoshi, sanjus-sai ni narimasu.
I will become 30 years old this year.

うちのむすこは 来年 大学生になる
んです。

Uchi no musuko wa rainen daigakusei ni narun desu.
(You see,) our son will be/become a college student next year.

いま かね
今はちょっと。お金がないんです。

Ima wa chotto. O-kane ga nain desu. (for declining an invitation)
It's a little ... (inconvenient) now. (The reason is) I don't have money.

きょう こ
今日はうちにいます。じつは、子ども
がびょう気なんです。

Kyou wa uchi ni imasu. Jitsu wa, kodomo ga byouki nan desu.
I will stay at home today. As a matter of fact, our child is ill.

しゅっぱつはいつなんですか。

Shuppatsu wa itsu nan desu ka?
(So, I know you are leaving.) When is the departure?

ばしょはどこなんですか。

Basho wa doko nan desu ka?
Where is the location (I want an explanation)?

さい近、ガソリンが 高くなったん
ですよ。

Saikin, gasorin ga takaku nattan desu yo.
Lately, the gasoline has become expensive.

びょう気はもうよくなったんですね。

Byouki wa mou yoku nattan desu ne?
You have already gotten better from your illness, haven't you? (*Literally*: Your illness has already become better, hasn't it?)

そうじをしたので、へやがきれいにな
ったんです。

Souji o shita no de, heya ga kirei ni nattan desu.
I cleaned, so the room has gotten clean(er).

verb + てから (time) になる

verb + te kara (time) ni naru
it has been (time) since (verb)

MONTH COUNTER

かげつ (ヶ月)

-kagetsu

フロリダに^き来てから、もうすぐ
^{いっしゅうかん}一週間になります。

Furorida ni kite kara, mousugu is-shuukan
ni narimasu.

It's almost a week since I came to Florida.

いっかげつ

(一ヶ月)

ik-kagetsu
1 month

よんかげつ

(四ヶ月)

yon-kagetsu
4 months

ななかげつ

(七ヶ月)

nana-kagetsu
7 months

じゅっかげつ

(十ヶ月)

juk-kagetsu
10 months

にかげつ

(二ヶ月)

ni-kagetsu
2 months

ごかげつ

(五ヶ月)

go-kagetsu
5 months

はっかげつ

(八ヶ月)

hak-kagetsu
8 months

じゅういっかげつ

(十一ヶ月)

juuik-kagetsu
11 months

さんかげつ

(三ヶ月)

san-kagetsu
3 months

ろっかげつ

(六ヶ月)

rok-kagetsu
6 months

きゅうかげつ

(九ヶ月)

kyuu-kagetsu
9 months

じゅうにかげつ

(十二ヶ月)

juuni-kagetsu
12 months

なんかげつ (何ヶ月)

nan-kagetsu
how many months

わたしにほん^きに来て
から、もう^{じゅうげつ}十か月に
なりました。

Watashi ga Nihon ni
kite kara, mousugu juk-
kagetsu ni narimashita.

It's been ten months since I
came to Japan.

にほんご
日本語をはじめて
から、もうすぐ
^{ろっげつ}六か月に なります。

Nihongo o hajimete kara,
mousugu rok-kagetsu ni
narimasu.

It will soon be six months since I
started (learning) Japanese.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. A: どうしたんですか。B: あたまがいたいんです。

A: Dou shitan desu ka? B: Atama ga itain desu.

2. 今日^{きょう}は何^{なに}も買^かわないつもりです。あまりお金^{かね}がないんです。

Kyou wa nani mo kawanai tsumori desu. Amari o-kane ga nain desu.

3. A: うれしそうですね。B: はい、ボーナスをもらったんです。

A: Ureshi sou desu ne? B: Hai, boonasu o morattan desu.

4. A: すてきなふくですね。B: じつはとても安^{やす}かったですよ。

A: Suteki na fuku desu ne? B: Jitsu wa totemo yasukattan desu yo.

5. さいきん、あたたかくなりましたね。

Saikin, atatakaku narimashita ne?

6. 先月^{せんげつ}びょう気^きだったんですが、もう元^{げん}気^きになりました。

Sengetsu byouki dattan desu ga, mou genki ni narimashita.

7. 日本^{にほん}語^ごのべんきょうをはじめてから、五^ごか^{げつ}月^{げつ}になりました。

Nihongo no benkyou o hajimete kara, go-kagetsu ni narimashita.

B. Translate the following sentences. Use *-n desu* in every sentence.

1. What happened? Do you have a stomachache?

2. Where are you going tomorrow?

3. During the summer break, I climbed Mount Fuji.

4. The food at the party was delicious.

5. I didn't buy anything. I had no money.

6. When I was a child, I wanted to be a doctor.

7. I am planning to go back to America next month. (Use *tsumori*.)

- C. Read the following dialogues, which you have listened to in this video lesson. Sharon and Yukari talk about the New Year's traditions at the end of the year.

ゆかり: ^{さいきん}最近 ^{さむ}とても寒くなりましたね。 ^{ことし}今年 ^おもう終わりですね。

Yukari: Saikin totemo samuku narimashita ne? Kotoshi mo mou owari desu ne.

Yukari: It's gotten very cold lately, hasn't it? This year is already at the end (almost over).

シャロン: ^{いちねん}一年 ^おが終わるのは ^{はや}早いですよね。

Sharon: Ichi-nen ga owaru no wa hayai desu yo ne?

Sharon: Yes, a year goes by quickly, doesn't it?

^{わたし}私 ^{にほん}が日本 ^きに来てから、 ^{じゅっかげつ}もう十ヶ月になりました。

Watashi ga Nihon ni kite kara, mou juk-kagetsu ni narimashita.

It has already been 10 months since I came to Japan.

ゆかり: そうですね。ところで、^{しょうがつ}シャロンさんは ^{なに}お正月に何を ^なするんですか。

Yukari: Sou desu ne? Tokoro de, Sharon-san wa O-shougatsu ni nani o surun desu ka?

Yukari: That's right, isn't it? By the way, Sharon, what are you going to do for New Year's?

シャロン: ^きまだ ^き決めて ^{たぶん}いないんです。 ^み多分 ^みうちで ^みテレビ ^みを見ると ^み思います。

Sharon: Mada kimete inain desu. Tabun uchi de terebi o miru to omoimasu.

Sharon: I haven't decided yet. I think maybe I'll watch TV at home.

ゆかり: ^{わたし}それじゃ、^{わたし}私の ^きうち ^{にほん}に来て、^{しょうがつ}日本 ^{けいけん}のお正月 ^{けいけん}を経験 ^ししませんか。

Yukari: Soreja, watashi no uchi ni kite, Nihon no O-shougatsu o keiken shimasen ka?

Yukari: In that case, would you like to come to my place and experience Japanese New Year?

シャロン: ^{はじ}え、^{はじ}いい ^{たの}んですか。 ^{たの}初めて ^{たの}だから ^{たの}楽しみ ^{たの}です。

Sharon: E, iin desu ka? Hajimete da kara tanoshimi desu.

Sharon: Oh, is that okay? It's my first time, so I'm looking forward.

ゆかり: ^{にほん}日本 ^{しょうがつ}では ^{しょうがつ}お正月 ^{りょうり}におせち料理 ^たを ^た食べる ^たんです ^たよ。

Yukari: Nihon de wa, O-shougatsu ni osechi ryouri o taberun desu yo.

Yukari: In Japan, we eat osechi ryori on New Year's Day (and a few days after).

シャロン: 聞いたことがあります。お正月の特別なごちそうなんですよね。

Sharon: Kiita koto ga arimasu. O-shougatsu no tokubetsu na gochisou nan desu yo ne?
Sharon: I have heard that before. It's the New Year's special feast, isn't it?

ゆかり: そうです。それからお雑煮も。お雑煮はお餅のスープなんです。

Yukari: Sou desu. Sore kara o-zouni mo. O-zouni wa o-mochi no suupu nan desu.
Yukari: That's right. And ozoni, too. Ozoni is a soup with mochi in it.

シャロン: へえ。それから、日本人はお正月に神社にも行くんですよね。

Sharon: Hee. Sore kara, Nihonjin wa O-shougatsu ni jinja ni mo ikun desu yo ne?
Sharon: Hmm. And then, Japanese people also go to a shrine on New Year's Day, don't they?

ゆかり: そう、それは初詣です。私達も近くの神社に行きましょう。

Yukari: Sou, sore wa hatsu-moude desu. Watashi-tachi mo chikaku no jinja ni ikimashou.
Yukari: Yes, it's *hatsumode*, the first visit to a shrine. You and me also, let's go to a nearby shrine.

シャロン: いいですね。ぜひそうしましょう。

Sharon: Ii desu ne. Zehi sou shimashou.
Sharon: That's nice. Definitely let's do it.

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. シャロンさんが日本に来てから、何か月になりましたか。

Sharon-san ga Nihon ni kite kara, nan-kagetsu ni narimashita ka?

2. おせちりょうりはどんな食べものなんですか。

Osechi ryouri wa donna tabemono nan desu ka?

3. おもちのスープのな^{まえ}前^{なん}は何ですか。

O-mochi no suupu no namae wa nan desu ka?

4. 「はつもうで」では何^{なに}をするんですか。

Hatsumoude de wa nani o surun desu ka?

(Sharon arrives at Yukari's place on New Year's Day.)

ゆかり: あ、シャロンさん、いらっしやい。

Yukari: A, Sharon-san, irasshai.

Yukari: Oh, Sharon, welcome.

^{しんねん}新年、^あ明けましておめでとうございます!

Shinnen, akemashite omedetou gozaimasu!

Happy New Year!

シャロン: あ、どうも、ゆかりさん。^あ明けましておめでとうございます!

Sharon: A, doumo, Yukari-san. Akemashite omedetou gozaimasu!

Sharon: Oh, hi, Yukari. Happy New Year!

^{ことし}今年もどうぞよろしく^{ねが}お願いします。

Kotoshi mo douzo yoroshiku onegai shimasu.

I hope we continue our good relationship this year, too.

ゆかり: こちらこそ、どうぞよろしく^{ねが}お願いします。さあ、^あ上がって^{くだ}下さい。

Yukari: Kochira koso, douzo yoroshiku onegai shimasu. Saa, agatte kudasai.

Yukari: Likewise, I hope we will continue to be on good terms. Come on, please come on in.

シャロン: おじゃまします。

Sharon: O-jama shimasu.

Sharon: Sorry to disturb you.

DIALOGUE 2 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. これは ^{なんがつ}何月 ^{なんにち}何日の ^{かいわ}会話 ですか。

Kore wa nan-gatsu nan-nichi no kaiwa desu ka?

2. ゆかりさんとシャロンさんは ^ままず、^で出 かけますか。

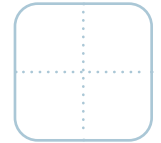
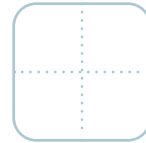
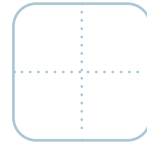
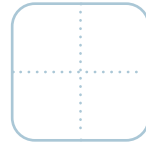
Yukari-san to Sharon-san wa mazu, dekakemasu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

前 (まえ)

mae
front; before

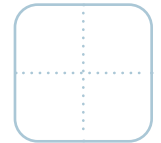
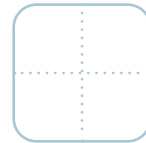
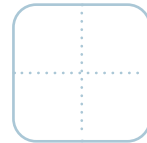
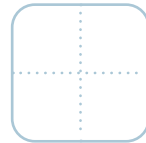
前



後 (うしろ)

ushiro
behind; backside

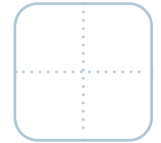
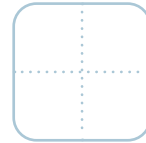
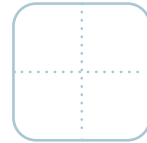
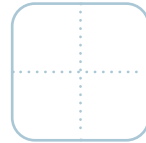
後



正午 (しょうご)

shougo
12:00 p.m.

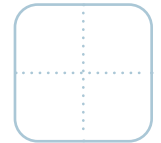
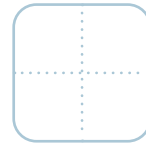
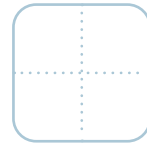
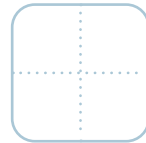
午



飲 (のむ)

nomu
to drink

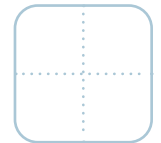
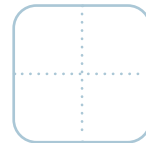
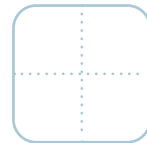
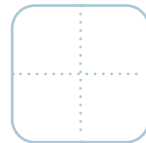
飲



電 話 (でんわ)

denwa
telephone

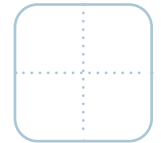
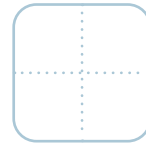
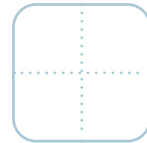
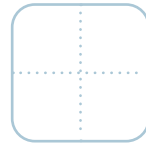
電



車 (くるま)

kuruma
car; automobile

車



午前 _____

(ごぜん)

gozen
am

電車 _____

(でんしゃ)

densha
train

午後 _____

(ごご)

gogo
pm

ANSWER KEY / 答え

A.

1. A: What happened? B: I have a headache.
2. I intend to buy nothing today. I don't have much money.
3. A: You look happy, don't you? B: Yes, I got a bonus.
4. A: Those are nice clothes, aren't they?
B: Actually, they were very cheap.
5. It has gotten warm lately, hasn't it?
6. I was sick last month, but I have gotten better now.
7. It has been five months since I started my studies in Japanese.

B.

1. どうしたんですか。おなかがいたいんですか。
Dou shitan desu ka? Onaka ga itain desu ka?
2. ^{あした}明日 ^いどこに行くんですか。
Ashita doko ni ikun desu ka?
3. なつ^{やす}休みに、ふじ山^{さん}にのぼったんです。
Natsu-yasumi ni, Fuji-san ni nobottan desu.

4. パーティのりょうりはおいしかったんです。
Paatii no ryouri wa oishikattan desu.
5. 何も買わなかったんです。お金がなかったんです。
Nani mo kawanakattan desu. O-kane ga nakattan desu.
6. 子どもの時、いしゃになりたかったんです。
Kodomo no toki, isha ni naritakattan desu.
7. 来月、アメリカにかえるつもりなんです。
Raigetsu, Amerika ni kaeru tsumori nan desu.

C.

1. (シャロンさんが日本に来てから、) 十か月になりました。
(Sharon-san ga Nihon ni kite kara,) juk-kagetsu ni narimashita.
2. (おせちりょうりは) お正月のとくべつなごちそうなんです。
(Osechi ryouri wa) O-shougatsu no tokubetsu na gochisou nan desu.
3. (おもちのスープのな前は) おぞうにです。
(O-mochi no suupu no namae wa) o-zouni desu.
4. お正月にじんじゃに行くんです。
O-shougatsu ni jinja ni ikun desu.
5. (これは) 一月一日の会話です。
(Kore wa) ichi-gatsu tsuitachi no kaiwa desu.
6. いいえ、(ゆかりさんとシャロンさんはまず、) うちに入ります。
Iie, (Yukari-san to Sharon-san wa mazu,) uchi ni hairimasu.



CULTURE: NEW YEAR'S HOLIDAY IN JAPAN /

文化：日本の年末年始

Like in so many cultures, the beginning of a new year is a very special time in Japan. New Year's preparation starts days before January 1, and many people do a major house cleaning on or before New Year's Eve in order to welcome the new year in a perfectly clean house. People decorate the house with special New Year decorations, such as *kadomatsu*, where *kado* refers to the entryway and *matsu* means "from a pine tree." And there's *kagami mochi*, which is two mochi stacked on each other with a small orange on top—and traditionally not eaten until January 11.

In many homes, New Year's Eve activities include eating soba noodles and hearing a nearby temple bell ring 108 times, which ends at midnight on New Year's Day.

The main part of the New Year's feast is called *osechi ryouri*, which is often served in two or three layers of big square lacquer boxes similar to bento boxes. Traditionally, New Year's is the biggest event and holiday of the year, so businesses used to close for up to a week. So, the various traditional food items found in the *osechi ryouri* were meant to last for several days without refrigeration. The modern version, by contrast, has become much more extravagant.

Another typical New Year's dish is *o-zouni*, which is a soup with the sticky rice cake called mochi.

There are regional variations between east and west of Japan, such as whether to use soy sauce or miso-based soup and whether to use square or round rice cake.

While enjoying the food, traditionally people look at all the postcards of New Year's greetings that they have received in the morning. (The post office holds all New Year's postcards and delivers them all on that one day!) These New Year's postcards are called *nengajou*, and a typical card design features the animal of the Chinese zodiac sign for the new year.

New Year's is an exciting time for children, because they can get gifts of money presented in small special envelopes from their parents and other relatives. On average, today's elementary school children receive nearly \$150, and teenagers a total of about \$200, from their parents and adult relatives.

Many people also go out and do a first visit of the year to a Shinto shrine or a Buddhist temple to pray and make wishes for the new year.



34

Weather, Conjectures, and Visiting Places

はい
つゆに入るでしょう。

Tsuyu ni hairu deshou.

We will enter the rainy season.

VOCABULARY / 語彙

ゆき (雪)

yuki
snow

かみなり (雷)

kaminari
thunder

つゆ (梅雨)

tsuyu
rainy season

びじゅつかん

(美術館)

bijutsukan
art museum

かぜ (風)

kaze
wind

かさ (傘)

kasa
umbrella

びじゅつ (美術)

bijutsu
fine arts (paintings
and sculpture)

つく (着く)

tsuku
to arrive; to get to (place)

おとずれる (訪れる)

otozureru
to visit [*ru* verb]

つよい (強い)

tsuyoi
strong

かぜをひく (風邪を引く)

kaze o hiku
to catch a cold

がっかりする

gakkari suru
to get disappointed [*irreg. verb*]

ざんねん (な)

(残念 (な))

zannen (na)
regretful

ごぜんちゅう (午前中)

gozen-chuu
(in) the morning

ごご (午後)

gogo
(in) the afternoon

がっかり (な)

gakkari (na)
disappointing

ずっと

zutto
the whole time;
throughout; forever

～って

...tte
that ... [colloq. quote
particle]

～まい (～枚)

...mai
[counter for thin, flat
objects]

ところにより

tokoro ni yori
depending on places;
in some locations
(used mainly in
weather forecasts)

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

PLAIN FORM + DAROU/DESHOU (CONJECTURE)

plain form + だろう/でしょう

plain form + darou/deshou
probably ...

^{あした}明日は あたたかい でしょう。

Ashita wa atatakai deshou.
Tomorrow, it will probably be warm.

^{あした} 明日は ^{あめ}雨が ふらない でしょう。

Ashita wa ame ga furanai deshou.
Tomorrow, it will probably not rain.

^{あした} 明日は ^{ごご}午後から さむくなる でしょう。

Ashita wa gogo kara samuku naru deshou.
Tomorrow, it will probably become cold in the
afternoon.

^{あした} 明日は ^いすずしい だろうと ^いって
いました。

Ashita wa suzushii darou to itte imashita.
They have said it will probably be cool tomorrow.

^{あした} 明日の ^{てんき}天気は はれ ~~だ~~ でしょう。

Ashita no tenki wa hare ~~da~~ deshou.
As for the weather tomorrow, it will probably be sunny.

クリスさんは ^{おも}だいじょうぶ だろうと
思います。

Kurusu-san wa daijoubu darou to
omoimasu.
I think Chris will probably be okay.

グレッグさんは もう アメリカについた
でしょう。

Gureggu-san wa mou Amerika ni tsuita
deshou.
Greg has probably arrived in America already.

ゆかりさんは ^{げつまつ}月末 いそがしかった
でしょう。

Yukari-san wa getsumatsu ishogashikatta
deshou.
Yukari was probably busy at the end of the month.

The present/affirmative copula “da” is
not used with “deshou” or “darou.”

CASUAL USE OF DESHO/DARO

おもしろいよね。

Omoshiroi yo ne?

おもしろいでしょ？

Omoshiroi desho?

おもしろいだろ？

Omoshiroi daro?

It's interesting, isn't it?

PLAIN FORM + KAMO SHIRENAI/SHIREMASEN (POSSIBILITIES)

plain form + かもしれない/しません

plain form + kamo shirenai/shiremasen
might ...; maybe; perhaps

^{あした} ^{ゆき}
明日は雪がふるかもしれません。

Ashita wa yuki ga furu kamo shiremasen.
It might snow tomorrow.

^{きょう}
今日はかぜがつよいかもしれません。

Kyou wa kaze ga tsuyoi kamo shiremasen.
The wind might be strong today.

かぜをひいたかもしれません。

Kaze o hiita kamo shiremasen.
I might have caught a cold.

^み
かまぐらのだいぶつを見るかもしれません。

Kamakura no Daibutsu o miru kamo shiremasen.
I might see the Great Buddha of Kamakura.

ひめじょうをおとずれるかもしれません。

Himeji-jou o otozureru kamo shiremasen.
I might visit Himeji Castle.

^{あした} ^{あめ}
明日は雨だかもしれません。

Ashita wa ame ~~da~~ ka mo shiremasen.
It might be rainy tomorrow.

The present/affirmative copula “da” is not used with “kamo shirenai/shiremasen.”

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. 来週は ずっと はれ でしょう。

Raishuu wa zutto hare deshou.

2. 今年の ふゆ は もう 雪 が ふら ない でしょう。

Kotoshi no fuyu wa mou yuki ga furanai deshou.

3. 日本 では ゆうめい な ばしょ を おと ずれる だろう と 思います。

Nihon de wa yuumei na basho o otozureru darou to omoimasu.

4. 天気 よう で、今日 は かぜ が つよ い だろう と 言っ て いた した よ。

Tenki yohou de, kyou wa kaze ga tsuyoi darou to itte imashita yo.

5. この しごと は ちょっと たいへん か も しれ ませ ん。

Kono shigoto wa chotto taihen kamo shiremasen.

6. りょう の おみやげ は 買 わ ない か も しれ ませ ん。

Ryokou no o-miyage wa kawanai kamo shiremasen.

7. まどか さん は びじゅつ に きょうみ が ある か も しれ ませ ん。

Madoka-san wa bijutsu ni kyoomi ga aru kamo shiremasen.

8. あ、電 車 の 中 で かさ を わす れ た か も しれ ない !

A, densha no naka de kasa o wasureta kamo shirenai!

B. Translate the following sentences.

1. It will probably be a little cold in the morning.

2. It will probably get/become warm in the afternoon.

3. The airplane has probably arrived at the airport.

4. I think I will probably visit Kyoto.

5. Mr. Watanabe might be free / not busy today.

6. The food/dishes at that restaurant might be expensive.

7. This movie is boring, so you might get disappointed. [in casual speech]

8. This kanji is probably easy. You might already know it.

- C. Read the following dialogue, which you have listened to in this video lesson. It is the weather forecast on TV that Madoka is watching.

おはようございます。^{てんきよほう}天気予報^{じかん}の時間です。

Ohayou gozaimasu. Tenki yohou no jikan desu.
Good morning. It's time for the weather forecast.

^{きょう}今日の^{とうきょう}東京^{ごぜんちゅう}ですが、午前中^{くも}は曇りでしょう。

Kyou no Toukyou desu ga, gozen-chuu wa kumori deshous.
As for Tokyo today, it will probably be cloudy in the morning.

ところにより、^{あめ}雨^{かみなり}や雷になるかもしれません。

Tokoro ni yori, ame ya kaminari ni naru ka mo shiremasen.
Depending on places, you may get rain or thunder.

^ご午後^ごからは^は晴れになるでしょう。

Gogo kara wa hare ni naru deshous.
Starting in the afternoon, it will probably be sunny.

^{あした}明日^{とうきょう}の東京^{いちにちじゅうあめ}は、一日中雨になるでしょう。

Ashita no Toukyou wa, ichinichi-juu ame ni naru deshous.
As for Tokyo tomorrow, it will probably be rainy all day long.

ところにより、^{おおあめ}大雨になるかもしれません。

Tokoro ni yori, ooame ni naru kamo shiremasen.
Depending on places, it may become heavy rain.

^{あした}明日^{かさ}は傘^もを持って^い行った^{ほう}方がいいでしょう。

Ashita wa kasa o motte itta hou ga ii deshous.
It will probably be better to take an umbrella tomorrow.

^{らいしゅう}来週^{とうきょう}からは東京^{つゆ}も梅雨^{はい}に入るでしょう。

Raishuu kara wa Toukyou mo tsuyu ni hairu deshous.
Starting next week, we will enter the rainy season in Tokyo, too.

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. 今日きょうの午後ごご、東京とうきょうの天気てんきは雨あめになるだろうと言いっていましたか。

Kyou no gogo, Toukyou no tenki wa ame ni naru darou to itte imashita ka?

2. 明日あしたは何なにを持もって行いった方ほうがいいですか。

Ashita wa nani o motte itta hou ga ii desu ka?

3. 東京とうきょうはいつからつゆにはい入いるだろうと言いっていましたか。

Toukyou wa itsu kara tsuyu ni hairu darou to itte imashita ka?

(A few minutes later, Hiroto joins Madoka at the breakfast table.)

- まどか: 天気予報てんきよほうで明日あしたの天気てんきは一日中雨いちにちじゅうあめだと言いってたよ。

Madoka: Tenki yohou de ashita no tenki wa ichinichi-juu ame da tte itteta yo.

Madoka: On the weather forecast, they said tomorrow's weather would be rainy all day.

- ひろと: そうか。じゃ、明日あしたは高尾山たかおさんに行いかない方ほうがいいね。

Hiroto: Sou ka? Ja, ashita wa Takao-san ni ikanai hou ga ii ne?

Hiroto: Is that right? Well then, we shouldn't go to Mount Takao tomorrow, right?

- ざんねん
残念ざんねんだけど、ハイキングらいしゅういは来週行いこうか。

Zannen da kedo, haikingu wa raishuu ikou ka?

It's a shame, but shall we go hiking next week?

まどか: 来週からは梅雨に入るって言った。がっかりだよ。

Madoka: Raishuu kara wa tsuyu ni hairutte itteta. Gakkari da yo.

Madoka: They said starting next week we would enter the rainy season. How disappointing.

ひろと: あ、そうだ! 会社の渡辺さんから昨日チケットを二枚もらったんだ。

Hiroto: A, sou da! Kaisha no Watanabe-san kara kinou chiketto o ni-mai morattan da.

Hiroto: Oh, right! I got two tickets from Mr. Watanabe from work yesterday.

うえの びじゅつかん
上野の美術館のチケットだよ。まどか、行きたがってただろ?

Ueno no bijutsukan no chiketto da yo. Madoka, ikitagatteta daro?

They are tickets to the art museum in Ueno. Madoka, you wanted to go there, right?

まどか: あ、うれしい! ずっと行きたかったんだ。

Madoka: A, ureshii! Zutto ikitakattan da.

Madoka: Oh, I'm glad! I've always wanted to go there.

じゃ、明日の土曜日はハイキングじゃなくて、美術館ね。

Ja, ashita no Doyoubi wa haikingu janakute, bijutsukan ne?

Well then, Saturday tomorrow, it will not be hiking but the art museum, right?

ひろと: うん、そうしよう。

Hiroto: Un, sou shiyou.

Hiroto: Yes, let's do that.

DIALOGUE 2 QUESTIONS:

Answer all the questions in Japanese.

1. まどかさんとひろとさんは明日何をするつもりでしたか。

Madoka-san to Hiroto-san wa ashita nani o suru tsumori deshita ka?

2. ひろとさんはきのうだれから何^{なに}をもらいましたか。

Hiroto-san wa kinou dare kara nani o moraimashita ka?

3. あたらしいよていは何^{なん}ですか。

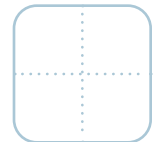
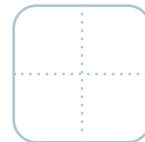
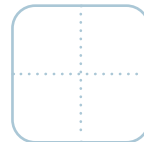
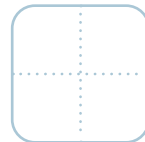
Atarashii yotei wa nan desu ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

雪 (ゆき)

yuki
snow

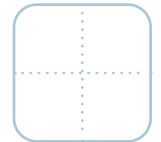
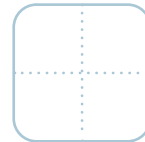
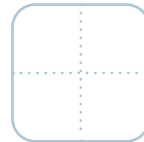
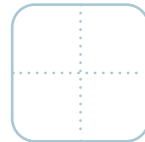
雪



耳 (みみ)

mimi
ear

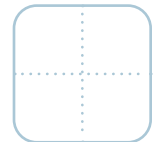
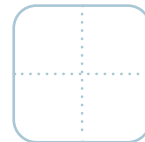
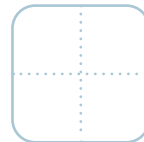
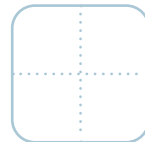
耳



聞 く (きく)

kiku
to hear

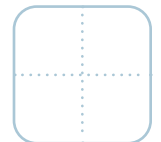
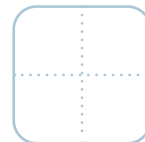
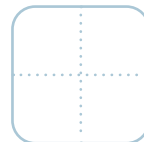
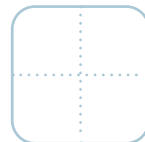
聞



朝 (あさ)

asa
morning

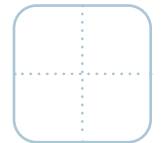
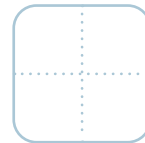
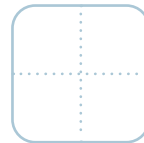
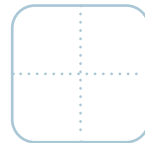
朝



夜 (よる)

yoru
night

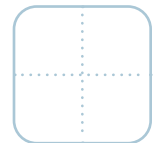
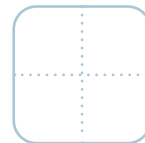
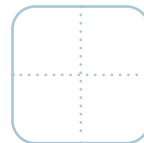
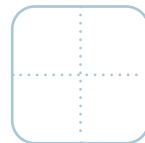
夜



読 む (よむ)

yomu
to read

読



ANSWER KEY / 答え

A.

1. It will probably be sunny throughout next week.
2. It will probably not snow any more this winter.
3. In Japan, I think I will probably visit some famous places.
4. On the weather forecast, they have said the wind will probably be strong today.
5. This work might be a little hard.
6. I might not buy a souvenir gift from the trip.
7. Madoka might have an interest in fine arts.
8. Oh, I might have forgotten my umbrella on the train.

B.

- | | |
|---|--|
| 1. ^{あさ} 朝は (or ^{ごぜんちゅう} 午前中は) ちょっとさむい
でしょう。
Asa wa (or Gozen-chuu wa) chotto samui
deshou. | 5. わたなべさんは ^{きょう} 今日 ひまかも
しれません。
Watanabe-san wa kyou hima kamo
shiremasen. |
| 2. ^{ごご} 午後は あたたかくなる でしょう。
Gogo wa atatakaku naru deshous. | 6. その ^{みせ} 店の ^{たか} りょうりは 高いかも
しれません。
Sono mise no ryouri wa takai kamo
shiremasen. |
| 3. ひこうきは もうくうこうについた
でしょう。
Hikouki wa mou kuukou ni tsuita
deshou. | 7. この えいがは つまらない から、
がっかりする かもしれない。
Kono eiga wa tsumaranai kara, gakkari
suru kamo shirenai. |
| 4. ^{きょう} 京とを ^{おも} おとずれる だろうと
思います。
Kyouto o otozureru darou to omoimasu. | 8. この ^し かんじは かんたん でしょう。
もう ^し 知っている かもしれません。
Kono kanji wa kantan deshous. Mou shitte
iru kamo shiremasen. |

C.

1. いいえ、(今日の午後、東京の天気は) はれになるだろうと言っていました。
lie, (kyou no gogo, Toukyou no tenki wa) hare ni naru to itte imashita.
2. (明日は) かさを^も持って行った方が^{ほう}いいです。
(Ashita wa) kasa o motte itta hou ga ii desu.
3. (東京は) 来週^{らいしゅう}からつゆ^はに入る^{はい}だろうと言^いっていました。
(Toukyou wa) raishuu kara tsuyu ni hairu darou to itte imashita.
4. (まどかさんとひろとさんは明日^{あした}) ハイキングをするつもりでした。
(Madoka-san to Hiroto-san wa ashita) haikinugu o suru tsumori deshita.

or

たかさん^{たかさん} いく^いつもりでした。
Takao-san ni iku tsumori deshita.

Takao-san ni iku tsumori deshita.

5. (ひろとさんはきのう) わたなべさんから^にびじゅつかんのチケットを^にまいもらいました。
(Hiroto-san wa kinou) Watanabe-san kara bijutsukan no chiketto o ni-mai moraimashita.
6. 上^{うえ}ののびじゅつかんに^い行くつもりです。
Ueno no bijutsukan ni iku tsumori desu.

CULTURE: TSUYU (RAINY SEASON) / 文化：梅雨

Between late spring and early summer, Japan goes through a rainy season, which is called *tsuyu*.

Tsuyu no aida wa, ame ga mainichi takusan furu n desu yo!

It lasts about a month, and once it's over, it starts to get hot, and summer officially begins. *Demo, Hokkaido ni wa tsuyu ga arimasen.* There is no rainy season in the far north, where Hokkaido is.

CULTURE: PLACES TO VISIT /

文化：訪れたい名所

If climbing a big mountain is not for you, you can still enjoy Mount Fuji from surrounding areas, such as Hakone. And not far away is the big suspension bridge called Mishima Skywalk. It's the longest pedestrian bridge in Japan from which you can enjoy the view of Mount Fuji. If you enjoy something thrilling, the long zip line might be for you. There is also a nice hiking trail with a great variety of hydrangeas on the other side of the bridge.

みしまスカイウォークをわたるかもしれません。

Mishima Sukai-wooku o wataru kamo shiremasen.
I might walk across the Mishima Skywalk.

Another place that regularly attracts visitors is the big Buddha statue in Kamakura, which is *Kamakura no Daibutsu*. *Daibutsu wa o-tera ni arimasu. O-tera no namae wa Koutokuin desu.*

Toukyou kara densha de ichijikan gurai desu. It is about an hour ride from Tokyo by train. Kamakura in Kanagawa prefecture has many temples and shrines as well as beaches.

かまぐらのだいぶつを^み見るかもしれません。

Kamakura no Daibutsu o miru kamo shiremasen.
I might see the Great Buddha of Kamakura.

Another good place to visit is Himeji Castle in Hyogo prefecture, which is known for its beauty. It was built in the 14th century. In Japanese, *jou* means “castle,” so this castle is known as Himeji-jou.

ひめじじょうをおとずれるかもしれません。

Himeji-jou o otozureru kamo shiremasen.
I might visit Himeji Castle.



35

Talking About What You Can Do; Hibachi

もう食べられません。

Mou taberaremasen.

I can't eat any more.

VOCABULARY / 語彙

にく (肉)

niku
meat

りかい (理解)

rikai
comprehension; understanding

やくそく (約束)

yakusoku
promise; appointment

たまご (卵)

tamago
egg

アレルギー

arerugii
allergy

てっぱんやき

(鉄板焼き)

teppan-yaki
teppanyaki; "hibachi"-style
cooking

やさい (野菜)

yasai
vegetables

つごう (都合)

tsugo
circumstances; condition

デザート

dezaato
dessert

くだもの (果物)

kudamono
fruit

ぐあい (具合)

guai
condition; (physical) state

めいぶつ (名物)

meibutsu
famous (local) product

かぶき (歌舞伎)

kabuki
Kabuki (traditional theatrical
drama)

じゅうたい (渋滞)

juutai
(traffic) jam

だれか

dareka
someone

りかいする
(理解する)

rikai suru
to understand; to
comprehend
[irreg. verb]

りょうかいする
(了解する)

ryoukai suru
to consent; to
comprehend
[irreg. verb]

いう
(言う)

iu
to be called (often
written in hiragana)

まちがえる
(間違える)

machigaeru
to make a mistake
[ru verb]

おそい
(遅い)

osoi
slow; late

つごうがわるい
(都合が悪い)

tsugou ga warui
inconvenient

ぐあいがわるい
(具合が悪い)

guai ga warui
feeling ill / under the weather

すこし (少し)

sukoshi
a little

ところで

tokoro de
by the way

~でしょうか/

~だろうか。

deshou ka/darou ka?
I wonder ...

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

POTENTIAL VERB FORMS

RU VERBS

root + られる

root + rareru
can ...; to be able to ... [ru verb]

食べる → 食べられる

taberu → taberareru
can eat

When using the potential verb, the direct object often takes the particle が *ga* instead of を *o*.

にほん
日本でおいしいすしが食べられます。

Nihon de oishii sushi ga taberaremasu.
You can eat delicious sushi in Japan.

じぶん きもの
自分で着物が着られますか。

Jibun de kimono ga kiraremasu ka?
Are you able to put on a kimono by yourself?

どこでかぶきが見られますか。

Doko de kabuki ga miraremasu ka?
Where can I watch Kabuki?

IRREGULAR VERBS

irreg. root + られる

irreg. root + rareru
can ...; to be able to ... [ru verb]

くる → 来られる

kuru → korareru
can come

Exception:

する → できる

suru → dekiru
can do

あした こ
明日 来られますか。

Ashita koraremasu ka?
Can you come tomorrow?

がいこく にほん
外国から 日本ににくを
も
持って来られません。

Gaikoku kara Nihon
ni niku o motte-
koraremasen.
You cannot bring meat to Japan
from abroad.

スキーが できますか。

Sukii ga dekimasu ka?
Can you ski?

にほんご すこ
日本語が 少しりかい
できます。

Nihongo ga sukoshi rikai
dekimasu.
I can understand a little
Japanese.

U VERBS

root + e + る

root + e + ru
can ...; to be able to ... [ru verb]

ひらがなとカタカナが かけます。

Hiragana to katakana ga kakemasu.
I can write hiragana and katakana.

かんじが 少し 読めます。

Kanji ga sukoshi yomemasu.
I can read a little kanji.

にほんご すこ はな
日本語が 少し 話せます。

Nihongo ga sukoshi hanasemasu.
I can speak a little Japanese.

こ とき
Q: 子どもの時、およげましたか。

Kodomo no toki, oyogemashita ka?
Were you able to swim when you were a child?

A: いいえ、およげませんでした。

lie, oyogemasen deshita.
No, I couldn't swim.

dictionary form + ことができる

dictionary form + koto ga dekiru
(more emphatic)
can ...; to be able to ...

カラオケでうたうことができます。

Karaoke de utau koto ga dekimasu.

=

カラオケでうたえます。

Karaoke de utaemasu.

I can sing karaoke.

In spoken language, especially in casual speech, *ra* in the potential *rareru* often gets omitted.

あした こ
明日、来れる? (short for 来られる)

Ashita, koreru? (short for *korareru*)
Can you come tomorrow?

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. この店^{みせ}ではおいしいやさいとくだものが買^かえます。

Kono mise de wa oishii yasai to kudamono ga kaemasu.

2. アレルギーがある^たので、たまごが食べられません。

Arerugii ga aru node, tamago ga taberaremasen.

3. この文^{ぶん}はむずかしいですね。りかいでできますか。

Kono bun wa muzukashii desu ne? Rikai dekimasu ka?

4. 明日^{あした}はつごうがわるいので、会^あえないんです。あさってはどうですか。

Ashita wa tsugou ga warui node, aenain desu. Asatte wa dou desu ka?

5. じゅうたいで少^{すこ}しおくれたんですが、ひこうきにのれました。

Juutai de sukoshi okuretan desu ga, hikouki ni noremashita.

6. クリスさんはぐあい^{かいしゃ}がわるかった^こので、会社^{かいしゃ}に^こ来られません^こでした。

Kurisu-san wa guai ga warukatta node, kaisha ni koraremasen deshita.

7. 外国でも時々かぶきをみることができます。

Gaikoku de mo tokidoki kabuki o miru koto ga dekimasu.

B. Translate the following sentences.

1. I cannot eat meat. (Use *-n desu* at the end.)

2. Can you come here again next week?

3. I can't cook much, but I can make miso soup.

4. When I was a child, I couldn't swim.

5. Can you speak English?

6. I cannot write difficult kanji yet.

7. This bag is heavy, so I cannot carry it. (Hint: Use 持つ *motsu*, “to carry.”)

- C. Read the following exchange, which you have listened to in this video lesson. The couple Madoka and Hiroto are supposed to meet Greg after work for dinner. But Madoka is running late, so she sends a text message to her husband because she has gotten stuck in a traffic jam.

まどか: ごめん! ちょっと遅くなるかも。

Madoka: Gomen! Chotto okureru kamo.
Madoka: Sorry! I might be a little late.

ひろと: 何かあったの?

Hiroto: Nanika atta no?
Hiroto: Did anything happen?

まどか: 渋滞でバスが遅れてる。

Madoka: Juutai de basu ga okureteru.
Madoka: There's a traffic jam, and the bus is late.

15分ぐらい待てる?

Juugo-fun gurai materu?
Can you wait about 15 minutes?

ひろと: 分かった。

Hiroto: Wakatta.
Hiroto: Got it.

グレッグさんも遅れるって言った。

Gureggu-san mo okureru tte itteta.
Greg also said he would be late.

まどか: 了解。

Madoka: Ryoukai.
Madoka: Understood.

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. だれがやくそくにおそくなる かもしれませんか。

Dare ga yakusoku ni osoku naru kamo shiremasen ka?

2. まどかさんはどこからひろとさんにれんらくをしていますか。

Madoka-san wa doko kara Hiroto-san ni renraku o shite imasu ka?

3. バスはどうしておくれているんですか。

Basu wa doushite okurete irun desu ka?

(After Madoka arrives, the three of them go into the restaurant and enjoy the food.)

まどか: ^{てっばんや}鉄板焼きのお店^{みせ}で^た食べたのは^{はじ}初めてなんですけど、おいしかったです。

Madoka: Teppan-yaki no o-mise de tabeta no wa hajimete nan desu kedo, oishikatta desu.

Madoka: This is the first time I have eaten at a teppanyaki restaurant, but it was delicious.

ひろと: うちではよく^{てっばんや}鉄板焼きをしますけどね。

Hiroto: Uchi de wa yoku teppan-yaki o shimasu kedo ne.

Hiroto: We often do teppanyaki at home, though.

グレッグ: ^{じつ}実は、アメリカでは^{てっばんや}鉄板焼きを「^{ひばち}火鉢」というんですよ。

Gureggu: Jitsu wa, Amerika de wa teppan-yaki o “hibachi” to iun desu yo.

Greg: Actually, in America, people call teppanyaki “hibachi.”

まどか: ええ?! ^{ひばち}火鉢?! ^{ひばち}これは火鉢じゃないですよ!

Madoka: Ee?! Hibachi?! Kore wa hibachi ja nai desu yo!
Madoka: What?! Hibachi?! This is not hibachi!

ひろと: ハハハ。 ^{おもしろ}面白いですね。 ^{だれ}誰かが ^{まちが}間違えたんでしょうか。

Hiroto: Hahaha. Omoshiroi desu ne. Dareka ga machigaetan deshou ka?
Hiroto: Hahaha. That's funny. I wonder if someone probably made a mistake.

グレッグ: ^{ひばち}火鉢と ^{てっぱんや}鉄板焼きは ^{ちが}違いますからね。ところで、デザートは?

Gureggu: Hibachi to teppan-yaki wa chigaimasu kara ne? Tokoro de, dezaato wa?
Greg: Because hibachi and teppanyaki are different, right? By the way, any dessert?

まどか: ^たたくさん ^{わたし}食べたので、^た私はもう食べられません。

Madoka: Takusan tabeta node, watashi wa mou taberaremasen.
Madoka: I have eaten a lot, so I can't eat any more.

ひろと: グレッグさん、^{ぼく}僕はまだ ^た食べられますよ。

Hiroto: Gureggu-san, boku wa mada taberaremasu yo.
Hiroto: Greg, I can still eat.

DIALOGUE 2 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. 「^{なまえ}てっぱんやき」の ^{なん}名前はアメリカで ^い何だとグレッグさんが言いましたか。

“Teppan-yaki” no namae wa Amerika de nan da to Gureggu-san ga iimashita ka?

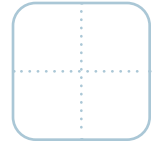
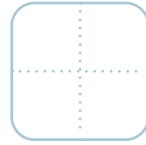
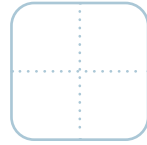
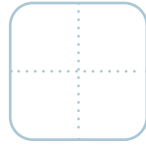
2. ひろとさんとまどかさんはデザート ^たを食べるつもりですか。

Hiroto-san to Madoka-san wa dezaato o taberu tsumori desu ka?

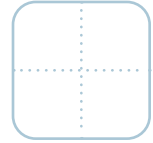
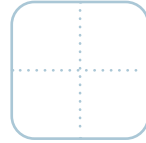
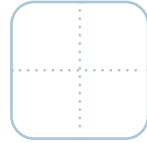
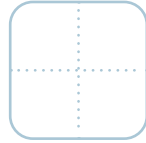
D. Practice your kanji writing with the following words.

有名 (ゆうめい)
yuumei (na)
famous

有

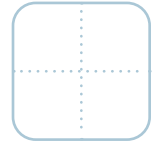
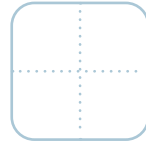
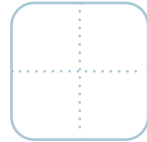
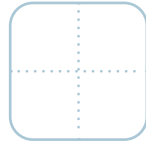


名

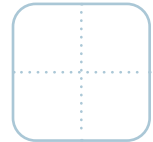
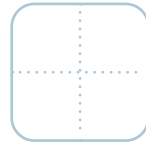
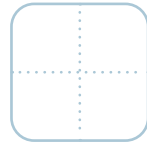
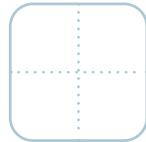


仕事 (しごと)
shigoto
work

仕

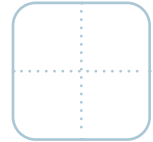
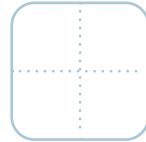
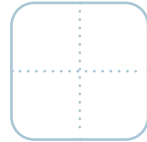
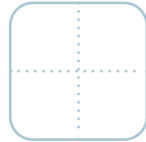


事



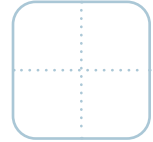
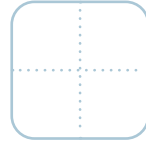
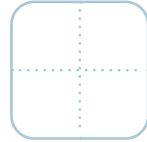
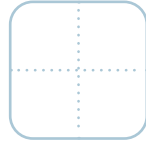
物 (もの)
mono
thing (general)

物



着く (つく)
tsuku
to arrive

着



名前 _____

(なまえ)

namae
name

名物 _____

(めいぶつ)

meibutsu
famous (local) product

着物 _____

(きもの)

kimono
kimono (literally: wear thing)

ANSWER KEY / 答え

A.

1. At this store, you can buy tasty vegetables and fruits.
2. I have allergies, so I cannot eat eggs.
3. This sentence is difficult, isn't it? Can you understand it?
4. Tomorrow is inconvenient, so I cannot see/meet (you). How about the day after tomorrow?
5. I was a little late with / because of the traffic jam, but I was able to take/catch the plane.
6. Chris was feeling under the weather, so he could not come to work/the office.
7. You can sometimes watch Kabuki overseas as well.

B.

1. にくが^た食べられないんです。
Niku ga taberare nain desu.
2. 来週^{らいしゅう}またここに^こ来られますか。
Raishuu mata koko ni koraremasu ka?
3. あまりりょうりができませんが、みそしるがつくれます。
Amari ryouri ga dekimasen ga, misoshiru ga tsukuremasu.
4. 子どもの^こ時^{とき}、およげませんでした。
Kodomo no toki, oyogemasen deshita.
5. えい語^ごが^{はな}話せますか。
Eigo ga hanasemasu ka?
6. まだむずかしいかんじがかけません。
Mada muzukashii kanji ga kakemasen.
7. このかばんはおもいので、持^もてません。
Kono kaban wa omoi node, motemasen.

C.

1. まどかさんとグレッグさんが
(やくそくに) おそくなる かも
しれません。

Madoka-san to Gureggu-san ga
(yakusoku ni) osoku naru kamo
shiremasen.

2. (まどかさんはひろとさんに)
バスの^{なか}中かられんらくをしています。

(Madoka-san wa Hiroto-san ni) basu no
naka kara renraku o shite imasu.

3. (バスは) じゅうたいで おくれてい
るんです。

(Basu wa) juutai de okurete irun desu.

4. (「てっぱんやき」の^{なまえ}名前はアメリカで)
「hibachi」だとグレッグさんが^い言いました。

(“Teppan-yaki” no namae wa Amerika de)
“hibachi” da to Gureggu-san ga iimashita.

5. ひろとさんは(デザート^をを) ^た食べる
つもりです。まどかさんは^た食べない
つもりです。

Hiroto-san wa (dezaato o) taberu tsumori
desu. Madoka-san wa tabenai tsumori
desu.

CULTURE: KABUKI / 文化：歌舞伎

Like other aspects of traditional Japanese culture you’ve learned about in this course, Kabuki started in the Edo period as a popular form of theatrical drama with singing and dancing. That’s the meaning of the word *Kabuki*: “sing” + “dance” + “skill.”

sing	dance	skill
か	ぶ	き
歌	舞	伎

You can recognize Kabuki from the colorful costumes and the vivid, extraordinary makeup. However, an entire performance can be very long and expensive, so for your first time, you might try a “single act” ticket, called *makumi* (幕見).

Another popular form of traditional theater to try is Bunraku, which is Japanese-style puppet theater. Each puppet is controlled by three people, and the general action is often possible to understand even without understanding the Japanese.

Bunraku wa doko de miraremasu ka?

Oosaka no Kokuritsu Bunraku Gekijou de miraremasu.

不波付なまの
 ● 名を山三郎

遠からんぬのかとんきさこのみ道もあつて目か
 みればさし舟まこる光ゆてぬちまふ
 いやはきて高門かてるまをまよと極楽
 海をこくふと遠光のちり後とむか
 不はつのみさ地母の天人あまたをんぐの
 花とぞたむく佛をさつみかるとふとさそ
 中へ仏でぬちれ 百小袖 ごとくわりの道
 のい方からであみだ 薫香のむせと道引
 むむるあてたえ春さしこみあらぬ三津川 づ
 ちのふとて後をさむる べとむるこよりぬ不波



八代目
 市川團十郎

十一代目
 市村竹之丞

36

A Review; Future Intentions; Liking Someone

つづ
続けようと おも
おも
思います。

Tsuzukeyou to omoimasu.

I think I will continue it.

VOCABULARY / 語彙

はじまり (始まり)

hajimari
beginning

つづき (続き)

tsuzuki
continuation

しゅみ (趣味)

shumi
hobby; pastime

おわり (終わり)

owari
end; ending

きせつ (季節)

kisetsu
season

はじまる (始まる)

hajimaru
to start; something starts
[intrans.] [u verb]

おわる (終わる)

owaru
to end; something ends
[intrans.] [u verb]

おわらせる (終わらせる)

owaraseru
to make ... end; to finish [ru verb]

はじめる (始める)

hajimeru
to start; someone starts
something [trans.] [ru verb]

おえる (終える)

oeru
to end; someone finishes
something [trans.] [ru verb]

つづく (続く)

tsuzuku
to continue; something
continues [intrans.]

つづける (続ける)

tsuzukeru
to continue; someone
continues something [trans.]
[ru verb]

こたえる (答える)

kotaeru
to answer; to respond [ru verb]

ひっこす (引っ越す)

hikkosu
to move; to relocate

ぜったいに (絶対に)

zettai ni
definitely; absolutely;
no matter what

～ねん (～年)

...nen
[year counter]

～かん (～間)

...kan
for a period of...
e.g. いちねんかん
ichi-nen-kan
for (a period of) one year

～かな

kana
I wonder... [sentence ending
particle combination]

KEY SENTENCES / この課で使う例文

Review the sentences for the lesson by reading them aloud.

VOLITIONAL + TO OMOU

volitional + ^{おも}と 思う

volitional + to omou
to intend to ...; to plan to ...; to think about ...ing

らいねん にほん いく おも
来年 日本に行こうと思います。

Rainen Nihon ni ikou to omoimasu.
I intend/plan to go to Japan next year.

にほん すもうを みよう おも
日本で すもうを みようと思います。

Nihon de sumou o miyou to omoimasu.
I intend/plan to watch sumo in Japan.

つきじで おいしい すしを たべよう おも
つきじで おいしい すしを たべよう
おも と思っています。

Tsukiji de oishii sushi o tabeyou to omotte
imasu.
I am thinking about eating delicious sushi in Tsukiji.

ふじさん のぼろう おも
ふじ山に のぼろう と思っています。

Fuji-san ni noborou to omoimasu.
I intend/plan to climb Mount Fuji.

ゆかたを か おも
ゆかたを 買おう と思っています。

Yukata o kaou to omotte imasu.
I am planning/going to buy a yukata.

たくさん にほんご はな おも
たくさん 日本語で 話そう と思いま
おも す。

Takusan Nihongo de hanasou to
omoimasu.
I intend/plan to speak in Japanese a lot.

TRANSITIVE AND INTRANSITIVE VERBS

transitive verbs: actions of someone/ something doing something, involving someone/something else

intransitive verbs: actions happening (on their own); ungrammatical to use a direct object

にほんご ^{はじ}
日本語のコースが 始まりました。

Nihongo no koosu ga hajimarimashita.
The Japanese course has started.

いちがつ ^{はじ} にほんご
一月に 日本語を 始めました。

Ichi-gatsu ni Nihongo o hajimemashita.
I started Japanese in January.

しごと ^お
仕事が 終わりました。

Shigoto ga owarimashita.
The work ended.

しごと ^お
仕事を 終わめました。

Shigoto o oemashita.
I finished the work. [a little formal]

しごと ^お
仕事を 終わらせました。

Shigoto o owarasemashita.
I finished the work. (*Literally:* I made the work end.)
[less formal]

にほんご ^{つづ} ^{おも}
日本語を 続けようと思ひます。

Nihongo o tsuzukeyou to omoimasu.
I intend/plan to continue Japanese.

EXERCISES / 練習問題

A. Read aloud each sentence twice. Then, translate into English.

1. かんじをたくさんおぼえようと思ひます。

Kanji o takusan oboeyou to omoimasu.

2. 赤いぼうしをかぶろうと思ひます。

Akai boushi o kaburou to omoimasu.

3. 来年けっこんしようと思ひます。

Rainen kekkon shiyou to omoimasu.

4. あさってびじゅつかんに^い行こうと^{おも}思います。

Asatte bijutsukan ni ikou to omoimasu.

5. いつか けんろくえんをおとずれようと^{おも}思います。

Itsuka Kenrokuen o otozureyou to omoimasu.

6. りよかんで おんせんに^{はい}入ろうと^{おも}思います。

Ryokan de onsen ni hairou to omoimasu.

7. べんきょうをずっと^{つづ}続けようと^{おも}思います。

Benkyou o zutto tsuzukeyou to omoimasu.

B. Translate the following sentences. Use volitional forms.

1. I intend/plan to study Japanese history.

2. I intend/plan to buy Japanese sweets.

3. I intend/plan to ride the bullet train.

4. I intend/plan to read the book all day long.

5. I intend/plan to start a new hobby.

6. I intend/plan to finish the cleaning.

7. I intend/plan to continue with this job.

C. Read the two dialogues you have listened to in this video lesson. The first one is between Chris and Mr. Watanabe. It's Chris's last day at work.

クリス：^{わたなべ}渡辺さん、^{いちねんかん}一年間、^{いろいろ}色々^{せわ}お世話になりました。

Kurusu: Watanabe-san, ichi-nen-kan, iroiro o-sewa ni narimashita.

Chris: Mr. Watanabe, for the past year, I got various help and support from you, and thank you.

わたなべ：^{いろいろ}クリスさん、こちらこそ、色々どうも。

Watanabe: Kuru-san, kochira koso, iroiro doumo.

Mr. Watanabe: Chris, likewise. Thank you for various things.

^{いっしょ}一緒に^{しごと}仕事^{たの}ができて、とても楽しかったです。

Issho ni shigoto ga dekite, totemo tanoshikatta desu.

We were able to work together, and it was so much fun.

クリス：^{らいねん}来年^{にほん}また日本^{あそ}に遊び^こに来^{おも}ようと思^{とき}いますから、その時^あに会いましょう。

Kurusu: Rainen mata Nihon ni asobi ni koyou to omoimasu kara, sono toki ni aimashou.

Chris: I'm planning to come visit Japan again next year, so let's meet then.

わたなべ：^あええ、ぜひまた会いましょう。

Watanabe: Ee, zehi mata aimashou.

Mr. Watanabe: Yes, let's meet again by all means.

DIALOGUE 1 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. クリスさんはわたなべさんと何年間 いっしょに仕事をしましたか。

Kurusu-san wa Watanabe-san to nan-nen-kan issho ni shigoto o shimashita ka?

2. クリスさんとわたなべさんは次にいつ会うかもしれませんか。

Kurusu-san to Watanabe-san wa tsugi ni itsu au kamo shiremasen ka?

In the final dialogue, you heard Kenji and Becky one last time.

ベッキー: ねえ、けんじ、今日はちょっと相談があるんだけど。

Bekkii: Nee, Kenji, kyou wa chotto soudan ga arun da kedo.

Becky: Look, Kenji, today there's something I want your opinion about.

けんじ: いいよ。どうしたの?

Kenji: Ii yo. Dou shita no?

Kenji: Sure. What happened?

ベッキー: 私ね、新しい仕事を探そうと思ってるんだ。

Bekkii: Watashi ne, atarashii shigoto o sagasou to omotterun da.

Becky: Me, I'm thinking about looking for a new job.

おおさか す たの おも
大阪に住むのは楽しいかな? けんじはどう思う?

Oosaka ni sumu no wa tanoshii kana? Kenji wa dou omou?

I wonder if it will be fun to live in Osaka. Kenji, what do you think?

けんじ: 新しい仕事はいいけど、東京にいた方がいいよ。絶対に。

Kenji: Atarashii shigoto wa ii kedo, Toukyou ni ita hou ga ii yo. Zettai ni.

Kenji: A new job will be fine, but you should stay in Tokyo. Definitely.

ずっと^い言^いいた^いか^いった^いん^いだ^いけ^いど、^{ぼく}僕、^すベ^すッキー^すの^すこ^すと^すが^す好^すき^すな^すん^すだ^すよ。

Zutto iitakattan da kedo, boku, Bekkii no koto ga suki nan da yo.
I have wanted to say this for a long time, but I like you, Becky.

ベッキー: え、そうなの?

Bekkii: E, sou na no?

Becky: Oh, is that true?

けんじ: だからこれからも^{いっしょ}一緒にいようよ。

Kenji: Dakara kore kara mo isscho ni iyou yo.

Kenji: So let's stay together from now on.

ベッキー: ^{うれ}嬉しい。^{わたし}私も^すけんじ^すの^すこ^すと^すが^す好^すき^すだ^すよ。これからよろしくね。

Bekkii: Ureshii. Watashi mo Kenji no koto ga suki da yo. Kore kara mo yoroshiku ne.

Becky: I'm glad. I like you, too, Kenji. I hope we'll stay good together from now on, too.

DIALOGUE 2 QUESTIONS

Answer all the questions in Japanese.

1. ベッキーさんはけんじさんにどんなそうだんをしましたか。

Bekkii-san wa Kenji-san ni donna soudan o shimashita ka?

(There are two answers.)

2. けんじさんはどうこたえましたか。

Kenji-san wa dou kotaemashita ka?

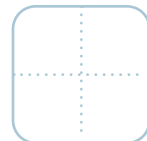
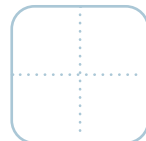
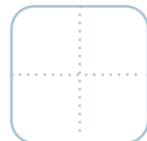
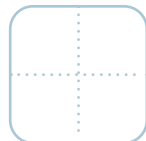
3. ベッキーさんは^{おお}大き^{おお}かにひっこすでしょうか。

Bekkii-san wa Oosaka ni hikkosu deshou ka?

D. Practice your kanji writing with the following words.

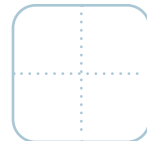
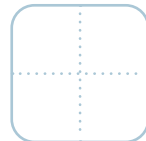
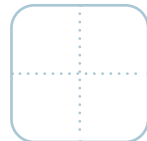
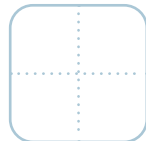
春 (はる)
haru
spring

春



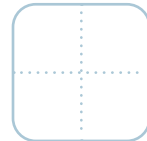
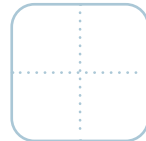
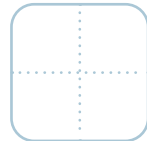
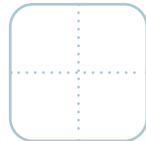
夏 (なつ)
natsu
summer

夏



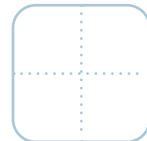
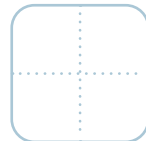
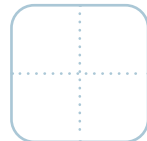
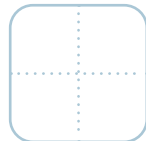
秋 (あき)
aki
fall

秋



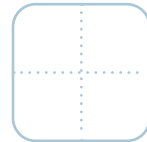
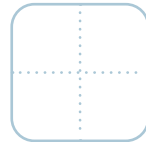
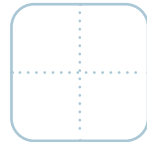
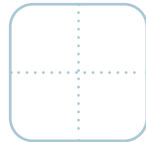
冬 (ふゆ)
fuyu
winter

冬



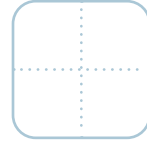
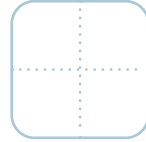
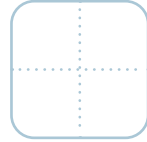
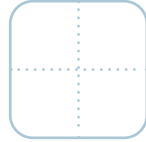
始まる (はじまる)
hajimaru [u verb]
to start [intrans.]

始



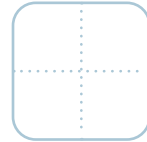
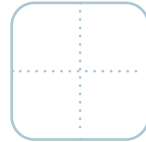
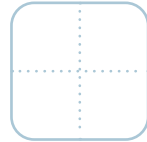
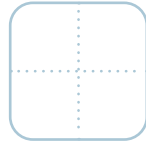
続ける (つづける)
tsuzukeru
to continue [trans.]

続



終わる (おわる)
owaru [u verb]
to end [intrans.]

終



春夏秋冬 _____

(しゅんかしゅうとう)

shun-ka-shuu-tou
the four seasons

ANSWER KEY / 答え

A.

1. I intend/plan to learn/memorize lots of kanji.
2. I intend/plan to put on the red hat.
3. I intend/plan to get married next year.
4. I intend/plan to go to the art museum the day after tomorrow.
5. I intend/plan to visit Kenrokuen (Garden) someday.
6. I intend/plan to go in / take a bath at the hot springs at the inn.
7. I intend/plan to continue my studies all the way / for a long time.

B.

1. ^{にほん}日本の ^{れきし}れきしを ^{べんきょう}べんきょうしようとして ^{おも}おもいます。
Nihon no rekishi o benkyou shiyou to omoimasu.
2. ^わ和がしを ^かか ^{おも}おもうと ^{おも}おもいます。
Wagashi o kaou to omoimasu.
3. ^{しんかんせん}しんかんせんに ^{のろう}のろうと ^{おも}おもいます。
Shinkansen ni norou to omoimasu.
4. ^{いちにちじゅう}一日中 ^{ほん}本を ^よよもうと ^{おも}おもいます。
Ichinichi-juu hon o yomou to omoimasu.
5. ^{あたらしい}あたらしい ^{しゅみ}しゅみを ^{はじめ}はじめようと ^{おも}おもいます。
Atarashii shumi o hajimeyou to omoimasu.
6. ^{そうじ}そうじを ^おお ^ええよう (or ^おお ^わわ ^らら ^せせ ^ええよう) と ^{おも}おもいます。
Souji o oeyou (or owaraseyou) to omoimasu.
7. ^{この}この ^{しごと}仕事を ^{つづ}つづけようと ^{おも}おもいます。
Kono shigoto o tsuzukeyou to omoimasu.

C.

1. (クリスさんはわたなべさんと) 一年間 (いっしょに) 仕事をしました。
(Kurusu-san wa Watanabe-san to) ichi-nen-kan (issho ni) shigoto o shimashita.

2. (クリスさんとわたなべさんは) 来年 会う かもしれません。
(Kurusu-san to Watanabe-san wa) rainen au kamo shiremasen.

3. (ベッキーさんは) あたらしい 仕事を 探そう と思っています。
(Bekkii-san wa) atarashii shigoto o sagasou to omotte imasu.

おお す 大きかに 住むのは たのしいかな と思っています。
Oosaka ni sumu no wa tanoshii kana to omotte imasu.

4. (けんじさんは) あたらしい 仕事は いい けど、東京にいた 方が いいと
こたえました。
(Kenji-san wa) atarashii shigoto wa ii kedo, Toukyou ni ita hou ga ii to kotaemashita.

5. (ベッキーさんは 大きかに) ひっこさない でしょう。
(Bekkii-san wa Oosaka ni) hikkosanai deshou.



Copyright © The Teaching Company, 2022

Images: Getty Images.

Printed in the United States of America

This book is in copyright. All rights reserved.

Without limiting the rights under copyright reserved above, no part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), without the prior written permission of The Teaching Company.

4840 Westfields Boulevard, Suite 400

Chantilly, VA 20151-2299

USA

1-800-832-2412

www.thegreatcourses.com